Treaty Series

Treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations

VOLUME 2709 **2010** **Annex A - Annexe A**

Recueil des Traités

Traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies

UNITED NATIONS • NATIONS UNIES

Treaty Series

Treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations

VOLUME 2709

Recueil des Traités

Traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies

United Nations • Nations Unies
New York, 2014

Copyright © United Nations 2014
All rights reserved
Manufactured in the United Nations

Print ISBN: 978-92-1-900683-6
e-ISBN: 978-92-1-056421-2

Copyright © Nations Unies 2014
Tous droits réservés
Imprimé aux Nations Unies

TABLE OF CONTENTS

ANNEX A

Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered in October 2010 with the Secretariat of the United Nations

No. 47284. European Community and United States of America:

Agreement between the European Community and the United States of America renewing a programme of cooperation in higher education and vocational education and training. Washington, 18 December 2000

Termination 3

No. 47285. European Community and United States of America:

Agreement between the European Community and the Government of the United States of America on the coordination of energy-efficient labelling programs for office equipment. Washington, 19 December 2000

Termination 4

No. 47287. European Community and United States of America:

Agreement for scientific and technological cooperation between the European Community and the Government of the United States of America. Washington, 5 December 1997

Exchange of notes constituting an agreement extending and amending the Agreement for scientific and technological cooperation between the European Community and the Government of the United States of America (with annex). Brussels, 15 May 2009, and Washington, 8 July 2009

Entry into force..... 5

No. 47331. Argentina and United States of America:

Letter of Agreement on narcotics control and law enforcement between the Government of the Argentine Republic and the Government of the United States of America. Buenos Aires, 17 September 2004

Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the Argentine Republic and the Government of the United States of America amending the Face Sheet Amendment identifying additional funds for the Northern and Northeastern Border Task Forces under the Letter of Agreement on international control of drug trafficking and law enforcement of 17 September 2004 (with attachment). Buenos Aires, 25 September 2007 and 27 September 2007

Entry into force..... 13

No. 47713. Multilateral:

Convention on Cluster Munitions. Dublin, 30 May 2008

Ratification: Cape Verde 26

Ratification: St. Vincent and the Grenadines..... 26

No. 47934. Multilateral:

Statute of the International Renewable Energy Agency (IRENA). Bonn, 26 January 2009

Ratification: Dominican Republic 27

Ratification: Eritrea 27

Ratification: European Union..... 27

Ratification: Japan..... 28

Ratification: Samoa 28

No. 47940. European Community and Russian Federation:

Agreement on cooperation in science and technology between the European Community and the Government of the Russian Federation. Brussels, 16 November 2000

Agreement renewing the Agreement on cooperation in science and technology between the European Community and the Government of the Russian Federation. Rome, 6 November 2003

Entry into force..... 29

Exchange of notes constituting an agreement renewing the Agreement on cooperation in science and technology between the European Community and the Government of the Russian Federation. Brussels, 23 June 2009 and 9 November 2009

Entry into force..... 36

No. 47958. European Communities and their Member States and Albania:

Stabilisation and Association Agreement between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Albania, of the other part. Luxembourg, 12 June 2006

Protocol to the Stabilisation and Association Agreement between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Albania, of the other part, to take account of the accession of the Republic of Bulgaria and Romania to the European Union (with annexes). Brussels, 19 November 2008

Entry into force..... 47

No. 47959. Argentina and Uruguay:

Exchange of notes constituting an agreement between the Argentine Republic and the Eastern Republic of Uruguay relating to the tax exemption scheme for the introduction on the territory of the other State of vehicles of diplomatic and consular officers, armed forces and administrative staff of both countries. Buenos Aires, 6 November 1997

Agreement terminating the Agreement between the Argentine Republic and the Eastern Republic of Uruguay relating to the tax exemption scheme for the introduction on the territory of the other State of vehicles of diplomatic and consular officers, and armed forces and administrative staff of both countries of 6 November 1997. Buenos Aires, 18 February 2008

Entry into force..... 388

TABLE DES MATIÈRES

ANNEXE A

Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc.,
concernant des traités et accords internationaux
enregistrés en octobre 2010 au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies

N° 47284. Communauté européenne et États-Unis d'Amérique :

Accord entre la Communauté européenne et les États-Unis d'Amérique renouvelant un programme de coopération dans le domaine de l'enseignement supérieur et de l'enseignement et de la formation professionnels. Washington, 18 décembre 2000

Abrogation :..... 3

N° 47285. Communauté européenne et États-Unis d'Amérique :

Accord entre la Communauté européenne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique concernant la coordination des programmes d'étiquetage relatifs à l'efficacité énergétique des équipements de bureau. Washington, 19 décembre 2000

Abrogation :..... 4

N° 47287. Communauté européenne et États-Unis d'Amérique :

Accord de coopération scientifique et technologique entre la Communauté européenne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique. Washington, 5 décembre 1997

Échange de notes constituant un accord portant reconduction et amendement de l'Accord de coopération scientifique et technologique entre la Communauté européenne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique (avec annexe). Bruxelles, 15 mai 2009, et Washington, 8 juillet 2009

Entrée en vigueur 5

N° 47331. Argentine et États-Unis d'Amérique :

Lettre d'accord sur le contrôle des stupéfiants et l'application des lois entre le Gouvernement de la République argentine et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique. Buenos Aires, 17 septembre 2004

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement de la République argentine et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique portant amendement de la feuille récapitulative des fonds supplémentaires identifiés pour des groupes de travail du Nord et du Nord-Est en vertu de la Lettre d'accord sur le contrôle international du trafic de drogue et l'application des lois du 17 septembre 2004 (avec annexe). Buenos Aires, 25 septembre 2007 et 27 septembre 2007

Entrée en vigueur 13

N° 47713. Multilatéral :

Convention sur les armes à sous-munitions. Dublin, 30 mai 2008

Ratification : Cap-Vert 26

Ratification : Saint-Vincent-et-les Grenadines 26

N° 47934. Multilatéral :

Statut de l'Agence internationale pour les énergies renouvelables. Bonn, 26 janvier 2009

Ratification : République dominicaine 27

Ratification : Érythrée 27

Ratification : Union européenne 27

Ratification : Japon 28

Ratification : Samoa 28

N° 47940. Communauté européenne et Fédération de Russie :

Accord de coopération dans le domaine de la science et de la technologie entre la Communauté européenne et le Gouvernement de la Fédération de Russie. Bruxelles, 16 novembre 2000

Accord renouvelant l'Accord de coopération dans le domaine de la science et de la technologie entre la Communauté européenne et le Gouvernement de la Fédération de Russie. Rome, 6 novembre 2003

Entrée en vigueur 29

Échange de notes constituant un accord renouvelant l'Accord de coopération dans le domaine de la science et de la technologie entre la Communauté européenne et le Gouvernement de la Fédération de Russie. Bruxelles, 23 juin 2009 et 9 novembre 2009

Entrée en vigueur 36

N° 47958. Communautés européennes et leurs États membres et Albanie :

Accord de stabilisation et d'association entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la République d'Albanie, d'autre part. Luxembourg, 12 juin 2006

Protocole à l'Accord de stabilisation et d'association entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la République d'Albanie, d'autre part, visant à tenir compte de l'adhésion de la République de Bulgarie et de la Roumanie à l'Union européenne (avec annexes). Bruxelles, 19 novembre 2008

Entrée en vigueur 47

N° 47959. Argentine et Uruguay :

Échange de notes constituant un accord entre la République argentine et la République orientale de l'Uruguay concernant le régime de franchises fiscales pour l'introduction sur le territoire de l'autre État de véhicules pour les agents diplomatiques et consulaires, les forces armées et le personnel administratif des deux pays. Buenos Aires, 6 novembre 1997

Accord portant abrogation de l'Accord entre la République argentine et la République orientale de l'Uruguay concernant le régime de franchises fiscales pour l'introduction sur le territoire de l’autre État des véhicules pour les agents diplomatiques et consulaires,

les forces armées et le personnel administratif des deux pays du 6 novembre 1997. Buenos Aires, 18 février 2008

Entrée en vigueur 388

NOTE BY THE SECRETARIAT

Under Article 102 of the Charter of the United Nations, every treaty and every international agreement entered into by any Member of the United Nations after the coming into force of the Charter shall, as soon as possible, be registered with the Secretariat and published by it. Furthermore, no party to a treaty or international agreement subject to registration which has not been registered may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations. The General Assembly, by resolution 97 (I), established regulations to give effect to Article 102 of the Charter (see text of the regulations, vol. 859, p. VIII; https://treaties.un.org/doc/source/publications/practice/registration_and_publication.pdf).

The terms "treaty" and "international agreement" have not been defined either in the Charter or in the regulations, and the Secretariat follows the principle that it acts in accordance with the position of the Member State submitting an instrument for registration that, so far as that party is concerned, the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Registration of an instrument submitted by a Member State, therefore, does not imply a judgement by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its acceptance for registration of an instrument does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status, and does not confer upon a party a status which it would not otherwise have.

*

* *

Disclaimer: All authentic texts in the present Series are published as submitted for registration by a party to the instrument. Unless otherwise indicated, the translations of these texts have been made by the Secretariat of the United Nations, for information.

NOTE DU SECRÉTARIAT

Aux termes de l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte sera, le plus tôt possible, enregistré au Secrétariat et publié par lui. De plus, aucune partie à un traité ou accord international qui aurait dû être enregistré mais ne l'a pas été ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe de l'Organisation des Nations Unies. Par sa résolution 97 (I), l'Assemblée générale a adopté un règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte (voir texte du règlement, vol. 859, p. IX; https://treaties.un.org/doc/source/publications/practice/registration_and_publication-fr.pdf).

Les termes « traité » et « accord international » n'ont été définis ni dans la Charte ni dans le règlement, et le Secrétariat a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'État Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir qu'en ce qui concerne cet État partie, l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un État Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que son acceptation pour enregistrement d'un instrument ne confère pas audit instrument la qualité de traité ou d'accord international si ce dernier ne l'a pas déjà, et qu'il ne confère pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

*

* *

Déni de responsabilité : Tous les textes authentiques du présent Recueil sont publiés tels qu'ils ont été soumis pour enregistrement par l'une des parties à l'instrument. Sauf indication contraire, les traductions de ces textes ont été établies par le Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies, à titre d'information.

ANNEX A

Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered in October 2010 with the Secretariat of the United Nations

---

ANNEXE A

Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés en octobre 2010 au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies

No. 47284. European Community and United States of America

AGREEMENT BETWEEN THE EUROPEAN COMMUNITY AND THE UNITED STATES OF AMERICA RENEWING A PROGRAMME OF COOPERATION IN HIGHER EDUCATION AND VOCATIONAL EDUCATION AND TRAINING. WASHINGTON, 18 DECEMBER 2000 [*United Nations, Treaty Series, vol. 2657, I-47284.*]

Termination in accordance with:

47943. Agreement between the European Community and the United States of America renewing a programme of cooperation in higher education and vocational education and training (with annex). Vienna, 21 June 2006 [*United Nations, Treaty Series, vol. 2703, I-47943.*]

Entry into force: 1 April 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of the European Union, 4 October 2010

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 4 October 2010

N° 47284. Communauté européenne et États-Unis d'Amérique

ACCORD ENTRE LA COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE ET LES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE RENOUVELANT UN PROGRAMME DE COOPÉRATION DANS LE DOMAINE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET DE L'ENSEIGNEMENT ET DE LA FORMATION PROFESSIONNELS. WASHINGTON, 18 DÉCEMBRE 2000 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 2657, I-47284.*]

Abrogation conformément à :

47943. Accord entre la Communauté européenne et les États-Unis d'Amérique renouvelant un programme de coopération dans le domaine de l'enseignement supérieur et de l'enseignement et de la formation professionnels (avec annexe). Vienne, 21 juin 2006 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 2703, I-47943.*]

Entrée en vigueur : 1er avril 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Union européenne, 4 octobre 2010

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies : 4 octobre 2010

No. 47285. European Community and United States of America

AGREEMENT BETWEEN THE EUROPEAN COMMUNITY AND THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA ON THE COORDINATION OF ENERGY-EFFICIENT LABELLING PROGRAMS FOR OFFICE EQUIPMENT. WASHINGTON, 19 DECEMBER 2000 [*United Nations, Treaty Series, vol. 2657, I-47285.*]

Termination in accordance with:

47955. Agreement between the European Community and the Government of the United States of America on the coordination of energy-efficiency labelling programs for office equipment (with annexes). Washington, 20 December 2006 [*United Nations, Treaty Series, vol. 2705, I-47955.*]

Entry into force: 29 December 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of the European Union, 4 October 2010

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 4 October 2010

N° 47285. Communauté européenne et États-Unis d'Amérique

ACCORD ENTRE LA COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE ET LE GOUVERNEMENT DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE CONCERNANT LA COORDINATION DES PROGRAMMES D'ÉTIQUETAGE RELATIFS À L'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE DES ÉQUIPEMENTS DE BUREAU. WASHINGTON, 19 DÉCEMBRE 2000 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 2657, I-47285.*]

Abrogation conformément à :

47955. Accord entre la Communauté européenne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique concernant la coordination des programmes d'étiquetage relatifs à l'efficacité énergétique des équipements de bureau (avec annexes). Washington, 20 décembre 2006 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 2705, I-47955.*]

Entrée en vigueur : 29 décembre 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Union européenne, 4 octobre 2010

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies : 4 octobre 2010

No. 47287. European Community and United States of America

AGREEMENT FOR SCIENTIFIC AND TECHNOLOGICAL COOPERATION BETWEEN THE EUROPEAN COMMUNITY AND THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA. WASHINGTON, 5 DECEMBER 1997 [*United Nations, Treaty Series, vol. 2657, I-47287.*]

EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT EXTENDING AND AMENDING THE AGREEMENT FOR SCIENTIFIC AND TECHNOLOGICAL COOPERATION BETWEEN THE EUROPEAN COMMUNITY AND THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA (WITH ANNEX). BRUSSELS, 15 MAY 2009, AND WASHINGTON, 8 JULY 2009

Entry into force: 16 July 2009, with retroactive effect from 14 October 2008, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of the European Union, 4 October 2010

N° 47287. Communauté européenne et États-Unis d'Amérique

ACCORD DE COOPÉRATION SCIENTIFIQUE ET TECHNOLOGIQUE ENTRE LA COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE ET LE GOUVERNEMENT DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE. WASHINGTON, 5 DÉCEMBRE 1997 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 2657, I-47287.*]

ÉCHANGE DE NOTES CONSTITUANT UN ACCORD PORTANT RECONDUCTION ET AMENDEMENT DE L'ACCORD DE COOPÉRATION SCIENTIFIQUE ET TECHNOLOGIQUE ENTRE LA COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE ET LE GOUVERNEMENT DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE (AVEC ANNEXE). BRUXELLES, 15 MAI 2009, ET WASHINGTON, 8 JUILLET 2009

Entrée en vigueur : 16 juillet 2009 et avec effet rétroactif à compter du 14 octobre 2008, conformément aux dispositions desdites notes

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Union européenne, 4 octobre 2010

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

I

COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION
GENERAL SECRETARIAT

Brussels, 15 May 2009

NOTE VERBALE

SGS9/06298

The General Secretariat of the Council of the European Union, on behalf of the European Community, presents its compliments to the United States Mission to the European Union and has the honour to refer to the Agreement for scientific and technological cooperation between the European Community and the Government of the United States of America, signed at Washington on 5 December 1997, as extended (hereinafter referred to as the Basic Agreement) and, in particular, to Article 12(b) thereof.

The General Secretariat of the Council of the European Union further has the honour to notify the United States Mission of the adoption, by the Council, of its decision approving the extension to the Basic Agreement, subject to the amendments to Article 4(a) of the Basic Agreement as set out in the enclosed Annex, for an additional period of five years, effective as from 14 October 2008.

The General Secretariat of the Council proposes that this Note Verbale and a Note in reply from the United States shall constitute the mutual written agreement between the European Community and the Government of United States of America to extend the Basic Agreement for an additional period of five years, and amend the Basic Agreement by replacing Article 4(a) with the text set out in the enclosed Annex, effective as from 14 October 2008, which shall enter into force on the date the General Secretariat of the Council is in receipt of the United States' Note in reply.

The General Secretariat of the Council of the European Union avails itself of this opportunity to renew to the United States Mission to the European Union the expression of its highest consideration.

COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION
GENERAL SECRETARIAT

Encl.

175 Rue de la Loi,
1048 Brussels, Belgium
Tel. 32-2-281 7350 - Fax 32-2-281 8403

ANNEX

Amended text of Article 4(a) of the Agreement for scientific and technological cooperation between the European Community and the Government of the United States of America

Article 4

Areas of cooperative activities

"(a) Sectors for cooperative activities may include:

- environment (including climate research);
- biomedicine and health (including research on AIDS, infectious diseases and drug abuse);
- agriculture;
- fisheries science;
- engineering research;
- non-nuclear energy;
- natural resources;
- materials sciences (including nanotechnology) and metrology;

- information and communication technologies;
- telematics;
- biotechnology;
- marine sciences and technology;
- social sciences research;
- transportation;
- security research;
- space research;
- science and technology policy, management, training and mobility of scientists."

II

NOTE VERBALE

The Department of State has the honor to confirm that it has received Note Verbale No. SGS9/06298 of May15, 2009, of the General Secretariat of the Council of the European Union (hereinafter referred to as the "Note Verbale"), notifying the Department of the Council's decision to approve the extension and amendment of the Agreement for Scientific and Technological Cooperation between the Government of the United States of America and the European Community, signed at Washington December 5, 1997, as extended (hereinafter referred to as "the Agreement").

The Department of State has the further honor to inform the General Secretariat that the Government of the United States of America hereby accepts the proposals contained in the Note Verbale, and that consequently the Note Verbale, and this Note in reply, shall constitute an agreement to extend the Agreement for an additional period of five years, with effect from October 14, 2008, and to amend Article 4(a) of the Agreement by replacing it with the text set out in the annex to the Note Verbale, which present agreement to extend and amend the Agreement shall enter into force on the date the General Secretariat receives this Note.

Department of State,

Washington, July 6, 2009.

DIPLOMATIC NOTE

[TRANSLATION – TRADUCTION]

I

CONSEIL DE L'UNION EUROPÉENNE
SECRÉTARIAT GÉNÉRAL

Bruxelles, le 15 mai 2009

SGS9/06298

NOTE VERBALE

Le Secrétariat général du Conseil de l'Union européenne présente, au nom de la Communauté européenne, ses compliments à la Mission des États-Unis auprès de l'Union européenne et a l'honneur de se référer à l'Accord de coopération scientifique et technologique entre la Communauté européenne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique signé à Washington le 5 décembre 1997, tel que reconduit (ci-après dénommé l'Accord de base) et, en particulier, à son article 12 b).

Le Secrétariat général du Conseil de l'Union européenne a l'honneur d'informer la Mission des États-Unis de l'adoption, par le Conseil, de sa décision d'approuver la reconduction de l'Accord de base, sous réserve des amendements apportés à l'article 4 a) de l'Accord de base et figurant dans l'annexe ci-jointe, pour une période additionnelle de cinq ans prenant effet à compter du 14 octobre 2008.

Le Secrétariat général du Conseil propose que la présente note verbale et la note de réponse des États-Unis constituent l'accord mutuel écrit entre la Communauté européenne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique portant reconduction de l'Accord de base pour une période additionnelle de cinq ans et portant amendement de l'Accord de base, en lui substituant l'article 4 a) par le texte figurant dans l'annexe ci-jointe, et ce avec effet à compter du 14 octobre 2008, lequel accord entrera en vigueur à la date à laquelle le Secrétariat général du Conseil sera en possession de la note de réponse des États-Unis.

Le Secrétariat général du Conseil de l'Union européenne saisit l'occasion qui lui est ici offerte pour réitérer à la Mission des États-Unis auprès de l'Union européenne l'expression de sa parfaite considération.

(Pièce jointe)

ANNEXE

TEXTE AMENDÉ DE L'ARTICLE 4 A) DE L'ACCORD DE COOPÉRATION SCIENTIFIQUE ET TECHNOLOGIQUE ENTRE LA COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE ET LE GOUVERNEMENT DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

Article 4. Domaines d'activités de coopération

« a) Les secteurs d'activités de coopération peuvent inclure les domaines suivants :

- Environnement (notamment la recherche sur le climat);
- Biomédecine et santé (notamment la recherche sur le sida, les maladies infectieuses et la toxicomanie);
- Agriculture;
- Science halieutique;
- Recherche en ingénierie;
- Énergie non nucléaire;
- Ressources naturelles;
- Sciences des matériaux (notamment la nanotechnologie) et la métrologie;
- Technologies de l'information et des communications;
- Télématique;
- Biotechnologie;
- Sciences et technologie marines;
- Recherche en sciences sociales;
- Transports;
- Recherche dans le domaine de la sécurité;
- Recherche spatiale;
- Politique dans le domaine des sciences et technologies, gestion, formation et mobilité des scientifiques. »

II

NOTE DIPLOMATIQUE

NOTE VERBALE

Washington, le 6 juillet 2009

Le Département d'État a l'honneur de confirmer par la présente avoir reçu la note verbale n° SGS9/06298 du 15 mai 2009 du Secrétariat général du Conseil de l'Union européenne (ci-après dénommée « la note verbale »), informant le Département de la décision prise par le Conseil d'approuver la reconduction et l'amendement de l'Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et la Communauté européenne, signé à Washington le 5 décembre 1997, tel que reconduit (ci-après dénommé « l'Accord »).

Le Département d'État a en outre l'honneur d'informer le Secrétariat général que le Gouvernement des États-Unis d'Amérique accepte par la présente les propositions contenues dans la note verbale et que par conséquent la note verbale et la présente note de réponse constitueront un accord portant reconduction de l'Accord pour une période additionnelle de cinq ans prenant effet le 14 octobre 2008 et portant amendement de l'article 4 a) de l'Accord, en lui substituant le texte figurant dans l'annexe à la note verbale, lequel accord portant reconduction et amendement de l'Accord entrera en vigueur à la date à laquelle le Secrétariat général aura reçu la présente note.

DÉPARTEMENT D'ÉTAT

No. 47331. Argentina and United States of America

LETTER OF AGREEMENT ON NARCOTICS CONTROL AND LAW ENFORCEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE ARGENTINE REPUBLIC AND THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA. BUENOS AIRES, 17 SEPTEMBER 2004 [*United Nations, Treaty Series, vol. 2662, I-47331.*]

EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE ARGENTINE REPUBLIC AND THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA AMENDING THE FACE SHEET AMENDMENT IDENTIFYING ADDITIONAL FUNDS FOR THE NORTHERN AND NORTHEASTERN BORDER TASK FORCES UNDER THE LETTER OF AGREEMENT ON INTERNATIONAL CONTROL OF DRUG TRAFFICKING AND LAW ENFORCEMENT OF 17 SEPTEMBER 2004 (WITH ATTACHMENT). BUENOS AIRES, 25 SEPTEMBER 2007 AND 27 SEPTEMBER 2007

Entry into force: 27 September 2007, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic texts: English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 14 October 2010

N° 47331. Argentine et États-Unis d'Amérique

LETTRE D'ACCORD SUR LE CONTRÔLE DES STUPÉFIANTS ET L'APPLICATION DES LOIS ENTRE LE GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE ARGENTINE ET LE GOUVERNEMENT DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE. BUENOS AIRES, 17 SEPTEMBRE 2004 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 2662, I-47331.*]

ÉCHANGE DE NOTES CONSTITUANT UN ACCORD ENTRE LE GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE ARGENTINE ET LE GOUVERNEMENT DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE PORTANT AMENDEMENT DE LA FEUILLE RÉCAPITULATIVE DES FONDS SUPPLÉMENTAIRES IDENTIFIÉS POUR DES GROUPES DE TRAVAIL DU NORD ET DU NORD-EST EN VERTU DE LA LETTRE D'ACCORD SUR LE CONTRÔLE INTERNATIONAL DU TRAFIC DE DROGUE ET L'APPLICATION DES LOIS DU 17 SEPTEMBRE 2004 (AVEC ANNEXE). BUENOS AIRES, 25 SEPTEMBRE 2007 ET 27 SEPTEMBRE 2007

Entrée en vigueur : 27 septembre 2007, conformément aux dispositions desdites notes

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 14 octobre 2010

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

I

EMBASSY OF THE
UNITED STATES OF AMERICA

Buenos Aires, September 25, 2007

No. 748

Madam Minister:

I have the honor to refer to the Letter of Agreement on International Narcotics Control and Law Enforcement between the Government of the United States of America and the Government of the Argentine Republic, signed in Buenos Aires on September 17, 2004.

This Letter of Agreement has been designed to enhance the capability of the Government of the Argentine Republic to fight drug trafficking and related crimes such as money-laundering, transnational organized crime, and corruption. Toward that goal, the Government of the United States of America and the Government of the Argentine Republic shall take actions and commit resources on an annual basis as authorized by their respective legislative processes to support the Letter of Agreement.

In that regard, I have the further honor to propose that our two governments agree to amend the Face Sheet Amendment identifying funds for the Northern and

Madam Nilda Cecilia Garre
Minister of Defense,
Substitute Minister of Foreign Affairs,
International Trade and Worship
Buenos Aires

Northeastern Border Task Forces and other areas as agreed upon by our two governments, in order to obligate additional funds to provide further assistance.

If the above proposal is acceptable to the Government of the Argentine Republic, this Note and your return Note and signature on the Face Sheet Amendment shall constitute an Amendment between our two Governments, which shall enter into force on the date of your Note in reply.

Accept, Madam Minister, the renewed assurances of my highest consideration.

Earl Anthony Wayne
Ambassador

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
BUENOS AIRES

Face Sheet Amendment between
the Government of the United States of America
and the Government of the Argentine Republic

The above named parties hereby mutually agree to carry out a project in accordance with the terms set forth herein and the terms set forth in the annexes indicated below. [x] Project Description [ ] Standard Provisions Annex A [ ] Annex B [ ] Annex C [ ] Annex D [ ]	LOA Number 04-01	Amendment Number 04
This Letter of Agreement is further subject to the terms of the following agreement between the two Governments as modified and supplemented. None	Date of Original LOA 09/17/04	Amount of Funds to be Provided in this Amendment $100,000

Project Number	Project Title	Personnel	OP Support	Commodities	Other Costs	Total
Summary	Total of all Projects	0	0	0	0	100,000

Previous Funding Provided in Fiscal Year 2007	0	Appropriation and Allotment	Suboblication Terminal Date
Funding Increase with this Amendment	$100,000	19-11 7/9 1022.0002 $100,000 FY-2007	September 30, 2008
Total Funding Provided in Fiscal Year 2006	$100,000		
Total Funding Provided in Previous Fiscal Years	$100,000	Certification that Funds are Available:	
Total Funding Provided to Date under this LOA	$300,000	Financial Management Officer Date: 9/28/07	

For the Government of the Argentine Republic Date: 28/9/07 Substitute Minister of Foreign Affairs, International Trade and Worship, Nilda C. Garre	For the Embassy of the United States of America Date: 9/28/07 *Ambassador*, E. Anthony Wayne

Face Sheet Amendment between the
Government of the United States of America
and the Government of the Argentine Republic

Distribution of Funding by Project and Cost Component

Project Number	Project Title	Personnel	OP Support	Commodities	Other Costs	Total
01021002	Counter-Narcotics Law Enforcement (Northern and Northeastern Border)			$100,000		$100,000

Summary	Total of All Projects					$100,000

[SPANISH TEXT – TEXTE ESPAGNOL]

II

Ministro de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto

Buenos Aires, 27 de septiembre de 2007.-

Sr. Embajador:

Tengo el honor de dirigirme a usted con relación su Nota Nº 748 del 25 de septiembre de 2007, la que en su versión en castellano, textualmente dice:

"Sra. Ministro:

Tengo el honor de referirme a la Carta de Acuerdo sobre Control Internacional de Tráfico de Drogas y Aplicación de la Ley entre el Gobierno de los Estados Unidos de América y el Gobierno de la República Argentina, firmado en Buenos Aires el 17 de septiembre de 2004.

Esta Carta de Acuerdo fue diseñada para reforzar la capacidad del Gobierno de la República Argentina para combatir el tráfico de drogas y los delitos relacionados, tales como el lavado de dinero, el crimen transnacional organizado y la corrupción. Con este fin, el Gobierno de los Estados Unidos de América y el Gobierno de la República Argentina realizarán las acciones y comprometerán recursos anualmente, según lo autorizado por sus respectivos procedimientos legislativos de manera de apoyar esta Carta de Acuerdo.

A S. E. el Sr. Embajador
de los Estados Unidos de América
Earl Anthony WAYNE
BUENOS AIRES

Al respecto, tengo nuevamente el honor de proponer que nuestros dos gobiernos acuerden enmendar el Instrumento Complementario identificando fondos para las Fuerzas de Tareas del Norte y Noreste, y otras áreas a ser acordadas por los dos gobiernos, a fin de obligar los fondos adicionales para brindar mayor asistencia.

Si la propuesta expuesta precedentemente fuera aceptable para el gobierno de la República Argentina, esta Nota junto con su Nota de respuesta y su firma en el Instrumento Complementario constituirán una Enmienda entre nuestros dos gobiernos, el que entrará en vigor en la fecha de su Nota de respuesta.

Acepte, Sra. Ministra, las renovadas seguridades de mi mayor consideración."

Sobre ese particular, tengo el agrado de comunicar la conformidad del Gobierno argentino con lo antes transcripto y convenir que la presente Nota y la de Vuestra Excelencia constituyen un Acuerdo entre nuestros dos Gobiernos, el que entrará en vigor en el día de hoy.

Saludo a Vuestra Excelencia con mi más distinguida consideración.

[TRANSLATION – TRADUCTION]

II

MINISTRY OF FOREIGN RELATIONS, INTERNATIONAL TRADE AND WORSHIP

Buenos Aires, 27 September 2007

Dear Ambassador,

I have the honour to refer to your note No. 748 of 25 September 2007, the Spanish version of which reads as follows:

[*See note I*]

In that respect, and in conveying to you the concurrence of the Argentine Government in the terms of the note transcribed above, I am pleased to inform you that said note and this note constitute an agreement between our two Governments, which shall enter into force on today's date.

Very truly yours.

His Excellency the Ambassador of the United States of America
Earl Anthony Wayne
Buenos Aires

[TRANSLATION – TRADUCTION]

I
AMBASSADE DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

Buenos Aires, le 25 septembre 2007

No 748

Madame la Ministre,

J'ai l'honneur de me référer à la Lettre d'accord concernant le contrôle international des stupéfiants et l'application de la loi s'y rapportant conclu entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République argentine, signé à Buenos Aires le 17 septembre 2004.

Ladite Lettre d'accord a été signée dans le but de renforcer la capacité du Gouvernement de la République argentine à combattre le trafic des stupéfiants et les crimes connexes, tels que le blanchiment d'argent, la criminalité transnationale organisée et la corruption. À cet effet, le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République argentine prendront des mesures et engageront des ressources sur une base annuelle, en conformité avec leurs procédures législatives respectives, de manière à favoriser la bonne exécution de la Lettre d'accord.

À cet égard, j'ai également l'honneur de proposer que nos deux Gouvernements conviennent d'amender l'Amendement à la fiche récapitulative qui indique les fonds prévus pour les groupes de travail chargés des zones frontalières du nord et du nord-est et d'autres zones comme convenu par nos deux gouvernements, afin que des fonds supplémentaires soient dégagés aux fins d'une assistance accrue.

Si cette proposition rencontre l'agrément du Gouvernement de la République argentine, la présente note, la note y répondant et l'exemplaire signé de l'Amendement de la fiche récapitulative constitueront un amendement adopté par nos deux gouvernements qui entrera en vigueur à la date de votre note de réponse.

Veuillez agréer, Madame la Ministre, les assurances de ma très haute considération.

L'Ambassadeur

Mme Nilda Cecilia Garre
Ministre de la défense
Ministre par intérim des affaires étrangères, du commerce international et du culte
Buenos Aires

AMENDEMENT À LA FICHE RÉCAPITULATIVE ADOPTÉ PAR LE GOUVERNEMENT DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE ET LE GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE ARGENTINE

<table>
<tr><td colspan="2" rowspan="2">Les parties nommées ci-dessus conviennent d'exécuter un projet dans les conditions prévues dans le présent document et celles prévues dans les annexes indiquées ci-dessous.
[x] Descriptif du projet
[ ] Dispositions standard
Annexe A [ ] Annexe B [ ]
Annexe C [ ] Annexe D [ ]</td><td colspan="3">Numéro de la Lettre d'accord
04-01</td><td colspan="2">Amendement numéro
04</td></tr>
<tr><td colspan="3" rowspan="2">Date de la Lettre d'accord originale
9/17/04</td><td colspan="2" rowspan="2">Montant des fonds à fournir en application du présent amendement
$100 000</td></tr>
<tr><td colspan="2">La présente Lettre d'accord est en outre sujette aux conditions de l'accord suivant conclu entre les deux Gouvernements, tel que modifié et complété
Néant</td></tr>
<tr><td>Numéro du projet</td><td>Titre du projet</td><td>Person-nel</td><td>Appui OP</td><td>Pro duit s</td><td>Autres coûts</td><td>Total</td></tr>
<tr><td>Récapitulatif</td><td>Total pour tous les projets</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>100 000</td></tr>
<tr><td>Montant déjà fourni pour l'exercice budgétaire 2007</td><td>0</td><td colspan="3" rowspan="2">Crédit et Allocation
19-11 7/9 1022.0002
$100 000 AF-2007</td><td colspan="2" rowspan="2">Date finale de l'engagement subsidiaire
30 septembre 2008</td></tr>
<tr><td>Fonds supplémentaires prévus par le présent amendement</td><td>$100 000</td></tr>
<tr><td>Montant total fourni pour l'exercice budgétaire 2006</td><td>$100 000</td><td colspan="5" rowspan="3">Certificat attestant la disponibilité des fonds
Responsable de la gestion financière Date : 9/28/07</td></tr>
<tr><td>Montant total fourni pour les exercices budgétaires précédents</td><td>$100 000</td></tr>
<tr><td>Montant total fourni à ce jour au titre de la présente Lettre d'accord</td><td>$300 000</td></tr>
</table>

Pour le Gouvernement de la République argentine : NILDA C. GARRE Ministre par intérim des affaires étrangères, du commerce international et du culte Date : 9/28/07	Pour l'Ambassade des États-Unis d'Amérique E. ANTHONY WAYNE Ambassadeur Date : 9/28/07

AMENDEMENT À LA FICHE RÉCAPITULATIVE ADOPTÉ PAR LE GOUVERNEMENT DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE ET LE GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE ARGENTINE

RÉPARTITION DES FONDS PAR PROJET ET COMPOSANTE COÛT

Numéro du projet	Titre du projet	Personnel	Appui opéra-tionnel	Produits	Autres coûts	Total
01021002	Application de la loi en matière de lutte contre les stupéfiants (frontière nord et nord-est)			$100 000		$100 000
Récapitu-latif	Total pour tous les pro-jets					$ 100 000

II

MINISTRE DES RELATIONS EXTÉRIEURES, DU COMMERCE INTERNATIONAL ET DU CULTE

Buenos Aires, le 27 septembre 2007

Monsieur l'Ambassadeur,

J'ai l'honneur de vous adresser la présente en réponse à votre note n° 748 datée du 25 septembre 2007 qui, dans sa version espagnole, dit textuellement ce qui suit :

[*Voir note I]*

À ce sujet, j'ai l'honneur d'exprimer l'agrément du Gouvernement argentin au texte susmentionné et de convenir que la présente note et celle de Votre Excellence constituent un accord entre nos deux Gouvernements, qui entre en vigueur ce jour.

Je saisis l'occasion pour réitérer à Votre Excellence l'assurance de ma très haute considération.

Son Excellence l'Ambassadeur des États-Unis d'Amérique
Earl Anthony Wayne
Buenos Aires

No. 47713. Multilateral

CONVENTION ON CLUSTER MUNITIONS. DUBLIN, 30 MAY 2008 [*United Nations, Treaty Series, vol. 2688, I-47713.*]

RATIFICATION

Cape Verde

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 19 October 2010

Date of effect: 1 May 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 19 October 2010

RATIFICATION

St. Vincent and the Grenadines

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 29 October 2010

Date of effect: 1 May 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 29 October 2010

N° 47713. Multilatéral

CONVENTION SUR LES ARMES À SOUS-MUNITIONS. DUBLIN, 30 MAI 2008 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 2688, I-47713.*]

RATIFICATION

Cap-Vert

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 19 octobre 2010

Date de prise d'effet : 1er mai 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 19 octobre 2010

RATIFICATION

Saint-Vincent-et-les Grenadines

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 29 octobre 2010

Date de prise d'effet : 1er mai 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 29 octobre 2010

No. 47934. Multilateral

STATUTE OF THE INTERNATIONAL RENEWABLE ENERGY AGENCY (IRENA). BONN, 26 JANUARY 2009 [*United Nations, Treaty Series, vol. 2700, I-47934.*]

RATIFICATION

Dominican Republic

Deposit of instrument with the Government of Germany: 9 June 2010

Date of effect: 9 July 2010

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 21 October 2010

RATIFICATION

Eritrea

Deposit of instrument with the Government of Germany: 6 July 2010

Date of effect: 5 August 2010

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 21 October 2010

RATIFICATION

European Union

Deposit of instrument with the Government of Germany: 5 July 2010

Date of effect: 4 August 2010

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 21 October 2010

N° 47934. Multilatéral

STATUT DE L'AGENCE INTERNATIONALE POUR LES ÉNERGIES RENOUVELABLES. BONN, 26 JANVIER 2009 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 2700, I-47934.*]

RATIFICATION

République dominicaine

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement de l'Allemagne : 9 juin 2010

Date de prise d'effet : 9 juillet 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 21 octobre 2010

RATIFICATION

Érythrée

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement de l'Allemagne : 6 juillet 2010

Date de prise d'effet : 5 août 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 21 octobre 2010

RATIFICATION

Union européenne

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement de l'Allemagne : 5 juillet 2010

Date de prise d'effet : 4 août 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 21 octobre 2010

RATIFICATION

Japan

Deposit of instrument with the Government of Germany: 1 July 2010

Date of effect: 31 July 2010

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 21 October 2010

RATIFICATION

Japon

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement de l'Allemagne : 1er juillet 2010

Date de prise d'effet : 31 juillet 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 21 octobre 2010

RATIFICATION

Samoa

Deposit of instrument with the Government of Germany: 5 July 2010

Date of effect: 4 August 2010

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 21 October 2010

RATIFICATION

Samoa

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement de l'Allemagne : 5 juillet 2010

Date de prise d'effet : 4 août 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 21 octobre 2010

No. 47940. European Community and Russian Federation

AGREEMENT ON COOPERATION IN SCIENCE AND TECHNOLOGY BETWEEN THE EUROPEAN COMMUNITY AND THE GOVERNMENT OF THE RUSSIAN FEDERATION. BRUSSELS, 16 NOVEMBER 2000 [*United Nations, Treaty Series, vol. 2703, I-47940.*]

AGREEMENT RENEWING THE AGREEMENT ON COOPERATION IN SCIENCE AND TECHNOLOGY BETWEEN THE EUROPEAN COMMUNITY AND THE GOVERNMENT OF THE RUSSIAN FEDERATION. ROME, 6 NOVEMBER 2003

Entry into force: 20 February 2004 by notification, in accordance with article 2

Authentic texts: Danish, Dutch, English, Finnish, French, German, Greek, Italian, Portuguese, Russian, Spanish and Swedish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of the European Union, 4 October 2010

Only the authentic English, French and Russian texts of the Agreement are published herein. The other authentic texts of the Agreement are not published herein, in accordance with article 12 (2) of the General Assembly Regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended, and the publication practice of the UN Secretariat.

N° 47940. Communauté européenne et Fédération de Russie

ACCORD DE COOPÉRATION DANS LE DOMAINE DE LA SCIENCE ET DE LA TECHNOLOGIE ENTRE LA COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE ET LE GOUVERNEMENT DE LA FÉDÉRATION DE RUSSIE. BRUXELLES, 16 NOVEMBRE 2000 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 2703, I-47940.*]

ACCORD RENOUVELANT L'ACCORD DE COOPÉRATION DANS LE DOMAINE DE LA SCIENCE ET DE LA TECHNOLOGIE ENTRE LA COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE ET LE GOUVERNEMENT DE LA FÉDÉRATION DE RUSSIE. ROME, 6 NOVEMBRE 2003

Entrée en vigueur : 20 février 2004 par notification, conformément à l'article 2

Textes authentiques : danois, néerlandais, anglais, finnois, français, allemand, grec, italien, portugais, russe, espagnol et suédois

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Union européenne, 4 octobre 2010

Seuls les textes authentiques anglais et français de l'Accord sont publiés ici. Les autres textes authentiques de l'Accord ne sont pas publiés ici conformément aux dispositions de l'article 12, paragraphe 2, des réglementations de l'Assemblée générale, en application de l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé, et de la pratique dans le domaine des publications du Secrétariat de l'ONU.

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

AGREEMENT
RENEWING THE AGREEMENT ON COOPERATION IN SCIENCE AND TECHNOLOGY BETWEEN THE EUROPEAN COMMUNITY AND THE GOVERNMENT OF THE RUSSIAN FEDERATION

THE EUROPEAN COMMUNITY (hereinafter "the Community"), of the one part,

and

THE GOVERNMENT OF THE RUSSIAN FEDERATION, of the other part,

hereinafter referred as the "Parties",

CONSIDERING the importance of science and technology for their economic and social development;

RECOGNISING that the Community and the Russian Federation are pursuing research and technological activities in a number of areas of common interest, and that participation in each other's research and development activities on a basis of reciprocity will provide mutual benefits;

HAVING REGARD to the Agreement on cooperation in science and technology between the European Community and the Government of the Russian Federation, which was signed in Brussels on 16 November 2000 and expired on 31 December 2002;

DESIRING to pursue their cooperation in science and technology in the formal framework established by the Agreement,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

ARTICLE 1

The Agreement on cooperation in science and technology between the European Community and the Government of the Russian Federation, which was signed in Brussels on 16 November 2000 and expired on 31 December 2002, is hereby renewed for an additional period of five years.

ARTICLE 2

This Agreement shall enter into force on the date on which the Parties have notified each other in writing that their respective internal procedures necessary for its entry into force have been completed.

ARTICLE 3

This Agreement is drawn up in duplicate in the Danish, Dutch, English, Finnish, French, German, Greek, Italian, Portuguese, Spanish, Swedish and Russian languages, each of these texts being equally authentic.

[FRENCH TEXT – TEXTE FRANÇAIS]

ACCORD
RENOUVELANT L'ACCORD DE COOPÉRATION
DANS LE DOMAINE DE LA SCIENCE ET DE LA TECHNOLOGIE
ENTRE LA COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE
ET LE GOUVERNEMENT DE LA FÉDÉRATION DE RUSSIE

LA COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE (ci-après dénommée "la Communauté"), d'une part,

et

LE GOUVERNEMENT DE LA FÉDÉRATION DE RUSSIE, d'autre part,

ci-après dénommés "les parties",

CONSIDÉRANT l'importance que revêtent la science et la technologie pour leur développement économique et social;

RECONNAISSANT que la Communauté et la Fédération de Russie mènent actuellement des activités de recherche et technologiques dans plusieurs domaines d'intérêt commun et que la participation réciproque à leurs travaux de recherche-développement leur procurera des avantages mutuels;

VU l'accord de coopération dans le domaine de la science et de la technologie entre la Communauté européenne et le gouvernement de la Fédération de Russie, signé à Bruxelles le 16 novembre 2000 et expiré le 31 décembre 2002 ;

DÉSIRANT poursuivre leur coopération en matière de recherche scientifique et technologique dans le cadre formel instauré par cet accord,

SONT CONVENUS DE CE QUI SUIT:

ARTICLE 1

L'accord de coopération dans le domaine de la science et de la technologie entre la Communauté européenne et le gouvernement de la Fédération de Russie, signé à Bruxelles le 16 novembre 2000 et expiré le 31 décembre 2002, est renouvelé pour une période supplémentaire de cinq ans.

ARTICLE 2

Le présent accord entre en vigueur à la date à laquelle les parties se sont notifiées par écrit l'accomplissement des procédures internes respectives nécessaires à cet effet.

ARTICLE 3

Le présent accord est rédigé en deux exemplaires en langues allemande, anglaise, danoise, espagnole, finnoise, française, grecque, italienne, néerlandaise, portugaise, suédoise et russe, chacun de ces textes faisant également foi.

EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT RENEWING THE AGREEMENT ON COOPERATION IN SCIENCE AND TECHNOLOGY BETWEEN THE EUROPEAN COMMUNITY AND THE GOVERNMENT OF THE RUSSIAN FEDERATION. BRUSSELS, 23 JUNE 2009 AND 9 NOVEMBER 2009

ÉCHANGE DE NOTES CONSTITUANT UN ACCORD RENOUVELANT L'ACCORD DE COOPÉRATION DANS LE DOMAINE DE LA SCIENCE ET DE LA TECHNOLOGIE ENTRE LA COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE ET LE GOUVERNEMENT DE LA FÉDÉRATION DE RUSSIE. BRUXELLES, 23 JUIN 2009 ET 9 NOVEMBRE 2009

Entry into force: 10 November 2009, with retroactive effect from 20 February 2009, in accordance with the provisions of the said notes

Entrée en vigueur : 10 novembre 2009 et avec effet rétroactif à compter du 20 février 2009, conformément aux dispositions desdites notes

Authentic texts: English and Russian

Textes authentiques : anglais et russe

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of the European Union, 4 October 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Union européenne, 4 octobre 2010

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

I

COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION
GENERAL SECRETARIAT

SGS9/07808

Brussels, 23 June 2009

NOTE VERBALE

The General Secretariat of the Council of the European Union, on behalf of the European Community, presents its compliments to the Permanent Mission of the Russian Federation to the European Communities and has the honour to refer to the Agreement on Cooperation in Science and Technology between the European Community and the Government of the Russian Federation, signed at Brussels on 16 November 2000 and, in particular, to Article 12(b) thereof.

The General Secretariat of the Council of the European Union further has the honour to notify the Permanent Mission of the adoption, by the Council, of its decision approving the renewal to this Agreement for an additional period of five years, effective as from 20 February 2009.

The General Secretariat of the Council proposes that this Note Verbale and a Note in reply from the Government of the Russian Federation shall constitute the common agreement between the European Community and the Government of the Russian Federation to extend this Agreement for an additional period of five years, effective as from 20 February 2009, which shall enter into force on the date the General Secretariat of the Council is in receipt of the Government of the Russian Federation's Note in reply.

The General Secretariat of the Council wishes to point out that this Note cancels and replaces the General Secretariat's previous Note, addressed to the Permanent Mission on 18 June 2009, ref.no. SGS 9/07732.

The General Secretariat of the Council of the European Union avails itself of this opportunity to renew to the Permanent Mission of the Russian Federation to the European Communities the expression of its highest consideration.

175 Rue de la Loi,
1048 Brussels, Belgium
Tel. 32-2-281 7350 - Fax 32-2-281/8403

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

II

ПОСТОЯННОЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ПРИ ЕВРОПЕЙСКИХ СООБЩЕСТВАХ

PERMANENT MISSION
OF THE RUSSIAN FEDERATION
TO THE EUROPEAN COMMUNITIES

No. 2793

The Permanent Mission of the Russian Federation to the European Communities presents its compliments to the General Secretariat of the Council of the European Union and, with reference to the latter's Note Verbale №SGS9/07808 of 23 June 2009, has the honour to notify of the agreement by the Government of the Russian Federation with the proposal set forth in the above-mentioned Note Verbale, to extend, as of 20 February 2009, the Agreement on Cooperation in Science and Technology between the Government of the Russian Federation and the European Community, signed on 16 November 2000, for an additional 5-year period.

The Permanent Mission of the Russian Federation to the European Communities proceeds from the understanding that the above-mentioned Note Verbale of the General Secretariat of the Council of the European Union and the present Note shall constitute common agreement to extend the Agreement on Cooperation in Science and Technology between the Government of the Russian Federation and the European Community, signed on 16 November 2000, which shall enter into force on the date the General Secretariat of the Council of the European Union is in receipt

COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION
GENERAL SECRETARIAT
Brussels

of the present Note. Thereupon, the Permanent Mission of the Russian Federation to the European Communities would appreciate if the General Secretariat of the Council of the European Union informed the Permanent Mission of the date of receipt of the present Note.

The Permanent Mission of the Russian Federation to the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the General Secretariat of the Council of the European Union the expression of its highest consideration.

Brussels, 09 November 2009

[RUSSIAN TEXT – TEXTE RUSSE]

II

ПОСТОЯННОЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ПРИ ЕВРОПЕЙСКИХ СООБЩЕСТВАХ

PERMANENT MISSION
OF THE RUSSIAN FEDERATION
TO THE EUROPEAN COMMUNITIES

No. 2793

Постоянное представительство Российской Федерации при Европейских сообществах свидетельствует свое уважение Генеральному секретариату Совета Европейского союза и, ссылаясь на его Вербальную ноту № SGS9/07808 от 23 июня 2009 г., имеет честь сообщить о согласии Правительства Российской Федерации с предложением, изложенным в упомянутой ноте, о продлении с 20 февраля 2009 г. действия Соглашения между Правительством Российской Федерации и Европейским сообществом о сотрудничестве в области науки и технологий от 16 ноября 2000 г. на дополнительный 5-летний период.

Постоянное представительство Российской Федерации при Европейских сообществах исходит из того, что упомянутая нота Генерального секретариата Совета Европейского союза и настоящая нота составляют соглашение о продлении действия Соглашения между Правительством Российской Федерации и Европейским сообществом о сотрудничестве в области науки и технологий от 16 ноября 2000 г., которое вступит в силу с даты получения настоящей ноты. В этой связи Постоянное представительство Российской Федерации при Европейских сообществах было бы признательно Генеральному секретариату Совета Европейского союза за сообщение ему даты получения настоящей ноты.

ГЕНЕРАЛЬНОМУ СЕКРЕТАРИАТУ
СОВЕТА ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА
Брюссель

Постоянное представительство Российской Федерации при Европейских сообществах пользуется настоящим случаем, чтобы возобновить Генеральному секретариату Совета Европейского союза уверения в своем весьма высоком уважении.

Брюссель, « 9 » ноября 2009 г.

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

III

SGS9/13411

COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION
GENERAL SECRETARIAT

Brussels, 17 November 2009

NOTE VERBALE

The General Secretariat of the Council of the European Union presents its compliments to the Permanent Mission of the Russian Federation to the European Communities and has the honour to acknowledge receipt, on 10 November 2009, of the Permanent Mission's Note No. 2793, informing the General Secretariat of the Council of the agreement by the Government of the Russian Federation to the proposal set out in the General Secretariat's Note Verbale of 23 June 2009, in respect of the Agreement on Cooperation in Science and Technology between the Government of the Russian Federation and the European Community, signed on 16 November 2000. Therefore, the common agreement to extend the aforementioned Agreement for an additional period of five years, effective as from 20 February 2009, entered into force on 10 November 2009.

The General Secretariat of the Council of the European Union avails itself of this opportunity to renew to the Permanent Mission of the Russian Federation to the European Communities the expression of its highest consideration.

175 Rue de la Loi,
1048 Brussels, Belgium
Tel. 32-2-281 73 50 - Fax 32-2-281 84 03

[TRANSLATION – TRADUCTION]

I

Conseil de l'Union européenne
Secrétariat général

Bruxelles, le 23 juin 2009

SGS9 / 07808

NOTE VERBALE

Le Secrétariat général du Conseil de l'Union européenne, au nom de la Communauté européenne, présente ses compliments à la Mission permanente de la Fédération de Russie auprès des communautés européennes et a l'honneur de se référer à l'Accord de coopération dans le domaine de la science et de la technologie entre la Communauté européenne et le Gouvernement de la Fédération de Russie, signé le 16 novembre 2000 à Bruxelles, et notamment à l'article 12, paragraphe b), dudit Accord.

Le Secrétariat général du Conseil de l'Union européenne a en outre l'honneur d'informer la Mission permanente de l'adoption par le Conseil de la décision par laquelle il a approuvé le renouvellement dudit Accord pour une période supplémentaire de cinq ans, prenant effet à compter du 20 février 2009.

Le Secrétariat général du Conseil propose que la présente note verbale et la note en réponse du Gouvernement de la Fédération de Russie constituent le commun accord entre la Communauté européenne et le Gouvernement de la Fédération de Russie en vue de la prorogation de cet Accord pour une période supplémentaire de cinq ans, prenant effet à compter du 20 février 2009, lequel commun accord entrera en vigueur à la date où le Secrétariat général du Conseil aura reçu la note en réponse du Gouvernement de la Fédération de Russie.

Le Secrétariat général du Conseil observe que la présente note annule et remplace la note précédente du Secrétariat général, adressée à la Mission permanente le 18 juin 2009, sous la référence n° SGS 9/07732.

Le Secrétariat général du Conseil de l'Union européenne saisit cette occasion de renouveler à la Mission permanente de la Fédération de Russie auprès des communautés européennes les assurances de sa très haute considération.

II

MISSION PERMANENTE DE LA FÉDÉRATION DE RUSSIE
AUPRÈS DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

N° 2793

Bruxelles, le 9 novembre 2009

La Mission permanente de la Fédération de Russie auprès des communautés européennes présente ses compliments au Secrétariat général du Conseil de l'Union européenne et, se référant à la note verbale de ce dernier n° SGS 9/07808 en date du 23 juin 2009, a l'honneur de faire savoir que le Gouvernement de la Fédération de Russie accepte la proposition contenue dans la note verbale précitée de proroger, à compter du 20 février 2009, l'Accord de coopération dans le domaine de la science et de la technologie entre le Gouvernement de la Fédération de Russie et la Communauté européenne, signé le 16 novembre 2000, pour une période supplémentaire de cinq ans.

La Mission permanente de la Fédération de Russie auprès des communautés européennes considère que la note verbale précitée du Secrétariat général du Conseil de l'Union européenne et la présente note constitueront un commun accord pour proroger l'Accord de coopération dans le domaine de la science et de la technologie entre le Gouvernement de la Fédération de Russie et la Communauté européenne, signé le 16 novembre 2000, lequel commun accord entrera en vigueur à la date où le Secrétariat général du Conseil de l'Union européenne aura reçu la présente note. Par conséquent la Mission permanente de la Fédération de Russie auprès des communautés européennes saura gré au Secrétariat général du Conseil de l'Union européenne de bien vouloir informer la Mission permanente de la date de réception de la présente note.

La Mission permanente de la Fédération de Russie auprès des communautés européennes saisit cette occasion de renouveler au Secrétariat général du Conseil de l'Union européenne les assurances de sa très haute considération.

Conseil de l'Union européenne
Secrétariat général
Bruxelles

III

CONSEIL DE L'UNION EUROPÉENNE
SECRÉTARIAT GÉNÉRAL

Bruxelles, le 17 novembre 2009

SGS9/13411

NOTE VERBALE

Le Secrétariat général du Conseil de l'Union européenne, au nom de la Communauté européenne, présente ses compliments à la Mission permanente de la Fédération de Russie auprès des communautés européennes et a l'honneur d'accuser réception, à la date du 10 novembre 2009, de la note de la Mission permanente n° 2793, par laquelle cette dernière informe le Secrétariat général du Conseil que le Gouvernement de la Fédération de Russie accepte la proposition contenue dans la note verbale du Secrétariat général du 23 juin 2009, relative à l'Accord de coopération dans le domaine de la science et de la technologie entre la Communauté européenne et le Gouvernement de la Fédération de Russie, signé le 16 novembre 2000. Par conséquent, le commun accord en vue de la prorogation dudit Accord pour une période supplémentaire de cinq ans, à compter du 20 février 2009, est entré en vigueur le 10 novembre 2009.

Le Secrétariat général du Conseil de l'Union européenne saisit cette occasion de renouveler à la Mission permanente de la Fédération de Russie auprès des communautés européennes les assurances de sa très haute considération.

No. 47958. European Communities and their Member States and Albania

STABILISATION AND ASSOCIATION AGREEMENT BETWEEN THE EUROPEAN COMMUNITIES AND THEIR MEMBER STATES, OF THE ONE PART, AND THE REPUBLIC OF ALBANIA, OF THE OTHER PART. LUXEMBOURG, 12 JUNE 2006 [*United Nations, Treaty Series, vol. 2706, I-47958.*]

N° 47958. Communautés européennes et leurs États membres et Albanie

ACCORD DE STABILISATION ET D'ASSOCIATION ENTRE LES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES ET LEURS ÉTATS MEMBRES, D'UNE PART, ET LA RÉPUBLIQUE D'ALBANIE, D'AUTRE PART. LUXEMBOURG, 12 JUIN 2006 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 2706, I-47958.*]

PROTOCOL TO THE STABILISATION AND ASSOCIATION AGREEMENT BETWEEN THE EUROPEAN COMMUNITIES AND THEIR MEMBER STATES, OF THE ONE PART, AND THE REPUBLIC OF ALBANIA, OF THE OTHER PART, TO TAKE ACCOUNT OF THE ACCESSION OF THE REPUBLIC OF BULGARIA AND ROMANIA TO THE EUROPEAN UNION (WITH ANNEXES). BRUSSELS, 19 NOVEMBER 2008

Entry into force: 1 April 2009, in accordance with article 12

Authentic texts: Albanian, Bulgarian, Czech, Danish, Dutch, English, Estonian, Finnish, French, German, Greek, Hungarian, Italian, Latvian, Lithuanian, Maltese, Polish, Portuguese, Romanian, Slovak, Slovene, Spanish and Swedish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of the European Union, 4 October 2010

Only the authentic English and French texts of the Protocol are published herein. The other authentic texts of the Protocol and its attachments are not published herein, in accordance with article 12 (2) of the General Assembly Regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended, and the publication practice of the UN Secretariat.

PROTOCOLE À L'ACCORD DE STABILISATION ET D'ASSOCIATION ENTRE LES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES ET LEURS ÉTATS MEMBRES, D'UNE PART, ET LA RÉPUBLIQUE D'ALBANIE, D'AUTRE PART, VISANT À TENIR COMPTE DE L'ADHÉSION DE LA RÉPUBLIQUE DE BULGARIE ET DE LA ROUMANIE À L'UNION EUROPÉENNE (AVEC ANNEXES). BRUXELLES, 19 NOVEMBRE 2008

Entrée en vigueur : 1er avril 2009, conformément à l'article 12

Textes authentiques : albanais, bulgare, tchèque, danois, néerlandais, anglais, estonien, finnois, français, allemand, grec, hongrois, italien, letton, lituanien, maltais, polonais, portugais, roumain, slovaque, slovène, espagnol et suédois

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Union européenne, 4 octobre 2010

Seuls les textes authentiques anglais et français du Protocole sont publiés ici. Les autres textes authentiques du Protocole et de ses pièces jointes ne sont pas publiés ici conformément aux dispositions de l'article 12, paragraphe 2, des réglementations de l'Assemblée générale, en application de l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé, et de la pratique dans le domaine des publications du Secrétariat de l'ONU.

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

PROTOCOL
TO THE STABILISATION AND ASSOCIATION AGREEMENT
BETWEEN THE EUROPEAN COMMUNITIES
AND THEIR MEMBER STATES, OF THE ONE PART,
AND THE REPUBLIC OF ALBANIA, OF THE OTHER PART,
TO TAKE ACCOUNT OF THE ACCESSION OF THE
REPUBLIC OF BULGARIA AND ROMANIA
TO THE EUROPEAN UNION

THE KINGDOM OF BELGIUM,

THE REPUBLIC OF BULGARIA,

THE CZECH REPUBLIC,

THE KINGDOM OF DENMARK,

THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY,

THE REPUBLIC OF ESTONIA,

IRELAND,

THE HELLENIC REPUBLIC,

THE KINGDOM OF SPAIN,

THE FRENCH REPUBLIC,

THE ITALIAN REPUBLIC,

THE REPUBLIC OF CYPRUS,

THE REPUBLIC OF LATVIA,

THE REPUBLIC OF LITHUANIA,

THE GRAND DUCHY OF LUXEMBOURG,

THE REPUBLIC OF HUNGARY,

MALTA,

THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS,

THE REPUBLIC OF AUSTRIA,

THE REPUBLIC OF POLAND,

THE PORTUGUESE REPUBLIC,

ROMANIA,

THE REPUBLIC OF SLOVENIA,

THE SLOVAK REPUBLIC,

THE REPUBLIC OF FINLAND,

THE KINGDOM OF SWEDEN,

THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND,

hereinafter referred to as the "Member States" represented by the Council of the European Union,

and

THE EUROPEAN COMMUNITY, THE EUROPEAN ATOMIC ENERGY COMMUNITY,

hereinafter referred to as "the Communities" represented by the Council of the European Union and the European Commission,

of the one part, and

THE REPUBLIC OF ALBANIA,

of the other part,

Having regard to Article 6(2) of the Act of Accession, of Bulgaria and Romania,

Whereas:

(1) The Stabilisation and Association Agreement between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Albania, of the other part, (hereinafter referred to as "the SAA") was signed in Luxembourg on 12 June 2006.

(2) The Republic of Bulgaria and Romania (hereinafter referred to as "the new Member States") acceded to the European Union on 1 January 2007.

(3) The SAA should be amended to take account of the accession of the new Member States to the European Union.

(4) Consultations pursuant to Article 36(3) of the SAA have taken place so as to ensure that account is taken of the mutual interests of the Community and Albania stated in that Agreement,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

SECTION I

CONTRACTING PARTIES

ARTICLE 1

The Republic of Bulgaria and Romania shall be Parties to the Stabilisation and Association Agreement between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Albania, of the other part, signed in Luxemburg on 12 June 2006 and shall respectively adopt and take note, in the same manner as the other Member States of the Community, of the texts of the Agreement, as well as of the Joint Declarations, and the Unilateral Declarations annexed to the Final Act signed on the same date.

ADJUSTMENTS TO THE TEXT OF THE SAA INCLUDING ITS ANNEXES AND PROTOCOLS

SECTION II

INDUSTRIAL PRODUCTS

ARTICLE 2

Annex I to the SAA shall be replaced by the text appearing in Annex I to this Protocol.

SECTION III

AGRICULTURAL PRODUCTS

ARTICLE 3

Agricultural Products sensu stricto

1. Annex II(a) to the SAA shall be replaced by the text appearing in Annex II to this Protocol.

2. Annex II(b) to the SAA shall be replaced by the text appearing in Annex III to this Protocol.

3. Annex II(c) to the SAA shall be replaced by the text appearing in Annex IV to this Protocol.

ARTICLE 4

Fisheries products

Annex III to the SAA shall be replaced by the text appearing in Annex V to this Protocol.

ARTICLE 5

Processed agricultural products

Protocol 2 to the SAA shall be replaced by the text appearing in Annex VI to this Protocol.

SECTION IV

RULES OF ORIGIN

ARTICLE 6

Protocol 4 to the SAA shall be replaced by the text appearing in Annex VII to this Protocol.

TRANSITIONAL PROVISIONS

SECTION V

ARTICLE 7

WTO

The Republic of Albania undertakes that it shall not make any claim, request or referral nor modify or withdraw any concession pursuant to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994 (GATT 1994) Articles XXIV.6 and XXVIII in relation to this enlargement of the Community.

ARTICLE 8

Proof of origin and administrative cooperation

1. Proofs of origin properly issued by either the Republic of Albania or a new Member State in the framework of preferential agreements or autonomous arrangements applied between them shall be accepted in the respective countries, provided that:

(a) the acquisition of such origin confers preferential tariff treatment on the basis of the preferential tariff measures contained in the SAA;

(b) the proof of origin and the transport documents were issued no later than the day before the date of accession;

(c) the proof of origin is submitted to the customs authorities within the period of four months from the date of accession.

Where goods were declared for importation in either the Republic of Albania or a new Member State, prior to the date of accession, under preferential agreements or autonomous arrangements applied between the Republic of Albania and that new Member State at that time, proof of origin issued retrospectively under those agreements or arrangements may also be accepted provided that it is submitted to the customs authorities within the period of four months from the date of accession.

2. The Republic of Albania and the new Member States are authorised to retain the authorisations with which the status of "approved exporters" has been granted in the framework of preferential agreements or autonomous arrangements applied between them, provided that:

(a) such a provision is also provided for in the agreement concluded prior to the date of accession between the Republic of Albania and the Community; and

(b) the approved exporters apply the rules of origin in force under that agreement.

These authorisations shall be replaced, no later than1 January 2008, by new authorisations issued under the conditions of the SAA.

3. Requests for subsequent verification of proof of origin issued under the preferential agreements or autonomous arrangements referred to in paragraphs 1 and 2 shall be accepted by the competent customs authorities of either the Republic of Albania or the Member States for a period of three years after the issue of the proof of origin concerned and may be made by those authorities for a period of three years after acceptance of the proof of origin submitted to those authorities in support of an import declaration.

ARTICLE 9

Goods in Transit

1. The provisions of the SAA may be applied to goods exported from either the Republic of Albania to one of the new Member States or from one of the new Member States to the Republic of Albania, which comply with the provisions of Protocol 4 to the SAA and that on the date of accession are either *en route* or in temporary storage, in a customs warehouse or in a free zone in the Republic of Albania or in that new Member State.

2. Preferential treatment may be granted in such cases, subject to the submission to the customs authorities of the importing country, within four months from the date of accession, of a proof of origin issued retrospectively by the customs authorities of the exporting country.

GENERAL AND FINAL PROVISIONS

SECTION VI

ARTICLE 10

This Protocol and the Annexes thereto shall form an integral part of the SAA.

ARTICLE 11

1. This Protocol shall be approved by the Community, by the Council of the European Union on behalf of the Member States, and by the Republic of Albania in accordance with their own procedures.

2. The instruments of approval shall be deposited with the General Secretariat of the Council of the European Union.

ARTICLE 12

1. This Protocol shall enter into force on the same day as the Stabilisation and Association Agreement provided that all the instruments of approval of this Protocol have been deposited before that date.

2. If not all the instruments of approval of this Protocol have been deposited before that date, this Protocol shall enter into force on the first day of the first month following the date of the deposit of the last instrument of approval.

ARTICLE 13

This Protocol is drawn up in duplicate in the Bulgarian, Czech, Danish, Dutch, English, Estonian, Finnish, French, German, Greek, Hungarian, Italian, Latvian, Lithuanian, Maltese, Polish, Portuguese, Romanian, Slovene, Slovak, Spanish, Swedish, and Albanian languages, each of these texts being equally authentic.

ARTICLE 14

The text of the SAA, including the Annexes and Protocols forming an integral part thereof, and the Final Act together with the declarations annexed thereto shall be drawn up in Bulgarian and Romanian languages, and these texts shall be authentic in the same way as the original texts. The Joint Committee shall approve these texts.

[*See signatories and testimonium at the end of the French text.*]

ANNEX I

'ANNEX I

ALBANIAN TARIFF CONCESSIONS FOR COMMUNITY INDUSTRIAL PRODUCTS

(referred to in Article 19)

Duty rates will be reduced as follows:

— on 1 January 2007, the import duty will be reduced to 60 % of the basic duty,

— on 1 January 2008, the import duty will be reduced to 40 % of the basic duty,

— on 1 January 2009, the import duty will be reduced to 20 % of the basic duty,

— on 1 January 2010, the import duty will be reduced to 10 % of the basic duty,

— on 1 January 2011, the remaining import duties will be abolished.

CN code	Description
2501 00	Salt (including table salt and denatured salt) and pure sodium chloride, whether or not in aqueous solution or containing added anti-caking or free-flowing agents; sea water:
	- Salt (including table salt and denatured salt) and pure sodium chloride, whether or not in aqueous solution or containing added anti-caking or free-flowing agents:
	-- Other
	--- Other
2501 00 91	---- Salt suitable for human consumption
2523	Portland cement, aluminous cement, slag cement, supersulphate cement and similar hydraulic cements, whether or not coloured or in the form of clinkers
2710	Petroleum oils and oils obtained from bituminous minerals, other than crude; preparations not elsewhere specified or included, containing by weight 70 % or more of petroleum oils or of oils obtained from bituminous minerals, these oils being the basic constituents of the preparations; waste oils:
	- Petroleum oils and oils obtained from bituminous minerals (other than crude) and preparations not elsewhere specified or included, containing by weight 70 % or more of petroleum oils or of oils obtained from bituminous minerals, these oils being the basic constituents of the preparations, other than waste oils:
2710 11	-- Light oils and preparations:
	--- For other purposes:
	---- Special spirits:
2710 11 25	----- Other
	---- Other:
	---- Motor spirit:
	------ Other, with a lead content:
	------- Not exceeding 0,013 g per litre:
2710 11 41	-------- With an octane number (RON) of less than 95
2710 11 70	----- Spirit type jet fuel
2710 19	-- Other:
	--- Medium oils:
	---- For other purposes:
	----- Kerosene:

CN code	Description
2710 19 21	------ Jet fuel
2710 19 25	------ Other
2710 19 29	----- Other
	--- Heavy oils:
	---- Gas oils:
2710 19 31	----- For undergoing a specific process
2710 19 35	----- For undergoing chemical transformation by a process other than those specified in respect of subheading 2710 19 31
	----- For other purposes:
2710 19 41	------ With a sulphur content not exceeding 0,05 % by weight
2710 19 45	------ With a sulphur content exceeding 0,05 % by weight but not exceeding 0,2 % by weight
2710 19 49	------ With a sulphur content exceeding 0,2 % by weight
	---- Fuel oils:
	----- For other purposes:
2710 19 69	------ With a sulphur content exceeding 2,8 % by weight
2713	Petroleum coke, petroleum bitumen and other residues of petroleum oils or of oils obtained from bituminous minerals:
	- Petroleum coke:
2713 12 00	-- Calcined
2713 20 00	- Petroleum bitumen
2713 90	- Other residues of petroleum oils or of oils obtained from bituminous minerals
3103	Mineral or chemical fertilisers, phosphatic:
3103 10	- Superphosphates
3304	Beauty or make-up preparations and preparations for the care of the skin (other than medicaments), including sunscreen or suntan preparations; manicure or pedicure preparations:
	- Other:
3304 91 00	-- Powders, whether or not compressed
3304 99 00	-- Other
3305	Preparations for use on the hair:
3305 10 00	- Shampoos
3305 30 00	- Hair lacquers
3305 90	- Other
3306	Preparations for oral or dental hygiene, including denture fixative pastes and powders; yarn used to clean between the teeth (dental floss), in individual retail packages:
3306 10 00	- Dentifrices
3307	Pre-shave, shaving or aftershave preparations, personal deodorants, bath preparations, depilatories and other perfumery, cosmetic or toilet preparations, not elsewhere specified or included; prepared room deodorisers, whether or not perfumed or having disinfectant properties:
3307 10 00	- Pre-shave, shaving or aftershave preparations
3307 20 00	- Personal deodorants and antiperspirants

CN code	Description
3401	Soap; organic surface-active products and preparations for use as soap, in the form of bars, cakes, moulded pieces or shapes, whether or not containing soap; organic surface-active products and preparations for washing the skin, in the form of liquid or cream and put up for retail sale, whether or not containing soap; paper, wadding, felt and nonwovens, impregnated, coated or covered with soap or detergent:
	- Soap and organic surface-active products and preparations, in the form of bars, cakes, moulded pieces or shapes, and paper, wadding, felt and nonwovens, impregnated, coated or covered with soap or detergent:
3401 11 00	-- For toilet use (including medicated products)
3401 19 00	-- Other
3401 20	- Soap in other forms
3402	Organic surface-active agents (other than soap); surface-active preparations, washing preparations (including auxiliary washing preparations) and cleaning preparations, whether or not containing soap, other than those of heading 3401:
3402 20	- Preparations put up for retail sale
3402 90	- Other:
3402 90 10	-- Surface-active preparations
3405	Polishes and creams, for footwear, furniture, floors, coachwork, glass or metal, scouring pastes and powders and similar preparations (whether or not in the form of paper, wadding, felt, nonwovens, cellular plastics or cellular rubber, impregnated, coated or covered with such preparations), excluding waxes of heading 3404:
3405 20 00	- Polishes, creams and similar preparations, for the maintenance of wooden furniture, floors or other woodwork
3405 30 00	- Polishes and similar preparations for coachwork, other than metal polishes
3405 90	- Other:
3405 90 90	-- Other
3923	Articles for the conveyance or packing of goods, of plastics; stoppers, lids, caps and other closures, of plastics:
3923 10 00	- Boxes, cases, crates and similar articles
	- Sacks and bags (including cones):
3923 21 00	-- Of polymers of ethylene
3923 29	-- Of other plastics:
3923 29 10	--- Of poly(vinyl chloride)
3923 29 90	--- Other
3924	Tableware, kitchenware, other household articles and hygienic or toilet articles, of plastics
3925	Builders' ware of plastics, not elsewhere specified or included:
3925 10 00	- Reservoirs, tanks, vats and similar containers, of a capacity exceeding 300 litres
3926	Other articles of plastics and articles of other materials of headings 3901 to 3914
4012	Retreaded or used pneumatic tyres of rubber; solid or cushion tyres, tyre treads and tyre flaps, of rubber:
	-- Retreaded tyres:
4012 11 00	-- Of a kind used on motor cars (including station wagons and racing cars)
4012 12 00	-- Of a kind used on buses or lorries
4012 13 00	-- Of a kind used on aircraft:
ex 4012 13 00	--- Other than for use on civil aircraft

CN code	Description
4012 20 00	- Used pneumatic tyres:
ex 4012 20 00	-- Other than for use on civil aircraft
4012 90	- Other:
4012 90 20	-- Solid or cushion tyres
6401	Waterproof footwear with outer soles and uppers of rubber or of plastics, the uppers of which are neither fixed to the sole nor assembled by stitching, riveting, nailing, screwing, plugging or similar processes
6402	Other footwear with outer soles and uppers of rubber or plastics:
	- Other footwear:
6402 99	-- Other:
	--- Other:
	---- With uppers of plastics:
6402 99 50	----- Slippers and other indoor footwear
6404	Footwear with outer soles of rubber, plastics, leather or composition leather and uppers of textile materials:
	- Footwear with outer soles of rubber or plastics:
6404 19	-- Other:
6404 19 90	--- Other
6404 20	- Footwear with outer soles of leather or composition leather
6405	Other footwear
6406	Parts of footwear (including uppers whether or not attached to soles other than outer soles); removable insoles, heel cushions and similar articles; gaiters, leggings and similar articles, and parts thereof:
6406 10	- Uppers and parts thereof, other than stiffeners
6904	Ceramic building bricks, flooring blocks, support or filler tiles and the like
6905	Roofing tiles, chimney pots, cowls, chimney liners, architectural ornaments and other ceramic constructional goods
6907	Unglazed ceramic flags and paving, hearth or wall tiles; unglazed ceramic mosaic cubes and the like, whether or not on a backing
6908	Glazed ceramic flags and paving, hearth or wall tiles; glazed ceramic mosaic cubes and the like, whether or not on a backing
7213	Bars and rods, hot-rolled, in irregularly wound coils, of iron or non-alloy steel:
7213 10 00	- Containing indentations, ribs, grooves or other deformations produced during the rolling process
	- Other:
7213 91	-- Of circular cross-section measuring less than 14 mm in diameter
7213 99	-- Other:
7213 99 10	--- Containing by weight less than 0,25 % of carbon
7214	Other bars and rods of iron or non-alloy steel, not further worked than forged, hot-rolled, hot-drawn or hot-extruded, but including those twisted after rolling:
7214 10 00	- Forged

CN code	Description
7214 20 00	- Containing indentations, ribs, grooves or other deformations produced during the rolling process or twisted after rolling
	- Other:
7214 91	-- Of rectangular (other than square) cross-section
7214 99	-- Other
7306	Other tubes, pipes and hollow profiles (for example, open seam or welded, riveted or similarly closed), of iron or steel:
	- Other, welded, of non-circular cross-section:
7306 61	-- Of square or rectangular cross-section
7306 69	-- Of other non-circular cross-section
7306 90 00	- Other
7326	Other articles of iron or steel:
7326 90	- Other:
	-- Other articles of iron or steel:
7326 90 98	--- Other
7408	Copper wire:
	- Of refined copper:
7408 11 00	-- Of which the maximum cross-sectional dimension exceeds 6 mm
7408 19	-- Other
7413 00	Stranded wire, cables, plaited bands and the like, of copper, not electrically insulated:
7413 00 20	- Of refined copper:
ex 7413 00 20	-- Other than with fittings attached for use in civil aircraft
8544	Insulated (including enamelled or anodised) wire, cable (including coaxial cable) and other insulated electric conductors, whether or not fitted with connectors; optical fibre cables, made up of individually sheathed fibres, whether or not assembled with electric conductors or fitted with connectors:
	- Winding wire:
8544 11	-- Of copper
8544 19	-- Other
8544 20 00	- Coaxial cable and other coaxial electric conductors
	- Other electric conductors, for a voltage not exceeding 1 000 V:
8544 49	-- Other:
	--- Other:
8544 49 91	---- Wire and cables, with individual conductor wires of a diameter exceeding 0,51 mm
	---- Other:
8544 49 95	----- For a voltage exceeding 80 V but less than 1 000 V
8544 49 99	----- For a voltage of 1 000 V
8544 60	- Other electric conductors, for a voltage exceeding 1 000 V
9403	Other furniture and parts thereof:
9403 30	- Wooden furniture of a kind used in offices
9403 40	- Wooden furniture of a kind used in the kitchen
9403 60	- Other wooden furniture:
9403 60 30	-- Wooden furniture of a kind used in shops'

ANNEX II

'ANNEX II(a)

ALBANIAN TARIFF CONCESSIONS FOR AGRICULTURAL PRIMARY PRODUCTS ORIGINATING IN THE COMMUNITY

(referred to in Article 27(3)(a))

Duty-free for unlimited quantities:

CN code	Description
0101	Live horses, asses, mules and hinnies:
0101 10	- Pure-bred breeding animals
0102	Live bovine animals:
0102 10	- Pure-bred breeding animals
0102 90	- Other:
	-- Domestic species:
	--- Of a weight exceeding 80 kg but not exceeding 160 kg:
0102 90 29	---- Other
0103	Live swine
0104	Live sheep and goats
0105	Live poultry, that is to say, fowls of the species *Gallus domesticus*, ducks, geese, turkeys and guinea fowls:
	- Weighing not more than 185 g:
0105 11	-- Fowls of the species *Gallus domesticus*
0105 12 00	-- Turkeys
0105 19	-- Other
	- Other
0105 94 00	-- Fowls of the species *Gallus domesticus*:
ex 0105 94 00	--- Weighing not more than 2 000 g
0106	Other live animals:
	- Mammals:
0106 11 00	-- Primates
0106 19	-- Other
0106 20 00	- Reptiles (including snakes and turtles)
	- Birds:
0106 31 00	-- Birds of prey
0106 32 00	-- Psittaciformes (including parrots, parakeets, macaws and cockatoos)
0106 39	-- Other
0106 90 00	- Other
0205 00	Meat of horses, asses, mules or hinnies, fresh, chilled or frozen

CN code	Description
0206	Edible offal of bovine animals, swine, sheep, goats, horses, asses, mules or hinnies, fresh, chilled or frozen:
0206 10	- Of bovine animals, fresh or chilled:
0206 10 10	-- For the manufacture of pharmaceutical products
	- Of bovine animals, frozen:
0206 29	-- Other:
0206 29 10	--- For the manufacture of pharmaceutical products
0206 30 00	- Of swine, fresh or chilled
	- Of swine, frozen:
0206 41 00	-- Livers
0206 80	- Other, fresh or chilled:
0206 80 10	-- For the manufacture of pharmaceutical products
0206 90	- Other, frozen:
0206 90 10	-- For the manufacture of pharmaceutical products
0404	Whey, whether or not concentrated or containing added sugar or other sweetening matter; products consisting of natural milk constituents, whether or not containing added sugar or other sweetening matter, not elsewhere specified or included:
0404 10	- Whey and modified whey, whether or not concentrated or containing added sugar or other sweetening matter:
	-- In powder, granules or other solid forms:
	--- Not containing added sugar or other sweetening matter, of a protein content (nitrogen content × 6,38), by weight:
	---- Not exceeding 15 %, and of a fat content, by weight:
0404 10 02	----- Not exceeding 1,5 %
0404 10 04	----- Exceeding 1,5 % but not exceeding 27 %
0404 10 06	----- Exceeding 27 %
	---- Exceeding 15 %, and of a fat content, by weight:
0404 10 12	----- Not exceeding 1,5 %
0404 10 14	----- Exceeding 1,5 % but not exceeding 27 %
0404 10 16	----- Exceeding 27 %
0407 00	Birds' eggs, in shell, fresh, preserved or cooked:
	- Of poultry:
	-- For hatching:
0407 00 11	--- Of turkeys or geese
0407 00 19	--- Other
0410 00 00	Edible products of animal origin, not elsewhere specified or included
0504 00 00	Guts, bladders and stomachs of animals (other than fish), whole and pieces thereof, fresh, chilled, frozen, salted, in brine, dried or smoked
0601	Bulbs, tubers, tuberous roots, corms, crowns and rhizomes, dormant, in growth or in flower; chicory plants and roots other than roots of heading 1212

CN code	Description
0602	Other live plants (including their roots), cuttings and slips; mushroom spawn:
0602 10	- Unrooted cuttings and slips:
0602 10 90	-- Other
0602 20	- Trees, shrubs and bushes, grafted or not, of kinds which bear edible fruit or nuts:
0602 20 90	-- Other
0602 30 00	- Rhododendrons and azaleas, grafted or not
0602 40	- Roses, grafted or not
0602 90	- Other
0701	Potatoes, fresh or chilled:
0701 10 00	- Seed
0703	Onions, shallots, garlic, leeks and other alliaceous vegetables, fresh or chilled:
0703 20 00	- Garlic
0705	Lettuce (*Lactuca sativa*) and chicory (*Cichorium* spp.), fresh or chilled:
	- Chicory:
0705 21 00	-- Witloof chicory (*Cichorium intybus* var. *foliosum*)
0706	Carrots, turnips, salad beetroot, salsify, celeriac, radishes and similar edible roots, fresh or chilled:
0706 90	- Other:
0706 90 30	-- Horseradish (*Cochlearia armoracia*)
0708	Leguminous vegetables, shelled or unshelled, fresh or chilled:
0708 20 00	- Beans (*Vigna* spp., *Phaseolus* spp.)
0709	Other vegetables, fresh or chilled:
	- Mushrooms and truffles:
0709 51 00	-- Mushrooms of the genus *Agaricus*
0709 59	-- Other:
0709 59 10	--- Chanterelles
0709 59 30	--- Flap mushrooms
0709 59 90	--- Other
0711	Vegetables provisionally preserved (for example, by sulphur dioxide gas, in brine, in sulphur water or in other preservative solutions), but unsuitable in that state for immediate consumption:
	- Mushrooms and truffles:
0711 51 00	-- Mushrooms of the genus *Agaricus*
0711 90	- Other vegetables; mixtures of vegetables:
	-- Vegetables:
0711 90 10	--- Fruits of the genus *Capsicum* or of the genus *Pimenta*, excluding sweet peppers
0711 90 50	--- Onions
0711 90 80	--- Other

CN code	Description
0712	Dried vegetables, whole, cut, sliced, broken or in powder, but not further prepared:
	- Mushrooms, wood ears (*Auricularia* spp.), jelly fungi (*Tremella* spp.) and truffles:
0712 31 00	-- Mushrooms of the genus *Agaricus*
0712 32 00	-- Wood ears (*Auricularia* spp.)
0712 33 00	-- Jelly fungi (*Tremella* spp.)
0712 39 00	-- Other
0713	Dried leguminous vegetables, shelled, whether or not skinned or split:
0713 10	- Peas (*Pisum sativum*):
0713 10 10	-- For sowing
	- Beans (*Vigna* spp., *Phaseolus* spp.):
0713 31 00	-- Beans of the species *Vigna mungo* (L.) Hepper or *Vigna radiata* (L.) Wilczek
0713 33	-- Kidney beans, including white pea beans (*Phaseolus vulgaris*):
0713 33 10	--- For sowing
0713 40 00	- Lentils
0713 50 00	- Broad beans (*Vicia faba* var. *major*) and horse beans (*Vicia faba* var. *equina*, *Vicia faba* var. *minor*)
0713 90 00	- Other
0714	Manioc, arrowroot, salep, Jerusalem artichokes, sweet potatoes and similar roots and tubers with high starch or inulin content, fresh, chilled, frozen or dried, whether or not sliced or in the form of pellets; sago pith
0801	Coconuts, Brazil nuts and cashew nuts, fresh or dried, whether or not shelled or peeled:
	- Brazil nuts:
0801 22 00	-- Shelled
0802	Other nuts, fresh or dried, whether or not shelled or peeled:
	- Almonds:
0802 11	-- In shell
0802 12	-- Shelled
	- Walnuts:
0802 31 00	-- In shell
0802 32 00	-- Shelled
0802 60 00	- Macadamia nuts
0802 90	- Other:
0802 90 20	-- Areca (or betel), cola and pecans
0802 90 50	-- Pine nuts
0803 00	Bananas, including plantains, fresh or dried:
0803 00 90	- Dried
0804	Dates, figs, pineapples, avocados, guavas, mangoes and mangosteens, fresh or dried:
0804 40 00	- Avocados

CN code	Description
0805	Citrus fruit, fresh or dried:
0805 40 00	- Grapefruit, including pomelos
0805 90 00	- Other
0806	Grapes, fresh or dried:
0806 20	- Dried
0810	Other fruit, fresh:
0810 40	- Cranberries, bilberries and other fruits of the genus *Vaccinium*:
0810 40 10	-- Cowberries, foxberries or mountain cranberries (fruit of the species *Vaccinium vitisidaea*)
0810 60 00	- Durians
0810 90	- Other:
	-- Black-, white- or redcurrants and gooseberries:
0810 90 60	--- Redcurrants
0811	Fruit and nuts, uncooked or cooked by steaming or boiling in water, frozen, whether or not containing added sugar or other sweetening matter:
0811 20	- Raspberries, blackberries, mulberries, loganberries, black-, white- or redcurrants and gooseberries:
	-- Containing added sugar or other sweetening matter:
0811 20 11	--- With a sugar content exceeding 13 % by weight
0811 20 19	--- Other
	-- Other:
0811 20 39	--- Blackcurrants
0811 90	- Other:
	-- Containing added sugar or other sweetening matter:
	--- With a sugar content exceeding 13 % by weight:
0811 90 11	---- Tropical fruit and tropical nuts
	--- Other:
0811 90 31	---- Tropical fruit and tropical nuts
0812	Fruit and nuts, provisionally preserved (for example, by sulphur dioxide gas, in brine, in sulphur water or in other preservative solutions), but unsuitable in that state for immediate consumption:
0812 90	- Other:
0812 90 10	-- Apricots
0812 90 30	-- Papaws (papayas)
0812 90 40	-- Fruit of the species *Vaccinium myrtillus*
0812 90 70	-- Guavas, mangoes, mangosteens, tamarinds, cashew apples, lychees, jackfruit, sapodilla plums, passion fruit, carambola, pitahaya and tropical nuts
0812 90 98	-- Other:
ex 0812 90 98	--- Blackcurrants
ex 0812 90 98	--- Raspberries

CN code	Description
0813	Fruit, dried, other than that of headings 0801 to 0806; mixtures of nuts or dried fruits of this chapter:
0813 50	- Mixtures of nuts or dried fruits of this chapter:
	-- Mixtures of dried fruit, other than that of headings 0801 to 0806:
0813 50 19	--- Containing prunes
	-- Mixtures exclusively of nuts of headings 0801 and 0802:
0813 50 31	--- Of tropical nuts
0813 50 39	--- Other
	-- Other mixtures:
0813 50 91	--- Not containing prunes or figs
0814 00 00	Peel of citrus fruit or melons (including watermelons), fresh, frozen, dried or provisionally preserved in brine, in sulphur water or in other preservative solutions
0901	Coffee, whether or not roasted or decaffeinated; coffee husks and skins; coffee substitutes containing coffee in any proportion:
0901 90	- Other:
0901 90 10	-- Coffee husks and skins
0908	Nutmeg, mace and cardamoms
1001	Wheat and meslin:
1001 90	- Other:
1001 90 10	-- Spelt for sowing
1006	Rice
1007 00	Grain sorghum
1008	Buckwheat, millet and canary seed; other cereals
1102	Cereal flours other than of wheat or meslin:
1102 90	- Other:
1102 90 30	-- Oat flour
1103	Cereal groats, meal and pellets:
	- Groats and meal:
1103 19	-- Of other cereals:
1103 19 10	--- Of rye
1103 19 30	--- Of barley
1103 19 40	--- Of oats
1103 19 50	--- Of rice
1103 20	- Pellets
1104	Cereal grains otherwise worked (for example, hulled, rolled, flaked, pearled, sliced or kibbled), except rice of heading 1006; germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground:
	- Rolled or flaked grains:
1104 12	-- Of oats:
1104 12 10	--- Rolled

CN code	Description
1104 19	-- Of other cereals:
1104 19 30	--- Of rye
	--- Of barley:
1104 19 61	---- Rolled
1104 19 69	---- Flaked
	--- Other:
1104 19 91	---- Flaked rice
	- Other worked grains (for example, hulled, pearled, sliced or kibbled):
1104 22	-- Of oats
1104 23	-- Of maize (corn):
1104 23 30	--- Pearled
1104 23 90	--- Not otherwise worked than kibbled
1104 29	-- Of other cereals:
	--- Of barley:
1104 29 01	---- Hulled (shelled or husked)
1104 29 03	---- Hulled and sliced or kibbled (Grütze or grutten)
1104 29 05	---- Pearled
1104 29 07	---- Not otherwise worked than kibbled
1104 29 09	---- Other
	--- Other:
	---- Hulled (shelled or husked), whether or not sliced or kibbled:
1104 29 11	----- Of wheat
1104 29 18	----- Other
1104 29 30	---- Pearled:
ex 1104 29 30	----- Of wheat
ex 1104 29 30	----- Of rye
	---- Not otherwise worked than kibbled:
1104 29 51	----- Of wheat
1104 29 55	----- Of rye
1104 29 59	----- Other
	---- Other:
1104 29 81	----- Of wheat
1104 29 85	----- Of rye
1104 30	- Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground:
1104 30 10	-- Of wheat
1105	Flour, meal, powder, flakes, granules and pellets of potatoes
1106	Flour, meal and powder of the dried leguminous vegetables of heading 0713, of sago or of roots or tubers of heading 0714 or of the products of Chapter 8
1107	Malt, whether or not roasted

CN code	Description
1108	Starches; inulin:
	- Starches:
1108 19	-- Other starches:
1108 19 10	--- Rice starch
1108 20 00	- Inulin
1109 00 00	Wheat gluten, whether or not dried
1201 00	Soya beans, whether or not broken
1202	Groundnuts, not roasted or otherwise cooked, whether or not shelled or broken:
1202 10	- In shell:
1202 10 10	-- For sowing
1203 00 00	Copra
1204 00	Linseed, whether or not broken
1205	Rape or colza seeds, whether or not broken
1206 00	Sunflower seeds, whether or not broken
1207	Other oil seeds and oleaginous fruits, whether or not broken
1208	Flours and meals of oil seeds or oleaginous fruits, other than those of mustard
1209	Seeds, fruit and spores, of a kind used for sowing
1210	Hop cones, fresh or dried, whether or not ground, powdered or in the form of pellets; lupulin
1211	Plants and parts of plants (including seeds and fruits), of a kind used primarily in perfumery, in pharmacy or for insecticidal, fungicidal or similar purposes, fresh or dried, whether or not cut, crushed or powdered:
1211 90	- Other:
1211 90 85	-- Other:
ex 1211 90 85	--- Other, excluding liquorice roots
1212	Locust beans, seaweeds and other algae, sugar beet and sugar cane, fresh, chilled, frozen or dried, whether or not ground; fruit stones and kernels and other vegetable products (including unroasted chicory roots of the variety *Cichorium intybus sativum*) of a kind used primarily for human consumption, not elsewhere specified or included:
	- Other:
1212 91	-- Sugar beet
1212 99	-- Other
1213 00 00	Cereal straw and husks, unprepared, whether or not chopped, ground, pressed or in the form of pellets
1214	Swedes, mangolds, fodder roots, hay, lucerne (alfalfa), clover, sainfoin, forage kale, lupines, vetches and similar forage products, whether or not in the form of pellets
1301	Lac; natural gums, resins, gum-resins and oleoresins (for example, balsams)
1302	Vegetable saps and extracts; pectic substances, pectinates and pectates; agar-agar and other mucilages and thickeners, whether or not modified, derived from vegetable products:
	- Vegetable saps and extracts:
1302 11 00	-- Opium

CN code	Description
1302 19	-- Other
	- Mucilages and thickeners, whether or not modified, derived from vegetable products:
1302 32	-- Mucilages and thickeners, whether or not modified, derived from locust beans, locust bean seeds or guar seeds:
1302 32 90	--- Of guar seeds
1302 39 00	-- Other
1501 00	Pig fat (including lard) and poultry fat, other than that of heading 0209 or 1503:
	- Pig fat (including lard):
1501 00 11	-- For industrial uses other than the manufacture of foodstuffs for human consumption
1501 00 90	- Poultry fat
1502 00	Fats of bovine animals, sheep or goats, other than those of heading 1503
1503 00	Lard stearin, lard oil, oleostearin, oleo-oil and tallow oil, not emulsified or mixed or otherwise prepared
1504	Fats and oils and their fractions, of fish or marine mammals, whether or not refined, but not chemically modified
1507	Soya-bean oil and its fractions, whether or not refined, but not chemically modified
1508	Groundnut oil and its fractions, whether or not refined, but not chemically modified:
1508 10	- Crude oil:
1508 10 10	-- For technical or industrial uses other than the manufacture of foodstuffs for human consumption
1508 90	- Other:
1508 90 10	-- For technical or industrial uses other than the manufacture of foodstuffs for human consumption
1511	Palm oil and its fractions, whether or not refined, but not chemically modified
1512	Sunflower-seed, safflower or cotton-seed oil and fractions thereof, whether or not refined, but not chemically modified
1513	Coconut (copra), palm kernel or babassu oil and fractions thereof, whether or not refined, but not chemically modified
1514	Rape, colza or mustard oil and fractions thereof, whether or not refined, but not chemically modified
1515	Other fixed vegetable fats and oils (including jojoba oil) and their fractions, whether or not refined, but not chemically modified:
	- Linseed oil and its fractions:
1515 11 00	-- Crude oil
1515 19	-- Other
	- Maize (corn) oil and its fractions:
1515 21	-- Crude oil
1515 29	-- Other
1515 30	- Castor oil and its fractions
1515 50	- Sesame oil and its fractions

CN code	Description
1515 90	- Other:
1515 90 11	-- Tung oil; jojoba and oiticica oils; myrtle wax and Japan wax; their fractions:
ex 1515 90 11	--- Tung oil and its fractions
	-- Tobacco-seed oil and its fractions:
	--- Crude oil:
1515 90 21	---- For technical or industrial uses other than the manufacture of foodstuffs for human consumption
1515 90 29	---- Other
	--- Other:
1515 90 31	---- For technical or industrial uses other than the manufacture of foodstuffs for human consumption
1515 90 39	---- Other
	-- Other oils and their fractions:
	--- Crude oils:
1515 90 40	---- For technical or industrial uses other than the manufacture of foodstuffs for human consumption
	---- Other:
1515 90 51	----- Solid, in immediate packings of a net content not exceeding 1 kg
1515 90 59	----- Solid, other; fluid
	--- Other:
1515 90 60	---- For technical or industrial uses other than the manufacture of foodstuffs for human consumption
	---- Other:
1515 90 91	----- Solid, in immediate packings of a net content not exceeding 1 kg
1515 90 99	----- Solid, other; fluid
1516	Animal or vegetable fats and oils and their fractions, partly or wholly hydrogenated, inter-esterified, re-esterified or elaidinised, whether or not refined, but not further prepared:
1516 10	- Animal fats and oils and their fractions
1516 20	- Vegetable fats and oils and their fractions:
	-- Other:
1516 20 91	--- In immediate packings of a net content not exceeding 1 kg
	--- Other:
1516 20 95	---- Colza, linseed, rapeseed, sunflower-seed, illipe, karite, makore, touloucouna or babassu oils, for technical or industrial uses other than the manufacture of foodstuffs for human consumption
	---- Other:
1516 20 96	----- Groundnut, cotton-seed, soya-bean or sunflower-seed oils; other oils containing less than 50 % by weight of free fatty acids and excluding palm kernel, illipe, coconut, colza, rapeseed or copaiba oils
1516 20 98	----- Other
1517	Margarine; edible mixtures or preparations of animal or vegetable fats or oils or of fractions of different fats or oils of this chapter, other than edible fats or oils or their fractions of heading 1516:
1517 10	- Margarine, excluding liquid margarine:
1517 10 90	-- Other

CN code	Description
1517 90	- Other:
	-- Other:
1517 90 91	--- Fixed vegetable oils, fluid, mixed
1517 90 99	--- Other
1518 00	Animal or vegetable fats and oils and their fractions, boiled, oxidised, dehydrated, sulphurised, blown, polymerised by heat in vacuum or in inert gas or otherwise chemically modified, excluding those of heading 1516; inedible mixtures or preparations of animal or vegetable fats or oils or of fractions of different fats or oils of this chapter, not elsewhere specified or included:
	- Fixed vegetable oils, fluid, mixed, for technical or industrial uses other than the manufacture of foodstuffs for human consumption:
1518 00 31	-- Crude
1518 00 39	-- Other
1522 00	Degras; residues resulting from the treatment of fatty substances or animal or vegetable waxes:
	- Residues resulting from the treatment of fatty substances or animal or vegetable waxes:
	-- Containing oil having the characteristics of olive oil:
1522 00 31	--- Soapstocks
1602	Other prepared or preserved meat, meat offal or blood:
	- Of swine:
1602 49	-- Other, including mixtures:
	--- Of domestic swine:
	---- Containing by weight 80 % or more of meat or meat offal, of any kind, including fats of any kind or origin:
1602 49 11	----- Loins (excluding collars) and cuts thereof, including mixtures of loins or hams
1602 49 15	----- Other mixtures containing hams (legs), shoulders, loins or collars, and cuts thereof
1602 49 50	---- Containing by weight less than 40 % of meat or meat offal, of any kind, including fats of any kind or origin
1602 50	- Of bovine animals:
1602 50 10	-- Uncooked; mixtures of cooked meat or offal and uncooked meat or offal
1602 90	- Other, including preparations of blood of any animal:
1602 90 10	-- Preparations of blood of any animal
1603 00	Extracts and juices of meat, fish or crustaceans, molluscs or other aquatic invertebrates
1701	Cane or beet sugar and chemically pure sucrose, in solid form:
	- Raw sugar not containing added flavouring or colouring matter:
1701 11	-- Cane sugar
1701 12	-- Beet sugar
1702	Other sugars, including chemically pure lactose, maltose, glucose and fructose, in solid form; sugar syrups not containing added flavouring or colouring matter; artificial honey, whether or not mixed with natural honey; caramel:
1702 20	- Maple sugar and maple syrup:
1702 20 10	-- Maple sugar in solid form, containing added flavouring or colouring matter

CN code	Description
1702 30	- Glucose and glucose syrup, not containing fructose or containing in the dry state less than 20 % by weight of fructose
1702 40	- Glucose and glucose syrup, containing in the dry state at least 20 % but less than 50 % by weight of fructose, excluding invert sugar
1702 60	- Other fructose and fructose syrup, containing in the dry state more than 50 % by weight of fructose, excluding invert sugar
1702 90	- Other, including invert sugar and other sugar and sugar syrup blends containing in the dry state 50 % by weight of fructose:
1702 90 30	-- Isoglucose
1702 90 50	-- Maltodextrine and maltodextrine syrup
1702 90 80	-- Inulin syrup
1702 90 99	-- Other
1703	Molasses resulting from the extraction or refining of sugar
1802 00 00	Cocoa shells, husks, skins and other cocoa waste
1902	Pasta, whether or not cooked or stuffed (with meat or other substances) or otherwise prepared, such as spaghetti, macaroni, noodles, lasagne, gnocchi, ravioli, cannelloni; couscous, whether or not prepared:
1902 20	- Stuffed pasta, whether or not cooked or otherwise prepared:
1902 20 30	-- Containing more than 20 % by weight of sausages and the like, of meat and meat offal of any kind, including fats of any kind or origin
2001	Vegetables, fruit, nuts and other edible parts of plants, prepared or preserved by vinegar or acetic acid:
2001 90	- Other:
2001 90 99	-- Other
2003	Mushrooms and truffles, prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid
2006 00	Vegetables, fruit, nuts, fruit-peel and other parts of plants, preserved by sugar (drained, glacé or crystallised):
2006 00 10	- Ginger
2008	Fruit, nuts and other edible parts of plants, otherwise prepared or preserved, whether or not containing added sugar or other sweetening matter or spirit, not elsewhere specified or included:
	- Nuts, groundnuts and other seeds, whether or not mixed together:
2008 19	-- Other, including mixtures:
	--- In immediate packings of a net content not exceeding 1 kg:
2008 19 91	---- Tropical nuts; mixtures containing by weight 50 % or more of tropical nuts and tropical fruit
2008 20	- Pineapples:
	-- Containing added spirit:
	--- In immediate packings of a net content exceeding 1 kg:
2008 20 11	---- With a sugar content exceeding 17 % by weight
	--- In immediate packings of a net content not exceeding 1 kg:
2008 20 31	---- With a sugar content exceeding 19 % by weight

CN code	Description
2008 20 39	---- Other
	-- Not containing added spirit:
	--- Containing added sugar, in immediate packings of a net content exceeding 1 kg:
2008 20 59	---- Other
	--- Containing added sugar, in immediate packings of a net content not exceeding 1 kg:
2008 20 79	---- Other
2008 20 90	--- Not containing added sugar
2008 40	- Pears:
	-- Not containing added spirit:
2008 40 90	--- Not containing added sugar
2008 70	- Peaches, including nectarines:
	-- Not containing added spirit:
	--- Not containing added sugar, in immediate packings of a net content:
2008 70 98	---- Of less than 5 kg
2008 80	- Strawberries:
	-- Containing added spirit:
2008 80 90	--- Not containing added sugar
	- Other, including mixtures other than those of subheading 2008 19:
2008 92	-- Mixtures:
	--- Containing added spirit:
	---- With a sugar content exceeding 9 % by weight:
	----- Other:
2008 92 16	------ Of tropical fruit (including mixtures containing 50 % or more by weight of tropical nuts and tropical fruit)
	---- Other:
	----- Of an actual alcoholic strength by mass not exceeding 11,85 % mas:
2008 92 32	------ Of tropical fruit (including mixtures containing 50 % or more by weight of tropical nuts and tropical fruit)
2008 92 34	------ Other
	----- Other:
2008 92 36	------ Of tropical fruit (including mixtures containing 50 % or more by weight of tropical nuts and tropical fruit)
	--- Not containing added spirit:
	---- Containing added sugar:
	----- In immediate packings of a net content exceeding 1 kg:
2008 92 51	------ Of tropical fruit (including mixtures containing 50 % or more by weight of tropical nuts and tropical fruit)
	----- Other:
	------ Mixtures of fruit in which no single fruit exceeds 50 % of the total weight of the fruits:
2008 92 72	------- Of tropical fruit (including mixtures containing 50 % or more by weight of tropical nuts and tropical fruit)

CN code	Description
	------ Other:
2008 92 76	------- Of tropical fruit (including mixtures containing 50 % or more by weight of tropical nuts and tropical fruit)
2008 92 78	------- Other
	---- Not containing added sugar, in immediate packings of a net content:
	----- Of 5 kg or more:
2008 92 92	------ Of tropical fruit (including mixtures containing 50 % or more by weight of tropical nuts and tropical fruit)
2008 92 93	------ Other
	----- Of 4,5 kg or more but less than 5 kg:
2008 92 94	------ Of tropical fruit (including mixtures containing 50 % or more by weight of tropical nuts and tropical fruit)
2008 92 96	------ Other
	----- Of less than 4,5 kg:
2008 92 97	------ Of tropical fruit (including mixtures containing 50 % or more by weight of tropical nuts and tropical fruit)
2008 99	-- Other:
	--- Containing added spirit:
	---- Ginger:
2008 99 11	----- Of an actual alcoholic strength by mass not exceeding 11,85 % mas
	---- Other:
	----- With a sugar content exceeding 9 % by weight:
	------ Of an actual alcoholic strength by mass not exceeding 11,85 % mas:
2008 99 24	------- Tropical fruit:
ex 2008 99 24	-------- Mangoes, mangosteens, papaws (papayas), tamarinds, cashew apples, lychees, jackfruit, sapodillo plums, carambola and pitahaya
	------ Other:
2008 99 31	------- Tropical fruit
2008 99 34	------- Other
	----- Other:
	------ Of an actual alcoholic strength by mass not exceeding 11,85 % mas:
2008 99 37	------- Other
	------ Other:
2008 99 38	------- Tropical fruit
2008 99 40	------- Other
	--- Not containing added spirit:
	---- Containing added sugar, in immediate packings of a net content exceeding 1 kg:
2008 99 41	----- Ginger
2008 99 46	----- Passion fruit, guavas and tamarinds
2008 99 47	----- Mangoes, mangosteens, papaws (papayas), cashew apples, lychees, jackfruit, sapodilla plums, carambola and pitahaya
	---- Containing added sugar, in immediate packings of a net content not exceeding 1 kg:
2008 99 51	----- Ginger
2008 99 61	----- Passion fruit and guavas

CN code	Description
2008 99 62	----- Mangoes, mangosteens, papaws (papayas), tamarinds, cashew apples, lychees, jackfruit, sapodillo plums, carambola and pitahaya
2008 99 67	----- Other
2009	Fruit juices (including grape must) and vegetable juices, unfermented and not containing added spirit, whether or not containing added sugar or other sweetening matter:
	- Grapefruit (including pomelo) juice:
2009 29	-- Other:
	--- Of a Brix value exceeding 20 but not exceeding 67:
2009 29 91	---- Of a value not exceeding EUR 30 per 100 kg net weight and with an added sugar content exceeding 30 % by weight
	- Juice of any other single citrus fruit:
2009 31	-- Of a Brix value not exceeding 20:
	--- Of a value exceeding EUR 30 per 100 kg net weight:
2009 31 11	---- Containing added sugar
2009 39	-- Other:
	--- Of a Brix value exceeding 67:
2009 39 11	---- Of a value not exceeding EUR 30 per 100 kg net weight
	--- Of a Brix value exceeding 20 but not exceeding 67:
	---- Of a value exceeding EUR 30 per 100 kg net weight:
2009 39 31	----- Containing added sugar
2009 39 39	----- Not containing added sugar
	---- Of a value not exceeding EUR 30 per 100 kg net weight:
	----- Lemon juice:
2009 39 51	------ With an added sugar content exceeding 30 % by weight
2009 39 55	------ With an added sugar content not exceeding 30 % by weight
2009 39 59	------ Not containing added sugar
	----- Other citrus fruit juices:
2009 39 91	------ With an added sugar content exceeding 30 % by weight
2009 39 95	------ With an added sugar content not exceeding 30 % by weight
	- Pineapple juice:
2009 41	-- Of a Brix value not exceeding 20:
2009 41 10	--- Of a value exceeding EUR 30 per 100 kg net weight, containing added sugar
	--- Other:
2009 41 91	---- Containing added sugar
2009 49	-- Other:
	--- Of a Brix value exceeding 67:
2009 49 11	---- Of a value not exceeding EUR 30 per 100 kg net weight
	--- Of a Brix value exceeding 20 but not exceeding 67:
2009 49 30	---- Of a value exceeding EUR 30 per 100 kg net weight, containing added sugar
	---- Other:
2009 49 91	----- With an added sugar content exceeding 30 % by weight
2009 49 93	----- With an added sugar content not exceeding 30 % by weight

CN code	Description
2106	Food preparations not elsewhere specified or included:
2106 90	- Other:
	-- Flavoured or coloured sugar syrups:
2106 90 30	--- Isoglucose syrups
	--- Other:
2106 90 51	---- Lactose syrup
2106 90 55	---- Glucose syrup and maltodextrine syrup
2106 90 59	---- Other
2206 00	Other fermented beverages (for example, cider, perry, mead); mixtures of fermented beverages and mixtures of fermented beverages and non-alcoholic beverages, not elsewhere specified or included:
2206 00 10	- Piquette
	- Other:
	-- Sparkling:
2206 00 31	--- Cider and perry
	-- Still, in containers holding:
	--- 2 litres or less:
2206 00 51	---- Cider and perry
2301	Flours, meals and pellets, of meat or meat offal, of fish or of crustaceans, molluscs or other aquatic invertebrates, unfit for human consumption; greaves:
2301 10 00	- Flours, meals and pellets, of meat or meat offal; greaves
2302	Bran, sharps and other residues, whether or not in the form of pellets, derived from the sifting, milling or other working of cereals or of leguminous plants
2303	Residues of starch manufacture and similar residues, beet-pulp, bagasse and other waste of sugar manufacture, brewing or distilling dregs and waste, whether or not in the form of pellets
2304 00 00	Oilcake and other solid residues, whether or not ground or in the form of pellets, resulting from the extraction of soya-bean oil
2306	Oilcake and other solid residues, whether or not ground or in the form of pellets, resulting from the extraction of vegetable fats or oils, other than those of heading 2304 or 2305
2308 00	Vegetable materials and vegetable waste, vegetable residues and by-products, whether or not in the form of pellets, of a kind used in animal feeding, not elsewhere specified or included:
2308 00 40	- Acorns and horse-chestnuts; pomace or marc of fruit, other than grapes
2309	Preparations of a kind used in animal feeding:
2309 10	- Dog or cat food, put up for retail sale:
	-- Containing starch, glucose, glucose syrup, maltodextrine or maltodextrine syrup of subheadings 1702 30 51 to 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50 and 2106 90 55 or milk products:
	--- Containing starch, glucose, glucose syrup, maltodextrine or maltodextrine syrup:
	---- Containing no starch or containing 10 % or less by weight of starch:
2309 10 13	----- Containing not less than 10 % but less than 50 % by weight of milk products

CN code	Description
2309 10 19	----- Containing not less than 75 % by weight of milk products
	---- Containing more than 10 % but not more than 30 % by weight of starch:
2309 10 33	----- Containing not less than 10 % but less than 50 % by weight of milk products
2309 10 39	----- Containing not less than 50 % by weight of milk products
	---- Containing more than 30 % by weight of starch:
2309 10 53	----- Containing not less than 10 % but less than 50 % by weight of milk products
2309 10 70	--- Containing no starch, glucose, glucose syrup, maltodextrine or maltodextrine syrup but containing milk products
2309 90	- Other:
2309 90 10	-- Fish or marine mammal solubles
2309 90 20	-- Products referred to in additional note 5 to this chapter
	-- Other, including premixes:
	--- Containing starch, glucose, glucose syrup, maltodextrine or maltodextrine syrup of subheadings 1702 30 51 to 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50 and 2106 90 55 or milk products:
	---- Containing starch, glucose, glucose syrup, maltodextrine or maltodextrin syrup:
	----- Containing no starch or containing 10 % or less by weight of starch:
2309 90 31	------ Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products
2309 90 33	------ Containing not less than 10 % but less than 50 % by weight of milk products
	----- Containing more than 10 % but not more than 30 % by weight of starch:
2309 90 43	------ Containing not less than 10 % but less than 50 % by weight of milk products
2309 90 49	------ Containing not less than 50 % by weight of milk products
	--- Other:
	---- Other:
2309 90 99	----- Other
2401	Unmanufactured tobacco; tobacco refuse:
2401 10	- Tobacco, not stemmed/stripped:
	-- Flue-cured Virginia type and light air-cured Burley type tobacco (including Burley hybrids); light air-cured Maryland type and fire-cured tobacco:
2401 10 10	--- Flue-cured Virginia type
2401 10 20	--- Light air-cured Burley type (including Burley hybrids)
2401 10 30	--- Light air-cured Maryland type
	--- Fire-cured tobacco:
2401 10 41	---- Kentucky type
2401 10 49	---- Other
	-- Other:
2401 10 50	--- Light air-cured tobacco
2401 10 70	--- Dark air-cured tobacco
2401 10 80	--- Flue-cured tobacco
2401 10 90	--- Other tobacco

CN code	Description
2401 20	– Tobacco, partly or wholly stemmed/stripped:
	-- Flue-cured Virginia type and light air-cured Burley type tobacco (including Burley hybrids); light air-cured Maryland type and fire-cured tobacco:
2401 20 10	--- Flue-cured Virginia type
2401 20 20	--- Light air-cured Burley type (including Burley hybrids)
2401 20 30	--- Light air-cured Maryland type
	--- Fire-cured tobacco:
2401 20 41	---- Kentucky type
2401 20 49	---- Other
	-- Other:
2401 20 50	--- Light air-cured tobacco
2401 20 70	--- Dark air-cured tobacco
2401 20 80	--- Flue-cured tobacco
2401 20 90	--- Other tobacco
2401 30 00	– Tobacco refuse
3301	Essential oils (terpeneless or not), including concretes and absolutes; resinoids; extracted oleoresins; concentrates of essential oils in fats, in fixed oils, in waxes or the like, obtained by enfleurage or maceration; terpenic by-products of the deterpenation of essential oils; aqueous distillates and aqueous solutions of essential oils:
	– Essential oils of citrus fruit:
3301 12	-- Of orange
3301 13	-- Of lemon
3301 19	-- Other
	– Essential oils other than those of citrus fruit:
3301 24	-- Of peppermint (*Mentha piperita*)
3301 25	-- Of other mints
3301 29	-- Other
3301 30 00	– Resinoids
3302	Mixtures of odoriferous substances and mixtures (including alcoholic solutions) with a basis of one or more of these substances, of a kind used as raw materials in industry; other preparations based on odoriferous substances, of a kind used for the manufacture of beverages:
3302 10	– Of a kind used in the food or drink industries:
	-- Of a kind used in the drink industries:
3302 10 40	--- Other
3302 10 90	-- Of a kind used in the food industries
3501	Casein, caseinates and other casein derivatives; casein glues:
3501 90	– Other:
3501 90 10	-- Casein glues
3502	Albumins (including concentrates of two or more whey proteins, containing by weight more than 80 % whey proteins, calculated on the dry matter), albuminates and other albumin derivatives

CN code	Description
3503 00	Gelatin (including gelatin in rectangular (including square) sheets, whether or not surface-worked or coloured) and gelatin derivatives; isinglass; other glues of animal origin, excluding casein glues of heading 3501
3504 00 00	Peptones and their derivatives; other protein substances and their derivatives, not elsewhere specified or included; hide powder, whether or not chromed
3505	Dextrins and other modified starches (for example, pregelatinised or esterified starches); glues based on starches, or on dextrins or other modified starches:
3505 10	- Dextrins and other modified starches:
	-- Other modified starches:
3505 10 50	--- Starches, esterified or etherified
4101	Raw hides and skins of bovine (including buffalo) or equine animals (fresh, or salted, dried, limed, pickled or otherwise preserved, but not tanned, parchmentdressed or further prepared), whether or not dehaired or split
4102	Raw skins of sheep or lambs (fresh, or salted, dried, limed, pickled or otherwise preserved, but not tanned, parchment-dressed or further prepared), whether or not with wool on or split, other than those excluded by note 1(c) to this chapter
4103	Other raw hides and skins (fresh, or salted, dried, limed, pickled or otherwise preserved, but not tanned, parchment-dressed or further prepared), whether or not dehaired or split, other than those excluded by note 1(b) or 1(c) to this chapter
4301	Raw furskins (including heads, tails, paws and other pieces or cuttings, suitable for furriers' use), other than raw hides and skins of headings 4101, 4102 or 4103
5001 00 00	Silkworm cocoons suitable for reeling
5002 00 00	Raw silk (not thrown)
5003 00 00	Silk waste (including cocoons unsuitable for reeling, yarn waste and garneted stock)
5101	Wool, not carded or combed
5102	Fine or coarse animal hair, not carded or combed
5103	Waste of wool or of fine or coarse animal hair, including yarn waste but excluding garnetted stock
5201 00	Cotton, not carded or combed
5202	Cotton waste (including yarn waste and garnetted stock)
5203 00 00	Cotton, carded or combed
5301	Flax, raw or processed but not spun; flax tow and waste (including yarn waste and garnetted stock)
5302	True hemp (*Cannabis sativa L.*), raw or processed but not spun; tow and waste of true hemp (including yarn waste and garnetted stock)'

ANNEX III

'ANNEX II(b)

ALBANIAN TARIFF CONCESSIONS FOR AGRICULTURAL PRIMARY PRODUCTS ORIGINATING IN THE COMMUNITY

(referred to in Article 27(3)(b))

Customs duties for the products listed in this Annex will be reduced and eliminated in accordance with the following timetable:

— on 1 January 2007, the import duty will be reduced to 80 % of the basic duty,

— on 1 January 2008, the import duty will be reduced to 60 % of the basic duty,

— on 1 January 2009, the import duty will be reduced to 40 % of the basic duty,

— on 1 January 2010, the import duty will be reduced to 0 % of the basic duty.

CN code	Description
0101	Live horses, asses, mules and hinnies:
0101 90	- Other
0206	Edible offal of bovine animals, swine, sheep, goats, horses, asses, mules or hinnies, fresh, chilled or frozen:
0206 10	- Of bovine animals, fresh or chilled:
	-- Other:
0206 10 91	--- Livers
0206 10 95	--- Thick skirt and thin skirt
0206 10 99	--- Other
	- Of bovine animals, frozen:
0206 21 00	-- Tongues
0206 22 00	-- Livers
0206 29	-- Other:
	--- Other:
0206 29 91	---- Thick skirt and thin skirt
0206 29 99	---- Other
	- Of swine, frozen:
0206 49	-- Other
0206 80	- Other, fresh or chilled:
	-- Other:
0206 80 91	--- Of horses, asses, mules and hinnies
0206 80 99	--- Of sheep and goats
0206 90	- Other, frozen:
	-- Other:
0206 90 91	--- Of horses, asses, mules and hinnies
0206 90 99	--- Of sheep and goats

CN code	Description
0208	Other meat and edible meat offal, fresh, chilled or frozen:
0208 10	- Of rabbits or hares
0208 40	- Of whales, dolphins and porpoises (mammals of the order *Cetacea*); of manatees and dugongs (mammals of the order *Sirenia*):
0208 40 10	-- Whale meat
0208 90	- Other
0209 00	Pig fat, free of lean meat, and poultry fat, not rendered or otherwise extracted, fresh, chilled, frozen, salted, in brine, dried or smoked
0403	Buttermilk, curdled milk and cream, yogurt, kephir and other fermented or acidified milk and cream, whether or not concentrated or containing added sugar or other sweetening matter or flavoured or containing added fruit, nuts or cocoa:
0403 90	- Other:
	-- Not flavoured nor containing added fruit, nuts or cocoa:
	--- In powder, granules or other solid forms:
	---- Not containing added sugar or other sweetening matter, of a fat content, by weight:
0403 90 11	----- Not exceeding 1,5 %
0403 90 13	----- Exceeding 1,5 % but not exceeding 27 %
0403 90 19	----- Exceeding 27 %
	---- Other, of a fat content, by weight:
0403 90 31	----- Not exceeding 1,5 %
0403 90 33	----- Exceeding 1,5 % but not exceeding 27 %
0403 90 39	----- Exceeding 27 %
	--- Other:
	---- Not containing added sugar or other sweetening matter, of a fat content, by weight:
0403 90 51	----- Not exceeding 3 %
0403 90 53	----- Exceeding 3 % but not exceeding 6 %
0403 90 59	----- Exceeding 6 %
	---- Other, of a fat content, by weight:
0403 90 61	----- Not exceeding 3 %
0403 90 63	----- Exceeding 3 % but not exceeding 6 %
0403 90 69	----- Exceeding 6 %
0404	Whey, whether or not concentrated or containing added sugar or other sweetening matter; products consisting of natural milk constituents, whether or not containing added sugar or other sweetening matter, not elsewhere specified or included:
0404 10	- Whey and modified whey, whether or not concentrated or containing added sugar or other sweetening matter:
	-- In powder, granules or other solid forms:
	--- Other, of a protein content (nitrogen content × 6,38), by weight:
	---- Not exceeding 15 %, and of a fat content, by weight:

CN code	Description
0404 10 26	----- Not exceeding 1,5 %
0404 10 28	----- Exceeding 1,5 % but not exceeding 27 %
0404 10 32	----- Exceeding 27 %
	---- Exceeding 15 %, and of a fat content, by weight:
0404 10 34	----- Not exceeding 1,5 %
0404 10 36	----- Exceeding 1,5 % but not exceeding 27 %
0404 10 38	----- Exceeding 27 %
	-- Other:
	--- Not containing added sugar or other sweetening matter, of a protein content (nitrogen content × 6,38), by weight:
	---- Not exceeding 15 %, and of a fat content, by weight:
0404 10 48	----- Not exceeding 1,5 %
0404 10 52	----- Exceeding 1,5 % but not exceeding 27 %
0404 10 54	----- Exceeding 27 %
	---- Exceeding 15 %, and of a fat content, by weight:
0404 10 56	----- Not exceeding 1,5 %
0404 10 58	----- Exceeding 1,5 % but not exceeding 27 %
0404 10 62	----- Exceeding 27 %
	--- Other, of a protein content (nitrogen content × 6,38), by weight:
	---- Not exceeding 15 %, and of a fat content, by weight:
0404 10 72	----- Not exceeding 1,5 %
0404 10 74	----- Exceeding 1,5 % but not exceeding 27 %
0404 10 76	----- Exceeding 27 %
	---- Exceeding 15 %, and of a fat content, by weight:
0404 10 78	----- Not exceeding 1,5 %
0404 10 82	----- Exceeding 1,5 % but not exceeding 27 %
0404 10 84	----- Exceeding 27 %
0404 90	- Other
0405	Butter and other fats and oils derived from milk; dairy spreads:
0405 20	- Dairy spreads:
0405 20 90	-- Of a fat content, by weight, of more than 75 % but less than 80 %
0405 90	- Other
0406	Cheese and curd:
0406 10	- Fresh (unripened or uncured) cheese, including whey cheese, and curd
0406 20	- Grated or powdered cheese, of all kinds
0406 30	- Processed cheese, not grated or powdered
0406 40	- Blue-veined cheese and other cheese containing veins produced by *Penicillium roqueforti*
0406 90	- Other cheese:

CN code	Description
0406 90 01	-- For processing
	-- Other:
0406 90 13	--- Emmentaler
0406 90 15	--- Gruyère, Sbrinz
0406 90 17	--- Bergkäse, Appenzell
0406 90 18	--- Fromage fribourgeois, Vacherin Mont d'Or and Tête de Moine
0406 90 19	--- Glarus herb cheese (known as Schabziger) made from skimmed milk and mixed with finely ground herbs
0406 90 21	--- Cheddar
0406 90 23	--- Edam
0406 90 25	--- Tilsit
0406 90 27	--- Butterkäse
0406 90 29	--- Kashkaval
0406 90 35	--- Kefalo-Tyri
0406 90 37	--- Finlandia
0406 90 39	--- Jarlsberg
	--- Other:
0406 90 50	---- Cheese of sheep's milk or buffalo milk in containers containing brine, or in sheepskin or goatskin bottles
	---- Other:
	----- Of a fat content, by weight, not exceeding 40 % and a water content, by weight, in the non-fatty matter:
	------ Not exceeding 47 %:
0406 90 61	------- Grana Padano, Parmigiano Reggiano
0406 90 69	------- Other
	------ Exceeding 47 % but not exceeding 72 %:
0406 90 73	------- Provolone
0406 90 75	------- Asiago, Caciocavallo, Montasio, Ragusano
0406 90 76	------- Danbo, Fontal, Fontina, Fynbo, Havarti, Maribo, Samsø
0406 90 78	------- Gouda
0406 90 79	------- Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio
0406 90 81	------- Cantal, Cheshire, Wensleydale, Lancashire, Double Gloucester, Blarney, Colby, Monterey
0406 90 82	------- Camembert
0406 90 84	------- Brie
0406 90 85	------- Kefalograviera, Kasseri
	------- Other cheese, of a water content, by weight, in the non-fatty matter:
0406 90 86	-------- Exceeding 47 % but not exceeding 52 %
0406 90 87	-------- Exceeding 52 % but not exceeding 62 %

CN code	Description
0406 90 88	-------- Exceeding 62 % but not exceeding 72 %
0406 90 93	------ Exceeding 72 %
0406 90 99	----- Other
0408	Birds' eggs, not in shell, and egg yolks, fresh, dried, cooked by steaming or by boiling in water, moulded, frozen or otherwise preserved, whether or not containing added sugar or other sweetening matter
0511	Animal products not elsewhere specified or included; dead animals of Chapter 1 or 3, unfit for human consumption:
0511 10 00	- Bovine semen
	- Other:
0511 99	-- Other:
0511 99 10	--- Sinews or tendons; parings and similar waste of raw hides or skins
0511 99 85	--- Other:
ex 0511 99 85	---- Other than horsehair and horsehair waste, whether or not put up as a layer with or without supporting material
0603	Cut flowers and flower buds of a kind suitable for bouquets or for ornamental purposes, fresh, dried, dyed, bleached, impregnated or otherwise prepared
0604	Foliage, branches and other parts of plants, without flowers or flower buds, and grasses, mosses and lichens, being goods of a kind suitable for bouquets or for ornamental purposes, fresh, dried, dyed, bleached, impregnated or otherwise prepared:
0604 10	- Mosses and lichens:
0604 10 10	-- Reindeer moss
	- Other:
0604 91	-- Fresh:
0604 91 40	--- Conifer branches:
ex 0604 91 40	---- Of Nordmann's firs (*Abies nordmanniana* (*Stev.*) *Spach*) and of noble firs (*Abies procera Rehd.*)
0701	Potatoes, fresh or chilled:
0701 90	- Other:
0701 90 10	-- For the manufacture of starch
	-- Other:
0701 90 90	--- Other
0703	Onions, shallots, garlic, leeks and other alliaceous vegetables, fresh or chilled:
0703 10	- Onions and shallots:
0703 10 90	-- Shallots
0703 90 00	- Leeks and other alliaceous vegetables

CN code	Description
0705	Lettuce (*Lactuca sativa*) and chicory (*Cichorium* spp.), fresh or chilled:
	- Lettuce:
0705 11 00	-- Cabbage lettuce (head lettuce)
0705 19 00	-- Other
	- Chicory:
0705 29 00	-- Other
0706	Carrots, turnips, salad beetroot, salsify, celeriac, radishes and similar edible roots, fresh or chilled:
0706 90	- Other:
0706 90 10	-- Celeriac (rooted celery or German celery)
0706 90 90	-- Other
0707 00	Cucumbers and gherkins, fresh or chilled:
0707 00 90	- Gherkins
0708	Leguminous vegetables, shelled or unshelled, fresh or chilled:
0708 10 00	- Peas (*Pisum sativum*)
0708 90 00	- Other leguminous vegetables
0709	Other vegetables, fresh or chilled:
0709 20 00	- Asparagus
0709 30 00	- Aubergines (eggplants)
0709 40 00	- Celery other than celeriac
	- Mushrooms and truffles:
0709 59	-- Other:
0709 59 50	--- Truffles
0709 60	- Fruits of the genus *Capsicum* or of the genus *Pimenta*
0709 70 00	- Spinach, New Zealand spinach and orache spinach (garden spinach)
0709 90	- Other
0710	Vegetables (uncooked or cooked by steaming or boiling in water), frozen:
0710 10 00	- Potatoes
	- Leguminous vegetables, shelled or unshelled:
0710 21 00	-- Peas (*Pisum sativum*)
0710 22 00	-- Beans (*Vigna* spp., *Phaseolus* spp.)
0710 29 00	-- Other
0710 30 00	- Spinach, New Zealand spinach and orache spinach (garden spinach)
0710 80	- Other vegetables
0710 90 00	- Mixtures of vegetables

CN code	Description
0711	Vegetables provisionally preserved (for example, by sulphur dioxide gas, in brine, in sulphur water or in other preservative solutions), but unsuitable in that state for immediate consumption:
0711 20	- Olives
0711 40 00	- Cucumbers and gherkins
	- Mushrooms and truffles:
0711 59 00	-- Other
0711 90	- Other vegetables; mixtures of vegetables:
	-- Vegetables:
0711 90 70	--- Capers
0711 90 90	-- Mixtures of vegetables
0712	Dried vegetables, whole, cut, sliced, broken or in powder, but not further prepared:
0712 20 00	- Onions
0712 90	- Other vegetables; mixtures of vegetables
0713	Dried leguminous vegetables, shelled, whether or not skinned or split:
0713 10	- Peas (*Pisum sativum*):
0713 10 90	-- Other
0713 20 00	- Chickpeas (garbanzos)
	- Beans (*Vigna* spp., *Phaseolus* spp.):
0713 32 00	-- Small red (Adzuki) beans (*Phaseolus* or *Vigna angularis*)
0713 33	-- Kidney beans, including white pea beans (*Phaseolus vulgaris*):
0713 33 90	--- Other
0713 39 00	-- Other
0801	Coconuts, Brazil nuts and cashew nuts, fresh or dried, whether or not shelled or peeled:
	- Coconuts:
0801 11 00	-- Desiccated
0801 19 00	-- Other
	- Brazil nuts:
0801 21 00	-- In shell
	- Cashew nuts:
0801 31 00	-- In shell
0802	Other nuts, fresh or dried, whether or not shelled or peeled:
	- Hazelnuts or filberts (*Corylus* spp.):
0802 21 00	-- In shell
0802 22 00	-- Shelled
0802 40 00	- Chestnuts (*Castanea* spp.)
0802 50 00	- Pistachios
0802 90	- Other:
0802 90 85	-- Other

CN code	Description
0803 00	Bananas, including plantains, fresh or dried:
	- Fresh:
0803 00 11	-- Plantains
0803 00 19	-- Other
0804	Dates, figs, pineapples, avocados, guavas, mangoes and mangosteens, fresh or dried:
0804 20	- Figs:
0804 20 10	-- Fresh
0804 30 00	- Pineapples
0804 50 00	- Guavas, mangoes and mangosteens
0805	Citrus fruit, fresh or dried:
0805 10	- Oranges
0805 20	- Mandarins (including tangerines and satsumas); clementines, wilkings and similar citrus hybrids
0805 50	- Lemons (*Citrus limon, Citrus limonum*) and limes (*Citrus aurantifolia, Citrus latifolia*)
0806	Grapes, fresh or dried:
0806 10	- Fresh:
0806 10 10	-- Table grapes
0807	Melons (including watermelons) and papaws (papayas), fresh:
0807 20 00	- Papaws (papayas)
0808	Apples, pears and quinces, fresh
0809	Apricots, cherries, peaches (including nectarines), plums and sloes, fresh:
0810	Other fruit, fresh:
0810 20	- Raspberries, blackberries, mulberries and loganberries
0810 40	- Cranberries, bilberries and other fruits of the genus *Vaccinium*:
0810 40 30	-- Fruit of the species *Vaccinium myrtillus*
0810 40 50	-- Fruit of the species *Vaccinium macrocarpon* and *Vaccinium corymbosum*
0810 40 90	-- Other
0810 50 00	- Kiwifruit
0810 90	- Other:
0810 90 30	-- Tamarinds, cashew apples, lychees, jackfruit, sapodillo plums
0810 90 40	-- Passion fruit, carambola and pitahaya
	-- Black-, white- or redcurrants and gooseberries:
0810 90 50	--- Blackcurrants
0810 90 70	--- Other
0810 90 95	-- Other

CN code	Description
0811	Fruit and nuts, uncooked or cooked by steaming or boiling in water, frozen, whether or not containing added sugar or other sweetening matter:
0811 10	- Strawberries
0811 20	- Raspberries, blackberries, mulberries, loganberries, black-, white- or redcurrants and gooseberries:
	-- Other:
0811 20 31	--- Raspberries
0811 20 51	--- Redcurrants
0811 20 59	--- Blackberries and mulberries
0811 20 90	--- Other
0811 90	- Other:
	-- Containing added sugar or other sweetening matter:
	--- With a sugar content exceeding 13 % by weight:
0811 90 19	---- Other
	--- Other:
0811 90 39	---- Other
	-- Other:
0811 90 50	--- Fruit of the species *Vaccinium myrtillus*
0811 90 70	--- Fruit of the species *Vaccinium myrtilloides* and *Vaccinium angustifolium*
	--- Cherries:
0811 90 75	---- Sour cherries (*Prunus cerasus*)
0811 90 80	---- Other
0811 90 85	--- Tropical fruit and tropical nuts
0811 90 95	--- Other
0812	Fruit and nuts, provisionally preserved (for example, by sulphur dioxide gas, in brine, in sulphur water or in other preservative solutions), but unsuitable in that state for immediate consumption:
0812 10 00	- Cherries
0812 90	- Other:
0812 90 20	-- Oranges
0812 90 98	-- Other
0813	Fruit, dried, other than that of headings 0801 to 0806; mixtures of nuts or dried fruits of this chapter:
0813 10 00	- Apricots
0813 20 00	- Prunes
0813 30 00	- Apples
0813 40	- Other fruit
0813 50	- Mixtures of nuts or dried fruits of this chapter:
	-- Mixtures of dried fruit, other than that of headings 0801 to 0806:
	--- Not containing prunes:

CN code	Description
0813 50 12	---- Of papaws (papayas), tamarinds, cashew apples, lychees, jackfruit, sapodillo plums, passion fruit, carambola and pitahaya
0813 50 15	---- Other
	-- Other mixtures:
0813 50 99	--- Other
0901	Coffee, whether or not roasted or decaffeinated; coffee husks and skins; coffee substitutes containing coffee in any proportion:
	- Coffee, not roasted:
0901 11 00	-- Not decaffeinated
0901 12 00	-- Decaffeinated
	- Coffee, roasted:
0901 21 00	-- Not decaffeinated
0901 22 00	-- Decaffeinated
0901 90	- Other:
0901 90 90	-- Coffee substitutes containing coffee
0904	Pepper of the genus *Piper*; dried or crushed or ground fruits of the genus *Capsicum* or of the genus *Pimenta*:
0904 20	- Fruits of the genus *Capsicum* or of the genus *Pimenta*, dried or crushed or ground:
	-- Neither crushed nor ground:
0904 20 30	--- Other
0909	Seeds of anise, badian, fennel, coriander, cumin or caraway; juniper berries
0910	Ginger, saffron, turmeric (curcuma), thyme, bay leaves, curry and other spices
1102	Cereal flours other than of wheat or meslin:
1102 10 00	- Rye flour
1102 20	- Maize (corn) flour
1102 90	- Other:
1102 90 10	-- Barley flour
1102 90 50	-- Rice flour
1102 90 90	-- Other
1103	Cereal groats, meal and pellets:
	- Groats and meal:
1103 11	-- Of wheat
1103 13	-- Of maize (corn)
1103 19	-- Of other cereals:
1103 19 90	--- Other

CN code	Description
1104	Cereal grains otherwise worked (for example, hulled, rolled, flaked, pearled, sliced or kibbled), except rice of heading 1006; germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground:
	- Rolled or flaked grains:
1104 12	-- Of oats:
1104 12 90	--- Flaked
1104 19	-- Of other cereals:
1104 19 10	--- Of wheat
1104 19 50	--- Of maize
	--- Other:
1104 19 99	---- Other
	- Other worked grains (for example, hulled, pearled, sliced or kibbled):
1104 23	-- Of maize (corn):
1104 23 10	--- Hulled (shelled or husked), whether or not sliced or kibbled
1104 23 99	--- Other
1104 29	-- Of other cereals:
	--- Other:
1104 29 30	---- Pearled:
ex 1104 29 30	----- Other than of wheat or of rye
	---- Other:
1104 29 89	----- Other
1104 30	- Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground:
1104 30 90	-- Of other cereals
1108	Starches; inulin:
	- Starches:
1108 11 00	-- Wheat starch
1108 12 00	-- Maize (corn) starch
1108 13 00	-- Potato starch
1108 14 00	-- Manioc (cassava) starch
1108 19	-- Other starches:
1108 19 90	--- Other
1202	Groundnuts, not roasted or otherwise cooked, whether or not shelled or broken:
1202 10	- In shell:
1202 10 90	-- Other
1202 20 00	- Shelled, whether or not broken

CN code	Description
1211	Plants and parts of plants (including seeds and fruits), of a kind used primarily in perfumery, in pharmacy or for insecticidal, fungicidal or similar purposes, fresh or dried, whether or not cut, crushed or powdered:
1211 20 00	- Ginseng roots
1211 30 00	- Coca leaf
1211 40 00	- Poppy straw
1211 90	- Other:
1211 90 85	-- Other:
ex 1211 90 85	--- Liquorice roots
1501 00	Pig fat (including lard) and poultry fat, other than that of heading 0209 or 1503:
	- Pig fat (including lard):
1501 00 19	-- Other
1508	Groundnut oil and its fractions, whether or not refined, but not chemically modified:
1508 10	- Crude oil:
1508 10 90	-- Other
1508 90	- Other:
1508 90 90	-- Other
1510 00	Other oils and their fractions, obtained solely from olives, whether or not refined, but not chemically modified, including blends of these oils or fractions with oils or fractions of heading 1509
1522 00	Degras; residues resulting from the treatment of fatty substances or animal or vegetable waxes:
	- Residues resulting from the treatment of fatty substances or animal or vegetable waxes:
	-- Containing oil having the characteristics of olive oil:
1522 00 39	--- Other
	-- Other:
1522 00 91	--- Oil foots and dregs; soapstocks
1522 00 99	--- Other
1602	Other prepared or preserved meat, meat offal or blood:
1602 10 00	- Homogenised preparations
	- Of poultry of heading 0105:
1602 31	-- Of turkeys:
	--- Containing 57 % or more by weight of poultry meat or offal:
1602 31 11	---- Containing exclusively uncooked turkey meat
1602 31 19	---- Other
1602 31 90	--- Other
1602 32	-- Of fowls of the species *Gallus domesticus*:
	--- Containing 57 % or more by weight of poultry meat or offal:

CN code	Description
1602 32 11	---- Uncooked
1602 32 19	---- Other
1602 32 90	--- Other
1602 39	-- Other:
	--- Containing 57 % or more by weight of poultry meat or offal:
1602 39 21	---- Uncooked
1602 39 29	---- Other
1602 39 80	--- Other
	- Of swine:
1602 41	-- Hams and cuts thereof
1602 42	-- Shoulders and cuts thereof
1602 49	-- Other, including mixtures:
	--- Of domestic swine:
	---- Containing by weight 80 % or more of meat or meat offal, of any kind, including fats of any kind or origin:
1602 49 13	----- Collars and cuts thereof, including mixtures of collars and shoulders
1602 49 19	----- Other
1602 49 90	--- Other
1602 50	- Of bovine animals:
	-- Other:
	--- In airtight containers:
1602 50 31	---- Corned beef
1602 50 39	---- Other
1602 50 80	--- Other
1602 90	- Other, including preparations of blood of any animal:
	-- Other:
1602 90 31	--- Of game or rabbit
1602 90 41	--- Of reindeer
	--- Other:
1602 90 51	---- Containing meat or meat offal of domestic swine
	---- Other:
	----- Containing bovine meat or offal:
1602 90 61	------ Uncooked; mixtures of cooked meat or offal and uncooked meat or offal
	----- Other:
	------ Of sheep or goats:
	------- Uncooked; mixtures of cooked meat or offal and uncooked meat or offal:
1602 90 72	-------- Of sheep
1602 90 74	-------- Of goats
	------- Other:
1602 90 76	-------- Of sheep
1602 90 78	-------- Of goats

CN code	Description
1701	Cane or beet sugar and chemically pure sucrose, in solid form:
	- Other:
1701 91 00	-- Containing added flavouring or colouring matter
1701 99	-- Other
1702	Other sugars, including chemically pure lactose, maltose, glucose and fructose, in solid form; sugar syrups not containing added flavouring or colouring matter; artificial honey, whether or not mixed with natural honey; caramel:
	- Lactose and lactose syrup:
1702 11 00	-- Containing by weight 99 % or more lactose, expressed as anhydrous lactose, calculated on the dry matter
1702 19 00	-- Other
1702 20	- Maple sugar and maple syrup:
1702 20 90	-- Other
1702 90	- Other, including invert sugar and other sugar and sugar syrup blends containing in the dry state 50 % by weight of fructose:
1702 90 60	-- Artificial honey, whether or not mixed with natural honey
	-- Caramel:
1702 90 71	--- Containing 50 % or more by weight of sucrose in the dry matter
	--- Other:
1702 90 75	---- In the form of powder, whether or not agglomerated
1702 90 79	---- Other
1801 00 00	Cocoa beans, whole or broken, raw or roasted
2002	Tomatoes prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid
2004	Other vegetables prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid, frozen, other than products of heading 2006:
2004 10	- Potatoes:
2004 10 10	-- Cooked, not otherwise prepared
	-- Other:
2004 10 99	--- Other
2005	Other vegetables prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid, not frozen, other than products of heading 2006:
2005 20	- Potatoes:
	-- Other:
2005 20 20	--- Thin slices, fried or baked, whether or not salted or flavoured, in airtight packings, suitable for immediate consumption
2005 20 80	--- Other

CN code	Description
2008	Fruit, nuts and other edible parts of plants, otherwise prepared or preserved, whether or not containing added sugar or other sweetening matter or spirit, not elsewhere specified or included:
	- Nuts, groundnuts and other seeds, whether or not mixed together:
2008 11	-- Groundnuts:
	--- Other, in immediate packings of a net content:
	---- Exceeding 1 kg:
2008 11 92	----- Roasted
2008 11 94	----- Other
	---- Not exceeding 1 kg:
2008 11 96	----- Roasted
2008 11 98	----- Other
2008 19	-- Other, including mixtures:
	--- In immediate packings of a net content exceeding 1 kg:
2008 19 11	---- Tropical nuts; mixtures containing 50 % or more by weight of tropical nuts and tropical fruit
	---- Other:
2008 19 13	----- Roasted almonds and pistachios
2008 19 19	----- Other
	--- In immediate packings of a net content not exceeding 1 kg:
2008 19 91	---- Tropical nuts; mixtures containing by weight 50 % or more of tropical nuts and tropical fruit
ex 2008 19 91	----- Other than roasted tropical nuts
	---- Other:
	----- Roasted nuts:
2008 19 93	------ Almonds and pistachios
2008 19 95	------ Other
2008 19 99	----- Other
2008 20	- Pineapples:
	-- Containing added spirit:
	--- In immediate packings of a net content exceeding 1 kg:
2008 20 19	---- Other
	-- Not containing added spirit:
	--- Containing added sugar, in immediate packings of a net content exceeding 1 kg:
2008 20 51	---- With a sugar content exceeding 17 % by weight
	--- Containing added sugar, in immediate packings of a net content not exceeding 1 kg:
2008 20 71	---- With a sugar content exceeding 19 % by weight

CN code	Description
2008 30	- Citrus fruit:
	-- Containing added spirit:
	--- With a sugar content exceeding 9 % by weight:
2008 30 11	---- Of an actual alcoholic strength by mass not exceeding 11,85 % mas
	-- Not containing added spirit:
	--- Containing added sugar, in immediate packings of a net content exceeding 1 kg:
2008 30 51	---- Grapefruit segments, including pomelos
	--- Containing added sugar, in immediate packings of a net content not exceeding 1 kg:
2008 30 71	---- Grapefruit segments, including pomelos
2008 30 75	---- Mandarins (including tangerines and satsumas); clementines, wilkings and other similar citrus hybrids
2008 30 90	--- Not containing added sugar
2008 40	- Pears:
	-- Containing added spirit:
	--- In immediate packings of a net content exceeding 1 kg:
	---- With a sugar content exceeding 13 % by weight:
2008 40 11	----- Of an actual alcoholic strength by mass not exceeding 11,85 % mas
	---- Other:
2008 40 21	----- Of an actual alcoholic strength by mass not exceeding 11,85 % mas
	--- In immediate packings of a net content not exceeding 1 kg:
2008 40 31	---- With a sugar content exceeding 15 % by weight
	-- Not containing added spirit:
	--- Containing added sugar, in immediate packings of a net content exceeding 1 kg:
2008 40 51	---- With a sugar content exceeding 13 % by weight
	--- Containing added sugar, in immediate packings of a net content not exceeding 1 kg:
2008 40 71	---- With a sugar content exceeding 15 % by weight
2008 40 79	---- Other
2008 50	- Apricots:
	-- Containing added spirit:
	--- In immediate packings of a net content exceeding 1 kg:
	---- With a sugar content exceeding 13 % by weight:
2008 50 11	----- Of an actual alcoholic strength by mass not exceeding 11,85 % mas
	---- Other:
2008 50 31	----- Of an actual alcoholic strength by mass not exceeding 11,85 % mas
2008 50 39	----- Other
	-- Not containing added spirit:
	--- Containing added sugar, in immediate packings of a net content exceeding 1 kg:

CN code	Description
2008 50 69	---- Other
	--- Not containing added sugar, in immediate packings of a net content:
2008 50 94	---- Of 4,5 kg or more but less than 5 kg
2008 50 99	---- Of less than 4,5 kg
2008 60	- Cherries:
	-- Containing added spirit:
	--- Other:
2008 60 31	---- Of an actual alcoholic strength by mass not exceeding 11,85 % mas
	-- Not containing added spirit:
	--- Containing added sugar, in immediate packings of a net content:
2008 60 50	---- Exceeding 1 kg
	--- Not containing added sugar, in immediate packings of a net content:
2008 60 70	---- Of 4,5 kg or more
2008 60 90	---- Of less than 4,5 kg
ex 2008 60 90	----- Sour cherries (*Prunus cerasus*)
2008 80	- Strawberries:
	-- Containing added spirit:
	--- With a sugar content exceeding 9 % by weight:
2008 80 11	---- Of an actual alcoholic strength by mass not exceeding 11,85 % mas
2008 80 19	---- Other
	--- Other:
2008 80 31	---- Of an actual alcoholic strength by mass not exceeding 11,85 % mas
	-- Not containing added spirit:
2008 80 50	--- Containing added sugar, in immediate packings of a net content exceeding 1 kg
	- Other, including mixtures other than those of subheading 2008 19:
2008 99	-- Other:
	--- Not containing added spirit:
	---- Containing added sugar, in immediate packings of a net content exceeding 1 kg:
2008 99 45	----- Plums and prunes
	---- Not containing added sugar:
	----- Plums and prunes, in immediate packings of a net content:
2008 99 72	------ Of 5 kg or more
2008 99 78	------ Of less than 5 kg
2009	Fruit juices (including grape must) and vegetable juices, unfermented and not containing added spirit, whether or not containing added sugar or other sweetening matter:
	- Orange juice:
2009 11	-- Frozen
2009 19	-- Other:
	--- Of a Brix value exceeding 20 but not exceeding 67:

CN code	Description
2009 19 98	---- Other
	- Grape juice (including grape must):
2009 69	-- Other:
	--- Of a Brix value exceeding 67:
2009 69 11	---- Of a value not exceeding EUR 22 per 100 kg net weight
	--- Of a Brix value exceeding 30 but not exceeding 67:
	---- Of a value exceeding EUR 18 per 100 kg net weight:
2009 69 51	----- Concentrated
	---- Of a value not exceeding EUR 18 per 100 kg net weight:
	----- With an added sugar content exceeding 30 % by weight:
2009 69 71	------ Concentrated
2009 69 79	------ Other
	- Apple juice:
2009 79	-- Other:
	--- Of a Brix value exceeding 67:
2009 79 11	---- Of a value not exceeding EUR 22 per 100 kg net weight
	--- Of a Brix value exceeding 20 but not exceeding 67:
	---- Other:
2009 79 91	----- With an added sugar content exceeding 30 % by weight
2009 79 99	----- Not containing added sugar
2009 90	- Mixtures of juices:
	-- Of a Brix value exceeding 67:
	--- Mixtures of apple and pear juice:
2009 90 11	---- Of a value not exceeding EUR 22 per 100 kg net weight
2009 90 19	---- Other
	-- Of a Brix value not exceeding 67:
	--- Mixtures of apple and pear juice:
2009 90 31	---- Of a value not exceeding EUR 18 per 100 kg net weight and with an added sugar content exceeding 30 % by weight
	--- Other:
	---- Of a value exceeding EUR 30 per 100 kg net weight:
	----- Mixtures of citrus fruit juices and pineapple juice:
2009 90 41	------ Containing added sugar
	---- Of a value not exceeding EUR 30 per 100 kg net weight:
	----- Mixtures of citrus fruit juices and pineapple juice:
2009 90 79	------ Not containing added sugar

CN code	Description
2305 00 00	Oilcake and other solid residues, whether or not ground or in the form of pellets, resulting from the extraction of groundnut oil
2307 00	Wine lees; argol
2308 00	Vegetable materials and vegetable waste, vegetable residues and by-products, whether or not in the form of pellets, of a kind used in animal feeding, not elsewhere specified or included:
	- Grape marc:
2308 00 11	-- Having a total alcoholic strength by mass not exceeding 4,3 % mas and a dry matter content not less than 40 % by weight
2308 00 19	-- Other
2308 00 90	- Other
2309	Preparations of a kind used in animal feeding:
2309 90	- Other:
	-- Other, including premixes:
	--- Containing starch, glucose, glucose syrup, maltodextrine or maltodextrine syrup of subheadings 1702 30 51 to 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50 and 2106 90 55 or milk products:
	---- Containing starch, glucose, glucose syrup, maltodextrine or maltodextrin syrup:
	----- Containing no starch or containing 10 % or less by weight of starch:
2309 90 35	------ Containing not less than 50 % but less than 75 % by weight of milk products
2309 90 39	------ Containing not less than 75 % by weight of milk products
	----- Containing more than 10 % but not more than 30 % by weight of starch:
2309 90 41	------ Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products
	----- Containing more than 30 % by weight of starch:
2309 90 51	------ Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products
2309 90 53	------ Containing not less than 10 % but less than 50 % by weight of milk products
2309 90 59	------ Containing not less than 50 % by weight of milk products
2309 90 70	---- Containing no starch, glucose, glucose syrup, maltodextrine or maltodextrine syrup but containing milk products
	--- Other:
2309 90 91	---- Beet-pulp with added molasses
	---- Other:
2309 90 95	----- Containing by weight 49 % or more of choline chloride, on an organic or inorganic base'

ANNEX IV

'ANNEX II(c)

ALBANIAN TARIFF CONCESSIONS FOR AGRICULTURAL PRIMARY PRODUCTS ORIGINATING IN THE COMMUNITY

(referred to in Article 27(3)(c))

Duty-free within a quota from the date of entry into force of the Agreement:

CN Code	Description	Quota (in tonnes)
1001 90 91	Common wheat, meslin and spelt, excluding spelt for sowing	20 000'
1001 90 99		

ANNEX V

'*ANNEX III*

COMMUNITY CONCESSIONS FOR ALBANIAN FISH AND FISHERY PRODUCTS

Imports into the European Community of the following products originating in Albania will be subject to the concessions set out below:

CN Code	Description	From 1 January 2007	From 1 January 2008 and following years
0301 91 10 0301 91 90 0302 11 10 0302 11 20 0302 11 80 0303 21 10 0303 21 20 0303 21 80 0304 19 15 0304 19 17 ex 0304 19 19 ex 0304 19 91 0304 29 15 0304 29 17 ex 0304 29 19 ex 0304 99 21 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 0305 49 45 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	Trout (*Salmo trutta*, *Oncorhynchus mykiss*, *Oncorhynchus clarki*, *Oncorhynchus aguabonita*, *Oncorhynchus gilae*, *Oncorhynchus apache* and *Oncorhynchus chrysogaster*): live; fresh or chilled; frozen; dried, salted or in brine, smoked; fillets and other fish meat; flours, meals and pellets, fit for human consumption	TQ: 50 t at 0 % Over the TQ: 80 % of MFN duty	TQ: 50 t at 0 % Over the TQ: 70 % of MFN duty
0301 93 00 0302 69 11 0303 79 11 ex 0304 19 19 ex 0304 19 91 ex 0304 29 19 ex 0304 99 21 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	Carp: live; fresh or chilled; frozen; dried, salted or in brine, smoked; fillets and other fish meat; flours, meals and pellets, fit for human consumption	TQ: 20 t at 0 %. Over the TQ: 80 % of MFN duty	TQ: 20 t at 0 %. Over the TQ: 70 % of MFN duty
ex 0301 99 80 0302 69 61 0303 79 71 ex 0304 19 39 ex 0304 19 99 ex 0304 29 99 ex 0304 99 99 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	Sea bream (*Dentex dentex* and *Pagellus* spp.): live; fresh or chilled; frozen; dried, salted or in brine, smoked; fillets and other fish meat; flours, meals and pellets, fit for human consumption	TQ: 20 t at 0 %. Over the TQ: 55 % of MFN duty	TQ: 20 t at 0 %. Over the TQ: 30 % of MFN duty

CN Code	Description	From 1 January 2007	From 1 January 2008 and following years
ex 0301 99 80 0302 69 94 ex 0303 77 00 ex 0304 19 39 ex 0304 19 99 ex 0304 29 99 ex 0304 99 99 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	Sea bass (*Dicentrarchus labrax*): live; fresh or chilled; frozen; dried, salted or in brine, smoked; fillets and other fish meat; flours, meals and pellets, fit for human consumption	TQ: 20 t at 0 %. Over the TQ: 55 % of MFN duty	TQ:20 t at 0 %. Over the TQ: 30 % of MFN duty

CN Code	Description	Initial Quota Volume	Rate of duty
1604 13 11 1604 13 19 ex 1604 20 50	Prepared or preserved sardines	100 tonnes	6 % ([1])
1604 16 00 1604 20 40	Prepared or preserved anchovies	1 000 tonnes ([2])	0 % ([1])

([1]) Over the quota volume, the full MFN rate of duty is applicable.
([2]) From the first of January of the first year following the date of entry into force of the Agreement, the yearly volume of the quota will be increased by 200 tonnes provided that at least 80 % of the previous year's quota has been used by 31 December of that year. This mechanism will apply until such time as the yearly volume of the quota has reached 1 600 tonnes or the Parties agree to apply other arrangements.

The duty rate applicable to all products of HS heading 1604 except prepared or preserved sardines and prepared or preserved anchovies will be reduced as follows:

Year	1 December 2006	1 January 2007	1 January 2008 and following years
Duty	80 % of MFN	65 % of MFN	50 % of MFN'

ANNEX VI

'PROTOCOL 2

ON TRADE BETWEEN ALBANIA AND THE COMMUNITY IN THE SECTOR OF PROCESSED AGRICULTURAL PRODUCTS

(SAA Protocol 2)

Article 1

1. The Community and Albania apply to processed agricultural products the duties, listed in Annex I and Annex II(a), II(b), II(c) and II(d) respectively in accordance with the conditions mentioned therein, whether limited by tariff quota or not.

2. The Stabilisation and Association Council shall decide on:

— extensions of the list of processed agricultural products under this Protocol,

— amendments to the duties referred to in Annexes I and II(b), II(c) and II(d),

— increases in or the abolition of tariff quotas.

Article 2

The duties applied pursuant to Article 1 may be reduced by decision of the Stabilisation and Association Council:

— when in trade between the Community and Albania the duties applied to the basic products are reduced, or

— in response to reductions resulting from mutual concessions relating to processed agricultural products.

The reductions provided for under the first indent shall be calculated on the part of the duty designated as the agricultural component which shall correspond to the agricultural products actually used in the manufacture of the processed agricultural products in question and deducted from the duties applied to these basic agricultural products.

Article 3

The Community and Albania shall inform each other of the administrative arrangements adopted for the products covered by this Protocol. These arrangements shall ensure equal treatment for all interested parties and shall be as simple and flexible as possible.

Annex I

Duties applicable upon imports into the Community of processed agricultural products originating in Albania

Duties are set to zero for imports into the Community of processed agricultural products originating in Albania as listed hereafter.

CN Code	Description
0403	Buttermilk, curdled milk and cream, yoghurt, kephir and other fermented or acidified milk and cream, whether or not concentrated or containing added sugar or other sweetening matter or flavoured or containing added fruit, nuts or cocoa:
0403 10	- Yoghurt:
	-- Flavoured or containing added fruit, nuts or cocoa:
	--- In powder, granules or other solid forms, of a milkfat content, by weight:
0403 10 51	---- Not exceeding 1,5 %
0403 10 53	---- Exceeding 1,5 % but not exceeding 27 %
0403 10 59	---- Exceeding 27 %
	--- Other, of a milkfat content, by weight:
0403 10 91	---- Not exceeding 3 %
0403 10 93	---- Exceeding 3 % but not exceeding 6 %
0403 10 99	---- Exceeding 6 %
0403 90	- Other:
	-- Flavoured or containing added fruit, nuts or cocoa:
	--- In powder, granules or other solid forms, of a milkfat content, by weight:
0403 90 71	---- Not exceeding 1,5 %
0403 90 73	---- Exceeding 1,5 % but not exceeding 27 %
0403 90 79	---- Exceeding 27 %
	--- Other, of a milkfat content, by weight:
0403 90 91	---- Not exceeding 3 %
0403 90 93	---- Exceeding 3 % but not exceeding 6 %
0403 90 99	---- Exceeding 6 %
0405	Butter and other fats and oils derived from milk; dairy spreads:
0405 20	- Dairy spreads:
0405 20 10	-- Of a fat content, by weight, of 39 % or more but less than 60 %
0405 20 30	-- Of a fat content, by weight, of 60 % or more but not exceeding 75 %
0501 00 00	Human hair, unworked, whether or not washed or scoured; waste of human hair
0502	Pigs', hogs' or boars' bristles and hair; badger hair and other brush making hair; waste of such bristles or hair
0505	Skins and other parts of birds, with their feathers or down, feathers and parts of feathers (whether or not with trimmed edges) and down, not further worked than cleaned, disinfected or treated for preservation; powder and waste of feathers or parts of feathers

CN Code	Description
0506	Bones and horn-cores, unworked, defatted, simply prepared (but not cut to shape), treated with acid or degelatinised; powder and waste of these products
0507	Ivory, tortoiseshell, whalebone and whalebone hair, horns, antlers, hooves, nails, claws and beaks, unworked or simply prepared but not cut to shape; powder and waste of these products
0508 00 00	Coral and similar materials, unworked or simply prepared but not otherwise worked; shells of molluscs, crustaceans or echinoderms and cuttle-bone, unworked or simply prepared but not cut to shape, powder and waste thereof
0510 00 00	Ambergris, castoreum, civet and musk; cantharides; bile, whether or not dried; glands and other animal products used in the preparation of pharmaceutical products, fresh chilled, frozen or otherwise provisionally preserved
0511	Animal products not elsewhere specified or included; dead animals of Chapter 1 or 3, unfit for human consumption:
	- Other:
0511 99	-- Other:
	--- Natural sponges of animal origin:
0511 99 31	---- Raw
0511 99 39	---- Other
0511 99 85	--- Other:
ex 0511 99 85	---- Horsehair and horsehair waste, whether or not put up as a layer with or without supporting material
0710	Vegetables (uncooked or cooked by steaming or boiling in water), frozen:
0710 40 00	- Sweetcorn
0711	Vegetables provisionally preserved (for example, by sulphur dioxide gas, in brine, in sulphur water or in other preservative solutions), but unsuitable in that state for immediate consumption:
0711 90	- Other vegetables; mixtures of vegetables:
	-- Vegetables:
0711 90 30	--- Sweetcorn
0903 00 00	Maté
1212	Locust beans, seaweeds and other algae, sugar beet and sugar cane, fresh, chilled, frozen or dried, whether or not ground; fruit stones and kernels and other vegetable products (including unroasted chicory roots of the variety *Cichorium intybus sativum*) of a kind used primarily for human consumption, not elsewhere specified or included:
1212 20 00	- Seaweeds and other algae
1302	Vegetable saps and extracts; pectic substances, pectinates and pectates; agar-agar and other mucilages and thickeners, whether or not modified, derived from vegetable products:
	- Vegetable saps and extracts:
1302 12 00	-- Of liquorice

CN Code	Description
1302 13 00	-- Of hops
1302 19	-- Other:
1302 19 80	--- Other
1302 20	- Pectic substances, pectinates and pectates
	- Mucilages and thickeners, whether or not modified, derived from vegetable products:
1302 31 00	-- Agar-agar
1302 32	-- Mucilages and thickeners, whether or not modified, derived from locust beans, locust bean seeds or guar seeds:
1302 32 10	--- Of locust beans or locust bean seeds
1401	Vegetable materials of a kind used primarily for plaiting (for example, bamboos, rattans, reeds, rushes, osier, raffia, cleaned, bleached or dyed cereal straw, and lime bark)
1404	Vegetable products not elsewhere specified or included
1505 00	Wool grease and fatty substances derived therefrom (including lanolin)
1506 00 00	Other animal fats and oils and their fractions, whether or not refined, but not chemically modified
1515	Other fixed vegetable fats and oils (including jojoba oil) and their fractions, whether or not refined, but not chemically modified:
1515 90	- Other:
1515 90 11	-- Tung oil; jojoba and oiticica oils; myrtle wax and Japan wax; their fractions:
ex 1515 90 11	--- Jojoba and oiticica oils; myrtle wax and Japan wax; their fractions
1516	Animal or vegetable fats and oils and their fractions, partly or wholly hydrogenated, inter-esterified, re-esterified or elaidinised, whether or not refined, but not further prepared:
1516 20	- Vegetable fats and oils and their fractions:
1516 20 10	-- Hydrogenated castor oil, so called "opal-wax"
1517	Margarine; edible mixtures or preparations of animal or vegetable fats or oils or of fractions of different fats or oils of this chapter, other than edible fats or oils or their fractions of heading 1516:
1517 10	- Margarine, excluding liquid margarine:
1517 10 10	-- Containing, by weight more than 10 % but not more than 15 % of milkfats
1517 90	- Other:
1517 90 10	-- Containing, by weight more than 10 % but not more than 15 % of milkfats
	-- Other:
1517 90 93	--- Edible mixtures or preparations of a kind used as mould-release preparations
1518 00	Animal or vegetable fats and oils and their fractions, boiled, oxidised, dehydrated, sulphurised, blown, polymerised by heat in vacuum or in inert gas or otherwise chemically modified, excluding those of heading 1516; inedible mixtures or preparations of animal or vegetable fats or oils or of fractions of different fats or oils of this chapter, not elsewhere specified or included:
1518 00 10	- Linoxyn
	- Other:

CN Code	Description
1518 00 91	-- Animal or vegetable fats and oils and their fractions, boiled, oxidised, dehydrated, sulphurised, blown, polymerised by heat in vacuum or in inert gas or otherwise chemically modified, excluding those of heading 1516
	-- Other:
1518 00 95	--- Inedible mixtures or preparations of animal or of animal and vegetable fats and oils and their fractions
1518 00 99	--- Other
1520 00 00	Glycerol, crude; glycerol waters and glycerol lyes
1521	Vegetable waxes (other than triglycerides), beeswax, other insect waxes and spermaceti, whether or not refined or coloured
1522 00	Degras; residues resulting from the treatment of fatty substances or animal or vegetable waxes:
1522 00 10	- Degras
1704	Sugar confectionery (including white chocolate), not containing cocoa
1803	Cocoa paste, whether or not defatted
1804 00 00	Cocoa butter, fat and oil
1805 00 00	Cocoa powder, not containing added sugar or other sweetening matter
1806	Chocolate and other food preparations containing cocoa
1901	Malt extract; food preparations of flour, groats, meal, starch or malt extract, not containing cocoa or containing less than 40 % by weight of cocoa calculated on a totally defatted basis, not elsewhere specified or included; food preparations of goods of headings 0401 to 0404, not containing cocoa or containing less than 5 % by weight of cocoa calculated on a totally defatted basis, not elsewhere specified or included
1902	Pasta, whether or not cooked or stuffed (with meat or other substances) or otherwise prepared such as spaghetti, macaroni, noodles, lasagne, gnocchi, ravioli, cannelloni; couscous, whether or not prepared:
	- Uncooked pasta, not stuffed or otherwise prepared:
1902 11 00	-- Containing eggs
1902 19	-- Other
1902 20	- Stuffed pasta whether or not cooked or otherwise prepared:
	-- Other:
1902 20 91	--- Cooked
1902 20 99	--- Other
1902 30	- Other pasta
1902 40	- Couscous
1903 00 00	Tapioca and substitutes therefor prepared from starch, in the form of flakes, grains, pearls, siftings or similar forms

CN Code	Description
1904	Prepared foods obtained by the swelling or roasting of cereals or cereal products (for example, cornflakes); cereals (other than maize (corn)), in grain form, or in the form of flakes or other worked grains (except flour, groats and meal), pre-cooked, or otherwise prepared, not elsewhere specified or included
1905	Bread, pastry, cakes, biscuits and other bakers' wares, whether or not containing cocoa; communion wafers, empty cachets of a kind suitable for pharmaceutical use, sealing wafers, rice paper and similar products
2001	Vegetables, fruits, nuts and other edible parts of plants, prepared or preserved by vinegar or acetic acid:
2001 90	- Other:
2001 90 30	-- Sweetcorn (*Zea mays* var. *saccharata*)
2001 90 40	-- Yams, sweet potatoes and similar edible parts of plants containing 5 % or more by weight of starch
2001 90 60	-- Palm hearts
2004	Other vegetables prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid, frozen, other than products of heading 2006:
2004 10	- Potatoes:
	-- Other
2004 10 91	--- In the form of flour, meal or flakes
2004 90	- Other vegetables and mixtures of vegetables:
2004 90 10	-- Sweetcorn (*Zea mays* var. *saccharata*)
2005	Other vegetables prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid, not frozen, other than products of heading 2006:
2005 20	- Potatoes:
2005 20 10	-- In the form of flour, meal or flakes
2005 80 00	- Sweetcorn (*Zea mays* var. *saccharata*)
2008	Fruits, nuts and other edible parts of plants, otherwise prepared or preserved, whether or not containing added sugar or other sweetening matter or spirit, not elsewhere specified or included:
	- Nuts, groundnuts and other seeds, whether or not mixed together:
2008 11	-- Groundnuts:
2008 11 10	--- Peanut butter
	- Other, including mixtures other than those of subheading 2008 19:
2008 91 00	-- Palm hearts
2008 99	-- Other:
	--- Not containing added spirit:
	---- Not containing added sugar:
2008 99 85	----- Maize (corn), other than sweetcorn (*Zea mays* var. *saccharata*)
2008 99 91	----- Yams, sweet potatoes and similar edible parts of plants, containing 5 % or more by weight of starch

CN Code	Description
2101	Extracts, essences and concentrates, of coffee, tea or maté, and preparations with a basis of these products or with a basis of coffee, tea or maté; roasted chicory and other roasted coffee substitutes, and extracts, essences and concentrates thereof
2102	Yeasts (active or inactive); other single-cell micro-organisms, dead (but not including vaccines of heading 3002); prepared baking powders
2103	Sauces and preparations therefor; mixed condiments and mixed seasonings; mustard flour and meal and prepared mustard
2104	Soups and broths and preparations therefor; homogenised composite food preparations
2105 00	Ice cream and other edible ice, whether or not containing cocoa
2106	Food preparations not elsewhere specified or included:
2106 10	- Protein concentrates and textured protein substances
2106 90	- Other:
2106 90 20	-- Compound alcoholic preparations, other than those based on odoriferous substances, of a kind used for the manufacture of beverages
	-- Other:
2106 90 92	--- Containing no milkfats, sucrose, isoglucose, glucose or starch or containing, by weight, less than 1,5 % milkfat, 5 % sucrose or isoglucose, 5 % glucose or starch
2106 90 98	--- Other
2201	Waters, including natural or artificial mineral waters and aerated waters, not containing added sugar or other sweetening matter nor flavoured; ice and snow
2202	Waters, including mineral waters and aerated waters, containing added sugar or other sweetening matter or flavoured, and other non-alcoholic beverages, not including fruit or vegetable juices of heading 2009
2203 00	Beer made from malt
2205	Vermouth and other wine of fresh grapes flavoured with plants or aromatic substances
2207	Undenatured ethyl alcohol of an alcoholic strength by volume of 80 % vol or higher; ethyl alcohol and other spirits, denatured, of any strength
2208	Undenatured ethyl alcohol of an alcoholic strength by volume of less than 80 % vol; spirits, liqueurs and other spirituous beverages
2402	Cigars, cheroots, cigarillos and cigarettes, of tobacco or of tobacco substitutes
2403	Other manufactured tobacco and manufactured tobacco substitutes; "homogenised" or "reconstituted" tobacco; tobacco extracts and essences
2905	Acyclic alcohols and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives:
	- Other polyhydric alcohols:
2905 43 00	-- Mannitol
2905 44	-- D-glucitol (sorbitol)
2905 45 00	-- Glycerol

CN Code	Description
3301	Essential oils (terpeneless or not), including concretes and absolutes; resinoids; extracted oleoresins; concentrates of essential oils in fats, in fixed oils, in waxes or the like, obtained by enfleurage or maceration; terpenic by-products of the deterpenation of essential oils; aqueous distillates and aqueous solutions of essential oils:
3301 90	- Other
3302	Mixtures of odoriferous substances and mixtures (including alcoholic solutions) with a basis of one or more of these substances, of a kind used as raw materials in industry; other preparations based on odoriferous substances, of a kind used for the manufacture of beverages:
3302 10	- Of a kind used in the food or drink industries:
	-- Of a kind used in the drink industries:
	--- Preparations containing all flavouring agents characterising a beverage:
3302 10 10	---- Of an actual alcoholic strength by volume exceeding 0,5 %
	---- Other:
3302 10 21	----- Containing no milkfats, sucrose, isoglucose, glucose, or starch or containing, by weight, less than 1,5 % milkfat, 5 % sucrose or isoglucose, 5 % glucose or starch
3302 10 29	----- Other
3501	Casein, caseinates and other casein derivatives; casein glues:
3501 10	- Casein
3501 90	- Other:
3501 90 90	-- Other
3505	Dextrins and other modified starches (for example, pregelatinised or esterified starches); glues based on starches, or on dextrins or other modified starches:
3505 10	- Dextrins and other modified starches:
3505 10 10	-- Dextrins
	-- Other modified starches:
3505 10 90	--- Other
3505 20	- Glues
3809	Finishing agents, dye carriers to accelerate the dyeing or fixing of dyestuffs and other products and preparations (for example, dressings and mordants), of a kind used in the textile, paper, leather or like industries, not elsewhere specified or included:
3809 10	- With a basis of amylaceous substances
3823	Industrial monocarboxylic fatty acids; acid oils from refining; industrial fatty alcohols
3824	Prepared binders for foundry moulds or cores; chemical products and preparations of the chemical or allied industries (including those consisting of mixtures of natural products), not elsewhere specified or included:
3824 60	- Sorbitol other than that of subheading 2905 44

Annex II(a)

Duties applicable upon imports into Albania of processed agricultural products originating in the Community

Import duties set at zero for imports into Albania of the goods originating in the Community as listed hereafter.

CN Code	Description
0501 00 00	Human hair, unworked, whether or not washed or scoured; waste of human hair
0502	Pigs', hogs' or boars' bristles and hair; badger hair and other brush making hair; waste of such bristles or hair
0505	Skins and other parts of birds, with their feathers or down, feathers and parts of feathers (whether or not with trimmed edges) and down, not further worked than cleaned, disinfected or treated for preservation; powder and waste of feathers or parts of feathers
0506	Bones and horn-cores, unworked, defatted, simply prepared (but not cut to shape), treated with acid or degelatinised; powder and waste of these products
0507	Ivory, tortoiseshell, whalebone and whalebone hair, horns, antlers, hooves, nails, claws and beaks, unworked or simply prepared but not cut to shape; powder and waste of these products
0508 00 00	Coral and similar materials, unworked or simply prepared but not otherwise worked; shells of molluscs, crustaceans or echinoderms and cuttle-bone, unworked or simply prepared but not cut to shape, powder and waste thereof
0510 00 00	Ambergris, castoreum, civet and musk; cantharides; bile, whether or not dried; glands and other animal products used in the preparation of pharmaceutical products, fresh chilled, frozen or otherwise provisionally preserved
0511	Animal products not elsewhere specified or included; dead animals of Chapter 1 or 3, unfit for human consumption:
	- Other:
0511 99	-- Other:
	--- Natural sponges of animal origin:
0511 99 31	---- Raw
0511 99 39	---- Other
0511 99 85	--- Other:
ex 0511 99 85	---- Horsehair and horsehair waste, whether or not put up as a layer with or without supporting material
0903 00 00	Maté
1302	Vegetable saps and extracts; pectic substances, pectinates and pectates; agar-agar and other mucilages and thickeners, whether or not modified, derived from vegetable products:
	- Vegetable saps and extracts:
1302 12 00	-- Of liquorice
1302 13 00	-- Of hops
1302 19	-- Other:
1302 19 80	--- Other

CN Code	Description
1302 20	- Pectic substances, pectinates and pectates
	- Mucilages and thickeners, whether or not modified, derived from vegetable products:
1302 31 00	-- Agar-agar
1302 32	-- Mucilages and thickeners, whether or not modified, derived from locust beans, locust bean seeds or guar seeds:
1302 32 10	--- Of locust beans or locust bean seeds
1401	Vegetable materials of a kind used primarily for plaiting (for example, bamboos, rattans, reeds, rushes, osier, raffia, cleaned, bleached or dyed cereal straw, and lime bark)
1404	Vegetable products not elsewhere specified or included
1505 00	Wool grease and fatty substances derived therefrom (including lanolin)
1506 00 00	Other animal fats and oils and their fractions, whether or not refined, but not chemically modified
1515	Other fixed vegetable fats and oils (including jojoba oil) and their fractions, whether or not refined, but not chemically modified:
1515 90	- Other:
1515 90 11	-- Tung oil; jojoba and oiticica oils; myrtle wax and Japan wax; their fractions:
ex 1515 90 11	--- Jojoba and oiticica oils; myrtle wax and Japan wax; their fractions
1516	Animal or vegetable fats and oils and their fractions, partly or wholly hydrogenated, inter-esterified, re-esterified or elaidinised, whether or not refined, but not further prepared:
1516 20	- Vegetable fats and oils and their fractions:
1516 20 10	-- Hydrogenated castor oil, so called "opal-wax"
1517	Margarine; edible mixtures or preparations of animal or vegetable fats or oils or of fractions of different fats or oils of this chapter, other than edible fats or oils or their fractions of heading 1516:
1517 10	- Margarine, excluding liquid margarine:
1517 10 10	-- Containing, by weight more than 10 % but not more than 15 % of milkfats
1517 90	- Other:
1517 90 10	-- Containing, by weight more than 10 % but not more than 15 % of milkfats
	-- Other:
1517 90 93	--- Edible mixtures or preparations of a kind used as mould-release preparations
1518 00	Animal or vegetable fats and oils and their fractions, boiled, oxidised, dehydrated, sulphurised, blown, polymerised by heat in vacuum or in inert gas or otherwise chemically modified, excluding those of heading 1516; inedible mixtures or preparations of animal or vegetable fats or oils or of fractions of different fats or oils of this chapter, not elsewhere specified or included:
1518 00 10	- Linoxyn
	- Other:

CN Code	Description
1518 00 91	-- Animal or vegetable fats and oils and their fractions, boiled, oxidised, dehydrated, sulphurised, blown, polymerised by heat in vacuum or in inert gas or otherwise chemically modified, excluding those of heading 1516
	-- Other:
1518 00 95	--- Inedible mixtures or preparations of animal or of animal and vegetable fats and oils and their fractions
1518 00 99	--- Other
1520 00 00	Glycerol, crude; glycerol waters and glycerol lyes
1521	Vegetable waxes (other than triglycerides), beeswax, other insect waxes and spermaceti, whether or not refined or coloured
1522 00	Degras; residues resulting from the treatment of fatty substances or animal or vegetable waxes:
1522 00 10	- Degras
1702	Other sugars, including chemically pure lactose, maltose, glucose and fructose, in solid form; sugar syrups not containing added flavouring or colouring matter; artificial honey, whether or not mixed with natural honey; caramel:
1702 50 00	- Chemically pure fructose
1702 90	- Other, including invert sugar and other sugar and sugar syrup blends containing in the dry state 50 % by weight of fructose:
1702 90 10	-- Chemically pure maltose
1704	Sugar confectionery (including white chocolate), not containing cocoa
1803	Cocoa paste, whether or not defatted
1804 00 00	Cocoa butter, fat and oil
1805 00 00	Cocoa powder, not containing added sugar or other sweetening matter
1903 00 00	Tapioca and substitutes therefor prepared from starch, in the form of flakes, grains, pearls, siftings or similar forms
1905	Bread, pastry, cakes, biscuits and other bakers' wares, whether or not containing cocoa; communion wafers, empty cachets of a kind suitable for pharmaceutical use, sealing wafers, rice paper and similar products
2101	Extracts, essences and concentrates, of coffee, tea or maté, and preparations with a basis of these products or with a basis of coffee, tea or maté; roasted chicory and other roasted coffee substitutes, and extracts, essences and concentrates thereof:
2101 20	- Extracts, essences and concentrates, of tea or maté, and preparations with a basis of these extracts, essences and concentrates or with a basis of tea or maté:
	-- Preparations:
2101 20 92	--- With a basis of extracts, essences or concentrates of tea or maté

CN Code	Description
2103	Sauces and preparations therefor; mixed condiments and mixed seasonings; mustard flour and meal and prepared mustard:
2103 30	- Mustard flour and meal and prepared mustard:
2103 30 10	-- Mustard flour and meal
2103 30 90	-- Prepared mustard
2103 90	- Other:
2103 90 10	-- Mango chutney, liquid
2103 90 30	-- Aromatic bitters of an alcoholic strength by volume of 44,2 to 49,2 % vol containing from 1,5 to 6 % by weight of gentian, spices and various ingredients and from 4 to 10 % of sugar, in containers holding 0,5 litre or less
2104	Soups and broths and preparations therefor; homogenised composite food preparations
2106	Food preparations not elsewhere specified or included:
2106 10	- Protein concentrates and textured protein substances
2106 90	- Other:
2106 90 20	-- Compound alcoholic preparations, other than those based on odoriferous substances, of a kind used for the manufacture of beverages
	-- Other:
2106 90 92	--- Containing no milkfats, sucrose, isoglucose, glucose or starch or containing, by weight, less than 1,5 % milkfat, 5 % sucrose or isoglucose, 5 % glucose or starch:
2106 90 98	--- Other
2203 00	Beer made from malt
2205	Vermouth and other wine of fresh grapes flavoured with plants or aromatic substances
2207	Undenatured ethyl alcohol of an alcoholic strength by volume of 80 % vol or higher; ethyl alcohol and other spirits, denatured, of any strength
2208	Undenatured ethyl alcohol of an alcoholic strength by volume of less than 80 % vol; spirits, liqueurs and other spirituous beverages
2403	Other manufactured tobacco and manufactured tobacco substitutes; "homogenised" or "reconstituted" tobacco; tobacco extracts and essences:
2403 10	- Smoking tobacco, whether or not containing tobacco substitutes in any proportion:
2403 10 90	-- Other
2905	Acyclic alcohols and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives:
	- Other polyhydric alcohols:
2905 43 00	-- Mannitol
2905 44	-- D-glucitol (sorbitol)
2905 45 00	-- Glycerol

CN Code	Description
3301	Essential oils (terpeneless or not), including concretes and absolutes; resinoids; extracted oleoresins; concentrates of essential oils in fats, in fixed oils, in waxes or the like, obtained by enfleurage or maceration; terpenic by-products of the deterpenation of essential oils; aqueous distillates and aqueous solutions of essential oils:
3301 90	– Other
3302	Mixtures of odoriferous substances and mixtures (including alcoholic solutions) with a basis of one or more of these substances, of a kind used as raw materials in industry; other preparations based on odoriferous substances, of a kind used for the manufacture of beverages:
3302 10	– Of a kind used in the food or drink industries:
	– – Of a kind used in the drink industries:
	– – – Preparations containing all flavouring agents characterising a beverage:
3302 10 10	– – – – Of an actual alcoholic strength by volume exceeding 0,5 %
	– – – – Other:
3302 10 21	– – – – – Containing no milkfats, sucrose, isoglucose, glucose, or starch or containing, by weight, less than 1,5 % milkfat, 5 % sucrose or isoglucose, 5 % glucose or starch
3302 10 29	– – – – – Other
3501	Casein, caseinates and other casein derivatives; casein glues:
3501 10	– Casein
3501 90	– Other:
3501 90 90	– – Other
3505	Dextrins and other modified starches (for example, pregelatinised or esterified starches); glues based on starches, or on dextrins or other modified starches:
3505 10	– Dextrins and other modified starches:
3505 10 10	– – Dextrins
	– – Other modified starches:
3505 10 90	– – – Other
3505 20	– Glues
3809	Finishing agents, dye carriers to accelerate the dyeing or fixing of dyestuffs and other products and preparations (for example, dressings and mordants), of a kind used in the textile, paper, leather or like industries, not elsewhere specified or included:
3809 10	– With a basis of amylaceous substances
3823	Industrial monocarboxylic fatty acids; acid oils from refining; industrial fatty alcohols
3824	Prepared binders for foundry moulds or cores; chemical products and preparations of the chemical or allied industries (including those consisting of mixtures of natural products), not elsewhere specified or included:
3824 60	– Sorbitol other than that of subheading 2905 44

Annex II(b)

Albanian tariff concessions for processed agricultural products originating in the Community

Customs duties for the goods listed in this Annex will be reduced and eliminated in accordance with the following timetable:

— on 1 January 2007 the import duty will be reduced to 80 % of the basic duty,

— on 1 January 2008, the import duty will be reduced to 60 % of the basic duty,

— on 1 January 2009, the import duty will be reduced to 40 % of the basic duty,

— on 1 January 2010, the remaining duties will be abolished.

CN Code	Description
0710	Vegetables (uncooked or cooked by steaming or boiling in water), frozen:
0710 40 00	- Sweetcorn
0711	Vegetables provisionally preserved (for example, by sulphur dioxide gas, in brine, in sulphur water or in other preservative solutions), but unsuitable in that state for immediate consumption:
0711 90	- Other vegetables; mixtures of vegetables:
	-- Vegetables:
0711 90 30	--- Sweetcorn
1806	Chocolate and other food preparations containing cocoa
1901	Malt extract; food preparations of flour, groats, meal, starch or malt extract, not containing cocoa or containing less than 40 % by weight of cocoa calculated on a totally defatted basis, not elsewhere specified or included; food preparations of goods of headings 0401 to 0404, not containing cocoa or containing less than 5 % by weight of cocoa calculated on a totally defatted basis, not elsewhere specified or included
1902	Pasta, whether or not cooked or stuffed (with meat or other substances) or otherwise prepared such as spaghetti, macaroni, noodles, lasagne, gnocchi, ravioli, cannelloni; couscous, whether or not prepared:
	- Uncooked pasta, not stuffed or otherwise prepared:
1902 11 00	-- Containing eggs
1902 19	-- Other
1902 20	- Stuffed pasta whether or not cooked or otherwise prepared:
	-- Other:
1902 20 91	--- Cooked
1902 20 99	--- Other
1902 30	- Other pasta
1902 40	- Couscous
1904	Prepared foods obtained by the swelling or roasting of cereals or cereal products (for example, cornflakes); cereals (other than maize (corn)), in grain form, or in the form of flakes or other worked grains (except flour, groats and meal), pre-cooked, or otherwise prepared, not elsewhere specified or included

CN Code	Description
2001	Vegetables, fruits, nuts and other edible parts of plants, prepared or preserved by vinegar or acetic acid:
2001 90	- Other:
2001 90 30	-- Sweetcorn (*Zea mays* var. *saccharata*)
2001 90 40	-- Yams, sweet potatoes and similar edible parts of plants containing 5 % or more by weight of starch
2001 90 60	-- Palm hearts
2004	Other vegetables prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid, frozen, other than products of heading 2006:
2004 10	- Potatoes:
	-- Other:
2004 10 91	--- In the form of flour, meal or flakes
2004 90	- Other vegetables and mixtures of vegetables:
2004 90 10	-- Sweetcorn (*Zea mays* var. *saccharata*)
2005	Other vegetables prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid, not frozen, other than products of heading 2006:
2005 20	- Potatoes:
2005 20 10	-- In the form of flour, meal or flakes
2005 80 00	- Sweetcorn (*Zea mays var. saccharata*)
2008	Fruits, nuts and other edible parts of plants, otherwise prepared or preserved, whether or not containing added sugar or other sweetening matter or spirit, not elsewhere specified or included:
	- Nuts, groundnuts and other seeds, whether or not mixed together:
2008 11	-- Groundnuts:
2008 11 10	--- Peanut butter
	- Other, including mixtures other than those of subheading 2008 19:
2008 91 00	-- Palm hearts
2008 99	-- Other:
	--- Not containing added spirit:
	---- Not containing added sugar:
2008 99 85	----- Maize (corn), other than sweetcorn (*Zea mays var. saccharata*)
2008 99 91	----- Yams, sweet potatoes and similar edible parts of plants, containing 5 % or more by weight of starch
2101	Extracts, essences and concentrates, of coffee, tea or maté, and preparations with a basis of these products or with a basis of coffee, tea or maté: roasted chicory and other roasted coffee substitutes, and extracts, essences and concentrates thereof:
	- Extracts, essences and concentrates of coffee, and preparations with a basis of these extracts, essences or concentrates or with a basis of coffee:
2101 11	-- Extracts, essences or concentrates

CN Code	Description
2101 12	-- Preparations with a basis of these extracts, essences or concentrates or with a basis of coffee
2101 20	- Extracts, essences and concentrates, of tea or maté, and preparations with a basis of these extracts, essences and concentrates or with a basis of tea or maté:
2101 20 20	-- Extracts, essences or concentrates
	-- Preparations:
2101 20 98	--- Other
2101 30	- Roasted chicory and other roasted coffee substitutes and extracts, essences and concentrates thereof
2102	Yeasts (active or inactive); other single-cell micro-organisms, dead (but not including vaccines of heading 3002); prepared baking powders
2103	Sauces and preparations therefor; mixed condiments and mixed seasonings; mustard flour and meal and prepared mustard:
2103 10 00	- Soya sauce
2103 90	- Other:
2103 90 90	-- Other
2105 00	Ice cream and other edible ice, whether or not containing cocoa
2201	Waters, including natural or artificial mineral waters and aerated waters, not containing added sugar or other sweetening matter nor flavoured; ice and snow
2202	Waters, including mineral waters and aerated waters, containing added sugar or other sweetening matter or flavoured, and other non-alcoholic beverages, not including fruit or vegetable juices of heading 2009
2402	Cigars, cheroots, cigarillos and cigarettes, of tobacco or of tobacco substitutes
2403	Other manufactured tobacco and manufactured tobacco substitutes; "homogenised" or "reconstituted" tobacco; tobacco extracts and essences:
2403 10	- Smoking tobacco, whether or not containing tobacco substitutes in any proportion:
2403 10 10	-- In immediate packings of a net content not exceeding 500 g
	- Other:
2403 91 00	-- "Homogenised" or "reconstituted" tobacco
2403 99	-- Other

Annex II(c)

For the processed agricultural products listed in this Annex, the MFN custom duties will continue to apply on the date of entry into force of the Agreement

CN Code	Description
0403	Buttermilk, curdled milk and cream, yoghurt, kephir and other fermented or acidified milk and cream, whether or not concentrated or containing added sugar or other sweetening matter or flavoured or containing added fruit, nuts or cocoa:
0403 10	- Yoghurt:
	-- Flavoured or containing added fruit, nuts or cocoa:
	--- In powder, granules or other solid forms, of a milkfat content, by weight:
0403 10 51	---- Not exceeding 1,5 %
0403 10 53	---- Exceeding 1,5 % but not exceeding 27 %
0403 10 59	---- Exceeding 27 %
	--- Other, of a milkfat content, by weight:
0403 10 91	---- Not exceeding 3 %
0403 10 93	---- Exceeding 3 % but not exceeding 6 %
0403 10 99	---- Exceeding 6 %
0403 90	- Other:
	-- Flavoured or containing added fruit, nuts or cocoa:
	--- In powder, granules or other solid forms, of a milkfat content, by weight:
0403 90 71	---- Not exceeding 1,5 %
0403 90 73	---- Exceeding 1,5 % but not exceeding 27 %
0403 90 79	---- Exceeding 27 %
	--- Other, of a milkfat content, by weight:
0403 90 91	---- Not exceeding 3 %
0403 90 93	---- Exceeding 3 % but not exceeding 6 %
0403 90 99	---- Exceeding 6 %
0405	Butter and other fats and oils derived from milk; dairy spreads:
0405 20	- Dairy spreads:
0405 20 10	-- Of a fat content, by weight, of 39 % or more but less than 60 %
0405 20 30	-- Of a fat content, by weight, of 60 % or more but not exceeding 75 %
2103	Sauces and preparations therefore; mixed condiments and mixed seasonings; mustard flour and meal and prepared mustard:
2103 20 00	- Tomato ketchup and other tomato sauces

Annex II(d)

Annual tariff quotas applicable upon import into Albania of processed agricultural products originating in the Community

Imports into Albania of the following products originating in the Community shall benefit from a zero-duty tariff within the quotas set out below. For the quantities exceeding these quotas the conditions listed in Annex II(a), Annex II(b) and Annex II(c) shall apply.

CN Code	Description	Annual duty free quota
1806	Chocolate and other food preparations containing cocoa	150 tons
1904	Prepared foods obtained by the swelling or roasting of cereals or cereal products (for example, corn flakes); cereals (other than maize (corn)) in grain form or in the form of flakes or other worked grains (except flour, groats and meal), pre-cooked, or otherwise prepared, not elsewhere specified or included	100 tons
2103	Sauces and preparations therefor; mixed condiments and mixed seasonings; mustard flour and meal and prepared mustard	60 tons
2105 00	Ice cream and other edible ice, whether or not containing cocoa	100 tons
2201	Waters, including natural or artificial mineral waters and aerated waters, not containing added sugar or other sweetening matter nor flavoured; ice and snow	3 700 hl'
2202	Waters, including mineral waters and aerated waters, containing added sugar or other sweetening matter or flavoured, and other non-alcoholic beverages, not including fruit or vegetable juices of heading 2009	

ANNEX VII

'PROTOCOL 4

CONCERNING THE DEFINITION OF THE CONCEPT OF "ORIGINATING PRODUCTS" AND METHODS OF ADMINISTRATIVE COOPERATION FOR THE APPLICATION OF THE PROVISIONS OF THIS AGREEMENT BETWEEN THE COMMUNITY AND THE REPUBLIC OF ALBANIA

TABLE OF CONTENTS

TITLE I	**GENERAL PROVISIONS**
Article 1	**Definitions**
TITLE II	**DEFINITION OF THE CONCEPT OF "ORIGINATING PRODUCTS"**
Article 2	**General requirements**
Article 3	**Cumulation in the Community**
Article 4	**Cumulation in Albania**
Article 5	**Wholly obtained products**
Article 6	**Sufficiently worked or processed products**
Article 7	**Insufficient working or processing**
Article 8	**Unit of qualification**
Article 9	**Accessories, spare parts and tools**
Article 10	**Sets**
Article 11	**Neutral elements**
TITLE III	**TERRITORIAL REQUIREMENTS**
Article 12	**Principle of territoriality**
Article 13	**Direct transport**
Article 14	**Exhibitions**
TITLE IV	**DRAWBACK OR EXEMPTION**
Article 15	**Prohibition of drawback of, or exemption from, customs duties**
TITLE V	**PROOF OF ORIGIN**
Article 16	**General requirements**
Article 17	**Procedure for the issue of a movement certificate EUR.1**
Article 18	**Movement certificates EUR.1 issued retrospectively**
Article 19	**Issue of a duplicate movement certificate EUR.1**
Article 20	**Issue of movement certificates EUR.1 on the basis of a proof of originissued or made out previously**

Article 21 **Accounting segregation**

Article 22 **Conditions for making out an invoice declaration**

Article 23 **Approved exporter**

Article 24 **Validity of proof of origin**

Article 25 **Submission of proof of origin**

Article 26 **Importation by instalments**

Article 27 **Exemptions from proof of origin**

Article 28 **Supporting documents**

Article 29 **Preservation of proof of origin and supporting documents**

Article 30 **Discrepancies and formal errors**

Article 31 **Amounts expressed in euro**

TITLE VI **ARRANGEMENTS FOR ADMINISTRATIVE COOPERATION**

Article 32 **Mutual assistance**

Article 33 **Verification of proofs of origin**

Article 34 **Dispute settlement**

Article 35 **Penalties**

Article 36 **Free zones**

TITLE VII **CEUTA AND MELILLA**

Article 37 **Application of the Protocol**

Article 38 **Special conditions**

TITLE VIII **FINAL PROVISIONS**

Article 39 **Amendments to the Protocol**

LIST OF ANNEXES

Annex I: Introductory notes to the list in Annex II

Annex II: List of working or processing required to be carried out on non-originating materials in order that the product manufactured can obtain originating status

Annex III: Specimens of movement certificate EUR.1 and application for a movement certificate EUR.1

Annex IV: Text of the invoice declaration

Annex V: Products excluded from the cumulation provided for in Article 3 and Article 4

TITLE I

GENERAL PROVISIONS

Article 1

Definitions

For the purposes of this Protocol:

(a) "manufacture" means any kind of working or processing, including assembly or specific operations;

(b) "material" means any ingredient, raw material, component or part, etc., used in the manufacture of the product;

(c) "product" means the product being manufactured, even if it is intended for later use in another manufacturing operation;

(d) "goods" means both materials and products;

(e) 'customs value' means the value as determined in accordance with the 1994 Agreement on implementation of Article VII of the General Agreement on Tariffs and Trade (WTO Agreement on customs valuation);

(f) "ex-works price" means the price paid for the product ex works to the manufacturer in the Community or in Albania in whose undertaking the last working or processing is carried out, provided the price includes the value of all the materials used, minus any internal taxes which are, or may be, repaid when the product obtained is exported;

(g) "value of materials" means the customs value at the time of importation of the non-originating materials used, or, if this is not known and cannot be ascertained, the first ascertainable price paid for the materials in the Community or in Albania;

(h) "value of originating materials" means the value of such materials as defined in (g) applied *mutatis mutandis*;

(i) "value added" shall be taken to be the ex-works price minus the customs value of each of the materials incorporated which originate in the other countries referred to in Articles 3 and 4 or, where the customs value is not known or cannot be ascertained, the first ascertainable price paid for the materials in the Community or in Albania;

(j) "chapters" and "headings" mean the chapters and the headings (four-digit codes) used in the nomenclature which makes up the Harmonised Commodity Description and Coding System, referred to in this Protocol as "the Harmonised System" or "HS";

(k) "classified" refers to the classification of a product or material under a particular heading;

(l) "consignment" means products which are either sent simultaneously from one exporter to one consignee or covered by a single transport document covering their shipment from the exporter to the consignee or, in the absence of such a document, by a single invoice;

(m) "territories" includes territorial waters.

TITLE II

DEFINITION OF THE CONCEPT OF "ORIGINATING PRODUCTS"

Article 2

General requirements

1. For the purpose of implementing this Agreement, the following products shall be considered as originating in the Community:

(a) products wholly obtained in the Community within the meaning of Article 5;

(b) products obtained in the Community incorporating materials which have not been wholly obtained there, provided that such materials have undergone sufficient working or processing in the Community within the meaning of Article 6.

2. For the purpose of implementing this Agreement, the following products shall be considered as originating in Albania:

(a) products wholly obtained in Albania within the meaning of Article 5;

(b) products obtained in Albania incorporating materials which have not been wholly obtained there, provided that such materials have undergone sufficient working or processing in Albania within the meaning of Article 6.

Article 3

Cumulation in the Community

1. Without prejudice to the provisions of Article 2(1), products shall be considered as originating in the Community if such products are obtained there, incorporating materials originating in Albania, in the Community, in any country or territory participating in the European Union's Stabilisation and Association process [1] or incorporating the materials originating in Turkey to which the Decision No 1/95 of the EC-Turkey Association Council of 22 December 1995 [2] applies provided that the working or processing carried out in the Community goes beyond the operations referred to in Article 7. It shall not be necessary that such materials have undergone sufficient working or processing.

---

[1] As defined in the Conclusions of the General Affairs Council in April 1997 and Commission Communication of May 1999 on the establishment of the Stabilisation and Association process with Western Balkan countries.

[2] Decision No 1/95 of the EC-Turkey Association Council of 22 December 1995 applies to products other than agricultural products as defined in the Agreement establishing an Association between the European Economic Community and Turkey and other than coal and steel products as defined in the Agreement between the European Coal and Steel Community and the Republic of Turkey on trade in products covered by the treaty establishing the European Coal and Steel Community.

2. Where the working or processing carried out in the Community does not go beyond the operations referred to in Article 7, the product obtained shall be considered as originating in the Community only where the value added there is greater than the value of the materials used originating in any one of the other countries or territories referred to in paragraph 1. If this is not so, the product obtained shall be considered as originating in the country which accounts for the highest value of originating materials used in the manufacture in the Community.

3. Products, originating in one of the countries or territories referred to in paragraph 1, which do not undergo any working or processing in the Community, retain their origin if exported into one of these countries or territories.

4. The cumulation provided for in this Article may be applied only provided that:

(a) a preferential trade agreement in accordance with Article XXIV of the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) is applicable between the countries or territories involved in the acquisition of the originating status and the country of destination;

(b) materials and products have acquired originating status by the application of rules of origin identical to those given in this Protocol;

and

(c) notices indicating the fulfilment of the necessary requirements to apply cumulation have been published in the *Official Journal of the European Union* (C series) and in Albania according to its own procedures.

The cumulation provided for in this Article shall apply from the date indicated in the notice published in the *Official Journal of the European Union* (C series).

The Community shall provide Albania, through the Commission of the European Communities, with details of the Agreements and their corresponding rules of origin, which are applied with the other countries or territories referred to in paragraph 1.

The products in Annex V shall be excluded from the cumulation provided for in this Article.

Article 4

Cumulation in Albania

1. Without prejudice to the provisions of Article 2(2), products shall be considered as originating in Albania if such products are obtained there, incorporating materials originating in the Community, Albania, or in any country or territory participating in the European Union's Stabilisation and Association Process [3] or incorporating the materials originating in Turkey to which the Decision No 1/95 of the EC-Turkey Association Council of 22 December 1995 [4] applies, provided that the working or processing carried out in Albania goes beyond the operations referred to in Article 7. It shall not be necessary that such materials have undergone sufficient working or processing.

2. Where the working or processing carried out in Albania does not go beyond the operations referred to in Article 7, the product obtained shall be considered as originating in Albania only where the value added there is greater than the value of the materials used originating in any one of the other countries or territories referred to in paragraph 1. If this is not so, the product obtained shall be considered as originating in the country which accounts for the highest value of originating materials used in the manufacture in Albania.

3. Products, originating in one of the countries or territories referred to in paragraph 1, which do not undergo any working or processing in Albania, retain their origin if exported into one of these countries or territories.

4. The cumulation provided for in this Article may be applied only provided that:

(a) a preferential trade agreement in accordance with Article XXIV of the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) is applicable between the countries or territories involved in the acquisition of the originating status and the country of destination;

(b) materials and products have acquired originating status by the application of rules of origin identical to those given in this Protocol;

and

(c) notices indicating the fulfilment of the necessary requirements to apply cumulation have been published in the *Official Journal of the European Union* (C series) and in Albania according to its own procedures.

The cumulation provided for in this Article shall apply from the date indicated in the notice published in the *Official Journal of the European Union* (C series).

Albania shall provide the Community, through the Commission of the European Communities with details of the Agreements, including their dates of entry into force, and their corresponding rules of origin, which are applied with the other countries or territories referred to in paragraph 1.

The products in Annex V shall be excluded from the cumulation provided for in this Article.

[3] As defined in the Conclusions of the General Affairs Council in April 1997 and Commission Communication of May 1999 on the establishment of the Stabilisation and Association process with Western Balkan countries.

[4] Decision No 1/95 of the EC-Turkey Association Council of 22 December 1995 applies to products other than agricultural products as defined in the Agreement establishing an Association between the European Economic Community and Turkey and other than coal and steel products as defined in the Agreement between the European Coal and Steel Community and the Republic of Turkey on trade in products covered by the treaty establishing the European Coal and Steel Community.

Article 5

Wholly obtained products

1. The following shall be considered as wholly obtained in the Community or in Albania:

(a) mineral products extracted from their soil or from their seabed;

(b) vegetable products harvested there;

(c) live animals born and raised there;

(d) products from live animals raised there;

(e) products obtained by hunting or fishing conducted there;

(f) products of sea fishing and other products taken from the sea outside the territorial waters of the Community or of Albania by their vessels;

(g) products made aboard their factory ships exclusively from products referred to in (f);

(h) used articles collected there fit only for the recovery of raw materials, including used tyres fit only for retreading or for use as waste;

(i) waste and scrap resulting from manufacturing operations conducted there;

(j) products extracted from marine soil or subsoil outside their territorial waters provided that they have sole rights to work that soil or subsoil;

(k) goods produced there exclusively from the products specified in (a) to (j).

2. The terms "their vessels" and "their factory ships" in paragraph 1(f) and (g) shall apply only to vessels and factory ships:

(a) which are registered or recorded in a Member State of the Community or in Albania;

(b) which sail under the flag of a Member State of the Community or of Albania;

(c) which are owned to an extent of at least 50 per cent by nationals of a Member State of the Community or of Albania, or by a company with its head office in one of these States, of which the manager or managers, Chairman of the Board of Directors or the Supervisory Board, and the majority of the members of such boards are nationals of a Member State of the Community or of Albania and of which, in addition, in the case of partnerships or limited companies, at least half the capital belongs to those States or to public bodies or nationals of the said States;

(d) of which the master and officers are nationals of a Member State of the Community or of Albania;

and

(e) of which at least 75 per cent of the crew are nationals of a Member State of the Community or of Albania.

Article 6

Sufficiently worked or processed products

1. For the purposes of Article 2, products which are not wholly obtained are considered to be sufficiently worked or processed when the conditions set out in the list in Annex II are fulfilled.

The conditions referred to above indicate, for all products covered by the Agreement, the working or processing which must be carried out on non-originating materials used in manufacturing and apply only in relation to such materials. It follows that if a product which has acquired originating status by fulfilling the conditions set out in the list is used in the manufacture of another product, the conditions applicable to the product in which it is incorporated do not apply to it, and no account shall be taken of the non-originating materials which may have been used in its manufacture.

2. Notwithstanding paragraph 1, non-originating materials which, according to the conditions set out in the list, should not be used in the manufacture of a product may nevertheless be used, provided that:

(a) their total value does not exceed 10 per cent of the ex-works price of the product;

(b) any of the percentages given in the list for the maximum value of non-originating materials are not exceeded through the application of this paragraph.

This paragraph shall not apply to products falling within Chapters 50 to 63 of the Harmonised System.

3. Paragraphs 1 and 2 shall apply subject to the provisions of Article 7.

Article 7

Insufficient working or processing

1. Without prejudice to paragraph 2, the following operations shall be considered as insufficient working or processing to confer the status of originating products, whether or not the requirements of Article 6 are satisfied:

(a) preserving operations to ensure that the products remain in good condition during transport and storage;

(b) breaking-up and assembly of packages;

(c) washing, cleaning; removal of dust, oxide, oil, paint or other coverings;

(d) ironing or pressing of textiles;

(e) simple painting and polishing operations;

(f) husking, partial or total bleaching, polishing, and glazing of cereals and rice;

(g) operations to colour sugar or form sugar lumps;

(h) peeling, stoning and shelling, of fruits, nuts and vegetables;

(i) sharpening, simple grinding or simple cutting;

(j) sifting, screening, sorting, classifying, grading, matching; (including the making-up of sets of articles);

(k) simple placing in bottles, cans, flasks, bags, cases, boxes, fixing on cards or boards and all other simple packaging operations;

(l) affixing or printing marks, labels, logos and other like distinguishing signs on products or their packaging;

(m) simple mixing of products, whether or not of different kinds; mixing of sugar with any other material;

(n) simple assembly of parts of articles to constitute a complete article or disassembly of products into parts;

(o) a combination of two or more operations specified in (a) to (n);

(p) slaughter of animals.

2. All operations carried out either in the Community or in Albania on a given product shall be considered together when determining whether the working or processing undergone by that product is to be regarded as insufficient within the meaning of paragraph 1.

Article 8

Unit of qualification

1. The unit of qualification for the application of the provisions of this Protocol shall be the particular product which is considered as the basic unit when determining classification using the nomenclature of the Harmonised System.

It follows that:

(a) when a product composed of a group or assembly of articles is classified under the terms of the Harmonised System in a single heading, the whole constitutes the unit of qualification;

(b) when a consignment consists of a number of identical products classified under the same heading of the Harmonised System, each product must be taken individually when applying the provisions of this Protocol.

2. Where, under General Rule 5 of the Harmonised System, packaging is included with the product for classification purposes, it shall be included for the purposes of determining origin.

Article 9

Accessories, spare parts and tools

Accessories, spare parts and tools dispatched with a piece of equipment, machine, apparatus or vehicle, which are part of the normal equipment and included in the price thereof or which are not separately invoiced, shall be regarded as one with the piece of equipment, machine, apparatus or vehicle in question.

Article 10

Sets

Sets, as defined in General Rule 3 of the Harmonised System, shall be regarded as originating when all component products are originating. Nevertheless, when a set is composed of originating and non-originating products, the set as a whole shall be regarded as originating, provided that the value of the non-originating products does not exceed 15 per cent of the ex-works price of the set.

Article 11

Neutral elements

In order to determine whether a product originates, it shall not be necessary to determine the origin of the following which might be used in its manufacture:

(a) energy and fuel;

(b) plant and equipment;

(c) machines and tools;

(d) goods which do not enter and which are not intended to enter into the final composition of the product.

TITLE III

TERRITORIAL REQUIREMENTS

Article 12

Principle of territoriality

1. Except as provided for in Articles 3 and 4 and paragraph 3 of this Article, the conditions for acquiring originating status set out in Title II must be fulfilled without interruption in the Community or in Albania.

2. Except as provided for in Articles 3 and 4, where originating goods exported from the Community or from Albania to another country return, they must be considered as non-originating, unless it can be demonstrated to the satisfaction of the customs authorities that:

(a) the returning goods are the same as those exported;

and

(b) they have not undergone any operation beyond that necessary to preserve them in good condition while in that country or while being exported.

3. The acquisition of originating status in accordance with the conditions set out in Title II shall not be affected by working or processing done outside the Community or Albania on materials exported from the Community or from Albania and subsequently re-imported there, provided:

(a) the said materials are wholly obtained in the Community or in Albania or have undergone working or processing beyond the operations referred to in Article 7 prior to being exported;

and

(b) it can be demonstrated to the satisfaction of the customs authorities that:

(i) the re-imported goods have been obtained by working or processing the exported materials;

and

(ii) the total added value acquired outside the Community or Albania by applying the provisions of this Article does not exceed 10 per cent of the ex-works price of the end product for which originating status is claimed.

4. For the purposes of paragraph 3, the conditions for acquiring originating status set out in Title II shall not apply to working or processing done outside the Community or Albania. But where, in the list in Annex II, a rule setting a maximum value for all the non-originating materials incorporated is applied in determining the originating status of the end product, the total value of the non-originating materials incorporated in the territory of the party concerned, taken together with the total added value acquired outside the Community or Albania by applying the provisions of this Article, shall not exceed the stated percentage.

5. For the purposes of applying the provisions of paragraphs 3 and 4, "total added value" shall be taken to mean all costs arising outside the Community or Albania, including the value of the materials incorporated there.

6. The provisions of paragraphs 3 and 4 shall not apply to products which do not fulfil the conditions set out in the list in Annex II or which can be considered sufficiently worked or processed only if the general tolerance fixed in Article 6(2) is applied.

7. The provisions of paragraphs 3 and 4 shall not apply to products of Chapters 50 to 63 of the Harmonised System.

8. Any working or processing of the kind covered by the provisions of this Article and done outside the Community or Albania shall be done under the outward processing arrangements, or similar arrangements.

Article 13

Direct transport

1. The preferential treatment provided for under the Agreement applies only to products, satisfying the requirements of this Protocol, which are transported directly between the Community and Albania or through the territories of the other countries or territories referred to in Articles 3 and 4. However, products constituting one single consignment may be transported through other territories with, should the occasion arise, trans-shipment or temporary warehousing in such territories, provided that they remain under the surveillance of the customs authorities in the country of transit or warehousing and do not undergo operations other than unloading, reloading or any operation designed to preserve them in good condition.

Originating products may be transported by pipeline across territory other than that of the Community or Albania.

2. Evidence that the conditions set out in paragraph 1 have been fulfilled shall be supplied to the customs authorities of the importing country by the production of:

(a) a single transport document covering the passage from the exporting country through the country of transit; or

(b) a certificate issued by the customs authorities of the country of transit:

(i) giving an exact description of the products;

(ii) stating the dates of unloading and reloading of the products and, where applicable, the names of the ships, or the other means of transport used;

and

(iii) certifying the conditions under which the products remained in the transit country;

or

(c) failing these, any substantiating documents.

Article 14

Exhibitions

1. Originating products, sent for exhibition in a country or territory other than those referred to in Articles 3 and 4 and sold after the exhibition for importation in the Community or in Albania shall benefit on importation from the provisions of the Agreement provided it is shown to the satisfaction of the customs authorities that:

(a) an exporter has consigned these products from the Community or from Albania to the country in which the exhibition is held and has exhibited them there;

(b) the products have been sold or otherwise disposed of by that exporter to a person in the Community or in Albania;

(c) the products have been consigned during the exhibition or immediately thereafter in the state in which they were sent for exhibition;

and

(d) the products have not, since they were consigned for exhibition, been used for any purpose other than demonstration at the exhibition.

2. A proof of origin must be issued or made out in accordance with the provisions of Title V and submitted to the customs authorities of the importing country in the normal manner. The name and address of the exhibition must be indicated thereon. Where necessary, additional documentary evidence of the conditions under which they have been exhibited may be required.

3. Paragraph 1 shall apply to any trade, industrial, agricultural or crafts exhibition, fair or similar public show or display which is not organised for private purposes in shops or business premises with a view to the sale of foreign products, and during which the products remain under customs control.

TITLE IV

DRAWBACK OR EXEMPTION

Article 15

Prohibition of drawback of, or exemption from, customs duties

1. Non-originating materials used in the manufacture of products originating in the Community, in Albania or in one of the other countries or territories referred to in Articles 3 and 4 for which a proof of origin is issued or made out in accordance with the provisions of Title V shall not be subject in the Community or in Albania to drawback of, or exemption from, customs duties of whatever kind.

2. The prohibition in paragraph 1 shall apply to any arrangement for refund, remission or non-payment, partial or complete, of customs duties or charges having an equivalent effect, applicable in the Community or in Albania to materials used in the manufacture, where such refund, remission or non-payment applies, expressly or in effect, when products obtained from the said materials are exported and not when they are retained for home use there.

3. The exporter of products covered by a proof of origin shall be prepared to submit at any time, upon request from the customs authorities, all appropriate documents proving that no drawback has been obtained in respect of the non-originating materials used in the manufacture of the products concerned and that all customs duties or charges having equivalent effect applicable to such materials have actually been paid.

4. The provisions of paragraphs 1 to 3 shall also apply in respect of packaging within the meaning of Article 8(2), accessories, spare parts and tools within the meaning of Article 9 and products in a set within the meaning of Article 10 when such items are non-originating.

5. The provisions of paragraphs 1 to 4 shall apply only in respect of materials which are of the kind to which the Agreement applies. Furthermore, they shall not preclude the application of an export refund system for agricultural products, applicable upon export in accordance with the provisions of the Agreement.

TITLE V

PROOF OF ORIGIN

Article 16

General requirements

1. Products originating in the Community shall, on importation into Albania and products originating in Albania shall, on importation into the Community benefit from the Agreement upon submission of either:

(a) a movement certificate EUR.1, a specimen of which appears in Annex III; or

(b) in the cases specified in Article 22(1), a declaration, subsequently referred to as the "invoice declaration", given by the exporter on an invoice, a delivery note or any other commercial document which describes the products concerned in sufficient detail to enable them to be identified; the text of the invoice declaration appears in Annex IV.

2. Notwithstanding paragraph 1, originating products within the meaning of this Protocol shall, in the cases specified in Article 27, benefit from the Agreement without it being necessary to submit any of the documents referred to in that paragraph.

Article 17

Procedure for the issue of a movement certificate EUR.1

1. A movement certificate EUR.1 shall be issued by the customs authorities of the exporting country on application having been made in writing by the exporter or, under the exporter's responsibility, by his authorised representative.

2. For this purpose, the exporter or his authorised representative shall fill out both the movement certificate EUR.1 and the application form, specimens of which appear in Annex III. These forms shall be completed in one of the languages in which this Agreement is drawn up and in accordance with the provisions of the domestic law of the exporting country. If they are hand-written, they shall be completed in ink in printed characters. The description of the products must be given in the box reserved for this purpose without leaving any blank lines. Where the box is not completely filled, a horizontal line must be drawn below the last line of the description, the empty space being crossed through.

3. The exporter applying for the issue of a movement certificate EUR.1 shall be prepared to submit at any time, at the request of the customs authorities of the exporting country where the movement certificate EUR.1 is issued, all appropriate documents proving the originating status of the products concerned as well as the fulfilment of the other requirements of this Protocol.

4. A movement certificate EUR.1 shall be issued by the customs authorities of a Member State of the Community or of Albania if the products concerned can be considered as products originating in the Community, Albania or in one of the other countries or territories referred to in Articles 3 and 4 and fulfil the other requirements of this Protocol.

5. The customs authorities issuing movement certificates EUR.1 shall take any steps necessary to verify the originating status of the products and the fulfilment of the other requirements of this Protocol. For this purpose, they shall have the right to call for any evidence and to carry out any inspection of the exporter's accounts or any other check considered appropriate. They shall also ensure that the forms referred to in paragraph 2 are duly completed. In particular, they shall check whether the space reserved for the description of the products has been completed in such a manner as to exclude all possibility of fraudulent additions.

6. The date of issue of the movement certificate EUR.1 shall be indicated in Box 11 of the certificate.

7. A movement certificate EUR.1 shall be issued by the customs authorities and made available to the exporter as soon as actual exportation has been effected or ensured.

Article 18

Movement certificates EUR.1 issued retrospectively

1. Notwithstanding Article 17(7), a movement certificate EUR.1 may exceptionally be issued after exportation of the products to which it relates if:

(a) it was not issued at the time of exportation because of errors or involuntary omissions or special circumstances;

or

(b) it is demonstrated to the satisfaction of the customs authorities that a movement certificate EUR.1 was issued but was not accepted at importation for technical reasons.

2. For the implementation of paragraph 1, the exporter must indicate in his application the place and date of exportation of the products to which the movement certificate EUR.1 relates, and state the reasons for his request.

3. The customs authorities may issue a movement certificate EUR.1 retrospectively only after verifying that the information supplied in the exporter's application agrees with that in the corresponding file.

4. Movement certificates EUR.1 issued retrospectively must be endorsed with the following phrase in English: "ISSUED RETROSPECTIVELY".

5. The endorsement referred to in paragraph 4 shall be inserted in the "Remarks" box of the movement certificate EUR.1.

Article 19

Issue of a duplicate movement certificate EUR.1

1. In the event of theft, loss or destruction of a movement certificate EUR.1, the exporter may apply to the customs authorities which issued it for a duplicate made out on the basis of the export documents in their possession.

2. The duplicate issued in this way must be endorsed with the following word in English: "DUPLICATE".

3. The endorsement referred to in paragraph 2 shall be inserted in the "Remarks" box of the duplicate movement certificate EUR.1.

4. The duplicate, which must bear the date of issue of the original movement certificate EUR.1, shall take effect as from that date.

Article 20

Issue of movement certificates EUR.1 on the basis of a proof of origin issued or made out previously

When originating products are placed under the control of a customs office in the Community or in Albania, it shall be possible to replace the original proof of origin by one or more movement certificates EUR.1 for the purpose of sending all or some of these products elsewhere within the Community or Albania. The replacement movement certificate(s) EUR.1 shall be issued by the customs office under whose control the products are placed.

Article 21

Accounting segregation

1. Where considerable cost or material difficulties arise in keeping separate stocks of originating and non-originating materials which are identical and interchangeable, the customs authorities may, at the written request of those concerned, authorise the so-called "accounting segregation" method to be used for managing such stocks.

2. This method must be able to ensure that, for a specific reference-period, the number of products obtained which could be considered as "originating" is the same as that which would have been obtained if there had been physical segregation of the stocks.

3. The customs authorities may grant such authorisation, subject to any conditions deemed appropriate.

4. This method is recorded and applied on the basis of the general accounting principles applicable in the country where the product was manufactured.

5. The beneficiary of this facilitation may issue or apply for proofs of origin, as the case may be, for the quantity of products which may be considered as originating. At the request of the customs authorities, the beneficiary shall provide a statement of how the quantities have been managed.

6. The customs authorities shall monitor the use made of the authorisation and may withdraw it at any time whenever the beneficiary makes improper use of the authorisation in any manner whatsoever or fails to fulfil any of the other conditions laid down in this Protocol.

Article 22

Conditions for making out an invoice declaration

1. An invoice declaration as referred to in Article 16(1)(b) may be made out:

(a) by an approved exporter within the meaning of Article 23;

or

(b) by any exporter for any consignment consisting of one or more packages containing originating products whose total value does not exceed EUR 6 000.

2. An invoice declaration may be made out if the products concerned can be considered as products originating in the Community, in Albania or in one of the other countries or territories referred to in Articles 3 and 4 and fulfil the other requirements of this Protocol.

3. The exporter making out an invoice declaration shall be prepared to submit at any time, at the request of the customs authorities of the exporting country, all appropriate documents proving the originating status of the products concerned as well as the fulfilment of the other requirements of this Protocol.

4. An invoice declaration shall be made out by the exporter by typing, stamping or printing on the invoice, the delivery note or another commercial document, the declaration, the text of which appears in Annex IV, using one of the linguistic versions set out in that Annex and in accordance with the provisions of the domestic law of the exporting country. If the declaration is hand-written, it shall be written in ink in printed characters.

5. Invoice declarations shall bear the original signature of the exporter in manuscript. However, an approved exporter within the meaning of Article 23 shall not be required to sign such declarations provided that he gives the customs authorities of the exporting country a written undertaking that he accepts full responsibility for any invoice declaration which identifies him as if it had been signed in manuscript by him.

6. An invoice declaration may be made out by the exporter when the products to which it relates are exported, or after exportation on condition that it is presented in the importing country no longer than two years after the importation of the products to which it relates.

Article 23

Approved exporter

1. The customs authorities of the exporting country may authorise any exporter, hereinafter referred to as "approved exporter", who makes frequent shipments of products under this Agreement to make out invoice declarations irrespective of the value of the products concerned. An exporter seeking such authorisation must offer to the satisfaction of the customs authorities all guarantees necessary to verify the originating status of the products as well as the fulfilment of the other requirements of this Protocol.

2. The customs authorities may grant the status of approved exporter subject to any conditions which they consider appropriate.

3. The customs authorities shall grant to the approved exporter a customs authorisation number which shall appear on the invoice declaration.

4. The customs authorities shall monitor the use of the authorisation by the approved exporter.

5. The customs authorities may withdraw the authorisation at any time. They shall do so where the approved exporter no longer offers the guarantees referred to in paragraph 1, no longer fulfils the conditions referred to in paragraph 2 or otherwise makes an incorrect use of the authorisation.

Article 24

Validity of proof of origin

1. A proof of origin shall be valid for four months from the date of issue in the exporting country, and must be submitted within the said period to the customs authorities of the importing country.

2. Proofs of origin which are submitted to the customs authorities of the importing country after the final date for presentation specified in paragraph 1 may be accepted for the purpose of applying preferential treatment, where the failure to submit these documents by the final date set is due to exceptional circumstances.

3. In other cases of belated presentation, the customs authorities of the importing country may accept the proofs of origin where the products have been submitted before the said final date.

Article 25

Submission of proof of origin

Proofs of origin shall be submitted to the customs authorities of the importing country in accordance with the procedures applicable in that country. The said authorities may require a translation of a proof of origin and may also require the import declaration to be accompanied by a statement from the importer to the effect that the products meet the conditions required for the implementation of the Agreement.

Article 26

Importation by instalments

Where, at the request of the importer and on the conditions laid down by the customs authorities of the importing country, dismantled or non-assembled products within the meaning of General Rule 2(a) of the Harmonised System falling within Sections XVI and XVII or headings 7308 and 9406 of the Harmonised System are imported by instalments, a single proof of origin for such products shall be submitted to the customs authorities upon importation of the first instalment.

Article 27

Exemptions from proof of origin

1. Products sent as small packages from private persons to private persons or forming part of travellers' personal luggage shall be admitted as originating products without requiring the submission of a proof of origin, provided that such products are not imported by way of trade and have been declared as meeting the requirements of this Protocol and where there is no doubt as to the veracity of such a declaration. In the case of products sent by post, this declaration can be made on the customs declaration CN22/CN23 or on a sheet of paper annexed to that document.

2. Imports which are occasional and consist solely of products for the personal use of the recipients or travellers or their families shall not be considered as imports by way of trade if it is evident from the nature and quantity of the products that no commercial purpose is in view.

3. Furthermore, the total value of these products shall not exceed EUR 500 in the case of small packages or EUR 1 200 in the case of products forming part of travellers' personal luggage.

Article 28

Supporting documents

The documents referred to in Articles 17(3) and 22(3) used for the purpose of proving that products covered by a movement certificate EUR.1 or an invoice declaration can be considered as products originating in the Community, in Albania or in one of the other countries or territories referred to in Articles 3 and 4 and fulfil the other requirements of this Protocol may consist inter alia of the following:

(a) direct evidence of the processes carried out by the exporter or supplier to obtain the goods concerned, contained for example in his accounts or internal bookkeeping;

(b) documents proving the originating status of materials used, issued or made out in the Community or in Albania where these documents are used in accordance with domestic law;

(c) documents proving the working or processing of materials in the Community or in Albania, issued or made out in the Community or in Albania , where these documents are used in accordance with domestic law;

(d) movement certificates EUR.1 or invoice declarations proving the originating status of materials used, issued or made out in the Community or in Albania in accordance with this Protocol, or in one of the other countries or territories referred to in Articles 3 and 4, in accordance with rules of origin which are identical to the rules in this Protocol;

(e) appropriate evidence concerning working or processing undergone outside the Community or Albania by application of Article 12, proving that the requirements of that Article have been satisfied.

Article 29

Preservation of proof of origin and supporting documents

1. The exporter applying for the issue of a movement certificate EUR.1 shall keep for at least three years the documents referred to in Article 17(3).

2. The exporter making out an invoice declaration shall keep for at least three years a copy of this invoice declaration as well as the documents referred to in Article 22(3).

3. The customs authorities of the exporting country issuing a movement certificate EUR.1 shall keep for at least three years the application form referred to in Article 17(2).

4. The customs authorities of the importing country shall keep for at least three years the movement certificates EUR.1 and the invoice declarations submitted to them.

Article 30

Discrepancies and formal errors

1. The discovery of slight discrepancies between the statements made in the proof of origin and those made in the documents submitted to the customs office for the purpose of carrying out the formalities for importing the products shall not ipso facto render the proof of origin null and void if it is duly established that this document does correspond to the products submitted.

2. Obvious formal errors such as typing errors on a proof of origin should not cause this document to be rejected if these errors are not such as to create doubts concerning the correctness of the statements made in this document.

Article 31

Amounts expressed in euro

1. For the application of the provisions of Article 22(1)(b) and Article 27(3) in cases where products are invoiced in a currency other than euro, amounts in the national currencies of the Member States of the Community, of Albania and of the other countries or territories referred to in Articles 3 and 4 equivalent to the amounts expressed in euro shall be fixed annually by each of the countries concerned.

2. A consignment shall benefit from the provisions of Article 22(1)(b) or Article 27(3) by reference to the currency in which the invoice is drawn up, according to the amount fixed by the country concerned.

3. The amounts to be used in any given national currency shall be the equivalent in that currency of the amounts expressed in euro as at the first working day of October. The amounts shall be communicated to the Commission of the European Communities by 15 October and shall apply from 1 January the following year. The Commission of the European Communities shall notify all countries concerned of the relevant amounts.

4. A country may round up or down the amount resulting from the conversion into its national currency of an amount expressed in euro. The rounded-off amount may not differ from the amount resulting from the conversion by more than 5 per cent. A country may retain unchanged its national currency equivalent of an amount expressed in euro if, at the time of the annual adjustment provided for in paragraph 3, the conversion of that amount, prior to any rounding-off, results in an increase of less than 15 per cent in the national currency equivalent. The national currency equivalent may be retained unchanged if the conversion would result in a decrease in that equivalent value.

5. The amounts expressed in euro shall be reviewed by the Stabilisation and Association Committee at the request of the Community or of Albania. When carrying out this review, the Stabilisation and Association Committee shall consider the desirability of preserving the effects of the limits concerned in real terms. For this purpose, it may decide to modify the amounts expressed in euro.

TITLE VI

ARRANGEMENTS FOR ADMINISTRATIVE COOPERATION

Article 32

Mutual assistance

1. The customs authorities of the Member States of the Community and of Albania shall provide each other, through the Commission of the European Communities, with specimen impressions of stamps used in their customs offices for the issue of movement certificates EUR.1 and with the addresses of the customs authorities responsible for verifying those certificates and invoice declarations.

2. In order to ensure the proper application of this Protocol, the Community and Albania shall assist each other, through the competent customs administrations, in checking the authenticity of the movement certificates EUR.1 or the invoice declarations and the correctness of the information given in these documents.

Article 33

Verification of proofs of origin

1. Subsequent verifications of proofs of origin shall be carried out at random or whenever the customs authorities of the importing country have reasonable doubts as to the authenticity of such documents, the originating status of the products concerned or the fulfilment of the other requirements of this Protocol.

2. For the purposes of implementing the provisions of paragraph 1, the customs authorities of the importing country shall return the movement certificate EUR.1 and the invoice, if it has been submitted, the invoice declaration, or a copy of these documents, to the customs authorities of the exporting country giving, where appropriate, the reasons for the enquiry. Any documents and information obtained suggesting that the information given on the proof of origin is incorrect shall be forwarded in support of the request for verification.

3. The verification shall be carried out by the customs authorities of the exporting country. For this purpose, they shall have the right to call for any evidence and to carry out any inspection of the exporter's accounts or any other check considered appropriate.

4. If the customs authorities of the importing country decide to suspend the granting of preferential treatment to the products concerned while awaiting the results of the verification, release of the products shall be offered to the importer subject to any precautionary measures judged necessary.

5. The customs authorities requesting the verification shall be informed of the results of this verification as soon as possible. These results must indicate clearly whether the documents are authentic and whether the products concerned can be considered as products originating in the Community, in Albania or in one of the other countries or territories referred to in Articles 3 and 4 and fulfil the other requirements of this Protocol.

6. If in cases of reasonable doubt there is no reply within 10 months of the date of the verification request or if the reply does not contain sufficient information to determine the authenticity of the document in question or the real origin of the products, the requesting customs authorities shall, except in exceptional circumstances, refuse entitlement to the preferences.

Article 34

Dispute settlement

Where disputes arise in relation to the verification procedures of Article 33 which cannot be settled between the customs authorities requesting a verification and the customs authorities responsible for carrying out this verification or where they raise a question as to the interpretation of this Protocol, they shall be submitted to the Stabilisation and Association Committee.

In all cases the settlement of disputes between the importer and the customs authorities of the importing country shall be under the legislation of the said country.

Article 35

Penalties

Penalties shall be imposed on any person who draws up, or causes to be drawn up, a document which contains incorrect information for the purpose of obtaining a preferential treatment for products.

Article 36

Free zones

1. The Community and Albania shall take all necessary steps to ensure that products traded under cover of a proof of origin which in the course of transport use a free zone situated in their territory, are not substituted by other goods and do not undergo handling other than normal operations designed to prevent their deterioration.

2. By means of an exemption to the provisions contained in paragraph 1, when products originating in the Community or in Albania are imported into a free zone under cover of a proof of origin and undergo treatment or processing, the authorities concerned shall issue a new movement certificate EUR.1 at the exporter's request, if the treatment or processing undergone is in conformity with the provisions of this Protocol.

TITLE VII

CEUTA AND MELILLA

Article 37

Application of the Protocol

1. The term "Community" used in Article 2 does not cover Ceuta and Melilla.

2. Products originating in Albania, when imported into Ceuta or Melilla, shall enjoy in all respects the same customs regime as that which is applied to products originating in the customs territory of the Community under Protocol 2 of the Act of Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic to the European Communities. Albania shall grant to imports of products covered by the Agreement and originating in Ceuta and Melilla the same customs regime as that which is granted to products imported from and originating in the Community.

3. For the purpose of the application of paragraph 2 concerning products originating in Ceuta and Melilla, this Protocol shall apply *mutatis mutandis* subject to the special conditions set out in Article 38.

Article 38

Special conditions

1. Providing they have been transported directly in accordance with the provisions of Article 13, the following shall be considered as:

1) products originating in Ceuta and Melilla:

(a) products wholly obtained in Ceuta and Melilla;

(b) products obtained in Ceuta and Melilla in the manufacture of which products other than those referred to in (a) are used, provided that:

(i) the said products have undergone sufficient working or processing within the meaning of Article 6;

or that

(ii) those products are originating in Albania or in the Community, provided that they have been submitted to working or processing which goes beyond the operations referred to in Article 7;

2) products originating in Albania:

(a) products wholly obtained in Albania;

(b) products obtained in Albania, in the manufacture of which products other than those referred to in (a) are used, provided that:

(i) the said products have undergone sufficient working or processing within the meaning of Article 6;

or that

(ii) those products are originating in Ceuta and Melilla or in the Community, provided that they have been submitted to working or processing which goes beyond the operations referred to in Article 7.

2. Ceuta and Melilla shall be considered as a single territory.

3. The exporter or his authorised representative shall enter "Albania" and "Ceuta and Melilla" in Box 2 of movement certificates EUR.1 or on invoice declarations. In addition, in the case of products originating in Ceuta and Melilla, this shall be indicated in Box 4 of movement certificates EUR.1 or on invoice declarations.

4. The Spanish customs authorities shall be responsible for the application of this Protocol in Ceuta and Melilla.

TITLE VIII

FINAL PROVISIONS

Article 39

Amendments to the Protocol

The Stabilisation and Association Council may decide to amend the provisions of this Protocol.

Annex I

Introductory notes to the list in Annex II

Note 1

The list sets out the conditions required for all products to be considered as sufficiently worked or processed within the meaning of Article 6 of the Protocol.

Note 2

2.1. The first two columns in the list describe the product obtained. The first column gives the heading number or chapter number used in the Harmonised System and the second column gives the description of goods used in that system for that heading or chapter. For each entry in the first two columns, a rule is specified in columns 3 or 4. Where, in some cases, the entry in the first column is preceded by an "ex", this signifies that the rules in columns 3 or 4 apply only to the part of that heading as described in column 2.

2.2. Where several heading numbers are grouped together in column 1 or a chapter number is given and the description of products in column 2 is therefore given in general terms, the adjacent rules in columns 3 or 4 apply to all products which, under the Harmonised System, are classified in headings of the chapter or in any of the headings grouped together in column 1.

2.3. Where there are different rules in the list applying to different products within a heading, each indent contains the description of that part of the heading covered by the adjacent rules in columns 3 or 4.

2.4. Where, for an entry in the first two columns, a rule is specified in both columns 3 and 4, the exporter may opt, as an alternative, to apply either the rule set out in column 3 or that set out in column 4. If no origin rule is given in column 4, the rule set out in column 3 is to be applied.

Note 3

3.1. The provisions of Article 6 of the Protocol, concerning products having acquired originating status which are used in the manufacture of other products, shall apply, regardless of whether this status has been acquired inside the factory where these products are used or in another factory in a contracting party.

Example:

An engine of heading 8407, for which the rule states that the value of the non-originating materials which may be incorporated may not exceed 40 % of the ex-works price, is made from "other alloy steel roughly shaped by forging" of heading ex 7224.

If this forging has been forged in the Community from a non-originating ingot, it has already acquired originating status by virtue of the rule for heading ex7224 in the list. The forging can then count as originating in the value-calculation for the engine, regardless of whether it was produced in the same factory or in another factory in the Community. The value of the non-originating ingot is thus not taken into account when adding up the value of the non-originating materials used.

3.2. The rule in the list represents the minimum amount of working or processing required, and the carrying-out of more working or processing also confers originating status; conversely, the carrying-out of less working or processing cannot confer originating status. Thus, if a rule provides that non-originating material, at a certain level of manufacture, may be used, the use of such material at an earlier stage of manufacture is allowed, and the use of such material at a later stage is not.

3.3. Without prejudice to Note 3.2, where a rule uses the expression "Manufacture from materials of any heading", then materials of any heading(s) (even materials of the same description and heading as the product) may be used, subject, however, to any specific limitations which may also be contained in the rule.

However, the expression "Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading ..." or "Manufacture from materials of any heading, including other materials of the same heading as the product" means that materials of any heading(s) may be used, except those of the same description as the product as given in column 2 of the list.

3.4. When a rule in the list specifies that a product may be manufactured from more than one material, this means that one or more materials may be used. It does not require that all be used.

Example:

The rule for fabrics of headings 5208 to 5212 provides that natural fibres may be used and that chemical materials, among other materials, may also be used. This does not mean that both have to be used; it is possible to use one or the other, or both.

3.5. Where a rule in the list specifies that a product must be manufactured from a particular material, the condition obviously does not prevent the use of other materials which, because of their inherent nature, cannot satisfy the rule. (See also Note 6.2 below in relation to textiles).

Example:

The rule for prepared foods of heading 1904, which specifically excludes the use of cereals and their derivatives, does not prevent the use of mineral salts, chemicals and other additives which are not products from cereals.

However, this does not apply to products which, although they cannot be manufactured from the particular materials specified in the list, can be produced from a material of the same nature at an earlier stage of manufacture.

Example:

In the case of an article of apparel of ex Chapter 62 made from non-woven materials, if the use of only non-originating yarn is allowed for this class of article, it is not possible to start from non-woven cloth – even if non-woven cloths cannot normally be made from yarn. In such cases, the starting material would normally be at the stage before yarn – that is, the fibre stage.

3.6. Where, in a rule in the list, two percentages are given for the maximum value of non-originating materials that can be used, then these percentages may not be added together. In other words, the maximum value of all the non-originating materials used may never exceed the higher of the percentages given. Furthermore, the individual percentages must not be exceeded, in relation to the particular materials to which they apply.

Note 4

4.1. The term "natural fibres" is used in the list to refer to fibres other than artificial or synthetic fibres. It is restricted to the stages before spinning takes place, including waste, and, unless otherwise specified, includes fibres which have been carded, combed or otherwise processed, but not spun.

4.2. The term "natural fibres" includes horsehair of heading 0503, silk of headings 5002 and 5003, as well as wool-fibres and fine or coarse animal hair of headings 5101 to 5105, cotton fibres of headings 5201 to 5203, and other vegetable fibres of headings 5301 to 5305.

4.3. The terms "textile pulp", "chemical materials" and "paper-making materials" are used in the list to describe the materials, not classified in Chapters 50 to 63, which can be used to manufacture artificial, synthetic or paper fibres or yarns.

4.4. The term "man-made staple fibres" is used in the list to refer to synthetic or artificial filament tow, staple fibres or waste, of headings 5501 to 5507.

Note 5

5.1. Where, for a given product in the list, reference is made to this note, the conditions set out in column 3 shall not be applied to any basic textile materials used in the manufacture of this product and which, taken together, represent 10 % or less of the total weight of all the basic textile materials used. (See also Notes 5.3 and 5.4 below.)

5.2. However, the tolerance mentioned in Note 5.1 may be applied only to mixed products which have been made from two or more basic textile materials.

The following are the basic textile materials:

— silk,

— wool,

— coarse animal hair,

— fine animal hair,

— horsehair,

— cotton,

— paper-making materials and paper,

— flax,

— true hemp,

— jute and other textile bast fibres,

— sisal and other textile fibres of the genus Agave,

— coconut, abaca , ramie and other vegetable textile fibres,

— synthetic man-made filaments,

— artificial man-made filaments,

— current-conducting filaments,

— synthetic man-made staple fibres of polypropylene,

— synthetic man-made staple fibres of polyester,

— synthetic man-made staple fibres of polyamide,

— synthetic man-made staple fibres of polyacrylonitrile,

— synthetic man-made staple fibres of polyimide,

— synthetic man-made staple fibres of polytetrafluoroethylene,

— synthetic man-made staple fibres of poly(phenylene sulphide),

— synthetic man-made staple fibres of poly(vinyl chloride),

— other synthetic man-made staple fibres,

— artificial man-made staple fibres of viscose,

— other artificial man-made staple fibres,

— yarn made of polyurethane segmented with flexible segments of polyether, whether or not gimped,

— yarn made of polyurethane segmented with flexible segments of polyester, whether or not gimped,

— products of heading 5605 (metallised yarn) incorporating strip consisting of a core of aluminium foil or of a core of plastic film whether or not coated with aluminium powder, of a width not exceeding 5 mm, sandwiched by means of a transparent or coloured adhesive between two layers of plastic film,

— other products of heading 5605.

Example:

A yarn, of heading 5205, made from cotton fibres of heading 5203 and synthetic staple fibres of heading 5506, is a mixed yarn. Therefore, non-originating synthetic staple fibres which do not satisfy the origin-rules (which require manufacture from chemical materials or textile pulp) may be used, provided that their total weight does not exceed 10 % of the weight of the yarn.

Example:

A woollen fabric, of heading 5112, made from woollen yarn of heading 5107 and synthetic yarn of staple fibres of heading 5509, is a mixed fabric. Therefore, synthetic yarn which does not satisfy the origin-rules (which require manufacture from chemical materials or textile pulp), or woollen yarn which does not satisfy the origin-rules (which require manufacture from natural fibres, not carded or combed or otherwise prepared for spinning), or a combination of the two, may be used, provided that their total weight does not exceed 10 % of the weight of the fabric.

Example:

Tufted textile fabric, of heading 5802, made from cotton yarn of heading 5205 and cotton fabric of heading 5210, is a only mixed product if the cotton fabric is itself a mixed fabric made from yarns classified in two separate headings, or if the cotton yarns used are themselves mixtures.

Example:

If the tufted textile fabric concerned had been made from cotton yarn of heading 5205 and synthetic fabric of heading 5407, then, obviously, the yarns used are two separate basic textile materials and the tufted textile fabric is, accordingly, a mixed product.

5.3. In the case of products incorporating "yarn made of polyurethane segmented with flexible segments of polyether, whether or not gimped", this tolerance is 20 % in respect of this yarn.

5.4. In the case of products incorporating "strip consisting of a core of aluminium foil or of a core of plastic film whether or not coated with aluminium powder, of a width not exceeding 5 mm, sandwiched by means of a transparent or coloured adhesive between two layers of plastic film", this tolerance is 30 % in respect of this strip.

Note 6

6.1. Where, in the list, reference is made to this note, textile materials (with the exception of linings and interlinings), which do not satisfy the rule set out in the list in column 3 for the made-up product concerned, may be used, provided that they are classified in a heading other than that of the product and that their value does not exceed 8 % of the ex-works price of the product.

6.2. Without prejudice to Note 6.3, materials, which are not classified within Chapters 50 to 63, may be used freely in the manufacture of textile products, whether or not they contain textiles.

Example:

If a rule in the list provides that, for a particular textile item (such as trousers), yarn must be used, this does not prevent the use of metal items, such as buttons, because buttons are not classified within Chapters 50 to 63. For the same reason, it does not prevent the use of slide-fasteners, even though slide-fasteners normally contain textiles.

6.3. Where a percentage-rule applies, the value of materials which are not classified within Chapters 50 to 63 must be taken into account when calculating the value of the non-originating materials incorporated.

Note 7

7.1. For the purposes of headings ex2707, 2713 to 2715, ex2901, ex2902 and ex3403, the "specific processes" are the following:

(a) vacuum-distillation;

(b) redistillation by a very thorough fractionation-process;

(c) cracking;

(d) reforming;

(e) extraction by means of selective solvents;

(f) the process comprising all of the following operations: processing with concentrated sulphuric acid, oleum or sulphuric anhydride; neutralisation with alkaline agents; decolourisation and purification with naturally-active earth, activated earth, activated charcoal or bauxite;

(g) polymerisation;

(h) alkylation;

(i) isomerisation.

7.2. For the purposes of headings 2710, 2711 and 2712, the "specific processes" are the following:

(a) vacuum-distillation;

(b) redistillation by a very thorough fractionation-process;

(c) cracking;

(d) reforming;

(e) extraction by means of selective solvents;

(f) the process comprising all of the following operations: processing with concentrated sulphuric acid, oleum or sulphuric anhydride; neutralisation with alkaline agents; decolourisation and purification with naturally-active earth, activated earth, activated charcoal or bauxite;

(g) polymerisation;

(h) alkylation;

(i) isomerisation;

(j) in respect of heavy oils of heading ex 2710 only, desulphurisation with hydrogen, resulting in a reduction of at least 85 % of the sulphur-content of the products processed (ASTM D 1266-59 T method);

(k) in respect of products of heading 2710 only, deparaffining by a process other than filtering;

(l) in respect of heavy oils of heading ex 2710 only, treatment with hydrogen, at a pressure of more than 20 bar and a temperature of more than 250 °C, with the use of a catalyst, other than to effect desulphurisation, when the hydrogen constitutes an active element in a chemical reaction. The further treatment, with hydrogen, of lubricating oils of heading ex 2710 (e.g. hydrofinishing or decolourisation), in order, more especially, to improve colour or stability shall not, however, be deemed to be a specific process;

(m) in respect of fuel oils of heading ex 2710 only, atmospheric distillation, on condition that less than 30 % of these products distils, by volume, including losses, at 300 °C, by the ASTM D 86 method;

(n) in respect of heavy oils other than gas oils and fuel oils of heading ex 2710 only, treatment by means of a high-frequency electrical brush-discharge;

(o) in respect of crude products (other than petroleum jelly, ozokerite, lignite wax or peat wax, paraffin wax containing by weight less than 0,75 % of oil) of heading ex 2712 only, de-oiling by fractional crystallisation.

7.3. For the purposes of headings ex 2707, 2713 to 2715, ex 2901, ex 2902 and ex 3403, simple operations, such as cleaning, decanting, desalting, water-separation, filtering, colouring, marking, obtaining a sulphur-content as a result of mixing products with different sulphur-contents, or any combination of these operations or like operations, do not confer origin.

———

Annex II

List of working or processing required to be carried out on non-originating materials in order that the product manufactured can obtain originating status

The products mentioned in the list may not be all covered by the Agreement. It is, therefore, necessary to consult the other parts of the Agreement.

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status	
(1)	(2)	(3) or (4)	
Chapter 1	Live animals	All the animals of Chapter 1 shall be wholly obtained	
Chapter 2	Meat and edible meat offal	Manufacture in which all the materials of Chapters 1 and 2 used are wholly obtained	
Chapter 3	Fish and crustaceans, molluscs and other aquatic invertebrates	Manufacture in which all the materials of Chapter 3 used are wholly obtained	
ex Chapter 4	Dairy produce; birds' eggs; natural honey; edible products of animal origin, not elsewhere specified or included; except for:	Manufacture in which all the materials of Chapter 4 used are wholly obtained	
0403	Buttermilk, curdled milk and cream, yoghurt, kephir and other fermented or acidified milk and cream, whether or not concentrated or containing added sugar or other sweetening matter or flavoured or containing added fruit, nuts or cocoa	Manufacture in which: — all the materials of Chapter 4 used are wholly obtained, — all the fruit juice (except that of pineapple, lime or grapefruit) of heading 2009 used is originating, and — the value of all the materials of Chapter 17 used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product	
ex Chapter 5	Products of animal origin, not elsewhere specified or included; except for:	Manufacture in which all the materials of Chapter 5 used are wholly obtained	
ex 0502	Prepared pigs', hogs' or boars' bristles and hair	Cleaning, disinfecting, sorting and straightening of bristles and hair	
Chapter 6	Live trees and other plants; bulbs, roots and the like; cut flowers and ornamental foliage	Manufacture in which: — all the materials of Chapter 6 used are wholly obtained, and — the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
Chapter 7	Edible vegetables and certain roots and tubers	Manufacture in which all the materials of Chapter 7 used are wholly obtained	
Chapter 8	Edible fruit and nuts; peel of citrus fruits or melons	Manufacture in which: — all the fruit and nuts used are wholly obtained, and — the value of all the materials of Chapter 17 used does not exceed 30 % of the value of the ex-works price of the product	

(1)	(2)	(3) or (4)	
ex Chapter 9	Coffee, tea, maté and spices; except for:	Manufacture in which all the materials of Chapter 9 used are wholly obtained	
0901	Coffee, whether or not roasted or decaffeinated; coffee husks and skins; coffee substitutes containing coffee in any proportion	Manufacture from materials of any heading	
0902	Tea, whether or not flavoured	Manufacture from materials of any heading	
ex 0910	Mixtures of spices	Manufacture from materials of any heading	
Chapter 10	Cereals	Manufacture in which all the materials of Chapter 10 used are wholly obtained	
ex Chapter 11	Products of the milling industry; malt; starches; inulin; wheat gluten; except for:	Manufacture in which all the cereals, edible vegetables, roots and tubers of heading 0714 or fruit used are wholly obtained	
ex 1106	Flour, meal and powder of the dried, shelled leguminous vegetables of heading 0713	Drying and milling of leguminous vegetables of heading 0708	
Chapter 12	Oil seeds and oleaginous fruits; miscellaneous grains, seeds and fruit; industrial or medicinal plants; straw and fodder	Manufacture in which all the materials of Chapter 12 used are wholly obtained	
1301	Lac; natural gums, resins, gum-resins and oleoresins (for example, balsams)	Manufacture in which the value of all the materials of heading 1301 used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
1302	Vegetable saps and extracts; pectic substances, pectinates and pectates; agar-agar and other mucilages and thickeners, whether or not modified, derived from vegetable products:		
	– Mucilages and thickeners, modified, derived from vegetable products	Manufacture from non-modified mucilages and thickeners	
	– Other	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
Chapter 14	Vegetable plaiting materials; vegetable products not elsewhere specified or included	Manufacture in which all the materials of Chapter 14 used are wholly obtained	
ex Chapter 15	Animal or vegetable fats and oils and their cleavage products; prepared edible fats; animal or vegetable waxes; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
1501	Pig fat (including lard) and poultry fat, other than that of headings 0209 or 1503:		
	– Fats from bones or waste	Manufacture from materials of any heading, except those of headings 0203, 0206 or 0207 or bones of heading 0506	

(1)	(2)	(3) or (4)
	- Other	Manufacture from meat or edible offal of swine of headings 0203 or 0206 or of meat and edible offal of poultry of heading 0207
1502	Fats of bovine animals, sheep or goats, other than those of heading 1503	
	- Fats from bones or waste	Manufacture from materials of any heading, except those of headings 0201, 0202, 0204 or 0206 or bones of heading 0506
	- Other	Manufacture in which all the materials of Chapter 2 used are wholly obtained
1504	Fats and oils and their fractions, of fish or marine mammals, whether or not refined, but not chemically modified:	
	- Solid fractions	Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading 1504
	- Other	Manufacture in which all the materials of Chapters 2 and 3 used are wholly obtained
ex 1505	Refined lanolin	Manufacture from crude wool grease of heading 1505
1506	Other animal fats and oils and their fractions, whether or not refined, but not chemically modified:	
	- Solid fractions	Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading 1506
	- Other	Manufacture in which all the materials of Chapter 2 used are wholly obtained
1507 to 1515	Vegetable oils and their fractions:	
	- Soya, ground nut, palm, copra, palm kernel, babassu, tung and oiticica oil, myrtle wax and Japan wax, fractions of jojoba oil and oils for technical or industrial uses other than the manufacture of foodstuffs for human consumption	Manufacture from materials of any heading, except that of the product
	- Solid fractions, except for that of jojoba oil	Manufacture from other materials of headings 1507 to 1515
	- Other	Manufacture in which all the vegetable materials used are wholly obtained
1516	Animal or vegetable fats and oils and their fractions, partly or wholly hydrogenated, inter-esterified, re-esterified or elaidinised, whether or not refined, but not further prepared	Manufacture in which: — all the materials of Chapter 2 used are wholly obtained, and — all the vegetable materials used are wholly obtained. However, materials of headings 1507, 1508, 1511 and 1513 may be used

(1)	(2)	(3) or (4)	
1517	Margarine; edible mixtures or preparations of animal or vegetable fats or oils or of fractions of different fats or oils of this Chapter, other than edible fats or oils or their fractions of heading 1516	Manufacture in which: — all the materials of Chapters 2 and 4 used are wholly obtained, and — all the vegetable materials used are wholly obtained. However, materials of headings 1507, 1508, 1511 and 1513 may be used	
Chapter 16	Preparations of meat, of fish or of crustaceans, molluscs or other aquatic invertebrates	Manufacture: — from animals of Chapter 1, and/or — in which all the materials of Chapter 3 used are wholly obtained	
ex Chapter 17	Sugars and sugar confectionery; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex 1701	Cane or beet sugar and chemically pure sucrose, in solid form, containing added flavouring or colouring matter	Manufacture in which the value of all the materials of Chapter 17 used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product	
1702	Other sugars, including chemically pure lactose, maltose, glucose and fructose, in solid form; sugar syrups not containing added flavouring or colouring matter; artificial honey, whether or not mixed with natural honey; caramel:		
	- Chemically-pure maltose and fructose	Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading 1702	
	- Other sugars in solid form, containing added flavouring or colouring matter	Manufacture in which the value of all the materials of Chapter 17 used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product	
	- Other	Manufacture in which all the materials used are originating	
ex 1703	Molasses resulting from the extraction or refining of sugar, containing added flavouring or colouring matter	Manufacture in which the value of all the materials of Chapter 17 used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product	
1704	Sugar confectionery (including white chocolate), not containing cocoa	Manufacture: — from materials of any heading, except that of the product, and — in which the value of all the materials of Chapter 17 used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product	
Chapter 18	Cocoa and cocoa preparations	Manufacture: — from materials of any heading, except that of the product, and — in which the value of all the materials of Chapter 17 used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product	

(1)	(2)	(3) or (4)	
1901	Malt extract; food preparations of flour, groats, meal, starch or malt extract, not containing cocoa or containing less than 40 % by weight of cocoa calculated on a totally defatted basis, not elsewhere specified or included; food preparations of goods of headings 0401 to 0404, not containing cocoa or containing less than 5 % by weight of cocoa calculated on a totally defatted basis, not elsewhere specified or included:		
	- Malt extract	Manufacture from cereals of Chapter 10	
	- Other	Manufacture: — from materials of any heading, except that of the product, and — in which the value of all the materials of Chapter 17 used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product	
1902	Pasta, whether or not cooked or stuffed (with meat or other substances) or otherwise prepared, such as spaghetti, macaroni, noodles, lasagne, gnocchi, ravioli, cannelloni; couscous, whether or not prepared:		
	- Containing 20 % or less by weight of meat, meat offal, fish, crustaceans or molluscs	Manufacture in which all the cereals and derivatives (except durum wheat and its derivatives) used are wholly obtained	
	- Containing more than 20 % by weight of meat, meat offal, fish, crustaceans or molluscs	Manufacture in which: — all the cereals and their derivatives (except durum wheat and its derivatives) used are wholly obtained, and — all the materials of Chapters 2 and 3 used are wholly obtained	
1903	Tapioca and substitutes therefore prepared from starch, in the form of flakes, grains, pearls, siftings or similar forms	Manufacture from materials of any heading, except potato starch of heading 1108	
1904	Prepared foods obtained by the swelling or roasting of cereals or cereal products (for example, corn flakes); cereals (other than maize (corn)) in grain form or in the form of flakes or other worked grains (except flour, groats and meal), pre-cooked or otherwise prepared, not elsewhere specified or included	Manufacture: — from materials of any heading, except those of heading 1806, — in which all the cereals and flour (except durum wheat and *Zea indurata* maize, and their derivatives) used are wholly obtained, and — in which the value of all the materials of Chapter 17 used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product	
1905	Bread, pastry, cakes, biscuits and other bakers' wares, whether or not containing cocoa; communion wafers, empty cachets of a kind suitable for pharmaceutical use, sealing wafers, rice paper and similar products	Manufacture from materials of any heading, except those of Chapter 11	

(1)	(2)	(3) or (4)	
ex Chapter 20	Preparations of vegetables, fruit, nuts or other parts of plants; except for:	Manufacture in which all the fruit, nuts or vegetables used are wholly obtained	
ex 2001	Yams, sweet potatoes and similar edible parts of plants containing 5 % or more by weight of starch, prepared or preserved by vinegar or acetic acid	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex 2004 and ex 2005	Potatoes in the form of flour, meal or flakes, prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
2006	Vegetables, fruit, nuts, fruit-peel and other parts of plants, preserved by sugar (drained, glacé or crystallised)	Manufacture in which the value of all the materials of Chapter 17 used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product	
2007	Jams, fruit jellies, marmalades, fruit or nut purée and fruit or nut pastes, obtained by cooking, whether or not containing added sugar or other sweetening matter	Manufacture: — from materials of any heading, except that of the product, and — in which the value of all the materials of Chapter 17 used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product	
ex 2008	- Nuts, not containing added sugar or spirits	Manufacture in which the value of all the originating nuts and oil seeds of headings 0801, 0802 and 1202 to 1207 used exceeds 60 % of the ex-works price of the product	
	- Peanut butter; mixtures based on cereals; palm hearts; maize (corn)	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
	- Other except for fruit and nuts cooked otherwise than by steaming or boiling in water, not containing added sugar, frozen	Manufacture: — from materials of any heading, except that of the product, and — in which the value of all the materials of Chapter 17 used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product	
2009	Fruit juices (including grape must) and vegetable juices, unfermented and not containing added spirit, whether or not containing added sugar or other sweetening matter	Manufacture: — from materials of any heading, except that of the product, and — in which the value of all the materials of Chapter 17 used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product	
ex Chapter 21	Miscellaneous edible preparations; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
2101	Extracts, essences and concentrates, of coffee, tea or maté and preparations with a basis of these products or with a basis of coffee, tea or maté; roasted chicory and other roasted coffee substitutes, and extracts, essences and concentrates thereof	Manufacture: — from materials of any heading, except that of the product, and — in which all the chicory used is wholly obtained	

(1)	(2)	(3) or (4)	
2103	Sauces and preparations therefor; mixed condiments and mixed seasonings; mustard flour and meal and prepared mustard:		
	- Sauces and preparations therefor; mixed condiments and mixed seasonings	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, mustard flour or meal or prepared mustard may be used	
	- Mustard flour and meal and prepared mustard	Manufacture from materials of any heading	
ex 2104	Soups and broths and preparations therefor	Manufacture from materials of any heading, except prepared or preserved vegetables of headings 2002 to 2005	
2106	Food preparations not elsewhere specified or included	Manufacture: — from materials of any heading, except that of the product, and — in which the value of all the materials of Chapter 17 used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product	
ex Chapter 22	Beverages, spirits and vinegar; except for:	Manufacture: — from materials of any heading, except that of the product, and — in which all the grapes or materials derived from grapes used are wholly obtained	
2202	Waters, including mineral waters and aerated waters, containing added sugar or other sweetening matter or flavoured, and other non-alcoholic beverages, not including fruit or vegetable juices of heading 2009	Manufacture: — from materials of any heading, except that of the product, — in which the value of all the materials of Chapter 17 used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product, and — in which all the fruit juice used (except that of pineapple, lime or grapefruit) is originating	
2207	Undenatured ethyl alcohol of an alcoholic strength by volume of 80 % vol or higher; ethyl alcohol and other spirits, denatured, of any strength	Manufacture: — from materials of any heading, except headings 2207 or 2208, and — in which all the grapes or materials derived from grapes used are wholly obtained or, if all the other materials used are already originating, arrack may be used up to a limit of 5 % by volume	

(1)	(2)	(3) or (4)	
2208	Undenatured ethyl alcohol of an alcoholic strength by volume of less than 80 % vol; spirits, liqueurs and other spirituous beverages	Manufacture: — from materials of any heading, except headings 2207 or 2208, and — in which all the grapes or materials derived from grapes used are wholly obtained or, if all the other materials used are already originating, arrack may be used up to a limit of 5 % by volume	
ex Chapter 23	Residues and waste from the food industries; prepared animal fodder; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex 2301	Whale meal; flours, meals and pellets of fish or of crustaceans, molluscs or other aquatic invertebrates, unfit for human consumption	Manufacture in which all the materials of Chapters 2 and 3 used are wholly obtained	
ex 2303	Residues from the manufacture of starch from maize (excluding concentrated steeping liquors), of a protein content, calculated on the dry product, exceeding 40 % by weight	Manufacture in which all the maize used is wholly obtained	
ex 2306	Oil cake and other solid residues resulting from the extraction of olive oil, containing more than 3 % of olive oil	Manufacture in which all the olives used are wholly obtained	
2309	Preparations of a kind used in animal feeding	Manufacture in which: — all the cereals, sugar or molasses, meat or milk used are originating, and — all the materials of Chapter 3 used are wholly obtained	
ex Chapter 24	Tobacco and manufactured tobacco substitutes; except for:	Manufacture in which all the materials of Chapter 24 used are wholly obtained	
2402	Cigars, cheroots, cigarillos and cigarettes, of tobacco or of tobacco substitutes	Manufacture in which at least 70 % by weight of the unmanufactured tobacco or tobacco refuse of heading 2401 used is originating	
ex 2403	Smoking tobacco	Manufacture in which at least 70 % by weight of the unmanufactured tobacco or tobacco refuse of heading 2401 used is originating	
ex Chapter 25	Salt; sulphur; earths and stone; plastering materials, lime and cement; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex 2504	Natural crystalline graphite, with enriched carbon content, purified and ground	Enriching of the carbon content, purifying and grinding of crude crystalline graphite	

(1)	(2)	(3) or (4)	
ex 2515	Marble, merely cut, by sawing or otherwise, into blocks or slabs of a rectangular (including square) shape, of a thickness not exceeding 25 cm	Cutting, by sawing or otherwise, of marble (even if already sawn) of a thickness exceeding 25 cm	
ex 2516	Granite, porphyry, basalt, sandstone and other monumental or building stone, merely cut, by sawing or otherwise, into blocks or slabs of a rectangular (including square) shape, of a thickness not exceeding 25 cm	Cutting, by sawing or otherwise, of stone (even if already sawn) of a thickness exceeding 25 cm	
ex 2518	Calcined dolomite	Calcination of dolomite not calcined	
ex 2519	Crushed natural magnesium carbonate (magnesite), in hermetically-sealed containers, and magnesium oxide, whether or not pure, other than fused magnesia or dead-burned (sintered) magnesia	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, natural magnesium carbonate (magnesite) may be used	
ex 2520	Plasters specially prepared for dentistry	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex 2524	Natural asbestos fibres	Manufacture from asbestos concentrate	
ex 2525	Mica powder	Grinding of mica or mica waste	
ex 2530	Earth colours, calcined or powdered	Calcination or grinding of earth colours	
Chapter 26	Ores, slag and ash	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex Chapter 27	Mineral fuels, mineral oils and products of their distillation; bituminous substances; mineral waxes; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex 2707	Oils in which the weight of the aromatic constituents exceeds that of the non-aromatic constituents, being oils similar to mineral oils obtained by distillation of high temperature coal tar, of which more than 65 % by volume distils at a temperature of up to 250 C (including mixtures of petroleum spirit and benzole), for use as power or heating fuels	Operations of refining and/or one or more specific process(es) (1) or Other operations in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex 2709	Crude oils obtained from bituminous minerals	Destructive distillation of bituminous materials	

(1)	(2)	(3) or (4)	
2710	Petroleum oils and oils obtained from bituminous materials, other than crude; preparations not elsewhere specified or included, containing by weight 70 % or more of petroleum oils or of oils obtained from bituminous materials, these oils being the basic constituents of the preparations; waste oils	Operations of refining and/or one or more specific process(es) (2) or Other operations in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
2711	Petroleum gases and other gaseous hydrocarbons	Operations of refining and/or one or more specific process(es) (2) or Other operations in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
2712	Petroleum jelly; paraffin wax, microcrystalline petroleum wax, slack wax, ozokerite, lignite wax, peat wax, other mineral waxes, and similar products obtained by synthesis or by other processes, whether or not coloured	Operations of refining and/or one or more specific process(es) (2) or Other operations in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
2713	Petroleum coke, petroleum bitumen and other residues of petroleum oils or of oils obtained from bituminous materials	Operations of refining and/or one or more specific process(es) (1) or Other operations in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
2714	Bitumen and asphalt, natural; bituminous or oil shale and tar sands; asphaltites and asphaltic rocks	Operations of refining and/or one or more specific process(es) (1) or Other operations in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	

(1)	(2)	(3) or (4)	
2715	Bituminous mixtures based on natural asphalt, on natural bitumen, on petroleum bitumen, on mineral tar or on mineral tar pitch (for example, bituminous mastics, cut-backs)	Operations of refining and/or one or more specific process(es) (1) or Other operations in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex Chapter 28	Inorganic chemicals; organic or inorganic compounds of precious metals, of rare-earth metals, of radioactive elements or of isotopes; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex 2805	"Mischmetall"	Manufacture by electrolytic or thermal treatment in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex 2811	Sulphur trioxide	Manufacture from sulphur dioxide	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex 2833	Aluminium sulphate	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex 2840	Sodium perborate	Manufacture from disodium tetraborate pentahydrate	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex 2852	Mercury compounds of saturated acyclic monocarboxylic acids and their anhydrides, halides, peroxides and peroxyacids; their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives	Manufacture from materials of any heading. However, the value of all the materials of headings 2852, 2915 and 2916 used shall not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
	Mercury compounds Internal ethers and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives	Manufacture from materials of any heading. However, the value of all the materials of heading 2909 used shall not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
	Mercury compounds of heterocyclic compounds with nitrogen hetero-atom(s) only	Manufacture from materials of any heading. However, the value of all the materials of headings 2852, 2932 and 2933 used shall not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product

(1)	(2)	(3) or (4)	
	Mercury compounds of nucleic acids and their salts, whether or not chemically defined; other heterocyclic compounds	Manufacture from materials of any heading. However, the value of all the materials of headings 2852, 2932, 2933 and 2934 used shall not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
	Mercury compounds of naphthenic acids, their water-insoluble salts and their esters	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
	Other mercury compounds of prepared binders for foundry moulds or cores; chemical products and preparations of the chemical or allied industries (including those consisting of mixtures of natural products), not elsewhere specified or included	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex Chapter 29	Organic chemicals; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex 2901	Acyclic hydrocarbons for use as power or heating fuels	Operations of refining and/or one or more specific process(es) (1) or Other operations in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex 2902	Cyclanes and cyclenes (other than azulenes), benzene, toluene, xylenes, for use as power or heating fuels	Operations of refining and/or one or more specific process(es) (1) or Other operations in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex 2905	Metal alcoholates of alcohols of this heading and of ethanol	Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading 2905. However, metal alcoholates of this heading may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product

(1)	(2)	(3) or (4)	
2915	Saturated acyclic monocarboxylic acids and their anhydrides, halides, peroxides and peroxyacids; their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives	Manufacture from materials of any heading. However, the value of all the materials of headings 2915 and 2916 used shall not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex 2932	– Internal ethers and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives	Manufacture from materials of any heading. However, the value of all the materials of heading 2909 used shall not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
	– Cyclic acetals and internal hemiacetals and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives	Manufacture from materials of any heading	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
2933	Heterocyclic compounds with nitrogen hetero-atom(s) only	Manufacture from materials of any heading. However, the value of all the materials of headings 2932 and 2933 used shall not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
2934	Nucleic acids and their salts, whether or not chemically defined; other heterocyclic compounds	Manufacture from materials of any heading. However, the value of all the materials of headings 2932, 2933 and 2934 used shall not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex 2939	Concentrates of poppy straw containing not less than 50 % by weight of alkaloids	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex Chapter 30	Pharmaceutical products; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	
3002	Human blood; animal blood prepared for therapeutic, prophylactic or diagnostic uses; antisera and other blood fractions and modified immunological products, whether or not obtained by means of biotechnological processes; vaccines, toxins, cultures of micro-organisms (excluding yeasts) and similar products:		
	– Products consisting of two or more constituents which have been mixed together for therapeutic or prophylactic uses or unmixed products for these uses, put up in measured doses or in forms or packings for retail sale	Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading 3002. However, materials of the same description as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	

(1)	(2)	(3) or (4)
	- Other	
	-- Human blood	Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading 3002. However, materials of the same description as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product
	-- Animal blood prepared for therapeutic or prophylactic uses	Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading 3002. However, materials of the same description as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product
	-- Blood fractions other than antisera, haemoglobin, blood globulins and serum globulins	Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading 3002. However, materials of the same description as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product
	-- Haemoglobin, blood globulins and serum globulins	Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading 3002. However, materials of the same description as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product
	-- Other	Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading 3002. However, materials of the same description as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product
3003 and 3004	Medicaments (excluding goods of headings 3002, 3005 or 3006):	
	- Obtained from amikacin of heading 2941	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of headings 3003 and 3004 may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product
	- Other	Manufacture: — from materials of any heading, except that of the product. However, materials of headings 3003 and 3004 may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product, and — in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product

(1)	(2)	(3) or (4)	
ex 3006	- Waste pharmaceuticals specified in note 4(k) to this Chapter	The origin of the product in its original classification shall be retained	
	- Sterile surgical or dental adhesion barriers, whether or not absorbable:		
	- made of plastics	Manufacture in which the value of all the materials of Chapter 39 used does not exceed 20 % of the ex-works price of the product (5)	
	- made of fabrics	Manufacture from (7): — natural fibres, — man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise processed for spinning, or — chemical materials or textile pulp	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
	- Appliances identifiable for ostomy use	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex Chapter 31	Fertilisers; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex 3105	Mineral or chemical fertilisers containing two or three of the fertilising elements nitrogen, phosphorous and potassium; other fertilisers; goods of this chapter, in tablets or similar forms or in packages of a gross weight not exceeding 10 kg, except for: - sodium nitrate - calcium cyanamide - potassium sulphate - magnesium potassium sulphate	Manufacture: — from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product, and — in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex Chapter 32	Tanning or dyeing extracts; tannins and their derivatives; dyes, pigments and other colouring matter; paints and varnishes; putty and other mastics; inks; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex 3201	Tannins and their salts, ethers, esters and other derivatives	Manufacture from tanning extracts of vegetable origin	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product

(1)	(2)	(3) or (4)	
3205	Colour lakes; preparations as specified in note 3 to this chapter based on colour lakes (3)	Manufacture from materials of any heading, except headings 3203, 3204 and 3205. However, materials of heading 3205 may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex Chapter 33	Essential oils and resinoids; perfumery, cosmetic or toilet preparations; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
3301	Essential oils (terpeneless or not), including concretes and absolutes; resinoids; extracted oleoresins; concentrates of essential oils in fats, in fixed oils, in waxes or the like, obtained by enfleurage or maceration; terpenic by-products of the deterpenation of essential oils; aqueous distillates and aqueous solutions of essential oils	Manufacture from materials of any heading, including materials of a different "group" (4) in this heading. However, materials of the same group as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex Chapter 34	Soap, organic surface-active agents, washing preparations, lubricating preparations, artificial waxes, prepared waxes, polishing or scouring preparations, candles and similar articles, modelling pastes, "dental waxes" and dental preparations with a basis of plaster; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex 3403	Lubricating preparations containing less than 70 % by weight of petroleum oils or oils obtained from bituminous minerals	Operations of refining and/or one or more specific process(es) (1) or Other operations in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
3404	Artificial waxes and prepared waxes:		
	– With a basis of paraffin, petroleum waxes, waxes obtained from bituminous minerals, slack wax or scale wax	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	

(1)	(2)	(3) or (4)	
	- Other	Manufacture from materials of any heading, except: — hydrogenated oils having the character of waxes of heading 1516, — fatty acids not chemically defined or industrial fatty alcohols having the character of waxes of heading 3823, and — materials of heading 3404 However, these materials may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex Chapter 35	Albuminoidal substances; modified starches; glues; enzymes; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
3505	Dextrins and other modified starches (for example, pregelatinised or esterified starches); glues based on starches, or on dextrins or other modified starches:		
	- Starch ethers and esters	Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading 3505	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
	- Other	Manufacture from materials of any heading, except those of heading 1108	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex 3507	Prepared enzymes not elsewhere specified or included	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
Chapter 36	Explosives; pyrotechnic products; matches; pyrophoric alloys; certain combustible preparations	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex Chapter 37	Photographic or cinematographic goods; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product

(1)	(2)	(3) or (4)	
3701	Photographic plates and film in the flat, sensitised, unexposed, of any material other than paper, paperboard or textiles; instant print film in the flat, sensitised, unexposed, whether or not in packs:		
	- Instant print film for colour photography, in packs	Manufacture from materials of any heading, except those of headings 3701 and 3702. However, materials of heading 3702 may be used, provided that their total value does not exceed 30 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
	- Other	Manufacture from materials of any heading, except those of headings 3701 and 3702. However, materials of headings 3701 and 3702 may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
3702	Photographic film in rolls, sensitised, unexposed, of any material other than paper, paperboard or textiles; instant print film in rolls, sensitised, unexposed	Manufacture from materials of any heading, except those of headings 3701 and 3702	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
3704	Photographic plates, film paper, paperboard and textiles, exposed but not developed	Manufacture from materials of any heading, except those of headings 3701 to 3704	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex Chapter 38	Miscellaneous chemical products; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex 3801	- Colloidal graphite in suspension in oil and semi-colloidal graphite; carbonaceous pastes for electrodes	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
	- Graphite in paste form, being a mixture of more than 30 % by weight of graphite with mineral oils	Manufacture in which the value of all the materials of heading 3403 used does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex 3803	Refined tall oil	Refining of crude tall oil	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex 3805	Spirits of sulphate turpentine, purified	Purification by distillation or refining of raw spirits of sulphate turpentine	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex 3806	Ester gums	Manufacture from resin acids	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product

(1)	(2)	(3) or (4)	
ex 3807	Wood pitch (wood tar pitch)	Distillation of wood tar	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
3808	Insecticides, rodenticides, fungicides, herbicides, anti-sprouting products and plant-growth regulators, disinfectants and similar products, put up in forms or packings for retail sale or as preparations or articles (for example, sulphur-treated bands, wicks and candles, and fly-papers)	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the products	
3809	Finishing agents, dye carriers to accelerate the dyeing or fixing of dyestuffs and other products and preparations (for example, dressings and mordants), of a kind used in the textile, paper, leather or like industries, not elsewhere specified or included	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the products	
3810	Pickling preparations for metal surfaces; fluxes and other auxiliary preparations for soldering, brazing or welding; soldering, brazing or welding powders and pastes consisting of metal and other materials; preparations of a kind used as cores or coatings for welding electrodes or rods	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the products	
3811	Anti-knock preparations, oxidation inhibitors, gum inhibitors, viscosity improvers, anti-corrosive preparations and other prepared additives, for mineral oils (including gasoline) or for other liquids used for the same purposes as mineral oils:		
	– Prepared additives for lubricating oil, containing petroleum oils or oils obtained from bituminous minerals	Manufacture in which the value of all the materials of heading 3811 used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
	– Other	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
3812	Prepared rubber accelerators; compound plasticisers for rubber or plastics, not elsewhere specified or included; anti-oxidising preparations and other compound stabilisers for rubber or plastics	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
3813	Preparations and charges for fire-extinguishers; charged fire-extinguishing grenades	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
3814	Organic composite solvents and thinners, not elsewhere specified or included; prepared paint or varnish removers	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	

(1)	(2)	(3) or (4)	
3818	Chemical elements doped for use in electronics, in the form of discs, wafers or similar forms; chemical compounds doped for use in electronics	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
3819	Hydraulic brake fluids and other prepared liquids for hydraulic transmission, not containing or containing less than 70 % by weight of petroleum oils or oils obtained from bituminous minerals	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
3820	Anti-freezing preparations and prepared de-icing fluids	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex 3821	Prepared culture media for maintenance of micro-organisms (including viruses and the like) or of plant, human or animal cells	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
3822	Diagnostic or laboratory reagents on a backing, prepared diagnostic or laboratory reagents whether or not on a backing, other than those of headings 3002 or 3006; certified reference materials	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
3823	Industrial monocarboxylic fatty acids; acid oils from refining; industrial fatty alcohols:		
	- Industrial monocarboxylic fatty acids, acid oils from refining	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
	- Industrial fatty alcohols	Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading 3823	
3824	Prepared binders for foundry moulds or cores; chemical products and preparations of the chemical or allied industries (including those consisting of mixtures of natural products), not elsewhere specified or included:		
	- The following of this heading:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
	-- Prepared binders for foundry moulds or cores based on natural resinous products		
	-- Naphthenic acids, their water-insoluble salts and their esters		
	-- Sorbitol other than that of heading 2905		
	-- Petroleum sulphonates, excluding petroleum sulphonates of alkali metals, of ammonium or of ethanolamines; thiophenated sulphonic acids of oils obtained from bituminous minerals, and their salts		

(1)	(2)	(3) or (4)	
	-- Ion exchangers		
	-- Getters for vacuum tubes		
	-- Alkaline iron oxide for the purification of gas		
	-- Ammoniacal gas liquors and spent oxide produced in coal gas purification		
	-- Sulphonaphthenic acids, their water-insoluble salts and their esters		
	-- Fusel oil and Dippel's oil		
	-- Mixtures of salts having different anions		
	-- Copying pastes with a basis of gelatin, whether or not on a paper or textile backing		
	- Other	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
3901 to 3915	Plastics in primary forms, waste, parings and scrap, of plastic; except for headings ex 3907 and 3912 for which the rules are set out below:		
	- Addition homopolymerisation products in which a single monomer contributes more than 99 % by weight to the total polymer content	Manufacture in which: — the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product, and — within the above limit, the value of all the materials of Chapter 39 used does not exceed 20 % of the ex-works price of the product ([5])	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
	- Other	Manufacture in which the value of all the materials of Chapter 39 used does not exceed 20 % of the ex-works price of the product ([5])	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
ex 3907	- Copolymer, made from polycarbonate and acrylonitrile-butadiene-styrene copolymer (ABS)	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 50 % of the ex-works price of the product ([5])	
	- Polyester	Manufacture in which the value of all the materials of Chapter 39 used does not exceed 20 % of the ex-works price of the product and/or manufacture from polycarbonate of tetrabromo-(bisphenol A)	
3912	Cellulose and its chemical derivatives, not elsewhere specified or included, in primary forms	Manufacture in which the value of all the materials of the same heading as the product used does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	

(1)	(2)	(3) or (4)	
3916 to 3921	Semi-manufactures and articles of plastics: except for headings ex 3916, ex 3917, ex 3920 and ex 3921, for which the rules are set out below:		
	- Flat products, further worked than only surface-worked or cut into forms other than rectangular (including square): other products, further worked than only surface-worked	Manufacture in which the value of all the materials of Chapter 39 used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
	- Other:		
	-- Addition homopolymerisation products in which a single monomer contributes more than 99 % by weight to the total polymer content	Manufacture in which: — the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product, and — within the above limit, the value of all the materials of Chapter 39 used does not exceed 20 % of the ex-works price of the product (5)	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
	-- Other	Manufacture in which the value of all the materials of Chapter 39 used does not exceed 20 % of the ex-works price of the product (5)	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
ex 3916 and ex 3917	Profile shapes and tubes	Manufacture in which: — the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product, and — within the above limit, the value of all the materials of the same heading as the product used does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
ex 3920	- Ionomer sheet or film	Manufacture from a thermoplastic partial salt which is a copolymer of ethylene and metacrylic acid partly neutralised with metal ions, mainly zinc and sodium	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
	- Sheets of regenerated cellulose, polyamides or polyethylene	Manufacture in which the value of all the materials of the same heading as the product used does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	
ex 3921	Foils of plastic, metallised	Manufacture from highly-transparent polyester-foils with a thickness of less than 23 micron (6)	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
3922 to 3926	Articles of plastics	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	

(1)	(2)	(3) or (4)	
ex Chapter 40	Rubber and articles thereof; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex 4001	Laminated slabs of crepe rubber for shoes	Lamination of sheets of natural rubber	
4005	Compounded rubber, unvulcanised, in primary forms or in plates, sheets or strip	Manufacture in which the value of all the materials used, except natural rubber, does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
4012	Retreaded or used pneumatic tyres of rubber; solid or cushion tyres, tyre treads and tyre flaps, of rubber:		
	– Retreaded pneumatic, solid or cushion tyres, of rubber	Retreading of used tyres	
	– Other	Manufacture from materials of any heading, except those of headings 4011 and 4012	
ex 4017	Articles of hard rubber	Manufacture from hard rubber	
ex Chapter 41	Raw hides and skins (other than furskins) and leather; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex 4102	Raw skins of sheep or lambs, without wool on	Removal of wool from sheep or lamb skins, with wool on	
4104 to 4106	Tanned or crust hides and skins, without wool or hair on, whether or not split, but not further prepared	Retanning of tanned leather or Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
4107, 4112 and 4113	Leather further prepared after tanning or crusting, including parchment-dressed leather, without wool or hair on, whether or not split, other than leather of heading 4114	Manufacture from materials of any heading, except headings 4104 to 4113	
ex 4114	Patent leather and patent laminated leather; metallised leather	Manufacture from materials of headings 4104 to 4106, 4107, 4112 or 4113, provided that their total value does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
Chapter 42	Articles of leather; saddlery and harness; travel goods, handbags and similar containers; articles of animal gut (other than silk worm gut)	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex Chapter 43	Furskins and artificial fur; manufactures thereof; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex 4302	Tanned or dressed furskins, assembled:		
	– Plates, crosses and similar forms	Bleaching or dyeing, in addition to cutting and assembly of non-assembled tanned or dressed furskins	

(1)	(2)	(3) or (4)	
	- Other	Manufacture from non-assembled, tanned or dressed furskins	
4303	Articles of apparel, clothing accessories and other articles of furskin	Manufacture from non-assembled tanned or dressed furskins of heading 4302	
ex Chapter 44	Wood and articles of wood; wood charcoal; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex 4403	Wood roughly squared	Manufacture from wood in the rough, whether or not stripped of its bark or merely roughed down	
ex 4407	Wood sawn or chipped lengthwise, sliced or peeled, of a thickness exceeding 6 mm, planed, sanded or end-jointed	Planing, sanding or end-jointing	
ex 4408	Sheets for veneering (including those obtained by slicing laminated wood) and for plywood, of a thickness not exceeding 6 mm, spliced, and other wood sawn lengthwise, sliced or peeled of a thickness not exceeding 6 mm, planed, sanded or end-jointed	Splicing, planing, sanding or end-jointing	
ex 4409	Wood continuously shaped along any of its edges, ends or faces, whether or not planed, sanded or end-jointed:		
	- Sanded or end-jointed	Sanding or end-jointing	
	- Beadings and mouldings	Beading or moulding	
ex 4410 to ex 4413	Beadings and mouldings, including moulded skirting and other moulded boards	Beading or moulding	
ex 4415	Packing cases, boxes, crates, drums and similar packings, of wood	Manufacture from boards not cut to size	
ex 4416	Casks, barrels, vats, tubs and other coopers' products and parts thereof, of wood	Manufacture from riven staves, not further worked than sawn on the two principal surfaces	
ex 4418	- Builders' joinery and carpentry of wood	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, cellular wood panels, shingles and shakes may be used	
	- Beadings and mouldings	Beading or moulding	
ex 4421	Match splints; wooden pegs or pins for footwear	Manufacture from wood of any heading, except drawn wood of heading 4409	
ex Chapter 45	Cork and articles of cork; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
4503	Articles of natural cork	Manufacture from cork of heading 4501	

(1)	(2)	(3) or (4)	
Chapter 46	Manufactures of straw, of esparto or of other plaiting materials; basketware and wickerwork	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
Chapter 47	Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material; recovered (waste and scrap) paper or paperboard	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex Chapter 48	Paper and paperboard; articles of paper pulp, of paper or of paperboard; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex 4811	Paper and paperboard, ruled, lined or squared only	Manufacture from paper-making materials of Chapter 47	
4816	Carbon paper, self-copy paper and other copying or transfer papers (other than those of heading 4809), duplicator stencils and offset plates, of paper, whether or not put up in boxes	Manufacture from paper-making materials of Chapter 47	
4817	Envelopes, letter cards, plain postcards and correspondence cards, of paper or paperboard; boxes, pouches, wallets and writing compendiums, of paper or paperboard, containing an assortment of paper stationery	Manufacture: — from materials of any heading, except that of the product, and — in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex 4818	Toilet paper	Manufacture from paper-making materials of Chapter 47	
ex 4819	Cartons, boxes, cases, bags and other packing containers, of paper, paperboard, cellulose wadding or webs of cellulose fibres	Manufacture: — from materials of any heading, except that of the product, and — in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex 4820	Letter pads	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex 4823	Other paper, paperboard, cellulose wadding and webs of cellulose fibres, cut to size or shape	Manufacture from paper-making materials of Chapter 47	
ex Chapter 49	Printed books, newspapers, pictures and other products of the printing industry; manuscripts, typescripts and plans; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
4909	Printed or illustrated postcards; printed cards bearing personal greetings, messages or announcements, whether or not illustrated, with or without envelopes or trimmings	Manufacture from materials of any heading, except those of headings 4909 and 4911	

(1)	(2)	(3) or (4)	
4910	Calendars of any kind, printed, including calendar blocks:		
	- Calendars of the "perpetual" type or with replaceable blocks mounted on bases other than paper or paperboard	Manufacture: — from materials of any heading, except that of the product, and — in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
	- Other	Manufacture from materials of any heading, except those of headings 4909 and 4911	
ex Chapter 50	Silk; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex 5003	Silk waste (including cocoons unsuitable for reeling, yarn waste and garnetted stock), carded or combed	Carding or combing of silk waste	
5004 to ex 5006	Silk yarn and yarn spun from silk waste	Manufacture from (7): — raw silk or silk waste, carded or combed or otherwise prepared for spinning, — other natural fibres, not carded or combed or otherwise prepared for spinning, — chemical materials or textile pulp, or — paper-making materials	
5007	Woven fabrics of silk or of silk waste:		
	- Incorporating rubber thread	Manufacture from single yarn (7)	
	- Other	Manufacture from (7): — coir yarn, — natural fibres, — man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise prepared for spinning, — chemical materials or textile pulp, or — paper or Printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerising, heat setting, raising, calendering, shrink resistance processing, permanent finishing, decatising, impregnating, mending and burling), provided that the value of the unprinted fabric used does not exceed 47,5 % of the ex-works price of the product	

(1)	(2)	(3) or (4)	
ex Chapter 51	Wool, fine or coarse animal hair; horsehair yarn and woven fabric; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
5106 to 5110	Yarn of wool, of fine or coarse animal hair or of horsehair	Manufacture from (7): — raw silk or silk waste, carded or combed or otherwise prepared for spinning, — natural fibres, not carded or combed or otherwise prepared for spinning, — chemical materials or textile pulp, or — paper-making materials	
5111 to 5113	Woven fabrics of wool, of fine or coarse animal hair or of horsehair:		
	- Incorporating rubber thread	Manufacture from single yarn (7)	
	- Other	Manufacture from (7): — coir yarn, — natural fibres, — man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise prepared for spinning, — chemical materials or textile pulp, or — paper or Printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerising, heat setting, raising, calendering, shrink resistance processing, permanent finishing, decatising, impregnating, mending and burling), provided that the value of the unprinted fabric used does not exceed 47,5 % of the ex-works price of the product	
ex Chapter 52	Cotton; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
5204 to 5207	Yarn and thread of cotton	Manufacture from (7): — raw silk or silk waste, carded or combed or otherwise prepared for spinning, — natural fibres, not carded or combed or otherwise prepared for spinning, — chemical materials or textile pulp, or — paper-making materials	
5208 to 5212	Woven fabrics of cotton:		
	- Incorporating rubber thread	Manufacture from single yarn (7)	

(1)	(2)	(3) or (4)	
	- Other	Manufacture from (7): — coir yarn, — natural fibres, — man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise prepared for spinning, — chemical materials or textile pulp, or — paper or Printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerising, heat setting, raising, calendering, shrink resistance processing, permanent finishing, decatising, impregnating, mending and burling), provided that the value of the unprinted fabric used does not exceed 47,5 % of the ex-works price of the product	
ex Chapter 53	Other vegetable textile fibres; paper yarn and woven fabrics of paper yarn; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
5306 to 5308	Yarn of other vegetable textile fibres; paper yarn	Manufacture from (7): — raw silk or silk waste, carded or combed or otherwise prepared for spinning, — natural fibres, not carded or combed or otherwise prepared for spinning, — chemical materials or textile pulp, or — paper-making materials	
5309 to 5311	Woven fabrics of other vegetable textile fibres; woven fabrics of paper yarn:		
	- Incorporating rubber thread	Manufacture from single yarn (7)	
	- Other	Manufacture from (7): — coir yarn, — jute yarn, — natural fibres, — man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise prepared for spinning, — chemical materials or textile pulp, or — paper or Printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerising, heat setting, raising, calendering, shrink resistance processing, permanent finishing, decatising, impregnating, mending and burling), provided that the value of the unprinted fabric used does not exceed 47,5 % of the ex-works price of the product	

(1)	(2)	(3) or (4)	
5401 to 5406	Yarn, monofilament and thread of man-made filaments	Manufacture from (7): — raw silk or silk waste, carded or combed or otherwise prepared for spinning, — natural fibres, not carded or combed or otherwise prepared for spinning, — chemical materials or textile pulp, or — paper-making materials	
5407 and 5408	Woven fabrics of man-made filament yarn:		
	- Incorporating rubber thread	Manufacture from single yarn (7)	
	- Other	Manufacture from (7): — coir yarn, — natural fibres, — man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise prepared for spinning, — chemical materials or textile pulp, or — paper or Printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerising, heat setting, raising, calendering, shrink resistance processing, permanent finishing, decatising, impregnating, mending and burling), provided that the value of the unprinted fabric used does not exceed 47,5 % of the ex-works price of the product	
5501 to 5507	Man-made staple fibres	Manufacture from chemical materials or textile pulp	
5508 to 5511	Yarn and sewing thread of man-made staple fibres	Manufacture from (7): — raw silk or silk waste, carded or combed or otherwise prepared for spinning, — natural fibres, not carded or combed or otherwise prepared for spinning, — chemical materials or textile pulp, or — paper-making materials	

(1)	(2)	(3) or (4)	
5512 to 5516	Woven fabrics of man-made staple fibres:		
	- Incorporating rubber thread	Manufacture from single yarn (7)	
	- Other	Manufacture from (7): — coir yarn, — natural fibres, — man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise prepared for spinning, — chemical materials or textile pulp, or — paper or Printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerising, heat setting, raising, calendering, shrink resistance processing, permanent finishing, decatising, impregnating, mending and burling), provided that the value of the unprinted fabric used does not exceed 47,5 % of the ex-works price of the product	
ex Chapter 56	Wadding, felt and non-wovens; special yarns; twine, cordage, ropes and cables and articles thereof; except for:	Manufacture from (7): — coir yarn, — natural fibres, — chemical materials or textile pulp, or — paper-making materials	
5602	Felt, whether or not impregnated, coated, covered or laminated:		
	- Needleloom felt	Manufacture from (7): — natural fibres, or — chemical materials or textile pulp However: — polypropylene filament of heading 5402, — polypropylene fibres of headings 5503 or 5506, or — polypropylene filament tow of heading 5501, of which the denomination in all cases of a single filament or fibre is less than 9 decitex, may be used, provided that their total value does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
	- Other	Manufacture from (7): — natural fibres, — man-made staple fibres made from casein, or — chemical materials or textile pulp	

(1)	(2)	(3) or (4)	
5604	Rubber thread and cord, textile covered; textile yarn, and strip and the like of headings 5404 or 5405, impregnated, coated, covered or sheathed with rubber or plastics:		
	- Rubber thread and cord, textile covered	Manufacture from rubber thread or cord, not textile covered	
	- Other	Manufacture from (7): — natural fibres, not carded or combed or otherwise processed for spinning, — chemical materials or textile pulp, or — paper-making materials	
5605	Metallised yarn, whether or not gimped, being textile yarn, or strip or the like of headings 5404 or 5405, combined with metal in the form of thread, strip or powder or covered with metal	Manufacture from (7): — natural fibres, — man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise processed for spinning, — chemical materials or textile pulp, or — paper-making materials	
5606	Gimped yarn, and strip and the like of headings 5404 or 5405, gimped (other than those of heading 5605 and gimped horsehair yarn); chenille yarn (including flock chenille yarn); loop wale-yarn	Manufacture from (7): — natural fibres, — man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise processed for spinning, — chemical materials or textile pulp, or — paper-making materials	
Chapter 57	Carpets and other textile floor coverings:		
	- Of needleloom felt	Manufacture from (7): — natural fibres, or — chemical materials or textile pulp However: — polypropylene filament of heading 5402, — polypropylene fibres of headings 5503 or 5506, or — polypropylene filament tow of heading 5501, of which the denomination in all cases of a single filament or fibre is less than 9 decitex, may be used, provided that their total value does not exceed 40 % of the ex-works price of the product Jute fabric may be used as a backing	

(1)	(2)	(3) or (4)	
	- Of other felt	Manufacture from (7): — natural fibres, not carded or combed or otherwise processed for spinning, or — chemical materials or textile pulp	
	- Other	Manufacture from (7): — coir yarn or jute yarn, — synthetic or artificial filament yarn, — natural fibres, or — man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise processed for spinning Jute fabric may be used as a backing	
ex Chapter 58	Special woven fabrics; tufted textile fabrics; lace; tapestries; trimmings; embroidery; except for:		
	- Combined with rubber thread	Manufacture from single yarn (7)	
	- Other	Manufacture from (7): — natural fibres, — man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise processed for spinning, or — chemical materials or textile pulp or Printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerising, heat setting, raising, calendering, shrink resistance processing, permanent finishing, decatising, impregnating, mending and burling), provided that the value of the unprinted fabric used does not exceed 47,5 % of the ex-works price of the product	
5805	Hand-woven tapestries of the types Gobelins, Flanders, Aubusson, Beauvais and the like, and needle-worked tapestries (for example, petit point, cross stitch), whether or not made up	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
5810	Embroidery in the piece, in strips or in motifs	Manufacture: — from materials of any heading, except that of the product, and — in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
5901	Textile fabrics coated with gum or amylaceous substances, of a kind used for the outer covers of books or the like; tracing cloth; prepared painting canvas; buckram and similar stiffened textile fabrics of a kind used for hat foundations	Manufacture from yarn	

(1)	(2)	(3) or (4)	
5902	Tyre cord fabric of high tenacity yarn of nylon or other polyamides, polyesters or viscose rayon:		
	- Containing not more than 90 % by weight of textile materials	Manufacture from yarn	
	- Other	Manufacture from chemical materials or textile pulp	
5903	Textile fabrics impregnated, coated, covered or laminated with plastics, other than those of heading 5902	Manufacture from yarn or Printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerising, heat setting, rasing, calendering, shrink resistance processing, permanent finishing, decatising, impregnating, mending and burling), provided that the value of the unprinted fabric used does not exceed 47,5 % of the ex-works price of the product	
5904	Linoleum, whether or note cut to shape; floor coverings consisting of a coating or covering applied on a textile backing, whether or not cut to shape	Manufacture from yarn (7)	
5905	Textile wall coverings:		
	- Impregnated, coated, covered or laminated with rubber, plastics or other materials	Manufacture from yarn	
	- Other	Manufacture from (7): — coir yarn, — natural fibres, — man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise processed for spinning, or — chemical materials or textile pulp or Printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerising, heat setting, raising, calendering, shrink resistance processing, permanent finishing, decatising, impregnating, mending and burling), provided that the value of the unprinted fabric used does not exceed 47,5 % of the ex-works price of the product	

(1)	(2)	(3) or (4)	
5906	Rubberised textile fabrics, other than those of heading 5902:		
	- Knitted or crocheted fabrics	Manufacture from (7): — natural fibres, — man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise processed for spinning, or — chemical materials or textile pulp	
	- Other fabrics made of synthetic filament yarn, containing more than 90 % by weight of textile materials	Manufacture from chemical materials	
	- Other	Manufacture from yarn	
5907	Textile fabrics otherwise impregnated, coated or covered; painted canvas being theatrical scenery, studio back-cloths or the like	Manufacture from yarn or Printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerising, heat setting, rasing, calendering, shrink resistance processing, permanent finishing, decatising, impregnating, mending and burling), provided that the value of the unprinted fabric used does not exceed 47,5 % of the ex-works price of the product	
5908	Textile wicks, woven, plaited or knitted, for lamps, stoves, lighters, candles or the like; incandescent gas mantles and tubular knitted gas mantle fabric therefor, whether or not impregnated:		
	- Incandescent gas mantles, impregnated	Manufacture from tubular knitted gas-mantle fabric	
	- Other	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
5909 to 5911	Textile articles of a kind suitable for industrial use:		
	- Polishing discs or rings other than of felt of heading 5911	Manufacture from yarn or waste fabrics or rags of heading 6310	

(1)	(2)	(3) or (4)	
	- Woven fabrics, of a kind commonly used in papermaking or other technical uses, felted or not, whether or not impregnated or coated, tubular or endless with single or multiple warp and/or weft, or flat woven with multiple warp and/or weft of heading 5911	Manufacture from (7): — coir yarn, — the following materials: — yarn of polytetrafluoroethylene (8), — yarn, multiple, of polyamide, coated impregnated or covered with a phenolic resin, — yarn of synthetic textile fibres of aromatic polyamides, obtained by polycondensation of *m*-phenylene-diamine and isophthalic acid, — monofil of polytetrafluor-oethylene (8), — yarn of synthetic textile fibres of poly(*p*-phenylene terephthalamide), — glass fibre yarn, coated with phenol resin and gimped with acrylic yarn (8), — copolyester monofilaments of a polyester and a resin of terephthalic acid and 1,4-cyclohexanediethanol and isophthalic acid, — natural fibres, — man-made staple fibres not carded or combed or otherwise processed for spinning, or — chemical materials or textile pulp	
	- Other	Manufacture from (7): — coir yarn, — natural fibres, — man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise processed for spinning, or — chemical materials or textile pulp	
Chapter 60	Knitted or crocheted fabrics	Manufacture from (7): — natural fibres, — man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise processed for spinning, or — chemical materials or textile pulp	
Chapter 61	Articles of apparel and clothing accessories, knitted or crocheted:		
	- Obtained by sewing together or otherwise assembling, two or more pieces of knitted or crocheted fabric which have been either cut to form or obtained directly to form	Manufacture from yarn (7) (9)	

(1)	(2)	(3) or (4)	
	- Other	Manufacture from (7): — natural fibres, — man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise processed for spinning, or — chemical materials or textile pulp	
ex Chapter 62	Articles of apparel and clothing accessories, not knitted or crocheted: except for:	Manufacture from yarn (7) (9)	
ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209 and ex 6211	Women's, girls' and babies' clothing and clothing accessories for babies, embroidered	Manufacture from yarn (9) or Manufacture from unembroidered fabric, provided that the value of the unembroidered fabric used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product (9)	
ex 6210 and ex 6216	Fire-resistant equipment of fabric covered with foil of aluminised polyester	Manufacture from yarn (9) or Manufacture from uncoated fabric, provided that the value of the uncoated fabric used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product (9)	
6213 and 6214	Handkerchiefs, shawls, scarves, mufflers, mantillas, veils and the like:		
	- Embroidered	Manufacture from unbleached single yarn (7) (9) or Manufacture from unembroidered fabric, provided that the value of the unembroidered fabric used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product (9)	
	- Other	Manufacture from unbleached single yarn (7) (9) or Making up, followed by printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerising, heat setting, raising, calendering, shrink resistance processing, permanent finishing, decatising, impregnating, mending and burling), provided that the value of all the unprinted goods of headings 6213 and 6214 used does not exceed 47,5 % of the ex-works price of the product	
6217	Other made up clothing accessories; parts of garments or of clothing accessories, other than those of heading 6212:		

(1)	(2)	(3) or (4)	
	- Embroidered	Manufacture from yarn (9) or Manufacture from unembroidered fabric, provided that the value of the unembroidered fabric used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product (9)	
	- Fire-resistant equipment of fabric covered with foil of aluminised polyester	Manufacture from yarn (9) or Manufacture from uncoated fabric, provided that the value of the uncoated fabric used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product (9)	
	- Interlinings for collars and cuffs, cut out	Manufacture: — from materials of any heading, except that of the product, and — in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
	- Other	Manufacture from yarn (9)	
ex Chapter 63	Other made-up textile articles; sets; worn clothing and worn textile articles; rags; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
6301 to 6304	Blankets, travelling rugs, bed linen etc.; curtains etc.; other furnishing articles:		
	- Of felt, of nonwovens	Manufacture from (7): — natural fibres, or — chemical materials or textile pulp	
	- Other:		
	-- Embroidered	Manufacture from unbleached single yarn (9) (10) or Manufacture from unembroidered fabric (other than knitted or crocheted), provided that the value of the unembroidered fabric used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
	-- Other	Manufacture from unbleached single yarn (9) (10)	
6305	Sacks and bags, of a kind used for the packing of goods	Manufacture from (7): — natural fibres, — man-made staple fibres, not carded or combed or otherwise processed for spinning, or — chemical materials or textile pulp	

(1)	(2)	(3) or (4)	
6306	Tarpaulins, awnings and sunblinds; tents; sails for boats, sailboards or landcraft; camping goods:		
	- Of nonwovens	Manufacture from (7) (9): — natural fibres, or — chemical materials or textile pulp	
	- Other	Manufacture from unbleached single yarn (7) (9)	
6307	Other made-up articles, including dress patterns	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
6308	Sets consisting of woven fabric and yarn, whether or not with accessories, for making up into rugs, tapestries, embroidered table cloths or serviettes, or similar textile articles, put up in packings for retail sale	Each item in the set must satisfy the rule which would apply to it if it were not included in the set. However, non-originating articles may be incorporated, provided that their total value does not exceed 15 % of the ex-works price of the set	
ex Chapter 64	Footwear, gaiters and the like; parts of such articles; except for:	Manufacture from materials of any heading, except from assemblies of uppers affixed to inner soles or to other sole components of heading 6406	
6406	Parts of footwear (including uppers whether or not attached to soles other than outer soles); removable in-soles, heel cushions and similar articles; gaiters, leggings and similar articles, and parts thereof	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex Chapter 65	Headgear and parts thereof; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
6505	Hats and other headgear, knitted or crocheted, or made up from lace, felt or other textile fabric, in the piece (but not in strips), whether or not lined or trimmed; hair-nets of any material, whether or not lined or trimmed	Manufacture from yarn or textile fibres (9)	
ex 6506	Felt hats and other felt headgear, made from the hat bodies, hoods or plateaux of heading 6501, whether or not lined or trimmed	Manufacture from yarn or textile fibres (9)	
ex Chapter 66	Umbrellas, sun umbrellas, walking-sticks, seat-sticks, whips, riding-crops, and parts thereof; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
6601	Umbrellas and sun umbrellas (including walking-stick umbrellas, garden umbrellas and similar umbrellas)	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	

(1)	(2)	(3) or (4)	
Chapter 67	Prepared feathers and down and articles made of feathers or of down; artificial flowers; articles of human hair	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex Chapter 68	Articles of stone, plaster, cement, asbestos, mica or similar materials; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex 6803	Articles of slate or of agglomerated slate	Manufacture from worked slate	
ex 6812	Articles of asbestos; articles of mixtures with a basis of asbestos or of mixtures with a basis of asbestos and magnesium carbonate	Manufacture from materials of any heading	
ex 6814	Articles of mica, including agglomerated or reconstituted mica, on a support of paper, paperboard or other materials	Manufacture from worked mica (including agglomerated or reconstituted mica)	
Chapter 69	Ceramic products	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex Chapter 70	Glass and glassware; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex 7003, ex 7004 and ex 7005	Glass with a non-reflecting layer	Manufacture from materials of heading 7001	
7006	Glass of headings 7003, 7004 or 7005, bent, edge-worked, engraved, drilled, enamelled or otherwise worked, but not framed or fitted with other materials:		
	– Glass-plate substrates, coated with a dielectric thin film, and of a semiconductor grade in accordance with SEMII-standards ([11])	Manufacture from non-coated glass-plate substrate of heading 7006	
	– Other	Manufacture from materials of heading 7001	
7007	Safety glass, consisting of toughened (tempered) or laminated glass	Manufacture from materials of heading 7001	
7008	Multiple-walled insulating units of glass	Manufacture from materials of heading 7001	
7009	Glass mirrors, whether or not framed, including rear-view mirrors	Manufacture from materials of heading 7001	
7010	Carboys, bottles, flasks, jars, pots, phials, ampoules and other containers, of glass, of a kind used for the conveyance or packing of goods; preserving jars of glass; stoppers, lids and other closures, of glass	Manufacture from materials of any heading, except that of the product or Cutting of glassware, provided that the total value of the uncut glassware used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	

(1)	(2)	(3) or (4)	
7013	Glassware of a kind used for table, kitchen, toilet, office, indoor decoration or similar purposes (other than that of headings 7010 or 7018)	Manufacture from materials of any heading, except that of the product or Cutting of glassware, provided that the total value of the uncut glassware used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product or Hand-decoration (except silk-screen printing) of hand-blown glassware, provided that the total value of the hand-blown glassware used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex 7019	Articles (other than yarn) of glass fibres	Manufacture from: — uncoloured slivers, rovings, yarn or chopped strands, or — glass wool	
ex Chapter 71	Natural or cultured pearls, precious or semi-precious stones, precious metals, metals clad with precious metal, and articles thereof; imitation jewellery; coin; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex 7101	Natural or cultured pearls, graded and temporarily strung for convenience of transport	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex 7102, ex 7103 and ex 7104	Worked precious or semi-precious stones (natural, synthetic or reconstructed)	Manufacture from unworked precious or semi-precious stones	
7106, 7108 and 7110	Precious metals:		
	- Unwrought	Manufacture from materials of any heading, except those of headings 7106, 7108 and 7110 or Electrolytic, thermal or chemical separation of precious metals of headings 7106, 7108 or 7110 or Alloying of precious metals of headings 7106, 7108 or 7110 with each other or with base metals	
	- Semi-manufactured or in powder form	Manufacture from unwrought precious metals	
ex 7107, ex 7109 and ex 7111	Metals clad with precious metals, semi-manufactured	Manufacture from metals clad with precious metals, unwrought	

(1)	(2)	(3) or (4)	
7116	Articles of natural or cultured pearls, precious or semi-precious stones (natural, synthetic or reconstructed)	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
7117	Imitation jewellery	Manufacture from materials of any heading, except that of the product or Manufacture from base metal parts, not plated or covered with precious metals, provided that the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex Chapter 72	Iron and steel; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
7207	Semi-finished products of iron or non-alloy steel	Manufacture from materials of headings 7201, 7202, 7203, 7204 or 7205	
7208 to 7216	Flat-rolled products, bars and rods, angles, shapes and sections of iron or non-alloy steel	Manufacture from ingots or other primary forms of heading 7206	
7217	Wire of iron or non-alloy steel	Manufacture from semi-finished materials of heading 7207	
ex 7218, 7219 to 7222	Semi-finished products, flat-rolled products, bars and rods, angles, shapes and sections of stainless steel	Manufacture from ingots or other primary forms of heading 7218	
7223	Wire of stainless steel	Manufacture from semi-finished materials of heading 7218	
ex 7224, 7225 to 7228	Semi-finished products, flat-rolled products, hot-rolled bars and rods, in irregularly wound coils; angles, shapes and sections, of other alloy steel; hollow drill bars and rods, of alloy or non-alloy steel	Manufacture from ingots or other primary forms of headings 7206, 7218 or 7224	
7229	Wire of other alloy steel	Manufacture from semi-finished materials of heading 7224	
ex Chapter 73	Articles of iron or steel; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex 7301	Sheet piling	Manufacture from materials of heading 7206	
7302	Railway or tramway track construction material of iron or steel, the following: rails, check-rails and rack rails, switch blades, crossing frogs, point rods and other crossing pieces, sleepers (cross-ties), fish-plates, chairs, chair wedges, sole pates (base plates), rail clips, bedplates, ties and other material specialised for jointing or fixing rails	Manufacture from materials of heading 7206	

(1)	(2)	(3) or (4)	
7304, 7305 and 7306	Tubes, pipes and hollow profiles, of iron (other than cast iron) or steel	Manufacture from materials of headings 7206, 7207, 7218 or 7224	
ex 7307	Tube or pipe fittings of stainless steel (ISO No X5CrNiMo 1712), consisting of several parts	Turning, drilling, reaming, threading, deburring and sandblasting of forged blanks, provided that the total value of the forged blanks used does not exceed 35 % of the ex-works price of the product	
7308	Structures (excluding prefabricated buildings of heading 9406) and parts of structures (for example, bridges and bridge-sections, lock-gates, towers, lattice masts, roofs, roofing frameworks, doors and windows and their frames and thresholds for doors, shutters, balustrades, pillars and columns), of iron or steel; plates, rods, angles, shapes, sections, tubes and the like, prepared for use in structures, of iron or steel	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, welded angles, shapes and sections of heading 7301 may not be used	
ex 7315	Skid chain	Manufacture in which the value of all the materials of heading 7315 used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex Chapter 74	Copper and articles thereof; except for:	Manufacture: — from materials of any heading, except that of the product, and — in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
7401	Copper mattes; cement copper (precipitated copper)	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
7402	Unrefined copper; copper anodes for electrolytic refining	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
7403	Refined copper and copper alloys, unwrought:		
	- Refined copper	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
	- Copper alloys and refined copper containing other elements	Manufacture from refined copper, unwrought, or waste and scrap of copper	
7404	Copper waste and scrap	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
7405	Master alloys of copper	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	

(1)	(2)	(3) or (4)	
ex Chapter 75	Nickel and articles thereof; except for:	Manufacture: — from materials of any heading, except that of the product, and — in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
7501 to 7503	Nickel mattes, nickel oxide sinters and other intermediate products of nickel metallurgy; unwrought nickel; nickel waste and scrap	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex Chapter 76	Aluminium and articles thereof; except for:	Manufacture: — from materials of any heading, except that of the product, and — in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
7601	Unwrought aluminium	Manufacture: — from materials of any heading, except that of the product, and — in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product or Manufacture by thermal or electrolytic treatment from unalloyed aluminium or waste and scrap of aluminium	
7602	Aluminium waste or scrap	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex 7616	Aluminium articles other than gauze, cloth, grill, netting, fencing, reinforcing fabric and similar materials (including endless bands) of aluminium wire, and expanded metal of aluminium	Manufacture: — from materials of any heading, except that of the product. However, gauze, cloth, grill, netting, fencing, reinforcing fabric and similar materials (including endless bands) of aluminium wire, or expanded metal of aluminium may be used; and — in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
Chapter 77	Reserved for possible future use in the HS		
ex Chapter 78	Lead and articles thereof; except for:	Manufacture: — from materials of any heading, except that of the product, and — in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	

(1)	(2)	(3) or (4)	
7801	Unwrought lead:		
	- Refined lead	Manufacture from "bullion" or "work" lead	
	- Other	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, waste and scrap of heading 7802 may not be used	
7802	Lead waste and scrap	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex Chapter 79	Zinc and articles thereof; except for:	Manufacture: — from materials of any heading, except that of the product, and — in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
7901	Unwrought zinc	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, waste and scrap of heading 7902 may not be used	
7902	Zinc waste and scrap	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex Chapter 80	Tin and articles thereof; except for:	Manufacture: — from materials of any heading, except that of the product, and — in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
8001	Unwrought tin	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, waste and scrap of heading 8002 may not be used	
8002 and 8007	Tin waste and scrap; other articles of tin	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
Chapter 81	Other base metals; cermets; articles thereof:		
	- Other base metals, wrought; articles thereof	Manufacture in which the value of all the materials of the same heading as the product used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
	- Other	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex Chapter 82	Tools, implements, cutlery, spoons and forks, of base metal; parts thereof of base metal; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
8206	Tools of two or more of the headings 8202 to 8205, put up in sets for retail sale	Manufacture from materials of any heading, except those of headings 8202 to 8205. However, tools of headings 8202 to 8205 may be incorporated into the set, provided that their total value does not exceed 15 % of the ex-works price of the set	

(1)	(2)	(3) or (4)	
8207	Interchangeable tools for hand tools, whether or not power-operated, or for machine-tools (for example, for pressing, stamping, punching, tapping, threading, drilling, boring, broaching, milling, turning, or screwdriving), including dies for drawing or extruding metal, and rock drilling or earth boring tools	Manufacture: — from materials of any heading, except that of the product, and — in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8208	Knives and cutting blades, for machines or for mechanical appliances	Manufacture: — from materials of any heading, except that of the product, and — in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
ex 8211	Knives with cutting blades, serrated or not (including pruning knives), other than knives of heading 8208	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, knife blades and handles of base metal may be used	
8214	Other articles of cutlery (for example, hair clippers, butchers' or kitchen cleavers, choppers and mincing knives, paper knives); manicure or pedicure sets and instruments (including nail files)	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, handles of base metal may be used	
8215	Spoons, forks, ladles, skimmers, cake-servers, fish-knives, butter-knives, sugar tongs and similar kitchen or tableware	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, handles of base metal may be used	
ex Chapter 83	Miscellaneous articles of base metal; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex 8302	Other mountings, fittings and similar articles suitable for buildings, and automatic door closers	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, other materials of heading 8302 may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product	
ex 8306	Statuettes and other ornaments, of base metal	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, other materials of heading 8306 may be used, provided that their total value does not exceed 30 % of the ex-works price of the product	
ex Chapter 84	Nuclear reactors, boilers, machinery and mechanical appliances; parts thereof; except for:	Manufacture: — from materials of any heading, except that of the product, and — in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
ex 8401	Nuclear fuel elements	Manufacture from materials of any heading, except that of the product [12]	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product

(1)	(2)	(3) or (4)	
8402	Steam or other vapour generating boilers (other than central heating hot water boilers capable also of producing low pressure steam); super-heated water boilers	Manufacture: — from materials of any heading, except that of the product, and — in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
8403 and ex 8404	Central heating boilers other than those of heading 8402 and auxiliary plant for central heating boilers	Manufacture from materials of any heading, except those of headings 8403 and 8404	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
8406	Steam turbines and other vapour turbines	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8407	Spark-ignition reciprocating or rotary internal combustion piston engines	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8408	Compression-ignition internal combustion piston engines (diesel or semi-diesel engines)	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8409	Parts suitable for use solely or principally with the engines of headings 8407 or 8408	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8411	Turbo-jets, turbo-propellers and other gas turbines	Manufacture: — from materials of any heading, except that of the product, and — in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
8412	Other engines and motors	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
ex 8413	Rotary positive displacement pumps	Manufacture: — from materials of any heading, except that of the product, and — in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
ex 8414	Industrial fans, blowers and the like	Manufacture: — from materials of any heading, except that of the product, and — in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product

(1)	(2)	(3) or (4)	
8415	Air conditioning machines, comprising a motor-driven fan and elements for changing the temperature and humidity, including those machines in which the humidity cannot be separately regulated	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8418	Refrigerators, freezers and other refrigerating or freezing equipment, electric or other; heat pumps other than air conditioning machines of heading 8415	Manufacture: — from materials of any heading, except that of the product, — in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and — in which the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
ex 8419	Machines for wood, paper pulp, paper and paperboard industries	Manufacture in which: — the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and — within the above limit, the value of all the materials of the same heading as the product used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
8420	Calendering or other rolling machines, other than for metals or glass, and cylinders therefore	Manufacture in which: — the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and — within the above limit, the value of all the materials of the same heading as the product used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
8423	Weighing machinery (excluding balances of a sensitivity of 5 cg or better), including weight operated counting or checking machines; weighing machine weights of all kinds	Manufacture: — from materials of any heading, except that of the product, and — in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
8425 to 8428	Lifting, handling, loading or unloading machinery	Manufacture in which: — the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and — within the above limit, the value of all the materials of heading 8431 used does not exceed 10 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product

(1)	(2)	(3) or (4)	
8429	Self-propelled bulldozers, angledozers, graders, levellers, scrapers, mechanical shovels, excavators, shovel loaders, tamping machines and road rollers:		
	- Road rollers	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
	- Other	Manufacture in which: — the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and — within the above limit, the value of all the materials of heading 8431 used does not exceed 10 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
8430	Other moving, grading, levelling, scraping, excavating, tamping, compacting, extracting or boring machinery, for earth, minerals or ores; pile-drivers and pile-extractors; snow-ploughs and snow-blowers	Manufacture in which: — the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and — within the above limit, the value of all the materials of heading 8431 used does not exceed 10 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
ex 8431	Parts suitable for use solely or principally with road rollers	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8439	Machinery for making pulp of fibrous cellulosic material or for making or finishing paper or paperboard	Manufacture in which: — the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and — within the above limit, the value of all the materials of the same heading as the product used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
8441	Other machinery for making up paper pulp, paper or paperboard, including cutting machines of all kinds	Manufacture in which: — the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and — within the above limit, the value of all the materials of the same heading as the product used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
ex 8443	Printers, for office machines (for example automatic data processing machines, word-processing machines, etc.)	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8444 to 8447	Machines of these headings for use in the textile industry	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	

(1)	(2)	(3) or (4)	
ex 8448	Auxiliary machinery for use with machines of headings 8444 and 8445	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8452	Sewing machines, other than book-sewing machines of heading 8440; furniture, bases and covers specially designed for sewing machines; sewing machine needles:		
	- Sewing machines (lock stitch only) with heads of a weight not exceeding 16 kg without motor or 17 kg with motor	Manufacture in which: — the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, — the value of all the non-originating materials used in assembling the head (without motor) does not exceed the value of all the originating materials used, and — the thread-tension, crochet and zigzag mechanisms used are originating	
	- Other	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8456 to 8466	Machine-tools and machines and their parts and accessories of headings 8456 to 8466	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8469 to 8472	Office machines (for example, typewriters, calculating machines, automatic data processing machines, duplicating machines, stapling machines)	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8480	Moulding boxes for metal foundry; mould bases; moulding patterns; moulds for metal (other than ingot moulds), metal carbides, glass, mineral materials, rubber or plastics	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
8482	Ball or roller bearings	Manufacture: — from materials of any heading, except that of the product, and — in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
8484	Gaskets and similar joints of metal sheeting combined with other material or of two or more layers of metal; sets or assortments of gaskets and similar joints, dissimilar in composition, put up in pouches, envelopes or similar packings; mechanical seals	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	

(1)	(2)	(3) or (4)	
ex 8486	- Machine tools for working any material by removal of material, by laser or other light or photon beam, ultrasonic, electro-discharge, electrochemical, electron beam, ionic-beam or plasma arc processes	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
	- machine tools (including presses) for working metal by bending, folding, straightening, flattening, shearing, punching or notching		
	- machine tools for working stone, ceramics, concrete, asbestos-cement or like mineral materials or for cold working glass		
	- parts and accessories suitable for use solely or principally with the machines of headings 8456, 8462 and 8464		
	- marking-out instruments which are pattern generating apparatus of a kind used for producing masks or reticles from photoresist coated substrates; parts and accessories thereof		
	- moulds, injection or compression types	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
	- other lifting, handing, loading or unloading machinery	Manufacture in which: — the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and — in which the value of all non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
	- parts suitable for use solely or principally with the machinery of heading 8428	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
	- cameras of a kind used for preparing printing plates or cylinders which are pattern generating apparatus of a kind used for producing masks or reticles from photoresist coated substrates; parts and accessories thereof	Manufacture: — from materials of any heading, except that of the product, — in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and — in which the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
8487	Machinery parts, not containing electrical connectors, insulators, coils, contacts or other electrical features, not specified or included elsewhere in this Chapter	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	

(1)	(2)	(3) or (4)	
ex Chapter 85	Electrical machinery and equipment and parts thereof; sound recorders and reproducers, television image and sound recorders and reproducers, and parts and accessories of such articles; except for:	Manufacture: — from materials of any heading, except that of the product, and — in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
8501	Electric motors and generators (excluding generating sets)	Manufacture in which: — the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and — within the above limit, the value of all the materials of heading 8503 used does not exceed 10 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
8502	Electric generating sets and rotary converters	Manufacture in which: — the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and — within the above limit, the value of all the materials of headings 8501 and 8503 used does not exceed 10 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
ex 8504	Power supply units for automatic data-processing machines	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
ex 8517	Other apparatus for the transmission or reception of voice, images or other data, including apparatus for communication in a wireless network (such as a local or wide area network), other than transmission or reception apparatus of headings 8443, 8525, 8527 or 8528	Manufacture in which: — the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and — the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
ex 8518	Microphones and stands therefore; loud-speakers, whether or not mounted in their enclosures; audio-frequency electric amplifiers; electric sound amplifier sets	Manufacture in which: — the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and — the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
8519	Sound recording or sound reproducing apparatus	Manufacture in which: — the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and — the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product

(1)	(2)	(3) or (4)	
8521	Video recording or reproducing apparatus, whether or not incorporating a video tuner	Manufacture in which: — the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and — the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
8522	Parts and accessories suitable for use solely or principally with the apparatus of headings 8519 to 8521	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8523	- Unrecorded discs, tapes, solid-state non-volatile storage devices and other media for the recording of sound or of other phenomena, including matrices and masters for the production of discs, but excluding products of Chapter 37;	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
	- recorded discs, tapes solid-state non-volatile storage devices and other media for the recording of sound or of other phenomena, including matrices and masters for the production of discs, but excluding products of Chapter 37	Manufacture in which: — the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and — within the above limit, the value of all the materials of heading 8523 used does not exceed 10 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
	- proximity cards and "smart cards" with two or more electronic integrated circuits	Manufacture in which: — the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and — within the above limit, the value of all the materials of headings 8541 and 8542 used does not exceed 10 % of the ex-works price of the product or The operation of diffusion, in which integrated circuits are formed on a semi-conductor substrate by the selective introduction of an appropriate dopant, whether or not assembled and/or tested in a country other than those specified in Articles 3 and 4	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
	- "smart cards" with one electronic integrated circuit	Manufacture: — from materials of any heading, except that of the product, and — in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product

(1)	(2)	(3) or (4)	
8525	Transmission apparatus for radio-broadcasting or television, whether or not incorporating reception apparatus or sound recording or reproducing apparatus; television cameras, digital cameras and video camera recorders	Manufacture in which: — the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and — the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
8526	Radar apparatus, radio navigational aid apparatus and radio remote control apparatus	Manufacture in which: — the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and — the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
8527	Reception apparatus for radio-broadcasting, whether or not combined, in the same housing, with sound recording or reproducing apparatus or a clock	Manufacture in which: — the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and — the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
8528	- monitors and projectors, not incorporating television reception apparatus, of a kind solely or principally used in an automatic data-processing system of heading 8471	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
	- other monitors and projectors, not incorporating television reception apparatus; Reception apparatus for television, whether or not incorporating radio broadcast receivers or sound or video recording or reproducing apparatus;	Manufacture in which: — the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and — the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
8529	Parts suitable for use solely or principally with the apparatus of headings 8525 to 8528:		
	- Suitable for use solely or principally with video recording or reproducing apparatus	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	

(1)	(2)	(3) or (4)	
	- Suitable for use solely or principally with monitors and projectors, not incorporating television reception apparatus, of a kind solely or principally used in an automatic data-processing system of heading 8471	Manufacture: — from materials of any heading, except that of the product, and — in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
	- Other	Manufacture in which: — the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and — the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
8535	Electrical apparatus for switching or protecting electrical circuits, or for making connections to or in electrical circuits for a voltage exceeding 1 000 V	Manufacture in which: — the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and — within the above limit, the value of all the materials of heading 8538 used does not exceed 10 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
8536	- Electrical apparatus for switching or protecting electrical circuits, or for making connections to or in electrical circuits for a voltage not exceeding 1 000 V	Manufacture in which: — the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and — within the above limit, the value of all the materials of heading 8538 used does not exceed 10 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
	- connectors for optical fibres, optical fibre bundles or cables		
	-- of plastics	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
	-- of ceramics, of iron and steel	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
	-- of copper	Manufacture: — from materials of any heading, except that of the product, and — in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	

(1)	(2)	(3) or (4)	
8537	Boards, panels, consoles, desks, cabinets and other bases, equipped with two or more apparatus of headings 8535 or 8536, for electric control or the distribution of electricity, including those incorporating instruments or apparatus of Chapter 90, and numerical control apparatus, other than switching apparatus of heading 8517	Manufacture in which: — the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and — within the above limit, the value of all the materials of heading 8538 used does not exceed 10 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
ex 8541	Diodes, transistors and similar semiconductor devices, except wafers not yet cut into chips	Manufacture: — from materials of any heading, except that of the product, and — in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
ex 8542	Electronic integrated circuits and micro-assemblies:		
	- Monolithic integrated circuits	Manufacture in which: — the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and — within the above limit, the value of all the materials of headings 8541 and 8542 used does not exceed 10 % of the ex-works price of the product or The operation of diffusion, in which integrated circuits are formed on a semiconductor substrate by the selective introduction of an appropriate dopant, whether or not assembled and/or tested in a country or territory other than those specified in Articles 3 and 4	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
	- multichips which are parts of machinery or apparatus, not specified or included elsewhere in this Chapter	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
	- Other	Manufacture in which: — the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and — within the above limit, the value of all the materials of headings 8541 and 8542 used does not exceed 10 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product

(1)	(2)	(3) or (4)	
8544	Insulated (including enamelled or anodised) wire, cable (including coaxial cable) and other insulated electric conductors, whether or not fitted with connectors; optical fibre cables, made up of individually sheathed fibres, whether or not assembled with electric conductors or fitted with connectors	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8545	Carbon electrodes, carbon brushes, lamp carbons, battery carbons and other articles of graphite or other carbon, with or without metal, of a kind used for electrical purposes	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8546	Electrical insulators of any material	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8547	Insulating fittings for electrical machines, appliances or equipment, being fittings wholly of insulating materials apart from any minor components of metal (for example, threaded sockets) incorporated during moulding solely for purposes of assembly, other than insulators of heading 8546; electrical conduit tubing and joints therefor, of base metal lined with insulating material	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8548	Waste and scrap of primary cells, primary batteries and electric accumulators; spent primary cells, spent primary batteries and spent electric accumulators; electrical parts of machinery or apparatus, not specified or included elsewhere in this Chapter	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
ex Chapter 86	Railway or tramway locomotives, rolling-stock and parts thereof; railway or tramway track fixtures and fittings and parts thereof; mechanical (including electro-mechanical) traffic signalling equipment of all kinds; except for:	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8608	Railway or tramway track fixtures and fittings; mechanical (including electrome-chanical) signalling, safety or traffic control equipment for railways, tramways, roads, inland waterways, parking facilities, port installations or airfields; parts of the fore-going	Manufacture: — from materials of any heading, except that of the product, and — in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product

(1)	(2)	(3) or (4)	
ex Chapter 87	Vehicles other than railway or tramway rolling-stock, and parts and accessories thereof; except for:	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
8709	Works trucks, self-propelled, not fitted with lifting or handling equipment, of the type used in factories, warehouses, dock areas or airports for short distance transport of goods; tractors of the type used on railway station platforms; parts of the foregoing vehicles	Manufacture: — from materials of any heading, except that of the product, and — in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
8710	Tanks and other armoured fighting vehicles, motorised, whether or not fitted with weapons, and parts of such vehicles	Manufacture: — from materials of any heading, except that of the product, and — in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
8711	Motorcycles (including mopeds) and cycles fitted with an auxiliary motor, with or without side-cars; side-cars:		
	- With reciprocating internal combustion piston engine of a cylinder capacity:		
	-- Not exceeding 50 cm^3	Manufacture in which: — the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and — the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 20 % of the ex-works price of the product
	-- Exceeding 50 cm^3	Manufacture in which: — the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and — the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
	- Other	Manufacture in which: — the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and — the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product

(1)	(2)	(3) or (4)	
ex 8712	Bicycles without ball bearings	Manufacture from materials of any heading, except those of heading 8714	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
8715	Baby carriages and parts thereof	Manufacture: — from materials of any heading, except that of the product, and — in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
8716	Trailers and semi-trailers; other vehicles, not mechanically propelled; parts thereof	Manufacture: — from materials of any heading, except that of the product, and — in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
ex Chapter 88	Aircraft, spacecraft, and parts thereof; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex 8804	Rotochutes	Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading 8804	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
8805	Aircraft launching gear; deck-arrestor or similar gear; ground flying trainers; parts of the foregoing articles	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
Chapter 89	Ships, boats and floating structures	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, hulls of heading 8906 may not be used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex Chapter 90	Optical, photographic, cinematographic, measuring, checking, precision, medical or surgical instruments and apparatus; parts and accessories thereof; except for:	Manufacture: — from materials of any heading, except that of the product, and — in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product

(1)	(2)	(3) or (4)	
9001	Optical fibres and optical fibre bundles; optical fibre cables other than those of heading 8544; sheets and plates of polarising material; lenses (including contact lenses), prisms, mirrors and other optical elements, of any material, unmounted, other than such elements of glass not optically worked	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
9002	Lenses, prisms, mirrors and other optical elements, of any material, mounted, being parts of or fittings for instruments or apparatus, other than such elements of glass not optically worked	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
9004	Spectacles, goggles and the like, corrective, protective or other	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
ex 9005	Binoculars, monoculars, other optical telescopes, and mountings therefor, except for astronomical refracting telescopes and mountings therefor	Manufacture: — from materials of any heading, except that of the product, — in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product; and — in which the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
ex 9006	Photographic (other than cinematographic) cameras; photographic flashlight apparatus and flashbulbs other than electrically ignited flashbulbs	Manufacture: — from materials of any heading, except that of the product, — in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and — in which the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
9007	Cinematographic cameras and projectors, whether or not incorporating sound recording or reproducing apparatus	Manufacture: — from materials of any heading, except that of the product, — in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and — in which the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product

(1)	(2)	(3) or (4)	
9011	Compound optical microscopes, including those for photomicrography, cinephotomicrography or microprojection	Manufacture: — from materials of any heading, except that of the product, — in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and — in which the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
ex 9014	Other navigational instruments and appliances	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
9015	Surveying (including photogrammetrical surveying), hydrographic, oceanographic, hydrological, meteorological or geophysical instruments and appliances, excluding compasses; rangefinders	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
9016	Balances of a sensitivity of 5 cg or better, with or without weights	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
9017	Drawing, marking-out or mathematical calculating instruments (for example, drafting machines, pantographs, protractors, drawing sets, slide rules, disc calculators); instruments for measuring length, for use in the hand (for example, measuring rods and tapes, micrometers, callipers), not specified or included elsewhere in this chapter	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
9018	Instruments and appliances used in medical, surgical, dental or veterinary sciences, including scintigraphic apparatus, other electro-medical apparatus and sight-testing instruments:		
	- Dentists' chairs incorporating dental appliances or dentists' spittoons	Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading 9018	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
	- Other	Manufacture: — from materials of any heading, except that of the product, and — in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product

(1)	(2)	(3) or (4)	
9019	Mechano-therapy appliances; massage apparatus; psychological aptitude-testing apparatus; ozone therapy, oxygen therapy, aerosol therapy, artificial respiration or other therapeutic respiration apparatus	Manufacture: — from materials of any heading, except that of the product, and — in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
9020	Other breathing appliances and gas masks, excluding protective masks having neither mechanical parts nor replaceable filters	Manufacture: — from materials of any heading, except that of the product, and — in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product
9024	Machines and appliances for testing the hardness, strength, compressibility, elasticity or other mechanical properties of materials (for example, metals, wood, textiles, paper, plastics)	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
9025	Hydrometers and similar floating instruments, thermometers, pyrometers, barometers, hygrometers and psychrometers, recording or not, and any combination of these instruments	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
9026	Instruments and apparatus for measuring or checking the flow, level, pressure or other variables of liquids or gases (for example, flow meters, level gauges, manometers, heat meters), excluding instruments and apparatus of headings 9014, 9015, 9028 or 9032	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
9027	Instruments and apparatus for physical or chemical analysis (for example, polarimeters, refractometers, spectrometers, gas or smoke analysis apparatus); instruments and apparatus for measuring or checking viscosity, porosity, expansion, surface tension or the like; instruments and apparatus for measuring or checking quantities of heat, sound or light (including exposure meters); microtomes	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
9028	Gas, liquid or electricity supply or production meters, including calibrating meters therefor:		
	- Parts and accessories	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	

(1)	(2)	(3) or (4)	
	- Other	Manufacture in which: — the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and — the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
9029	Revolution counters, production counters, taximeters, mileometers, pedometers and the like; speed indicators and tachometers, other than those of headings 9014 or 9015; stroboscopes	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
9030	Oscilloscopes, spectrum analysers and other instruments and apparatus for measuring or checking electrical quantities, excluding meters of heading 9028; instruments and apparatus for measuring or detecting alpha, beta, gamma, X-ray, cosmic or other ionising radiations	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
9031	Measuring or checking instruments, appliances and machines, not specified or included elsewhere in this chapter; profile projectors	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
9032	Automatic regulating or controlling instruments and apparatus	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
9033	Parts and accessories (not specified or included elsewhere in this chapter) for machines, appliances, instruments or apparatus of Chapter 90	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
ex Chapter 91	Clocks and watches and parts thereof; except for:	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
9105	Other clocks	Manufacture in which: — the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and — the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
9109	Clock movements, complete and assembled	Manufacture in which: — the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and — the value of all the non-originating materials used does not exceed the value of all the originating materials used	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product

(1)	(2)	(3) or (4)	
9110	Complete watch or clock movements, unassembled or partly assembled (movement sets); incomplete watch or clock movements, assembled; rough watch or clock movements	Manufacture in which: — the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, and — within the above limit, the value of all the materials of heading 9114 used does not exceed 10 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
9111	Watch cases and parts thereof	Manufacture: — from materials of any heading, except that of the product, and — in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
9112	Clock cases and cases of a similar type for other goods of this chapter, and parts thereof	Manufacture: — from materials of any heading, except that of the product, and — in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product
9113	Watch straps, watch bands and watch bracelets, and parts thereof:		
	- Of base metal, whether or not gold- or silver-plated, or of metal clad with precious metal	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
	- Other	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
Chapter 92	Musical instruments; parts and accessories of such articles	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product	
Chapter 93	Arms and ammunition; parts and accessories thereof	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex Chapter 94	Furniture; bedding, mattresses, mattress supports, cushions and similar stuffed furnishings; lamps and lighting fittings, not elsewhere specified or included; illuminated signs, illuminated name-plates and the like; prefabricated buildings; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product

(1)	(2)	(3) or (4)	
ex 9401 and ex 9403	Base metal furniture, incorporating unstuffed cotton cloth of a weight of 300 g/m^2 or less	Manufacture from materials of any heading, except that of the product or Manufacture from cotton cloth already made up in a form ready for use with materials of headings 9401 or 9403, provided that: — the value of the cloth does not exceed 25 % of the ex-works price of the product, and — all the other materials used are originating and are classified in a heading other than headings 9401 or 9403	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
9405	Lamps and lighting fittings including searchlights and spotlights and parts thereof, not elsewhere specified or included; illuminated signs, illuminated name-plates and the like, having a permanently fixed light source, and parts thereof not elsewhere specified or included	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
9406	Prefabricated buildings	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex Chapter 95	Toys, games and sports requisites; parts and accessories thereof; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex 9503 [9501,9502]	Other toys; reduced-size (scale) models and similar recreational models, working or not; puzzles of all kinds	Manufacture: — from materials of any heading, except that of the product, and — in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex 9506	Golf clubs and parts thereof	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, roughly-shaped blocks for making golf-club heads may be used	
ex Chapter 96	Miscellaneous manufactured articles; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	
ex 9601 and ex 9602	Articles of animal, vegetable or mineral carving materials	Manufacture from "worked" carving materials of the same heading as the product	
ex 9603	Brooms and brushes (except for besoms and the like and brushes made from marten or squirrel hair), hand-operated mechanical floor sweepers, not motorised, paint pads and rollers, squeegees and mops	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
9605	Travel sets for personal toilet, sewing or shoe or clothes cleaning	Each item in the set must satisfy the rule which would apply to it if it were not included in the set. However, non-originating articles may be incorporated, provided that their total value does not exceed 15 % of the ex-works price of the set	

(1)	(2)	(3) or (4)	
9606	Buttons, press-fasteners, snap-fasteners and press-studs, button moulds and other parts of these articles; button blanks	Manufacture: — from materials of any heading, except that of the product, and — in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
9608	Ball-point pens; felt-tipped and other porous-tipped pens and markers; fountain pens, stylograph pens and other pens; duplicating stylos; propelling or sliding pencils; pen-holders, pencil-holders and similar holders; parts (including caps and clips) of the foregoing articles, other than those of heading 9609	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, nibs or nib-points of the same heading as the product may be used	
9612	Typewriter or similar ribbons, inked or otherwise prepared for giving impressions, whether or not on spools or in cartridges; ink-pads, whether or not inked, with or without boxes	Manufacture: — from materials of any heading, except that of the product, and — in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product	
ex 9613	Lighters with piezo-igniter	Manufacture in which the value of all the materials of heading 9613 used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product	
ex 9614	Smoking pipes and pipe bowls	Manufacture from roughly-shaped blocks	
Chapter 97	Works of art, collectors' pieces and antiques	Manufacture from materials of any heading, except that of the product	

(1) For the special conditions relating to "specific processes", see Introductory Notes 7.1 and 7.3.
(2) For the special conditions relating to "specific processes", see Introductory Note 7.2.
(3) Note 3 to Chapter 32 says that these preparations are those of a kind used for colouring any material or used as ingredients in the manufacture of colouring preparations, provided that they are not classified in another heading in Chapter 32.
(4) A "group" is regarded as any part of the heading separated from the rest by a semicolon.
(5) In the case of the products composed of materials classified within both headings 3901 to 3906, on the one hand, and within headings 3907 to 3911, on the other hand, this restriction only applies to that group of materials which predominates by weight in the product.
(6) The following foils shall be considered as highly transparent: foils, the optical dimming of which, measured according to ASTM-D 1003-16 by Gardner Hazemeter (i.e. Hazefactor), is less than 2 %.
(7) For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.
(8) The use of this material is restricted to the manufacture of woven fabrics of a kind used in paper-making machinery.
(9) See Introductory Note 6.
(10) For knitted or crocheted articles, not elastic or rubberised, obtained by sewing or assembling pieces of knitted or crocheted fabrics (cut out or knitted directly to shape), see Introductory Note 6.
(11) SEMII – Semiconductor Equipment and Materials Institute Incorporated.
(12) This rule shall apply until 31.12.2005.

Annex III

Specimens of movement certificate EUR.1 and application for a movement certificate EUR.1

Printing instructions

1. Each form shall measure 210 × 297 mm; a tolerance of up to minus 5 mm or plus 8 mm in the length may be allowed. The paper used must be white, sized for writing, not containing mechanical pulp and weighing not less than 25 g/m^2. It shall have a printed green guilloche pattern background making any falsification by mechanical or chemical means apparent to the eye.

2. The competent authorities of the contracting parties may reserve the right to print the forms themselves or may have them printed by approved printers. In the latter case, each form must include a reference to such approval. Each form must bear the name and address of the printer or a mark by which the printer can be identified. It shall also bear a serial number, either printed or not, by which it can be identified.

MOVEMENT CERTIFICATE

1. **Exporter** (Name, full address, country)	**EUR.1 No A 000.000** See notes overleaf before completing this form.
3. **Consignee** (Name, full address, country) (Optional)	2. **Certificate used in preferential trade between** ..... **And** ..... (Insert appropriate countries, groups of countries or territories)
	4. **Country, group of countries or territory in which the products are considered as originating** / 5. **Country, group of countries or territory of destination**
6. **Transport details** (Optional)	7. **Remarks**

8. **Item number; marks and numbers; number and kind of packages** (1); **Description of goods**	9. **Gross mass (kg) or other measure (litres, m³, etc.)**	10. **Invoices** (Optional)

11. **CUSTOMS ENDORSEMENT** *Declaration certified* Export document (2) Form ..... No ..... Of ..... Customs office ..... Issuing country .... Place and date .... (Signature) Stamp	12. **DECLARATION BY THE EXPORTER** I, the undersigned, declare that the goods described above meet the conditions required for the issue of this certificate. Place and date .... (Signature)

(1) If goods are not packed, indicate number of articles or state "in bulk" as appropriate.
(2) Complete only where the regulations of the exporting country or territory require.

13. **REQUEST FOR VERIFICATION**, to	14. **RESULT OF VERIFICATION**
	Verification carried out shows that this certificate (1) ☐ was issued by the customs office indicated and that the information contained therein is accurate. ☐ does not meet the requirements as to authenticity and accuracy (see remarks appended)
Verification of the authenticity and accuracy of this certificate is requested. ..... Place and date ..... (Signature) Stamp	..... Place and date ..... (Signature) Stamp (1) Insert X in the appropriate box.

NOTES

1. Certificate must not contain erasures or words written over one another. Any alterations must be made by deleting the incorrect particulars and adding any necessary corrections. Any such alteration must be initialled by the person who completed the certificate and endorsed by the Customs authorities of the issuing country.

2. No spaces must be left between the items entered on the certificate and each item must be preceded by an item number. A horizontal line must be drawn immediately below the last item. Any unused space must be struck through in such a manner as to make any later additions impossible.

3. Goods must be described in accordance with commercial practice and with sufficient detail to enable them to be identified.

APPLICATION FOR A MOVEMENT CERTIFICATE

1. **Exporter** (Name, full address, country)	**EUR.1 No A 000.000** See notes overleaf before completing this form.
3. **Consignee** (Name, full address, country) (Optional)	2. **Application for a certificate to be used in preferential trade between** ..... **and** ..... (Insert appropriate countries or groups of countries or territories)
	4. **Country, group of countries or territory in which the products are considered as originating** / 5. **Country, group of countries or territory of destination**
6. **Transport details** (Optional)	7. **Remarks**

8. **Item number; marks and numbers; number and kind of packages** (1) **Description of goods**	9. **Gross mass (kg) or other measure (litres, m^3, etc.)**	10. **Invoices** (Optional)

(1) If goods are not packed, indicate number of articles or state "in bulk" as appropriate.

DECLARATION BY THE EXPORTER

I, the undersigned, exporter of the goods described overleaf,

DECLARE that the goods meet the conditions required for the issue of the attached certificate;

SPECIFY as follows the circumstances which have enable these goods to meet the above conditions:

.....

.....

.....

.....

SUBMIT the following supporting documents ([1]):

.....

.....

.....

.....

UNDERTAKE to submit, at the request of the appropriate authorities, any supporting evidence which these authorities may require for the purpose of issuing the attached certificate, and undertake, if required, to agree to any inspection of my accounts and to any check on the processes of manufacture of the above goods, carried out by the said authorities;

REQUEST the issue of the attached certificate for these goods.

.....
Place and date

.....
(Signature)

([1]) For example: import documents, movement certificates, invoices, manufacturer's declarations, etc., referring to the products used in manufacture or to the goods re-exported in the same state.

Annex IV

Text of the invoice declaration

The invoice declaration, the text of which is given below, must be made out in accordance with the footnotes. However, the footnotes do not have to be reproduced.

Bulgarian version

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (митническо разрешение № … (1)) декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с …. (2) преференциален произход

Spanish version

El exportador de los productos incluidos en el presente documento [autorización aduanera n° … (1)] declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial … (2).

Czech version

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení … (1)) prohlašuje, že kromě zřetelně označených, mají tyto výrobky preferenční původ v … (2).

Danish version

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr. … (1)), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i … (2).

German version

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr. … (1)) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anders angegeben, präferenzbegünstigte … (2) Ursprungswaren sind.

Estonian version

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolliamenti kinnitus nr … (1)) deklareerib, et need tooted on … (2) sooduspäritoluga, välja arvatud juhul, kui on selgelt näidatud teisiti.

Greek version

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ'αριθ. … (1)) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής … (2).

English version

The exporter of the products covered by this document (customs authorisation No … (1)) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of … (2) preferential origin.

French version

L'exportateur des produits couverts par le présent document [autorisation douanière n° … (1)] déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle … (2).

Italian version

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n. … (1)) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale … (2).

Latvian version

To produktu eksportētājs, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas atļauja Nr. … (1)), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir preferenciāla izcelsme … (2).

Lithuanian version

Šiame dokumente išvardytų prekių eksportuotojas (muitinės liudijimo Nr. … (1)) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra … (2) preferencinės kilmės prekės.

Hungarian version

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: … (1)) kijelentem, hogy eltérő egyértelmű jelzés hiányában az áruk preferenciális … (2) származásúak.

Maltese version

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru. … (1)) jiddikjara li, hlief fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' oriġini preferenzjali … (2).

Dutch version

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. … (1)), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële … oorsprong zijn (2).

Polish version

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr … (1)) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają … (2) preferencyjne pochodzenie.

Portuguese version

O abaixo-assinado, exportador dos produtos abrangidos pelo presente documento [autorização aduaneira n.º … (1)], declara que, salvo indicação expressa em contrário, estes produtos são de origem preferencial … (2).

Romanian version

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document [autorizația vamală nr. … (1)] declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială … (2).

Slovak version

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia … (1)) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v … (2).

Slovenian version

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št. … (1)) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno … (2) poreklo.

Finnish version

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o … (1)) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja … alkuperätuotteita (2).

Swedish version

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr … (1)) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande … ursprung (2).

Albanian version

Eksportuesi i produkteve të përfshira në këtë dokument (autorizim doganor Nr. … (1)) deklaron që, përveç rasteve kur tregohet qartësisht ndryshe, këto produkte janë me origjinë preferenciale (2).

.....(3)

(Place and date)

.....(4)

(Signature of the exporter, in addition the name of the person signing the declaration has to be indicated in clear script)

(1) When the invoice declaration is made out by an approved exporter, the authorisation number of the approved exporter must be enter in this space. When the invoice declaration is not made out by an approved exporter, the words in brackets shall be omitted or the space left blank.

(2) Origin of products to be indicated. When the invoice declaration relates in whole or in part, to products originating in Ceuta and Melilla, the exporter must clearly indicate them in the document on which the declaration is made out by means of the symbol "CM".

(3) These indications may be omitted if the information is contained on the document itself.

(4) In cases where the exporter is not required to sign, the exemption of signature also implies the exemption of the name of the signatory.

Annex V

Products excluded from the cumulation provided for in Article 3 and Article 4

CN-Code	Description
1704 90 99	Other sugar confectionery, not containing cocoa.
1806 10 30 1806 10 90	Chocolate and other food preparations containing cocoa - cacao powder, containing added sugar or sweetening matter: -- containing 65 % or more but less than 80 % by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose) or isoglucose expressed as sucrose -- containing 80 % or more by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose) or isoglucose expressed as sucrose
1806 20 95	- Other food preparations containing cocoa in block, slabs or bars weighting more than 2 kg or in liquid, paste, powder, granular or other bulk form in containers or immediate packaging of a content exceeding 2 kg -- Other --- Other
1901 90 99	Malt extract, food preparations of flour, groats, meal, starch or malt extract, not containing cocoa or containing less than 40 % by weight of cocoa calculated on a totally defatted basis, not elsewhere specified or included, food preparations of goods of headings 0401 to 0404, not containing cocoa or containing less than 5 % by weight of cocoa calculated on a totally defatted basis, not elsewhere specified or included - other -- other (than malt extract) --- other
2101 12 98	Other preparations with a basis of coffee.
2101 20 98	Other preparations with a basis of tea or mate.
2106 90 59	Food preparations not elsewhere specified or included - other -- other
2106 90 98	Food preparations not elsewhere specified or included: - other (than protein concentrates and textured protein substances) -- other --- other
3302 10 29	Mixtures of odoriferous substances and mixtures (including alcoholic solutions) with a basis of one or more of these substances, of a kind used as raw materials in industry; other preparations based on odoriferous substances, of a kind used for the manufacture of beverages: - Of a kind used in the food or drink industries -- Of the type used in the drink industries: --- Preparations containing all flavouring agents characterising a beverage: ---- Of an actual alcoholic strength by volume exceeding 0,5 % ---- Other: ----- Containing no milkfats, sucrose, isoglucose, glucose, or starch or containing, by weight, less than 1,5 % milkfat, 5 %sucrose or isoglucose, 5 % glucose or starch ----- Other'

[FRENCH TEXT – TEXTE FRANÇAIS]

PROTOCOLE
À L'ACCORD DE STABILISATION ET D'ASSOCIATION
ENTRE LES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
ET LEURS ÉTATS MEMBRES, D'UNE PART,
ET LA RÉPUBLIQUE D'ALBANIE, D'AUTRE PART,
VISANT À TENIR COMPTE DE L'ADHÉSION
DE LA RÉPUBLIQUE DE BULGARIE ET DE LA ROUMANIE
À L'UNION EUROPÉENNE

LE ROYAUME DE BELGIQUE,

LA RÉPUBLIQUE DE BULGARIE,

LA RÉPUBLIQUE TCHÈQUE,

LE ROYAUME DE DANEMARK,

LA RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE,

LA RÉPUBLIQUE D'ESTONIE,

L'IRLANDE,

LA RÉPUBLIQUE HELLÉNIQUE,

LE ROYAUME D'ESPAGNE,

LA RÉPUBLIQUE FRANÇAISE,

LA RÉPUBLIQUE ITALIENNE,

LA RÉPUBLIQUE DE CHYPRE,

LA RÉPUBLIQUE DE LETTONIE,

LA RÉPUBLIQUE DE LITUANIE,

LE GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG,

LA RÉPUBLIQUE DE HONGRIE,

MALTE,

LE ROYAUME DES PAYS-BAS,

LA RÉPUBLIQUE D'AUTRICHE,

LA RÉPUBLIQUE DE POLOGNE,

LA RÉPUBLIQUE PORTUGAISE,

LA ROUMANIE,

LA RÉPUBLIQUE DE SLOVÉNIE,

LA RÉPUBLIQUE SLOVAQUE,

LA RÉPUBLIQUE DE FINLANDE,

LE ROYAUME DE SUÈDE,

LE ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD,

ci-après dénommés "les États membres", représentés par le Conseil de l'Union européenne,

et

LA COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE, LA COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE,

ci-après dénommées "les Communautés", représentées par le Conseil de l'Union européenne, et la Commission européenne,

d'une part, et

LA RÉPUBLIQUE D'ALBANIE,

d'autre part,

vu l'article 6, paragraphe 2 de l'acte d'adhésion de la Bulgarie et de la Roumanie,

considérant ce qui suit:

(1) L'accord d'association et de stabilisation entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la République d'Albanie, d'autre part, (ci-après dénommé "ASA") a été signé à Luxembourg le 12 juin 2006.

(2) La République de Bulgarie et la Roumanie (ci-après dénommées "les nouveaux États membres") ont adhéré à l'Union européenne le 1er janvier 2007.

(3) L'ASA devrait être modifié pour tenir compte de l'adhésion des nouveaux États membres à l'Union européenne.

(4) Des consultations ont été menées au titre de l'article 36, paragraphe 3, de l'ASA, afin d'assurer qu'il soit tenu compte des intérêts mutuels de la Communauté et de l'Albanie inscrits dans cet accord,

SONT CONVENUS DES DISPOSITIONS SUIVANTES:

SECTION I

PARTIES CONTRACTANTES

ARTICLE 1

La République de Bulgarie et la Roumanie sont parties à l'accord de stabilisation et d'association entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la République d'Albanie, d'autre part, signé à Luxembourg le 12 juin 2006, et adoptent, au même titre que les autres États membres de la Communauté, les textes de l'accord ainsi que les déclarations communes et déclarations unilatérales annexés à l'acte final signé à la même date, et en prennent acte, respectivement.

ADAPTATIONS DU TEXTE DE L'ASA,
Y COMPRIS DE SES ANNEXES ET PROTOCOLES

SECTION II

PRODUITS INDUSTRIELS

ARTICLE 2

L'annexe I de l'ASA est remplacée par le texte figurant à l'annexe I du présent protocole.

SECTION III

PRODUITS AGRICOLES

ARTICLE 3

Produits agricoles stricto sensu

1. L'annexe II (a) de l'ASA est remplacée par le texte figurant à l'annexe II du présent protocole.

2. L'annexe II (b) de l'ASA est remplacée par le texte figurant à l'annexe III du présent protocole.

3. L'annexe II (c) de l'ASA est remplacée par le texte figurant à l'annexe IV du présent protocole.

ARTICLE 4

Produits de la pêche

L'annexe III de l'ASA est remplacée par le texte figurant à l'annexe V du présent protocole.

ARTICLE 5

Produits agricoles transformés

Le protocole n° 2 de l'ASA est remplacé par le texte figurant à l'annexe VI du présent protocole.

SECTION IV

REGLES D'ORIGINE

ARTICLE 6

Le protocole n° 4 de l'ASA est remplacé par le texte figurant à l'annexe VII du présent protocole.

DISPOSITIONS TRANSITOIRES

SECTION V

ARTICLE 7

OMC

La République d'Albanie s'engage à ne revendiquer, demander ou renvoyer, ni modifier ou retirer aucune concession en vertu des articles XXIV.6 et XXVIII de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT 1994) en liaison avec l'élargissement de la Communauté.

ARTICLE 8

Preuve de l'origine et coopération administrative

1. Les preuves de l'origine délivrées de manière conforme par la République d'Albanie ou un nouvel État membre dans le cadre d'accords préférentiels ou de régimes autonomes appliqués entre eux sont acceptées dans les pays respectifs, à condition que:

a) l'acquisition de cette origine confère un traitement tarifaire préférentiel sur la base des mesures tarifaires préférentielles prévues dans l'ASA;

b) la preuve de l'origine et les documents de transport aient été délivrés au plus tard le jour précédant la date d'adhésion;

c) la preuve de l'origine soit présentée aux autorités douanières dans un délai de quatre mois à compter de la date d'adhésion.

Lorsque des marchandises ont été déclarées à des fins d'importation en République d'Albanie ou dans un nouvel État membre avant la date d'adhésion dans le cadre des accords préférentiels ou des régimes autonomes alors appliqués entre la République d'Albanie et ce nouvel État membre, une preuve de l'origine délivrée rétroactivement dans le cadre de ces accords ou régimes peut aussi être acceptée, à condition qu'elle soit présentée aux autorités douanières dans un délai de quatre mois à compter de la date d'adhésion.

2. La République d'Albanie et les nouveaux États membres ont le droit de maintenir les autorisations conférant le statut d'"exportateur agréé" dans le cadre d'accords préférentiels ou de régimes autonomes appliqués entre eux, à condition:

a) qu'une telle disposition soit aussi prévue dans l'accord conclu avant la date d'adhésion entre la République d'Albanie et la Communauté et

b) que les exportateurs agréés appliquent les règles d'origine en vigueur au titre de cet accord.

Au plus tard le 1er janvier 2008, ces autorisations sont remplacées par de nouvelles autorisations délivrées conformément aux conditions de l'ASA.

3. Les demandes de vérification a posteriori des preuves de l'origine délivrées au titre des accords préférentiels ou des régimes autonomes visés aux paragraphes 1 et 2 sont acceptées par les autorités douanières compétentes de la République d'Albanie ou des États membres pendant une période de trois ans suivant la délivrance de la preuve de l'origine concernée et peuvent être présentées par ces autorités pendant une période de trois ans après acceptation de la preuve de l'origine fournie à ces autorités à l'appui d'une déclaration d'importation.

ARTICLE 9

Marchandises en transit

1. Les dispositions de l'ASA peuvent être appliquées aux marchandises, exportées de la République d'Albanie vers un des nouveaux États membres ou de l'un de ces derniers vers la République d'Albanie, qui sont conformes aux dispositions du protocole n° 4 de l'ASA et qui, à la date de l'adhésion, se trouvent en transit ou en dépôt temporaire, en entrepôt douanier ou dans une zone franche en République d'Albanie ou dans ce nouvel État membre.

2. Le traitement préférentiel peut être accordé dans ces cas, à condition qu'une preuve de l'origine émise rétroactivement par les autorités douanières du pays exportateur soit présentée aux autorités douanières du pays importateur, dans un délai de quatre mois à compter de la date d'adhésion.

DISPOSITIONS GÉNÉRALES ET FINALES

SECTION VI

ARTICLE 10

Le présent protocole et ses annexes font partie intégrante de l'ASA.

ARTICLE 11

1. Le présent protocole est approuvé par la Communauté, par le Conseil de l'Union européenne au nom des États membres, et par la République d'Albanie, selon les procédures qui leur sont propres.

2. Les instruments d'approbation sont déposés auprès du Secrétariat général du Conseil de l'Union européenne.

ARTICLE 12

1. Le présent protocole entre en vigueur le même jour que l'accord de stabilisation et d'association, sous réserve que tous les instruments d'approbation du présent protocole aient été déposés avant cette date.

2. Si tous les instruments d'approbation n'ont pas été déposés avant cette date, le présent protocole entre en vigueur le premier jour du premier mois suivant la date de dépôt du dernier instrument d'approbation.

ARTICLE 13

Le présent protocole est rédigé en double exemplaire en langues allemande, anglaise, bulgare, danoise, espagnole, estonienne, finnoise, française, grecque, hongroise, italienne, lettone, lituanienne, maltaise, néerlandaise, polonaise, portugaise, roumaine, slovaque, slovène, suédoise, tchèque et albanaise, chacun de ces textes faisant également foi.

ARTICLE 14

Le texte de l'ASA, y compris les annexes et protocoles qui en font partie intégrante, ainsi que le texte de l'acte final et les déclarations y annexées, sont établis en langues bulgare et roumaine et font foi au même titre que les textes originaux. Le Comité mixte approuve ces textes.

Съставено в Брюксел на деветнадесети ноември две хиляди и осма година.

Hecho en Bruselas, el diecinueve de noviembre de dos mil ocho.

V Bruselu dne devatenáctého listopadu dva tisíce osm.

Udfærdiget i Bruxelles den nittende november to tusind og otte.

Geschehen zu Brüssel am neunzehnten November zweitausendacht.

Kahe tuhande kaheksanda aasta novembrikuu üheksateistkümnendal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις δέκα εννέα Νοεμβρίου δύο χιλιάδες οκτώ.

Done at Brussels on the nineteenth day of November in the year two thousand and eight.

Fait à Bruxelles, le dix-neuf novembre deux mille huit.

Fatto a Bruxelles, addì diciannove novembre duemilaotto.

Briselē, divtūkstoš astotā gada deviņpadsmitajā novembrī.

Priimta du tūkstančiai aštuntų metų lapkričio devynioliktą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétezer-nyolcadik év november havának tizenkilencedik napján.

Magħmul fi Brussell, fid-dsatax-il jum ta' Novembru tas-sena elfejn u tmienja.

Gedaan te Brussel, de negentiende november tweeduizend acht.

Sporządzono w Brukseli, dnia dziewiętnastego listopada roku dwa tysiące ósmego.

Feito em Bruxelas, em dezanove de Novembro de dois mil e oito.

Încheiat la Bruxelles, la nouăsprezece noiembrie două mii opt.

V Bruseli devätnásteho novembra dvetisícosem.

V Bruslju, dne devetnajstega novembra leta dva tisoč osem.

Tehty Brysselissä yhdeksäntenätoista päivänä marraskuuta vuonna kaksituhattakahdeksan.

Som skedde i Bryssel den nittonde november tjugohundraåtta.

Bërë në Bruksel në datë nëntëmbëdhjetë nëntor të vitit dymijë e tetë.

За държавите-членки

Por los Estados miembros

Za členské státy

For medlemsstaterne

Für die Mitgliedstaaten

Liikmesriikide nimel

Για τα κράτη μέλη

For the Member States

Pour les États membres

Per gli Stati membri

Dalībvalstu vārdā

Valstybių narių vardu

A tagállamok részéről

Ghall-Istati Membri

Voor de lidstaten

W imieniu państw Członkowskich

Pelos Estados-Membros

Pentru statele membre

Za členské štáty

Za države članice

Jäsenvaltioiden puolesta

På medlemsstaternas vägnar

Për Vendet Anëtare

За Европейската общност

Por las Comunidades Europeas

Za Evropská společenství

For De Europæiske Fællesskaber

Für die Europäischen Gemeinschaften

Euroopa ühenduste nimel

Για τις Ευρωπαϊκές Κοινότητες

For the European Communities

Pour les Communautés européennes

Per le Comunità europee

Eiropas Kopienu vārdā

Europos Bendrijų vardu

Az Európai Közösségek részéről

Għall-Komunitajiet Ewropej

Voor de Europese Gemeenschappen

W imieniu Wspólnot Europejskich

Pelas Comunidades Europeias

Pentru Comunitatea Europeană

Za Európske spoločenstva

Za Evropske skupnosti

Euroopan yhteisöjen puolesta

På Europeiska gemenskapernas vägnar

Për Komunitetet Europiane

За Република Албания

Por la República de Albania

Za Albánskou republiku

På Republikken Albaniens vegne

Für die Republik Albanien

Albaania Vabariigi nimel

Για τη Δημοκρατία της Αλβανίας

For the Republic of Albania

Pour la République d'Albanie

Per la Repubblica di Albania

Albānijas Republikas vārdā

Albanijos Respublikos vardu

Az Albán Köztársaság részéről

Għar-Repubblika tal-Albanija

Voor de Republiek Albanië

W imieniu Republiki Albanii

Pela República da Albânia

Pentru Republica Albania

Za Albánsku republiku

Za Republiko Albanijo

Albanian tasavallan puolesta

För Republiken Albanien

Për Republikën e Shqipërosë

ANNEXE I

«ANNEXE I

CONCESSIONS TARIFAIRES ALBANAISES POUR DES PRODUITS INDUSTRIELS COMMUNAUTAIRES

(visées à l'article 19)

Les taux de droit sont réduits comme suit:

— au 1er janvier 2007, les droits à l'importation sont ramenés à 60 % des droits de base,

— au 1er janvier 2008, les droits à l'importation sont ramenés à 40 % des droits de base,

— au 1er janvier 2009, les droits à l'importation sont ramenés à 20 % des droits de base,

— au 1er janvier 2010, les droits à l'importation sont ramenés à 10 % des droits de base,

— au 1er janvier 2011, les droits à l'importation restants sont éliminés.

Code NC	Désignation des marchandises
2501 00	Sel (y compris le sel préparé pour la table et le sel dénaturé) et chlorure de sodium pur, même en solution aqueuse ou additionnés d'agents antiagglomérants ou d'agents assurant une bonne fluidité; eau de mer:
	- Sel (y compris le sel préparé pour la table et le sel dénaturé) et chlorure de sodium pur, même en solution aqueuse ou additionnés d'agents antiagglomérants ou d'agents assurant une bonne fluidité:
	-- autres
	--- autres
2501 00 91	---- Sel propre à l'alimentation humaine
2523	Ciments hydrauliques (y compris les ciments non pulvérisés dits "clinkers"), même colorés
2710	Huiles de pétrole ou de minéraux bitumineux, autres que les huiles brutes; préparations non dénommées ni comprises ailleurs, contenant en poids 70 % ou plus d'huiles de pétrole ou de minéraux bitumineux et dont ces huiles constituent l'élément de base; déchets d'huiles:
	- Huiles de pétrole ou de minéraux bitumineux (autres que les huiles brutes) et préparations non dénommées ni comprises ailleurs, contenant en poids 70 % ou plus d'huiles de pétrole ou de minéraux bitumineux et dont ces huiles constituent l'élément de base, autres que les déchets:
2710 11	-- Huiles légères et préparations:
	--- destinées à d'autres usages:
	---- Essences spéciales:
2710 11 25	----- autres
	---- autres:
	---- Essences pour moteur:
	------ autres, d'une teneur en plomb:
	------- n'excédant pas 0,013 g par l:
2710 11 41	-------- avec un indice d'octane (IOR) inférieur à 95
2710 11 70	----- Carburéacteurs, type essence
2710 19	-- autres:
	--- Huiles moyennes:
	---- destinées à d'autres usages:
	----- Pétrole lampant:

Code NC	Désignation des marchandises
2710 19 21	------ Carburéacteurs
2710 19 25	------ autre
2710 19 29	----- autres
	--- Huiles lourdes:
	---- Gazole:
2710 19 31	----- destiné à subir un traitement défini
2710 19 35	----- destiné à subir une transformation chimique par un traitement autre que ceux définis pour la sous-position 2710 19 31
	----- destiné à d'autres usages:
2710 19 41	------ d'une teneur en poids de soufre n'excédant pas 0,05 %
2710 19 45	------ d'une teneur en poids de soufre excédant 0,05 % mais n'excédant pas 0,2 %
2710 19 49	------ d'une teneur en poids de soufre excédant 0,2 %
	---- *Fuel oils:*
	----- destinés à d'autres usages:
2710 19 69	------ d'une teneur en poids de soufre excédant 2,8 %
2713	Coke de pétrole, bitume de pétrole et autres résidus des huiles de pétrole ou de minéraux bitumineux:
	- Coke de pétrole:
2713 12 00	-- calciné
2713 20 00	- Bitume de pétrole
2713 90	- autres résidus des huiles de pétrole ou de minéraux bitumineux
3103	Engrais minéraux ou chimiques phosphatés:
3103 10	- Superphosphates
3304	Produits de beauté ou de maquillage préparés et préparations pour l'entretien ou les soins de la peau, autres que les médicaments, y compris les préparations antisolaires et les préparations pour bronzer; préparations pour manucures ou pédicures:
	- autres:
3304 91 00	-- Poudres, y compris les poudres compactes
3304 99 00	-- autres
3305	Préparations capillaires:
3305 10 00	- Shampooings
3305 30 00	- Laques pour cheveux
3305 90	- autres
3306	Préparations pour l'hygiène buccale ou dentaire, y compris les poudres et crèmes pour faciliter l'adhérence des dentiers; fils utilisés pour nettoyer les espaces interdentaires (fils dentaires), en emballages individuels de détail:
3306 10 00	- Dentifrices
3307	Préparations pour le prérasage, le rasage ou l'après-rasage, désodorisants corporels, préparations pour bains, dépilatoires, autres produits de parfumerie ou de toilette préparés et autres préparations cosmétiques, non dénommés ni compris ailleurs; désodorisants de locaux, préparés, même non parfumés, ayant ou non des propriétés désinfectantes:
3307 10 00	- Préparations pour le prérasage, le rasage ou l'après-rasage
3307 20 00	- Désodorisants corporels et antisudoraux

Code NC	Désignation des marchandises
3401	Savons; produits et préparations organiques tensio-actifs à usage de savon, en barres, en pains, en morceaux ou en sujets frappés, même contenant du savon; produits et préparations organiques tensio-actifs destinés au lavage de la peau, sous forme de liquide ou de crème, conditionnés pour la vente au détail, même contenant du savon; papier, ouates, feutres et nontissés, imprégnés, enduits ou recouverts de savon ou de détergents:
	- Savons, produits et préparations organiques tensio-actifs en barres, en pains, en morceaux ou en sujets frappés, et papier, ouates, feutres et nontissés, imprégnés, enduits ou recouverts de savon ou de détergents:
3401 11 00	-- de toilette (y compris ceux à usages médicaux)
3401 19 00	-- autres
3401 20	- Savons sous autres formes
3402	Agents de surfaces organiques (autres que les savons); préparations tensio-actives, préparations pour lessives (y compris les préparations auxiliaires de lavage) et préparations de nettoyage, même contenant du savon, autres que celles du n° 3401:
3402 20	- Préparations conditionnées pour la vente au détail
3402 90	- autres:
3402 90 10	-- Préparations tensio-actives
3405	Cirages et crèmes pour chaussures, encaustiques, brillants pour carrosseries, verre ou métaux, pâtes et poudres à récurer et préparations similaires (même sous forme de papier, ouates, feutres, nontissés, matière plastique ou caoutchouc alvéolaires, imprégnés, enduits ou recouverts de ces préparations), à l'exclusion des cires du n° 3404:
3405 20 00	- Encaustiques et préparations similaires pour l'entretien des meubles en bois, des parquets ou d'autres boiseries
3405 30 00	- Brillants et préparations similaires pour carrosseries, autres que les brillants pour métaux
3405 90	- autres:
3405 90 90	-- autres
3923	Articles de transport ou d'emballage, en matières plastiques; bouchons, couvercles, capsules et autres dispositifs de fermeture, en matières plastiques:
3923 10 00	- Boîtes, caisses, casiers et articles similaires
	- Sacs, sachets, pochettes et cornets:
3923 21 00	-- en polymères de l'éthylène
3923 29	-- en autres matières plastiques:
3923 29 10	--- en poly(chlorure de vinyle)
3923 29 90	--- autres
3924	Vaisselle, autres articles de ménage ou d'économie domestique et articles d'hygiène ou de toilette, en matières plastiques
3925	Articles d'équipement pour la construction, en matières plastiques, non dénommés ni compris ailleurs:
3925 10 00	- Réservoirs, foudres, cuves et récipients analogues, d'une contenance excédant 300 l
3926	Autres ouvrages en matières plastiques et ouvrages en autres matières des n°s 3901 à 3914
4012	Pneumatiques rechapés ou usagés en caoutchouc; bandages, bandes de roulement pour pneumatiques et "flaps", en caoutchouc:
	-- Pneumatiques rechapés:
4012 11 00	-- des types utilisés pour les voitures de tourisme (y compris les voitures du type "break" et les voitures de course)
4012 12 00	-- des types utilisés pour autobus ou camions
4012 13 00	-- des types utilisés pour véhicules aériens:
ex 4012 13 00	--- autres que ceux destinés à des aéronefs civils

Code NC	Désignation des marchandises
4012 20 00	- Pneumatiques usagés:
ex 4012 20 00	-- autres que ceux destinés à des aéronefs civils
4012 90	- autres:
4012 90 20	-- Bandages pleins ou creux (mi-pleins)
6401	Chaussures étanches à semelles extérieures et dessus en caoutchouc ou en matière plastique, dont le dessus n'a été ni réuni à la semelle extérieure par couture ou par des rivets, des clous, des vis, des tétons ou des dispositifs similaires, ni formé de différentes parties assemblées par ces mêmes procédés
6402	Autres chaussures à semelles extérieures et dessus en caoutchouc ou en matière plastique:
	- autres chaussures:
6402 99	-- autres:
	--- autres:
	---- à dessus en matière plastique:
6402 99 50	----- Pantoufles et autres chaussures d'intérieur
6404	Chaussures à semelles extérieures en caoutchouc, matière plastique, cuir naturel ou reconstitué et dessus en matières textiles:
	- Chaussures à semelles extérieures en caoutchouc ou en matière plastique:
6404 19	-- autres:
6404 19 90	--- autres
6404 20	- Chaussures à semelles extérieures en cuir naturel ou reconstitué
6405	Autres chaussures
6406	Parties de chaussures (y compris les dessus même fixés à des semelles autres que les semelles extérieures); semelles intérieures amovibles, talonnettes et articles similaires amovibles; guêtres, jambières et articles similaires, et leurs parties:
6406 10	- Dessus de chaussures et leurs parties, à l'exclusion des contreforts et bouts durs
6904	Briques de construction, hourdis, cache-poutrelles et articles similaires, en céramique
6905	Tuiles, éléments de cheminée, conduits de fumée, ornements architectoniques, en céramique, et autres poteries de bâtiment
6907	Carreaux et dalles de pavement ou de revêtement, non vernissés ni émaillés, en céramique; cubes, dés et articles similaires pour mosaïques, non vernissés ni émaillés, en céramique, même sur support
6908	Carreaux et dalles de pavement ou de revêtement, vernissés ou émaillés, en céramique; cubes, dés et articles similaires pour mosaïques, vernissés ou émaillés, en céramique, même sur support
7213	Fil machine en fer ou en aciers non alliés:
7213 10 00	- comportant des indentations, bourrelets, creux ou reliefs obtenus au cours du laminage
	- autres:
7213 91	-- de section circulaire d'un diamètre inférieur à 14 mm
7213 99	-- autres:
7213 99 10	--- contenant en poids moins de 0,25 % de carbone
7214	Barres en fer ou en aciers non alliés, simplement forgées, laminées ou filées à chaud ainsi que celles ayant subi une torsion après laminage:
7214 10 00	- forgées

Code NC	Désignation des marchandises
7214 20 00	- comportant des indentations, bourrelets, creux ou reliefs obtenus au cours du laminage ou ayant subi une torsion après laminage
	- autres:
7214 91	-- de section transversale rectangulaire
7214 99	-- autres
7306	Autres tubes, tuyaux et profilés creux (soudés, rivés, agrafés ou à bords simplement rapprochés, par exemple), en fer ou en acier:
	- autres, soudés, de section non circulaire:
7306 61	-- de section carrée ou rectangulaire
7306 69	-- de section non circulaire, autre que carrée ou rectangulaire
7306 90 00	- autres
7326	Autres ouvrages en fer ou en acier:
7326 90	- autres:
	-- autres ouvrages en fer ou en acier:
7326 90 98	--- autres
7408	Fils de cuivre:
	- en cuivre affiné:
7408 11 00	-- dont la plus grande dimension de la section transversale excède 6 mm
7408 19	-- autres
7413 00	Torons, câbles, tresses et articles similaires, en cuivre, non isolés pour l'électricité:
7413 00 20	- en cuivre affiné:
ex 7413 00 20	-- autres que munis d'accessoires, destinés à des aéronefs civils
8544	Fils, câbles (y compris les câbles coaxiaux) et autres conducteurs isolés pour l'électricité (même laqués ou oxydés anodiquement), munis ou non de pièces de connexion; câbles de fibres optiques, constitués de fibres gainées individuellement, même comportant des conducteurs électriques ou munis de pièces de connexion:
	- Fils pour bobinages:
8544 11	-- en cuivre
8544 19	-- autres
8544 20 00	- Câbles coaxiaux et autres conducteurs électriques coaxiaux
	- autres conducteurs électriques, pour tensions n'excédant pas 1 000 V:
8544 49	-- autres:
	--- autres:
8544 49 91	---- Fils et câbles, d'un diamètre de brin excédant 0,51 mm
	---- autres:
8544 49 95	----- - pour tensions excédant 80 V mais inférieure à 1 000 V
8544 49 99	----- pour une tension de 1 000 V
8544 60	- autres conducteurs électriques, pour tensions excédant 1 000 V
9403	Autres meubles et leurs parties:
9403 30	- Meubles en bois des types utilisés dans les bureaux
9403 40	- Meubles en bois des types utilisés dans les cuisines
9403 60	- autres meubles en bois:
9403 60 30	-- Meubles en bois des types utilisés dans les magasins»

ANNEXE II

«ANNEXE II a)

CONCESSIONS TARIFAIRES ALBANAISES POUR DES PRODUITS AGRICOLES PRIMAIRES ORIGINAIRES DE LA COMMUNAUTÉ

(visées à l'article 27, paragraphe 3, point a))

Franchise de droits pour des quantités illimitées

Code NC	Désignation des marchandises
0101	Chevaux, ânes, mulets et bardots, vivants:
0101 10	- reproducteurs de race pure
0102	Animaux vivants de l'espèce bovine:
0102 10	- reproducteurs de race pure
0102 90	- autres:
	-- des espèces domestiques:
	--- d'un poids excédant 80 kg mais n'excédant pas 160 kg:
0102 90 29	---- autres
0103	Animaux vivants de l'espèce porcine
0104	Animaux vivants des espèces ovine ou caprine
0105	Coqs, poules, canards, oies, dindons, dindes et pintades, vivants, des espèces domestiques:
	- d'un poids n'excédant pas 185 g:
0105 11	-- Coqs et poule
0105 12 00	-- Dindes et dindons
0105 19	-- autres
	- autres
0105 94 00	-- Coqs et poules:
ex 0105 94 00	--- d'un poids n'excédant pas 2 000 g
0106	Autres animaux vivants:
	- Mammifères:
0106 11 00	-- Primates
0106 19	-- autres
0106 20 00	- Reptiles (y compris les serpents et les tortues de mer)
	- Oiseaux:
0106 31 00	-- Oiseaux de proie
0106 32 00	-- Psittaciformes (y compris les perroquets, perruches, aras et cacatoès)
0106 39	-- autres
0106 90 00	- autres
0205 00	Viandes des animaux des espèces chevaline, asine ou mulassière, fraîches, réfrigérées ou congelées

Code NC	Désignation des marchandises
0206	Abats comestibles des animaux des espèces bovine, porcine, ovine, caprine, chevaline, asine ou mulassière, frais, réfrigérés ou congelés:
0206 10	- de l'espèce bovine, frais ou réfrigérés:
0206 10 10	-- destinés à la fabrication de produits pharmaceutiques
	- de l'espèce bovine, congelés:
0206 29	-- autres:
0206 29 10	--- destinés à la fabrication de produits pharmaceutiques
0206 30 00	- de l'espèce porcine, frais ou réfrigérés
	- de l'espèce porcine, congelés:
0206 41 00	-- Foies
0206 80	- autres, frais ou réfrigérés:
0206 80 10	-- destinés à la fabrication de produits pharmaceutiques
0206 90	- autres, congelés:
0206 90 10	-- destinés à la fabrication de produits pharmaceutiques
0404	Lactosérum, même concentré ou additionné de sucre ou d'autres édulcorants; produits consistant en composants naturels du lait, même additionnés de sucre ou d'autres édulcorants, non dénommés ni compris ailleurs:
0404 10	- Lactosérum, modifié ou non, même concentré ou additionné de sucre ou d'autres édulcorants:
	-- en poudre, en granulés ou sous d'autres formes solides:
	--- sans addition de sucre ou d'autres édulcorants et d'une teneur en poids de protéines (teneur en azote × 6,38):
	---- n'excédant pas 15 %, et d'une teneur en poids de matières grasses:
0404 10 02	----- n'excédant pas 1,5 %
0404 10 04	----- excédant 1,5 % mais n'excédant pas 27 %
0404 10 06	----- excédant 27 %
	---- excédant 15 %, et d'une teneur en poids de matières grasses:
0404 10 12	----- n'excédant pas 1,5 %
0404 10 14	----- excédant 1,5 % mais n'excédant pas 27 %
0404 10 16	----- excédant 27 %
0407 00	Œufs d'oiseaux, en coquilles, frais, conservés ou cuits:
	- de volailles de basse-cour:
	-- à couver:
0407 00 11	--- de dindes ou d'oies
0407 00 19	--- autres
0410 00 00	Produits comestibles d'origine animale, non dénommés ni compris ailleurs
0504 00 00	Boyaux, vessies et estomacs d'animaux, entiers ou en morceaux, autres que ceux de poissons, à l'état frais, réfrigéré, congelé, salé ou en saumure, séché ou fumé
0601	Bulbes, oignons, tubercules, racines tubéreuses, griffes et rhizomes, en repos végétatif, en végétation ou en fleur; plants, plantes et racines de chicorée autres que les racines du n° 1212

Code NC	Désignation des marchandises
0602	Autres plantes vivantes (y compris leurs racines), boutures et greffons; blanc de champignons:
0602 10	- Boutures non racinées et greffons:
0602 10 90	-- autres
0602 20	- Arbres, arbustes, arbrisseaux et buissons, à fruits comestibles, greffés ou non:
0602 20 90	-- autres
0602 30 00	- Rhododendrons et azalées, greffés ou non
0602 40	- Rosiers, greffés ou non
0602 90	- autres
0701	Pommes de terre, à l'état frais ou réfrigéré:
0701 10 00	- de semence
0703	Oignons, échalotes, aulx, poireaux et autres légumes alliacés, à l'état frais ou réfrigéré:
0703 20 00	- Aulx
0705	Laitues (*Lactuca sativa*) et chicorées (*Cichorium spp.*), à l'état frais ou réfrigéré:
	- Chicorées:
0705 21 00	-- Witloof (*Cichorium intybus var. foliosum*)
0706	Carottes, navets, betteraves à salade, salsifis, céleris-raves, radis et racines comestibles similaires, à l'état frais ou réfrigéré:
0706 90	- autres:
0706 90 30	-- Raifort (*Cochlearia armoracia*)
0708	Légumes à cosse, écossés ou non, à l'état frais ou réfrigéré:
0708 20 00	- Haricots (*Vigna* spp., *Phaseolus* spp.)
0709	Autres légumes, à l'état frais ou réfrigéré:
	- Champignons et truffes:
0709 51 00	-- Champignons du genre *Agaricus*
0709 59	-- autres:
0709 59 10	--- Chanterelles
0709 59 30	--- Cèpes
0709 59 90	--- autres
0711	Légumes conservés provisoirement (au moyen de gaz sulfureux ou dans de l'eau salée, soufrée ou additionnée d'autres substances servant à assurer provisoirement leur conservation, par exemple), mais impropres à l'alimentation en l'état:
	- Champignons et truffes:
0711 51 00	-- Champignons du genre *Agaricus*
0711 90	- autres légumes; mélanges de légumes:
	-- Légumes:
0711 90 10	--- Piments du genre *Capsicum* ou du genre *Pimenta*, à l'exclusion des piments doux ou poivrons
0711 90 50	--- Oignons
0711 90 80	--- autres

Code NC	Désignation des marchandises
0712	Légumes secs, même coupés en morceaux ou en tranches ou bien broyés ou pulvérisés, mais non autrement préparés:
	- Champignons, oreilles-de-Judas (*Auricularia* spp.), trémelles (*Tremella* spp.) et truffes:
0712 31 00	-- Champignons du genre *Agaricus*
0712 32 00	-- Oreilles-de-Judas (*Auricularia* spp.)
0712 33 00	-- Trémelles (*Tremella* spp.)
0712 39 00	-- autres
0713	Légumes à cosse secs, écossés, même décortiqués ou cassés:
0713 10	- Pois (*Pisum sativum*):
0713 10 10	-- destinés à l'ensemencement
	- Haricots (Vigna spp., *Phaseolus* spp.):
0713 31 00	-- Haricots des espèces *Vigna mungo* (L.) Hepper ou *Vigna radiata* (L.) Wilczek
0713 33	-- Haricots communs (*Phaseolus vulgaris*):
0713 33 10	--- destinés à l'ensemencement
0713 40 00	- Lentilles
0713 50 00	- Fèves (*Vicia faba* var. *major*) et féveroles (*Vicia faba* var. *equina* et *Vicia faba* var. *minor*)
0713 90 00	- autres
0714	Racines de manioc, d'arrow-root ou de salep, topinambours, patates douces et racines et tubercules similaires à haute teneur en fécule ou en inuline, frais, réfrigérés, congelés ou séchés, même débités en morceaux ou agglomérés sous forme de pellets; moelle de sagoutier
0801	Noix de coco, noix du Brésil et noix de cajou, fraîches ou sèches, même sans leurs coques ou décortiquées:
	- Noix du Brésil:
0801 22 00	-- sans coques
0802	Autres fruits à coques, frais ou secs, même sans leurs coques ou décortiqués:
	- Amendes:
0802 11	-- en coques
0802 12	-- sans coques
	- Noix communes:
0802 31 00	-- en coques
0802 32 00	-- sans coques
0802 60 00	- Noix macadamia
0802 90	- autres:
0802 90 20	-- Noix d'arec (ou de bétel), noix de kola et noix de Pécan
0802 90 50	-- Graines de pignons doux
0803 00	Bananes, y compris les plantains, fraîches ou sèches:
0803 00 90	- sèches
0804	Dattes, figues, ananas, avocats, goyaves, mangues et mangoustans, frais ou secs:
0804 40 00	- Avocats

Code NC	Désignation des marchandises
0805	Agrumes, frais ou secs:
0805 40 00	- Pamplemousses et pomelos
0805 90 00	- autres
0806	Raisins, frais ou secs:
0806 20	- secs
0810	Autres fruits frais:
0810 40	- Airelles, myrtilles et autres fruits du genre *Vaccinium*:
0810 40 10	-- Airelles (fruits du *Vaccinium vitis-idaea*)
0810 60 00	- Durians
0810 90	- autres:
	-- Groseilles à grappes, y compris les cassis et groseilles à maquereau:
0810 90 60	--- Groseilles à grappes rouges
0811	Fruits, non cuits ou cuits à l'eau ou à la vapeur, congelés, même additionnés de sucre ou d'autres édulcorants:
0811 20	- Framboises, mûres de ronce ou de mûrier, mûres-framboises et groseilles à grappes ou à maquereau:
	-- additionnées de sucre ou d'autres édulcorants:
0811 20 11	--- d'une teneur en sucres supérieure à 13 % en poids
0811 20 19	--- autres
	-- autres
0811 20 39	--- Groseilles à grappes noires (cassis)
0811 90	- autres:
	-- additionnés de sucre ou d'autres édulcorants:
	--- d'une teneur en sucres supérieure à 13 % en poids:
0811 90 11	---- Fruits tropicaux et fruits à coques tropicaux
	--- autres:
0811 90 31	---- Fruits tropicaux et fruits à coques tropicaux
0812	Fruits conservés provisoirement (au moyen de gaz sulfureux ou dans l'eau salée, soufrée ou additionnée d'autres substances servant à assurer provisoirement leur conservation, par exemple), mais impropres à l'alimentation en l'état:
0812 90	- autres:
0812 90 10	-- Abricots
0812 90 30	-- Papayes
0812 90 40	-- Myrtilles (fruits du *Vaccinium myrtillus*)
0812 90 70	-- Goyaves, mangues, mangoustans, tamarins, pommes de cajou, litchis, fruits du jaquier (pain des singes), sapotilles, fruits de la passion, caramboles, pitahayas et noix tropicales
0812 90 98	-- autres:
ex 0812 90 98	--- Groseilles à grappes noires (cassis)
ex 0812 90 98	--- Framboises

Code NC	Désignation des marchandises
0813	Fruits séchés autres que ceux des nº 0801 à 0806 inclus; mélanges de fruits séchés ou de fruits à coques du présent chapitre:
0813 50	- Mélanges de fruits séchés ou de fruits à coques du présent chapitre:
	-- Mélanges de fruits séchés autres que ceux des nº 0801 à 0806:
0813 50 19	--- avec pruneaux
	-- Mélanges constitués exclusivement de fruits à coques des nº 0801 et 0802:
0813 50 31	--- de fruits à coques tropicaux
0813 50 39	--- autres
	-- autres mélanges:
0813 50 91	--- sans pruneaux ni figues
0814 00 00	Écorces d'agrumes ou de melons (y compris de pastèques), fraîches, congelées, présentées dans l'eau salée, soufrée ou additionnée d'autres substances servant à assurer provisoirement leur conservation ou bien séchées
0901	Café, même torréfié ou décaféiné; coques et pellicules de café; succédanés du café contenant du café, quelles que soient les proportions du mélange:
0901 90	- autres:
0901 90 10	-- Coques et pellicules de café
0908	Noix muscades, macis, amomes et cardamomes
1001	Froment (blé) et méteil:
1001 90	- autres:
1001 90 10	-- Épeautre, destiné à l'ensemencement
1006	Riz
1007 00	Sorgho à grains
1008	Sarrasin, millet et alpiste; autres céréales
1102	Farines de céréales autres que de froment (blé) ou de méteil:
1102 90	- autres:
1102 90 30	-- d'avoine
1103	Gruaux, semoules et agglomérés sous forme de pellets, de céréales:
	- Gruaux et semoules:
1103 19	-- d'autres céréales:
1103 19 10	--- de seigle
1103 19 30	--- d'orge
1103 19 40	--- d'avoine
1103 19 50	--- de riz
1103 20	- Agglomérés sous forme de pellets
1104	Grains de céréales autrement travaillés (mondés, aplatis, en flocons, perlés, tranchés ou concassés, par exemple), à l'exception du riz du nº 1006; germes de céréales, entiers, aplatis, en flocons ou moulus:
	- Grains aplatis ou en flocons:
1104 12	-- d'avoine:
1104 12 10	--- Grains aplatis

Code NC	Désignation des marchandises
1104 19	-- d'autres céréales:
1104 19 30	--- de seigle
	--- d'orge:
1104 19 61	---- Grains aplatis
1104 19 69	---- Flocons
	--- autres:
1104 19 91	---- Flocons de riz
	- autres grains travaillés (mondés, perlés, tranchés ou concassés, par exemple):
1104 22	-- d'avoine
1104 23	-- de maïs:
1104 23 30	--- perlés
1104 23 90	--- seulement concassés
1104 29	-- d'autres céréales:
	--- d'orge:
1104 29 01	---- mondés (décortiqués ou pelés)
1104 29 03	---- mondés et tranchés ou concassés (dits "Grütze" ou "grutten")
1104 29 05	---- perlés
1104 29 07	---- seulement concassés
1104 29 09	---- autres
	--- autres
	---- mondés (décortiqués ou pelés), même tranchés ou concassés:
1104 29 11	----- de froment (blé)
1104 29 18	----- autres
1104 29 30	---- perlés:
ex 1104 29 30	----- de froment (blé)
ex 1104 29 30	----- de seigle
	---- seulement concassés:
1104 29 51	----- de froment (blé)
1104 29 55	----- de seigle
1104 29 59	----- autres
	---- autres
1104 29 81	----- de froment (blé)
1104 29 85	----- de seigle
1104 30	- Germes de céréales, entiers, aplatis, en flocons ou moulus:
1104 30 10	-- de froment (blé)
1105	Farine, semoule, poudre, flocons, granulés et agglomérés sous forme de pellets, de pommes de terre
1106	Farines, semoules et poudres de légumes à cosse secs du n° 0713, de sagou ou des racines ou tubercules du n° 0714 et des produits du chapitre 8
1107	Malt, même torréfié

Code NC	Désignation des marchandises
1108	Amidons et fécules; inuline:
	- Amidons et fécules:
1108 19	-- autres amidons et fécules:
1108 19 10	--- Amidon de riz
1108 20 00	- Inuline
1109 00 00	Gluten de froment (blé), même à l'état sec
1201 00	Fèves de soja, même concassées
1202	Arachides non grillées ni autrement cuites, même décortiquées ou concassées:
1202 10	- en coques:
1202 10 10	-- destinées à l'ensemencement
1203 00 00	Coprah
1204 00	Graines de lin, même concassées
1205	Graines de navette ou de colza, même concassées
1206 00	Graines de tournesol, même concassées
1207	Autres graines et fruits oléagineux, même concassés
1208	Farines de graines ou de fruits oléagineux, autres que la farine de moutarde
1209	Graines, fruits et spores à ensemencer
1210	Cônes de houblon frais ou secs, même broyés, moulus ou sous forme de pellets; lupuline
1211	Plantes, parties de plantes, graines et fruits des espèces utilisées principalement en parfumerie, en médecine ou à usages insecticides, parasiticides ou similaires, frais ou secs, même coupés, concassés ou pulvérisés:
1211 90	- autres:
1211 90 85	-- autres:
ex 1211 90 85	--- autres, à l'exclusion des racines de réglisse
1212	Caroubes, algues, betteraves à sucre et cannes à sucre, fraîches, réfrigérées, congelées ou séchées, même pulvérisées; noyaux et amandes de fruits et autres produits végétaux (y compris les racines de chicorée non torréfiées de la variété *Cichorium intybus sativum*), servant principalement à l'alimentation humaine, non dénommés ni compris ailleurs:
	- autres:
1212 91	-- Betteraves à sucre
1212 99	-- autres
1213 00 00	Pailles et balles de céréales brutes, même hachées, moulues, pressées ou agglomérées sous forme de pellets
1214	Rutabagas, betteraves fourragères, racines fourragères, foin, luzerne, trèfle, sainfoin, choux fourragers, lupin, vesces et produits fourragers similaires, même agglomérés sous forme de pellets
1301	Gomme laque; gommes, résines, gommes-résines et oléorésines (baumes, par exemple), naturelles
1302	Sucs et extraits végétaux; matières pectiques, pectinates et pectates; agar-agar et autres mucilages et épaississants dérivés des végétaux, même modifiés:
	- Sucs et extraits végétaux:
1302 11 00	-- Opium

Code NC	Désignation des marchandises
1302 19	-- autres
	- Mucilages et épaississants dérivés des végétaux, même modifiés:
1302 32	-- Mucilages et épaississants de caroubes, de graines de caroubes ou de graines de guarée, même modifiés:
1302 32 90	--- de graines de guarée
1302 39 00	-- autres
1501 00	Graisses de porc (y compris le saindoux) et graisses de volailles, autres que celles du nº 0209 ou du nº 1503:
	- Graisses de porc (y compris le saindoux):
1501 00 11	-- destinées à des usages industriels autres que la fabrication de produits pour l'alimentation humaine
1501 00 90	- Graisse de volailles
1502 00	Graisses des animaux des espèces bovine, ovine ou caprine, autres que celles du nº 1503
1503 00	Stéarine solaire, huile de saindoux, oléostéarine, oléomargarine et huile de suif, non émulsionnées, ni mélangées ni autrement préparées
1504	Graisses et huiles et leurs fractions, de poissons ou de mammifères marins, même raffinées, mais non chimiquement modifiées
1507	Huile de soja et ses fractions, même raffinées, mais non chimiquement modifiées
1508	Huile d'arachide et ses fractions, même raffinées, mais non chimiquement modifiées:
1508 10	- Huile brute:
1508 10 10	-- destinée à des usages techniques ou industriels autres que la fabrication de produits pour l'alimentation humaine
1508 90	- autres:
1508 90 10	-- destinées à des usages techniques ou industriels autres que la fabrication de produits pour l'alimentation humaine
1511	Huile de palme et ses fractions, même raffinées, mais non chimiquement modifiées
1512	Huiles de tournesol, de carthame ou de coton et leurs fractions, même raffinées, mais non chimiquement modifiées
1513	Huiles de coco (huile de coprah), de palmiste ou de babassu et leurs fractions, même raffinées, mais non chimiquement modifiées
1514	Huiles de navette, de colza ou de moutarde et leurs fractions, même raffinées, mais non chimiquement modifiées
1515	Autres graisses et huiles végétales (y compris l'huile de jojoba) et leurs fractions, fixes, même raffinées, mais non chimiquement modifiées:
	- Huile de lin et ses fractions:
1515 11 00	-- Huile brute
1515 19	-- autres
	- Huile de maïs et ses fractions:
1515 21	-- Huile brute
1515 29	-- autres
1515 30	- Huile de ricin et ses fractions
1515 50	- Huile de sésame et ses fractions

Code NC	Désignation des marchandises
1515 90	- autres:
1515 90 11	-- Huile de tung (d'abrasin); huiles de jojoba, d'oïticica; cire de myrica, cire du Japon; leurs fractions:
ex 1515 90 11	--- Huile de tung (d'abrasin) et ses fractions
	-- Huile de graines de tabac et ses fractions:
	--- Huile brute:
1515 90 21	---- destinée à des usages techniques ou industriels autres que la fabrication de produits pour l'alimentation humaine
1515 90 29	---- autre
	--- autres:
1515 90 31	---- destinées à des usages techniques ou industriels autres que la fabrication de produits pour l'alimentation humaine
1515 90 39	---- autres
	-- autres huiles et leurs fractions:
	--- Huiles brutes:
1515 90 40	---- destinées à des usages techniques ou industriels autres que la fabrication de produits pour l'alimentation humaine
	---- autres:
1515 90 51	----- concrètes, présentées en emballages immédiats d'un contenu net de 1 kg ou moins
1515 90 59	----- concrètes, autrement présentées; fluides
	--- autres:
1515 90 60	---- destinées à des usages techniques ou industriels autres que la fabrication de produits pour l'alimentation humaine
	---- autres:
1515 90 91	----- concrètes, présentées en emballages immédiats d'un contenu net de 1 kg ou moins
1515 90 99	----- concrètes, autrement présentées; fluides
1516	Graisses et huiles animales ou végétales et leurs fractions, partiellement ou totalement hydrogénées, interestérifiées, réestérifiées ou élaïdinisées, même raffinées mais non autrement préparées:
1516 10	- Graisses et huiles animales et leurs fractions
1516 20	- Graisses et huiles végétales et leurs fractions:
	-- autres:
1516 20 91	--- présentées en emballages immédiats d'un contenu net de 1 kg ou moins
	--- autres:
1516 20 95	---- Huiles de navette, de colza, de lin, de tournesol, d'illipé, de karité, de makoré, de touloucouna ou de babassu, destinées à des usages techniques ou industriels autres que la fabrication de produits pour l'alimentation humaine
	---- autres:
1516 20 96	----- Huiles d'arachide, de coton, de soja ou de tournesol; autres huiles d'une teneur en acides gras libres de moins de 50 % en poids et à l'exclusion des huiles de palmiste, d'illipé, de coco, de navette, de colza ou de copaïba
1516 20 98	----- autres
1517	Margarine; mélanges ou préparations alimentaires de graisses ou d'huiles animales ou végétales ou de fractions de différentes graisses ou huiles du présent chapitre, autres que les graisses et huiles alimentaires et leurs fractions du n° 1516:
1517 10	- Margarine, à l'exclusion de la margarine liquide:
1517 10 90	-- autre

Code NC	Désignation des marchandises
1517 90	- autres:
	-- autres:
1517 90 91	--- Huiles végétales fixes, fluides, simplement mélangées
1517 90 99	--- autres
1518 00	Graisses et huiles animales ou végétales et leurs fractions, cuites, oxydées, déshydratées, sulfurées, soufflées, standolisées ou autrement modifiées chimiquement, à l'exclusion de celles du n° 1516; mélanges ou préparations non alimentaires de graisses ou d'huiles animales ou végétales ou de fractions de différentes graisses ou huiles du présent chapitre, non dénommés ni compris ailleurs:
	- Huiles végétales fixes, fluides, simplement mélangées, destinées à des usages techniques ou industriels autres que la fabrication de produits pour l'alimentation humaine:
1518 00 31	-- brutes
1518 00 39	-- autres
1522 00	Dégras; résidus provenant du traitement des corps gras ou des cires animales ou végétales:
	- Résidus provenant du traitement des corps gras ou des cires animales ou végétales:
	-- contenant de l'huile ayant les caractères de l'huile d'olive:
1522 00 31	--- Pâtes de neutralisation (soap-stocks)
1602	Autres préparations et conserves de viande, d'abats ou de sang:
	- de l'espèce porcine:
1602 49	-- autres, y compris les mélanges:
	--- de l'espèce porcine domestique:
	---- contenant en poids 80 % ou plus de viande ou d'abats, de toutes espèces, y compris le lard et les graisses de toute nature ou origine:
1602 49 11	----- Longes (à l'exclusion des échines) et leurs morceaux, y compris les mélanges de longes et jambons
1602 49 15	----- autres mélanges contenant jambons, épaules, longes ou échines et leurs morceaux
1602 49 50	---- contenant en poids moins de 40 % de viande ou d'abats, de toutes espèces, y compris le lard et les graisses de toute nature ou origine
1602 50	- de l'espèce bovine:
1602 50 10	-- non cuits: mélanges de viande ou d'abats cuits et de viande ou d'abats non cuits
1602 90	- autres, y compris les préparations de sang de tous animaux:
1602 90 10	-- Préparations de sang de tous animaux
1603 00	Extraits et jus de viande, de poissons ou de crustacés, de mollusques ou d'autres invertébrés aquatiques
1701	Sucres de canne ou de betterave et saccharose chimiquement pur, à l'état solide:
	- Sucres bruts sans addition d'aromatisants ou de colorants:
1701 11	-- de canne
1701 12	-- de betterave
1702	Autres sucres, y compris le lactose, le maltose, le glucose et le fructose (lévulose) chimiquement purs, à l'état solide; sirops de sucres sans addition d'aromatisants ou de colorants; succédanés du miel, même mélangés de miel naturel; sucres et mélasses caramélisés:
1702 20	- Sucre et sirop d'érable:
1702 20 10	-- Sucre d'érable à l'état solide, additionné d'aromatisants ou de colorants

Code NC	Désignation des marchandises
1702 30	- Glucose et sirop de glucose, ne contenant pas de fructose ou contenant en poids à l'état sec moins de 20 % de fructose
1702 40	- Glucose et sirop de glucose, contenant en poids à l'état sec de 20 % inclus à 50 % exclus de fructose, à l'exception du sucre inverti (ou interverti)
1702 60	- autre fructose et sirop de fructose, contenant en poids à l'état sec plus de 50 % de fructose, à l'exception du sucre inverti (ou interverti)
1702 90	- autres, y compris le sucre inverti (ou interverti) et les autres sucres et sirops de sucres contenant en poids à l'état sec 50 % de fructose:
1702 90 30	-- Isoglucose
1702 90 50	-- Maltodextrine et sirop de maltodextrine
1702 90 80	-- Sirop d'inuline
1702 90 99	-- autres
1703	Mélasses résultant de l'extraction ou du raffinage du sucre
1802 00 00	Coques, pellicules (pelures) et autres déchets de cacao
1902	Pâtes alimentaires, même cuites ou farcies (de viande ou d'autres substances) ou bien autrement préparées, telles que spaghetti, macaroni, nouilles, lasagnes, gnocchi, ravioli, cannelloni; couscous, même préparé:
1902 20	- Pâtes alimentaires farcies (même cuites ou autrement préparées):
1902 20 30	-- contenant en poids plus de 20 % de saucisses, saucissons et similaires, de viandes et d'abats de toutes espèces, y compris les graisses de toute nature ou origine
2001	Légumes, fruits et autres parties comestibles de plantes, préparés ou conservés au vinaigre ou à l'acide acétique:
2001 90	- autres:
2001 90 99	-- autres:
2003	Champignons et truffes, préparés ou conservés autrement qu'au vinaigre ou à l'acide acétique
2006 00	Légumes, fruits, écorces de fruits et autres parties de plantes, confits au sucre (égouttés, glacés ou cristallisés):
2006 00 10	- Gingembre
2008	Fruits et autres parties comestibles de plantes, autrement préparés ou conservés, avec ou sans addition de sucre ou d'autres édulcorants ou d'alcool, non dénommés ni compris ailleurs:
	- Fruits à coques, arachides et autres graines, même mélangés entre eux:
2008 19	-- autres, y compris les mélanges:
	--- en emballages immédiats d'un contenu net n'excédant pas 1 kg:
2008 19 91	---- Fruits à coques tropicaux; mélanges contenant en poids 50 % ou plus de fruits à coques tropicaux et fruits tropicaux
2008 20	- Ananas:
	-- avec addition d'alcool:
	--- en emballages immédiats d'un contenu net excédant 1 kg:
2008 20 11	---- d'une teneur en sucres excédant 17 % en poids
	--- en emballages immédiats d'un contenu net n'excédant pas 1 kg:
2008 20 31	---- d'une teneur en sucres excédant 19 % en poids

Code NC	Désignation des marchandises
2008 20 39	---- autres
	-- sans addition d'alcool:
	--- avec addition de sucre, en emballages immédiats d'un contenu net excédant 1 kg:
2008 20 59	---- autres
	--- avec addition de sucre, en emballages immédiats d'un contenu net n'excédant pas 1 kg:
2008 20 79	---- autres
2008 20 90	--- sans addition de sucre
2008 40	- Poires:
	-- sans addition d'alcool:
2008 40 90	--- sans addition de sucre
2008 70	- Pêches, y compris les brugnons et nectarines:
	-- sans addition d'alcool:
	--- sans addition de sucre, en emballages immédiats d'un contenu net:
2008 70 98	---- de moins de 5 kg
2008 80	- Fraises:
	-- avec addition d'alcool:
2008 80 90	--- sans addition de sucre
	- autres, y compris les mélanges, à l'exception de ceux du n° 2008 19:
2008 92	-- Mélanges:
	--- avec addition d'alcool:
	---- d'une teneur en sucres excédant 9 % en poids:
	----- autres:
2008 92 16	------ de fruits tropicaux (y compris les mélanges contenant en poids 50 % ou plus de fruits tropicaux et fruits à coques tropicaux)
	---- autres:
	----- ayant un titre alcoométrique massique acquis n'excédant pas 11,85 % mas:
2008 92 32	------ de fruits tropicaux (y compris les mélanges contenant en poids 50 % ou plus de fruits tropicaux et fruits à coques tropicaux)
2008 92 34	------ autres
	----- autres
2008 92 36	------ de fruits tropicaux (y compris les mélanges contenant en poids 50 % ou plus de fruits tropicaux et fruits à coques tropicaux)
	--- sans addition d'alcool:
	---- avec addition de sucre:
	----- en emballages immédiats d'un contenu net excédant 1 kg:
2008 92 51	------ de fruits tropicaux (y compris les mélanges contenant en poids 50 % ou plus de fruits tropicaux et fruits à coques tropicaux)
	----- autres:
	------ Mélanges dans lesquels aucun des fruits les composant ne dépasse 50 % en poids du total des fruits présentés:
2008 92 72	------- de fruits tropicaux (y compris les mélanges contenant en poids 50 % ou plus de fruits tropicaux et fruits à coques tropicaux)

Code NC	Désignation des marchandises
	------ autres:
2008 92 76	------- de fruits tropicaux (y compris les mélanges contenant en poids 50 % ou plus de fruits tropicaux et fruits à coques tropicaux)
2008 92 78	------- autres
	---- sans addition de sucre, en emballages immédiats d'un contenu net:
	----- de 5 kg ou plus:
2008 92 92	------ de fruits tropicaux (y compris les mélanges contenant en poids 50 % ou plus de fruits tropicaux et fruits à coques tropicaux)
2008 92 93	------ autres
	----- de 4,5 kg ou plus mais de moins de 5 kg:
2008 92 94	------ de fruits tropicaux (y compris les mélanges contenant en poids 50 % ou plus de fruits tropicaux et fruits à coques tropicaux)
2008 92 96	------ autres
	----- de moins de 4,5 kg:
2008 92 97	------ de fruits tropicaux (y compris les mélanges contenant en poids 50 % ou plus de fruits tropicaux et fruits à coques tropicaux)
2008 99	-- autres:
	--- avec addition d'alcool:
	---- Gingembre:
2008 99 11	----- ayant un titre alcoométrique massique acquis n'excédant pas 11,85 % mas
	---- autres:
	----- d'une teneur en sucres excédant 9 % en poids:
	------ ayant un titre alcoométrique massique acquis n'excédant pas 11,85 % mas:
2008 99 24	------- Fruits tropicaux
ex 2008 99 24	-------- Mangues, mangoustans, papayes, tamarins, pommes de cajou, litchis, fruits de jacquier (pain des singes), sapotilles, caramboles et pitahayas
	------ autres:
2008 99 31	------- Fruits tropicaux
2008 99 34	------- autres
	----- autres
	------ ayant un titre alcoométrique massique acquis n'excédant pas 11,85 % mas:
2008 99 37	------- autres
	------ autres
2008 99 38	------- Fruits tropicaux
2008 99 40	------- autres
	--- sans addition d'alcool:
	---- avec addition de sucre, en emballages immédiats d'un contenu net excédant 1 kg:
2008 99 41	----- Gingembre
2008 99 46	----- Fruits de la passion, goyaves et tamarins
2008 99 47	----- Mangues, mangoustans, papayes, pommes de cajou, litchis, fruits de jacquier (pain des singes), sapotilles, caramboles et pitahayas
	---- avec addition de sucre, en emballages immédiats d'un contenu net n'excédant pas 1 kg:
2008 99 51	----- Gingembre
2008 99 61	----- Fruits de la passion et goyaves

Code NC	Désignation des marchandises
2008 99 62	----- Mangues, mangoustans, papayes, tamarins, pommes de cajou, litchis, fruits de jacquier (pain des singes), sapotilles, caramboles et pitahayas
2008 99 67	----- autres
2009	Jus de fruits (y compris les moûts de raisins) ou de légumes, non fermentés, sans addition d'alcool, avec ou sans addition de sucre ou d'autres édulcorants:
	- Jus de pamplemousse ou de pomelo:
2009 29	-- autres:
	--- d'une valeur Brix excédant 20 mais n'excédant pas 67:
2009 29 91	---- d'une valeur n'excédant pas 30 euros par 100 kg poids net et d'une teneur en sucres d'addition excédant 30 % en poids
	- Jus de tout autre agrume:
2009 31	-- d'une valeur Brix n'excédant pas 20:
	--- d'une valeur excédant 30 euros par 100 kg poids net:
2009 31 11	---- contenant des sucres d'addition
2009 39	-- autres:
	--- d'une valeur Brix excédant 67:
2009 39 11	---- d'une valeur n'excédant pas 30 euros par 100 kg poids net
	--- d'une valeur Brix excédant 20 mais n'excédant pas 67:
	---- d'une valeur excédant 30 euros par 100 kg poids net:
2009 39 31	----- contenant des sucres d'addition
2009 39 39	----- ne contenant pas de sucres d'addition
	---- d'une valeur n'excédant pas 30 euros par 100 kg poids net:
	----- de citrons:
2009 39 51	------ d'une teneur en sucres d'addition excédant 30 % en poids
2009 39 55	------ d'une teneur en sucres d'addition n'excédant pas 30 % en poids
2009 39 59	------ ne contenant pas de sucres d'addition
	----- d'autres agrumes:
2009 39 91	------ d'une teneur en sucres d'addition excédant 30 % en poids
2009 39 95	------ d'une teneur en sucres d'addition n'excédant pas 30 % en poids
	- Jus d'ananas:
2009 41	-- d'une valeur Brix n'excédant pas 20:
2009 41 10	--- d'une valeur excédant 30 euros par 100 kg poids net, contenant des sucres d'addition
	--- autres:
2009 41 91	---- contenant des sucres d'addition
2009 49	-- autres:
	--- d'une valeur Brix excédant 67:
2009 49 11	---- d'une valeur n'excédant pas 30 euros par 100 kg poids net
	--- d'une valeur Brix excédant 20 mais n'excédant pas 67:
2009 49 30	---- d'une valeur excédant 30 euros par 100 kg poids net, contenant des sucres d'addition
	---- autres:
2009 49 91	----- d'une teneur en sucres d'addition excédant 30 % en poids
2009 49 93	----- d'une teneur en sucres d'addition n'excédant pas 30 % en poids

Code NC	Désignation des marchandises
2106	Préparations alimentaires non dénommées ni comprises ailleurs:
2106 90	- autres:
	-- Sirops de sucre, aromatisés ou additionnés de colorants:
2106 90 30	--- d'isoglucose
	--- autres:
2106 90 51	---- de lactose
2106 90 55	---- de glucose ou de maltodextrine
2106 90 59	---- autres
2206 00	Autres boissons fermentées (cidre, poiré, hydromel, par exemple); mélanges de boissons fermentées et mélanges de boissons fermentées et de boissons non alcooliques, non dénommés ni compris ailleurs:
2206 00 10	- Piquette
	- autres:
	-- mousseuses:
2206 00 31	--- Cidre et poiré
	-- non mousseuses, présentées en récipients d'une contenance:
	--- n'excédant pas 2 l:
2206 00 51	---- Cidre et poiré
2301	Farines, poudres et agglomérés sous forme de pellets, de viandes, d'abats, de poissons ou de crustacés, de mollusques ou d'autres invertébrés aquatiques, impropres à l'alimentation humaine; cretons:
2301 10 00	- Farines, poudres et agglomérés sous forme de pellets, de viandes ou d'abats; cretons
2302	Sons, remoulages et autres résidus, même agglomérés sous forme de pellets, du criblage, de la mouture ou d'autres traitements des céréales ou des légumineuses
2303	Résidus d'amidonnerie et résidus similaires, pulpes de betteraves, bagasses de cannes à sucre et autres déchets de sucrerie, drêches et déchets de brasserie ou de distillerie, même agglomérés sous forme de pellets
2304 00 00	Tourteaux et autres résidus solides, même broyés ou agglomérés sous forme de pellets, de l'extraction de l'huile de soja
2306	Tourteaux et autres résidus solides, même broyés ou agglomérés sous forme de pellets, de l'extraction de graisses ou huiles végétales, autres que ceux des n°s 2304 ou 2305
2308 00	Matières végétales et déchets végétaux, résidus et sous-produits végétaux, même agglomérés sous forme de pellets, des types utilisés pour l'alimentation des animaux, non dénommés ni compris ailleurs:
2308 00 40	- Glands de chêne et marrons d'Inde; marcs de fruits, autres que de raisins
2309	Préparations des types utilisés pour l'alimentation des animaux:
2309 10	- Aliments pour chiens ou chats, conditionnés pour la vente au détail:
	-- contenant de l'amidon ou de la fécule, du glucose ou du sirop de glucose, de la maltodextrine ou du sirop de maltodextrine relevant des sous-positions 1702 30 51 à 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50 et 2106 90 55 ou des produits laitiers:
	--- contenant de l'amidon ou de la fécule ou du glucose ou de la maltodextrine, ou du sirop de glucose ou du sirop de maltodextrine:
	---- ne contenant ni amidon ni fécule ou d'une teneur en poids de ces matières inférieure ou égale à 10 %:
2309 10 13	----- d'une teneur en poids de produits laitiers égale ou supérieure à 10 % et inférieure à 50 %

Code NC	Désignation des marchandises
2309 10 19	----- d'une teneur en poids de produits laitiers égale ou supérieure à 75 %
	---- d'une teneur en poids d'amidon ou de fécule supérieure à 10 % et inférieure ou égale à 30 %:
2309 10 33	----- d'une teneur en poids de produits laitiers égale ou supérieure à 10 % et inférieure à 50 %
2309 10 39	----- d'une teneur en poids de produits laitiers égale ou supérieure à 50 %
	---- d'une teneur en poids d'amidon ou de fécule supérieure à 30 %:
2309 10 53	----- d'une teneur en poids de produits laitiers égale ou supérieure à 10 % et inférieure à 50 %
2309 10 70	--- ne contenant ni amidon ou fécule, ni glucose ou sirop de glucose, ni maltodextrine ou sirop de maltodextrine et contenant des produits laitiers
2309 90	- autres:
2309 90 10	-- Produits dits "solubles" de poissons ou de mammifères marins
2309 90 20	-- Produits visés à la note complémentaire 5 du présent chapitre
	-- autres, y compris les prémélanges:
	--- contenant de l'amidon ou de la fécule, du glucose ou du sirop de glucose, de la maltodextrine ou du sirop de maltodextrine relevant des sous-positions 1702 30 51 à 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50 et 2106 90 55 ou des produits laitiers:
	---- contenant de l'amidon ou de la fécule ou du glucose ou de la maltodextrine, ou du sirop de glucose ou du sirop de maltodextrine:
	----- ne contenant ni amidon ni fécule ou d'une teneur en poids de ces matières inférieure ou égale à 10 %:
2309 90 31	------ ne contenant pas de produits laitiers ou d'une teneur en poids de produits laitiers inférieure à 10 %
2309 90 33	------ d'une teneur en poids de produits laitiers égale ou supérieure à 10 % et inférieure à 50 %
	----- d'une teneur en poids d'amidon ou de fécule supérieure à 10 % et inférieure ou égale à 30 %:
2309 90 43	------ d'une teneur en poids de produits laitiers égale ou supérieure à 10 % et inférieure à 50 %
2309 90 49	------ d'une teneur en poids de produits laitiers égale ou supérieure à 50 %
	--- autres:
	---- autres:
2309 90 99	----- autres:
2401	Tabacs bruts ou non fabriqués; déchets de tabac:
2401 10	- Tabacs non écotés:
	-- Tabacs flue cured du type Virginia et light air cured du type Burley, y compris les hybrides de Burley; tabacs light air cured du type Maryland et tabacs fire cured:
2401 10 10	--- Tabacs flue cured du type Virginia
2401 10 20	--- Tabacs light air cured du type Burley, y compris les hybrides de Burley
2401 10 30	--- Tabacs light air cured du type Maryland
	--- Tabacs fire cured:
2401 10 41	---- du type Kentucky
2401 10 49	---- autres
	-- autres
2401 10 50	--- Tabacs light air cured
2401 10 70	--- Tabacs dark air cured
2401 10 80	--- Tabacs flue cured
2401 10 90	--- autres tabacs

Code NC	Désignation des marchandises
2401 20	- Tabacs partiellement ou totalement écotés:
	-- Tabacs flue cured du type Virginia et light air cured du type Burley, y compris les hybrides de Burley; tabacs light air cured du type Maryland et tabacs fire cured:
2401 20 10	--- Tabacs flue cured du type Virginia
2401 20 20	--- Tabacs light air cured du type Burley, y compris les hybrides de Burley
2401 20 30	--- Tabacs light air cured du type Maryland
	--- Tabacs fire cured:
2401 20 41	---- du type Kentucky
2401 20 49	---- autres
	-- autres
2401 20 50	--- Tabacs light air cured
2401 20 70	--- Tabacs dark air cured
2401 20 80	--- Tabacs flue cured
2401 20 90	--- autres tabacs
2401 30 00	- Déchets de tabac
3301	Huiles essentielles (déterpénées ou non), y compris celles dites "concrètes" ou "absolues"; résinoïdes; oléorésines d'extraction; solutions concentrées d'huiles essentielles dans les graisses, les huiles fixes, les cires ou matières analogues, obtenues par enfleurage ou macération; sous-produits terpéniques résiduaires de la déterpénation des huiles essentielles; eaux distillées aromatiques et solutions aqueuses d'huiles essentielles:
	- Huiles essentielles d'agrumes:
3301 12	-- d'orange
3301 13	-- de citron
3301 19	-- autres
	- Huiles essentielles autres que d'agrumes:
3301 24	-- de menthe poivrée (Mentha piperita)
3301 25	-- d'autres menthes
3301 29	-- autres
3301 30 00	- Résinoïdes
3302	Mélanges de substances odoriférantes et mélanges (y compris les solutions alcooliques) à base d'une ou de plusieurs de ces substances, des types utilisés comme matières de base pour l'industrie; autres préparations à base de substances odoriférantes, des types utilisés pour la fabrication de boissons:
3302 10	- des types utilisés pour les industries alimentaires ou des boissons:
	-- des types utilisés pour les industries des boissons:
3302 10 40	--- autres
3302 10 90	-- des types utilisés pour les industries alimentaires
3501	Caséines, caséinates et autres dérivés des caséines; colles de caséine:
3501 90	- autres:
3501 90 10	-- Colles de caséine
3502	Albumines (y compris les concentrats de plusieurs protéines de lactosérum contenant, en poids calculé sur matière sèche, plus de 80 % de protéines de lactosérum), albuminates et autres dérivés des albumines

Code NC	Désignation des marchandises
3503 00	Gélatines (y compris celles présentées en feuilles de forme carrée ou rectangulaire, même ouvrées en surface ou colorées) et leurs dérivés; ichtyocolle; autres colles d'origine animale, à l'exclusion des colles de caséine du n° 3501
3504 00 00	Peptones et leurs dérivés; autres matières protéiques et leurs dérivés, non dénommés ni compris ailleurs; poudre de peau, traitée ou non au chrome
3505	Dextrine et autres amidons et fécules modifiés (les amidons et fécules prégélatinisés ou estérifiés, par exemple); colles à base d'amidons ou de fécules, de dextrine ou d'autres amidons ou fécules modifiés:
3505 10	- Dextrine et autres amidons et fécules modifiés:
	-- autres amidons et fécules modifiés:
3505 10 50	--- Amidons et fécules estérifiés ou éthérifiés
4101	Cuirs et peaux bruts de bovins (y compris les buffles) ou d'équidés (frais, ou salés, séchés, chaulés, picklés ou autrement conservés, mais non tannés ni parcheminés ni autrement préparés), même épilés ou refendus
4102	Peaux brutes d'ovins (fraîches, ou salées, séchées, chaulées, picklées ou autrement conservées, mais non tannées ni parcheminées ni autrement préparées), même épilées ou refendues, autres que celles exclues par la note 1 point c) du présent chapitre
4103	Autres cuirs et peaux bruts (frais, ou salés, séchés, chaulés, picklés ou autrement conservés, mais non tannés ni parcheminés ni autrement préparés), même épilés ou refendus, autres que ceux exclus par les notes 1 point b) ou 1 point c) du présent chapitre
4301	Pelleteries brutes (y compris les têtes, queues, pattes et autres morceaux utilisables en pelleteries), autres que les peaux brutes des n°s 4101, 4102 ou 4103
5001 00 00	Cocons de vers à soie propres au dévidage
5002 00 00	Soie grège (non moulinée)
5003 00 00	Déchets de soie (y compris les cocons non dévidables, les déchets de fils et les effilochés)
5101	Laines, non cardées ni peignées
5102	Poils fins ou grossiers, non cardés ni peignés
5103	Déchets de laine ou de poils fins ou grossiers, y compris les déchets de fils mais à l'exclusion des effilochés
5201 00	Coton, non cardé ni peigné
5202	Déchets de coton (y compris les déchets de fils et les effilochés)
5203 00 00	Coton, cardé ou peigné
5301	Lin brut ou travaillé mais non filé; étoupes et déchets de lin (y compris les déchets de fils et les effilochés)
5302	Chanvre (*Cannabis sativa L.*) brut ou travaillé mais non filé; étoupes et déchets de chanvre (y compris les déchets de fils et les effilochés)»

ANNEXE III

«ANNEXE II b)

CONCESSIONS TARIFAIRES ALBANAISES POUR DES PRODUITS AGRICOLES PRIMAIRES ORIGINAIRES DE LA COMMUNAUTÉ

[visées à l'article 27, paragraphe 3, point b)]

Les droits de douane applicables aux produits visés dans la présente annexe sont réduits et éliminés conformément au calendrier suivant:

— le 1er janvier 2007, les droits à l'importation sont ramenés à 80 % des droits de base,

— le 1er janvier 2008, les droits à l'importation sont ramenés à 60 % des droits de base,

— le 1er janvier 2009, les droits à l'importation sont ramenés à 40 % des droits de base,

— le 1er janvier 2010, les droits à l'importation sont éliminés.

Code NC	Désignation des marchandises
0101	Chevaux, ânes, mulets et bardots, vivants:
0101 90	- autres
0206	Abats comestibles des animaux des espèces bovine, porcine, ovine, caprine, chevaline, asine ou mulassière, frais, réfrigérés ou congelés:
0206 10	- de l'espèce bovine, frais ou réfrigérés:
	-- autres:
0206 10 91	--- Foies
0206 10 95	--- Onglets et hampes
0206 10 99	--- autres
	- de l'espèce bovine, congelés:
0206 21 00	-- Langues
0206 22 00	-- Foies
0206 29	-- autres:
	--- autres:
0206 29 91	---- Onglets et hampes
0206 29 99	---- autres
	- de l'espèce porcine, congelés:
0206 49	-- autres
0206 80	- autres, frais ou réfrigérés:
	-- autres:
0206 80 91	--- des espèces chevaline, asine ou mulassière
0206 80 99	--- des espèces ovine ou caprine
0206 90	- autres, congelés:
	-- autres:
0206 90 91	--- des espèces chevaline, asine ou mulassière
0206 90 99	--- des espèces ovine ou caprine

Code NC	Désignation des marchandises
0208	Autres viandes et abats comestibles, frais, réfrigérés ou congelés:
0208 10	- de lapins ou de lièvres
0208 40	- de baleines, dauphins et marsouins (mammifères de l'ordre des cétacés); de lamantins et dugongs (mammifères de l'ordre des siréniens):
0208 40 10	-- Viande de baleines
0208 90	- autres
0209 00	Lard sans parties maigres, graisse de porc et graisse de volailles non fondues ni autrement extraites, frais, réfrigérés, congelés, salés ou en saumure, séchés ou fumés
0403	Babeurre, lait et crème caillés, yoghourt, képhir et autres laits et crèmes fermentés ou acidifiés, même concentrés ou additionnés de sucre ou d'autres édulcorants ou aromatisés ou additionnés de fruits ou de cacao:
0403 90	- autres:
	-- non aromatisés, ni additionnés de fruits ou de cacao:
	--- en poudre, en granulés ou sous d'autres formes solides:
	---- sans addition de sucre ou d'autres édulcorants et d'une teneur en poids de matières grasses:
0403 90 11	----- n'excédant pas 1,5 %
0403 90 13	----- excédant 1,5 % mais n'excédant pas 27 %
0403 90 19	----- excédant 27 %
	---- autres, d'une teneur en poids de matières grasses:
0403 90 31	----- n'excédant pas 1,5 %
0403 90 33	----- excédant 1,5 % mais n'excédant pas 27 %
0403 90 39	----- excédant 27 %
	--- autres:
	---- sans addition de sucre ou d'autres édulcorants et d'une teneur en poids de matières grasses:
0403 90 51	----- n'excédant pas 3 %
0403 90 53	----- excédant 3 % mais n'excédant pas 6 %
0403 90 59	----- excédant 6 %
	---- autres, d'une teneur en poids de matières grasses:
0403 90 61	----- n'excédant pas 3 %
0403 90 63	----- excédant 3 % mais n'excédant pas 6 %
0403 90 69	----- excédant 6 %
0404	Lactosérum, même concentré ou additionné de sucre ou d'autres édulcorants; produits consistant en composants naturels du lait, même additionnés de sucre ou d'autres édulcorants, non dénommés ni compris ailleurs:
0404 10	- Lactosérum, modifié ou non, même concentré ou additionné de sucre ou d'autres édulcorants:
	-- en poudre, en granulés ou sous d'autres formes solides:
	--- autres, d'une teneur en poids de protéines (teneur en azote × 6,38):
	---- n'excédant pas 15 % et d'une teneur en poids de matières grasses:

Code NC	Désignation des marchandises
0404 10 26	----- n'excédant pas 1,5 %
0404 10 28	----- excédant 1,5 % mais n'excédant pas 27 %
0404 10 32	----- excédant 27 %
	---- excédant 15 % et d'une teneur en poids de matières grasses:
0404 10 34	----- n'excédant pas 1,5 %
0404 10 36	----- excédant 1,5 % mais n'excédant pas 27 %
0404 10 38	----- excédant 27 %
	-- autres:
	--- sans addition de sucre ou d'autres édulcorants et d'une teneur en poids de protéines (teneur en azote × 6,38):
	---- n'excédant pas 15 % et d'une teneur en poids de matières grasses:
0404 10 48	----- n'excédant pas 1,5 %
0404 10 52	----- excédant 1,5 % mais n'excédant pas 27 %
0404 10 54	----- excédant 27 %
	---- excédant 15 % et d'une teneur en poids de matières grasses:
0404 10 56	----- n'excédant pas 1,5 %
0404 10 58	----- excédant 1,5 % mais n'excédant pas 27 %
0404 10 62	----- excédant 27 %
	--- autres, d'une teneur en poids de protéines (teneur en azote × 6,38):
	---- n'excédant pas 15 % et d'une teneur en poids de matières grasses:
0404 10 72	----- n'excédant pas 1,5 %
0404 10 74	----- excédant 1,5 % mais n'excédant pas 27 %
0404 10 76	----- excédant 27 %
	---- excédant 15 % et d'une teneur en poids de matières grasses:
0404 10 78	----- n'excédant pas 1,5 %
0404 10 82	----- excédant 1,5 % mais n'excédant pas 27 %
0404 10 84	----- excédant 27 %
0404 90	- autres
0405	Beurre et autres matières grasses provenant du lait; pâtes à tartiner laitières:
0405 20	- Pâtes à tartiner laitières:
0405 20 90	-- d'une teneur en poids de matières grasses supérieure à 75 % mais inférieure à 80 %
0405 90	- autres
0406	Fromages et caillebotte:
0406 10	- Fromages frais (non affinés), y compris le fromage de lactosérum, et caillebotte
0406 20	- Fromages râpés ou en poudre, de tous types
0406 30	- Fromages fondus, autres que râpés ou en poudre
0406 40	- Fromages à pâte persillée et autres fromages présentant des marbrures obtenues en utilisant du Penicillium roqueforti
0406 90	- autres fromages:

Code NC	Désignation des marchandises
0406 90 01	-- destinés à la transformation
	-- autres:
0406 90 13	--- Emmental
0406 90 15	--- Gruyère, sbrinz
0406 90 17	--- Bergkäse, appenzell
0406 90 18	--- Fromage fribourgeois, vacherin mont d'or et tête de moine
0406 90 19	--- Fromages de Glaris aux herbes (dits "schabziger") fabriqués à base de lait écrémé et additionnés d'herbes finement moulues
0406 90 21	--- Cheddar
0406 90 23	--- Edam
0406 90 25	--- Tilsit
0406 90 27	--- Butterkäse
0406 90 29	--- Kashkaval
0406 90 35	--- Kefalotyri
0406 90 37	--- Finlandia
0406 90 39	--- Jarlsberg
	--- autres:
0406 90 50	---- Fromages de brebis ou de buflonne, en récipients contenant de la saumure ou en outres en peau de brebis ou de chèvre
	---- autres:
	----- d'une teneur en poids de matières grasses n'excédant pas 40 % et d'une teneur en poids d'eau dans la matière non grasse:
	------ n'excédant pas 47 %:
0406 90 61	------- Grana padano, parmigiano reggiano
0406 90 69	------- autres
	------ excédant 47 % mais n'excédant pas 72 %:
0406 90 73	------- Provolone
0406 90 75	------- Asiago, caciocavallo, montasio, ragusano
0406 90 76	------- Danbo, fontal, fontina, fynbo, havarti, maribo, samsø
0406 90 78	------- Gouda
0406 90 79	------- Esrom, italico, kernhem, saint-nectaire, saint-paulin, taleggio
0406 90 81	------- Cantal, cheshire, wensleydale, lancashire, double gloucester, blarney, colby, monterey
0406 90 82	------- Camembert
0406 90 84	------- Brie
0406 90 85	------- Kefalograviera, kasseri
	------- autres fromages, d'une teneur en poids d'eau dans la matière non grasse:
0406 90 86	-------- excédant 47 % mais n'excédant pas 52 %
0406 90 87	-------- excédant 52 % mais n'excédant pas 62 %

Code NC	Désignation des marchandises
0406 90 88	-------- excédant 62 % mais n'excédant pas 72 %
0406 90 93	------ excédant 72 %
0406 90 99	----- autres
0408	Œufs d'oiseaux, dépourvus de leurs coquilles et jaunes d'œufs, frais, séchés, cuits à l'eau ou à la vapeur, moulés, congelés ou autrement conservés, même additionnés de sucre ou d'autres édulcorants
0511	Produits d'origine animale, non dénommés ni compris ailleurs; animaux morts des chapitres 1 ou 3, impropres à l'alimentation humaine:
0511 10 00	- Sperme de taureaux
	- autres:
0511 99	-- autres:
0511 99 10	--- Tendons et nerfs, rognures et autres déchets similaires de peaux brutes
0511 99 85	--- autres:
ex 0511 99 85	---- autres que les crins et déchets de crins, même en nappes, avec ou sans support
0603	Fleurs et boutons de fleurs, coupés, pour bouquets ou pour ornements, frais, séchés, blanchis, teints, imprégnés ou autrement préparés
0604	Feuillages, feuilles, rameaux et autres parties de plantes, sans fleurs ni boutons de fleurs, et herbes, mousses et lichens, pour bouquets ou pour ornements, frais, séchés, blanchis, teints, imprégnés ou autrement préparés:
0604 10	- Mousses et lichens:
0604 10 10	-- Lichens des rennes
	- autres:
0604 91	-- frais:
0604 91 40	--- Rameaux de conifères:
ex 0604 91 40	---- de sapins de Nordmann (Abies nordmanniana (Stev.) Spach) et de sapins nobles (Abies procera Rehd.)
0701	Pommes de terre, à l'état frais ou réfrigéré:
0701 90	- autres:
0701 90 10	-- destinées à la fabrication de la fécule
	-- autres:
0701 90 90	--- autres
0703	Oignons, échalotes, aulx, poireaux et autres légumes alliacés, à l'état frais ou réfrigéré:
0703 10	- Oignons et échalotes:
0703 10 90	-- Échalotes
0703 90 00	- Poireaux et autres légumes alliacés

Code NC	Désignation des marchandises
0705	Laitues (*Lactuca sativa*) et chicorées (*Cichorium* spp.), à l'état frais ou réfrigéré:
	- Laitues:
0705 11 00	-- pommées
0705 19 00	-- autres
	- Chicorées:
0705 29 00	-- autres
0706	Carottes, navets, betteraves à salade, salsifis, céleris-raves, radis et racines comestibles similaires, à l'état frais ou réfrigéré:
0706 90	- autres:
0706 90 10	-- Céleris-raves
0706 90 90	-- autres
0707 00	Concombres et cornichons, à l'état frais ou réfrigéré:
0707 00 90	- Cornichons
0708	Légumes à cosse, écossés ou non, à l'état frais ou réfrigéré:
0708 10 00	- Pois (*Pisum sativum*)
0708 90 00	- autres légumes à cosse
0709	Autres légumes, à l'état frais ou réfrigéré:
0709 20 00	- Asperges
0709 30 00	- Aubergines
0709 40 00	- Céleris, autres que les céleris-raves
	- Champignons et truffes:
0709 59	-- autres:
0709 59 50	--- Truffes
0709 60	- Piments du genre *Capsicum* ou du genre *Pimenta*
0709 70 00	- Épinards, tétragones (épinards de Nouvelle-Zélande) et arroches (épinards géants)
0709 90	- autres
0710	Légumes, non cuits ou cuits à l'eau ou à la vapeur, congelés:
0710 10 00	- Pommes de terre
	- Légumes à cosse, écossés ou non:
0710 21 00	-- Pois (*Pisum sativum*)
0710 22 00	-- Haricots (*Vigna* spp., *Phaseolus* spp.)
0710 29 00	-- autres
0710 30 00	- Épinards, tétragones (épinards de Nouvelle-Zélande) et arroches (épinards géants)
0710 80	- autres légumes
0710 90 00	- Mélanges de légumes

Code NC	Désignation des marchandises
0711	Légumes conservés provisoirement (au moyen de gaz sulfureux ou dans de l'eau salée, soufrée ou additionnée d'autres substances servant à assurer provisoirement leur conservation, par exemple), mais impropres à l'alimentation en l'état:
0711 20	- Olives
0711 40 00	- Concombres et cornichons
	- Champignons et truffes:
0711 59 00	-- autres
0711 90	- autres légumes; mélanges de légumes:
	-- Légumes:
0711 90 70	--- Câpres
0711 90 90	-- Mélanges de légumes
0712	Légumes secs, même coupés en morceaux ou en tranches ou bien broyés ou pulvérisés, mais non autrement préparés:
0712 20 00	- Oignons
0712 90	- autres légumes; mélanges de légumes
0713	Légumes à cosse secs, écossés, même décortiqués ou cassés:
0713 10	- Pois (*Pisum sativum*):
0713 10 90	-- autres
0713 20 00	- Pois chiches
	- Haricots (*Vigna* spp., *Phaseolus* spp.):
0713 32 00	-- Haricots "petits rouges" (haricots Adzuki) (*Phaseolus* ou *Vigna angularis*)
0713 33	-- Haricots communs (*Phaseolus vulgaris*):
0713 33 90	--- autres
0713 39 00	-- autres
0801	Noix de coco, noix du Brésil et noix de cajou, fraîches ou sèches, même sans leurs coques ou décortiquées:
	- Noix de coco:
0801 11 00	-- desséchées
0801 19 00	-- autres
	- Noix du Brésil:
0801 21 00	-- en coques
	- Noix de cajou:
0801 31 00	-- en coques
0802	Autres fruits à coques, frais ou secs, même sans leurs coques ou décortiqués:
	- Noisettes (Corylus spp.):
0802 21 00	-- en coques
0802 22 00	-- sans coques
0802 40 00	- Châtaignes et marrons (Castanea spp.)
0802 50 00	- Pistaches
0802 90	- autres:
0802 90 85	-- autres

Code NC	Désignation des marchandises
0803 00	Bananes, y compris les plantains, fraîches ou sèches:
	- fraîches:
0803 00 11	-- Plantains
0803 00 19	-- autres
0804	Dattes, figues, ananas, avocats, goyaves, mangues et mangoustans, frais ou secs:
0804 20	- Figues:
0804 20 10	-- fraîches
0804 30 00	- Ananas
0804 50 00	- Goyaves, mangues et mangoustans
0805	Agrumes, frais ou secs:
0805 10	- Oranges
0805 20	- Mandarines (y compris les tangerines et satsumas); clémentines, wilkings et hybrides similaires d'agrumes
0805 50	- Citrons (*Citrus limon, Citrus limonum*) et limes (*Citrus aurantifolia, Citrus latifolia*)
0806	Raisins, frais ou secs:
0806 10	- frais:
0806 10 10	-- de table
0807	Melons (y compris les pastèques) et papayes, frais:
0807 20 00	- Papayes
0808	Pommes, poires et coings, frais
0809	Abricots, cerises, pêches (y compris les brugnons et nectarines), prunes et prunelles, frais:
0810	Autres fruits frais:
0810 20	- Framboises, mûres de ronce ou de mûrier et mûres-framboises
0810 40	- Airelles, myrtilles et autres fruits du genre *Vaccinium*:
0810 40 30	-- Myrtilles (fruits du *Vaccinium myrtillus*)
0810 40 50	-- Fruits du *Vaccinium macrocarpon* et du *Vaccinium corymbosum*
0810 40 90	-- autres
0810 50 00	- Kiwis
0810 90	- autres:
0810 90 30	-- Tamarins, pommes de cajou, fruits du jaquier (pain des singes), litchis et sapotilles
0810 90 40	-- Fruits de la passion, caramboles et pitahayas
	-- Groseilles à grappes, y compris les cassis et groseilles à maquereau:
0810 90 50	--- Groseilles à grappes noires (cassis)
0810 90 70	--- autres
0810 90 95	-- autres

Code NC	Désignation des marchandises
0811	Fruits, non cuits ou cuits à l'eau ou à la vapeur, congelés, même additionnés de sucre ou d'autres édulcorants:
0811 10	- Fraises
0811 20	- Framboises, mûres de ronce ou de mûrier, mûres-framboises et groseilles à grappes ou à maquereau:
	-- autres:
0811 20 31	--- Framboises
0811 20 51	--- Groseilles à grappes rouges
0811 20 59	--- Mûres de ronce ou de mûrier et mûres-framboises
0811 20 90	--- autres
0811 90	- autres:
	-- additionnés de sucre ou d'autres édulcorants:
	--- d'une teneur en sucres supérieure à 13 % en poids:
0811 90 19	---- autres
	--- autres:
0811 90 39	---- autres
	-- autres:
0811 90 50	--- Myrtilles (fruits du *Vaccinium myrtillus*)
0811 90 70	--- Myrtilles des espèces *Vaccinium myrtilloides* et *Vaccinium angustifolium*
	--- Cerises:
0811 90 75	---- Cerises acides (*Prunus cerasus*)
0811 90 80	---- autres
0811 90 85	--- Fruits tropicaux et fruits à coques tropicaux
0811 90 95	--- autres
0812	Fruits conservés provisoirement (au moyen de gaz sulfureux ou dans l'eau salée, soufrée ou additionnée d'autres substances servant à assurer provisoirement leur conservation, par exemple), mais impropres à l'alimentation en l'état:
0812 10 00	- Cerises
0812 90	- autres:
0812 90 20	-- Oranges
0812 90 98	-- autres
0813	Fruits séchés autres que ceux des n°s 0801 à 0806 inclus; mélanges de fruits séchés ou de fruits à coques du présent chapitre:
0813 10 00	- Abricots
0813 20 00	- Pruneaux
0813 30 00	- Pommes
0813 40	- autres fruits
0813 50	- Mélanges de fruits séchés ou de fruits à coques du présent chapitre:
	-- Mélanges de fruits séchés autres que ceux des n°s 0801 à 0806:
	--- sans pruneaux:

Code NC	Désignation des marchandises
0813 50 12	---- de papayes, tamarins, pommes de cajou, litchis, fruits du jacquier (pain des singes), sapotilles, fruits de la passion, caramboles et pitahayas
0813 50 15	---- autres
	-- autres mélanges:
0813 50 99	--- autres
0901	Café, même torréfié ou décaféiné; coques et pellicules de café; succédanés du café contenant du café, quelles que soient les proportions du mélange:
	- Café non torréfié:
0901 11 00	-- non décaféiné
0901 12 00	-- décaféiné
	- Café torréfié:
0901 21 00	-- non décaféiné
0901 22 00	-- décaféiné
0901 90	- autres:
0901 90 90	-- Succédanés du café contenant du café
0904	Poivre (du genre *Piper*); piments du genre *Capsicum* ou du genre *Pimenta*, séchés ou broyés ou pulvérisés:
0904 20	- Piments séchés ou broyés ou pulvérisés
	-- non broyés ni pulvérisés:
0904 20 30	--- autres
0909	Graines d'anis, de badiane, de fenouil, de coriandre, de cumin, de carvi; baies de genièvre
0910	Gingembre, safran, curcuma, thym, feuilles de laurier, curry et autres épices
1102	Farines de céréales autres que de froment (blé) ou de méteil:
1102 10 00	- Farine de seigle
1102 20	- Farine de maïs
1102 90	- autres:
1102 90 10	-- d'orge
1102 90 50	-- Farine de riz
1102 90 90	-- autres
1103	Gruaux, semoules et agglomérés sous forme de pellets, de céréales:
	- Gruaux et semoules:
1103 11	-- de froment (blé)
1103 13	-- de maïs
1103 19	-- d'autres céréales:
1103 19 90	--- autres

Code NC	Désignation des marchandises
1104	Grains de céréales autrement travaillés (mondés, aplatis, en flocons, perlés, tranchés ou concassés, par exemple), à l'exception du riz du n° 1006; germes de céréales, entiers, aplatis, en flocons ou moulus:
	- Grains aplatis ou en flocons:
1104 12	-- d'avoine:
1104 12 90	--- Flocons
1104 19	-- d'autres céréales:
1104 19 10	--- de froment (blé)
1104 19 50	--- de maïs
	--- autres:
1104 19 99	---- autres
	- autres grains travaillés (mondés, perlés, tranchés ou concassés, par exemple):
1104 23	-- de maïs:
1104 23 10	--- mondés (décortiqués ou pelés), même tranchés ou concassés
1104 23 99	--- autres
1104 29	-- d'autres céréales:
	--- autres:
1104 29 30	---- perlés:
ex 1104 29 30	----- autres que de froment ou de seigle
	---- autres:
1104 29 89	----- autres
1104 30	- Germes de céréales, entiers, aplatis, en flocons ou moulus:
1104 30 90	-- autres
1108	Amidons et fécules; inuline:
	- Amidons et fécules:
1108 11 00	-- Amidon de froment (blé)
1108 12 00	-- Amidon de maïs
1108 13 00	-- Fécule de pommes de terre
1108 14 00	-- Fécule de manioc (cassave)
1108 19	-- autres amidons et fécules:
1108 19 90	--- autres
1202	Arachides non grillées ni autrement cuites, même décortiquées ou concassées:
1202 10	- en coques:
1202 10 90	-- autres
1202 20 00	- décortiquées, même concassées

Code NC	Désignation des marchandises
1211	Plantes, parties de plantes, graines et fruits des espèces utilisées principalement en parfumerie, en médecine ou à usages insecticides, parasiticides ou similaires, frais ou secs, même coupés, concassés ou pulvérisés:
1211 20 00	- Racines de ginseng
1211 30 00	- Coca (feuille de)
1211 40 00	- Paille de pavot
1211 90	- autres:
1211 90 85	-- autres:
ex 1211 90 85	--- Racines de réglisse
1501 00	Graisses de porc (y compris le saindoux) et graisses de volailles, autres que celles du nº 0209 ou du nº 1503:
	- Graisses de porc (y compris le saindoux):
1501 00 19	-- autres
1508	Huile d'arachide et ses fractions, même raffinées, mais non chimiquement modifiées:
1508 10	- Huile brute:
1508 10 90	-- autre
1508 90	- autres:
1508 90 90	-- autres
1510 00	Autres huiles et leurs fractions, obtenues exclusivement à partir d'olives, même raffinées, mais non chimiquement modifiées et mélanges de ces huiles ou fractions avec des huiles ou fractions du nº 1509
1522 00	Dégras; résidus provenant du traitement des corps gras ou des cires animales ou végétales:
	- Résidus provenant du traitement des corps gras ou des cires animales ou végétales:
	-- contenant de l'huile ayant les caractères de l'huile d'olive:
1522 00 39	--- autres
	-- autres:
1522 00 91	--- Lies ou fèces d'huiles, pâtes de neutralisation (soap-stocks)
1522 00 99	--- autres
1602	Autres préparations et conserves de viande, d'abats ou de sang:
1602 10 00	- Préparations homogénéisées
	- de volailles du nº 0105:
1602 31	-- de dinde:
	--- contenant en poids 57 % ou plus de viande ou d'abats de volailles:
1602 31 11	---- contenant exclusivement de la viande de dinde non cuite
1602 31 19	---- autres
1602 31 90	--- autres
1602 32	-- de coqs et de poules:
	--- contenant en poids 57 % ou plus de viande ou d'abats de volailles:

Code NC	Désignation des marchandises
1602 32 11	---- non cuits
1602 32 19	---- autres
1602 32 90	--- autres
1602 39	-- autres:
	--- contenant en poids 57 % ou plus de viande ou d'abats de volailles:
1602 39 21	---- non cuits
1602 39 29	---- autres
1602 39 80	--- autres
	- de l'espèce porcine:
1602 41	-- Jambons et leurs morceaux
1602 42	-- Épaules et leurs morceaux
1602 49	-- autres, y compris les mélanges:
	--- de l'espèce porcine domestique:
	---- contenant en poids 80 % ou plus de viande ou d'abats, de toutes espèces, y compris le lard et les graisses de toute nature ou origine:
1602 49 13	----- Échines et leurs morceaux, y compris les mélanges d'échines et épaules
1602 49 19	----- autres
1602 49 90	--- autres
1602 50	- de l'espèce bovine:
	-- autres:
	--- en récipients hermétiquement clos:
1602 50 31	---- Corned beef
1602 50 39	---- autres
1602 50 80	--- autres
1602 90	- autres, y compris les préparations de sang de tous animaux:
	-- autres:
1602 90 31	--- de gibier ou de lapin
1602 90 41	--- de renne
	--- autres:
1602 90 51	---- contenant de la viande ou des abats de l'espèce porcine domestique
	---- autres:
	----- contenant de la viande ou des abats de l'espèce bovine:
1602 90 61	------ non cuits; mélanges de viande ou d'abats cuits et de viande ou d'abats non cuits
	----- autres:
	------ d'ovins ou de caprins:
	------- non cuits; mélanges de viande ou d'abats cuits et de viande ou d'abats non cuits:
1602 90 72	-------- d'ovins
1602 90 74	-------- de caprins
	------- autres:
1602 90 76	-------- d'ovins
1602 90 78	-------- de caprins

Code NC	Désignation des marchandises
1701	Sucres de canne ou de betterave et saccharose chimiquement pur, à l'état solide:
	- autres:
1701 91 00	-- additionnés d'aromatisants ou de colorants
1701 99	-- autres
1702	Autres sucres, y compris le lactose, le maltose, le glucose et le fructose (lévulose) chimiquement purs, à l'état solide; sirops de sucres sans addition d'aromatisants ou de colorants; succédanés du miel, même mélangés de miel naturel; sucres et mélasses caramélisés:
	- Lactose et sirop de lactose:
1702 11 00	-- contenant en poids 99 % ou plus de lactose, exprimé en lactose anhydre calculé sur matière sèche
1702 19 00	-- autres
1702 20	- Sucre et sirop d'érable:
1702 20 90	-- autres
1702 90	- autres, y compris le sucre inverti (ou interverti) et les autres sucres et sirops de sucres contenant en poids à l'état sec 50 % de fructose:
1702 90 60	-- Succédanés du miel, même mélangés de miel naturel
	-- Sucres et mélasses caramélisés:
1702 90 71	--- contenant en poids à l'état sec 50 % ou plus de saccharose
	--- autres:
1702 90 75	---- en poudre, même agglomérée
1702 90 79	---- autres
1801 00 00	Cacao en fèves et brisures de fèves, bruts ou torréfiés
2002	Tomates préparées ou conservées autrement qu'au vinaigre ou à l'acide acétique
2004	Autres légumes préparés ou conservés autrement qu'au vinaigre ou à l'acide acétique, congelés, autres que les produits du nº 2006:
2004 10	- Pommes de terre:
2004 10 10	-- simplement cuites
	-- autres:
2004 10 99	--- autres
2005	Autres légumes préparés ou conservés autrement qu'au vinaigre ou à l'acide acétique, non congelés, autres que les produits du nº 2006:
2005 20	- Pommes de terre:
	-- autres:
2005 20 20	--- en fines tranches, frites, même salées ou aromatisées, en emballages hermétiquement clos, propres à la consommation en l'état
2005 20 80	--- autres

Code NC	Désignation des marchandises
2008	Fruits et autres parties comestibles de plantes, autrement préparés ou conservés, avec ou sans addition de sucre ou d'autres édulcorants ou d'alcool, non dénommés ni compris ailleurs:
	- Fruits à coques, arachides et autres graines, même mélangés entre eux:
2008 11	-- Arachides:
	--- autres, en emballages immédiats d'un contenu net:
	---- excédant 1 kg:
2008 11 92	----- grillées
2008 11 94	----- autres
	---- n'excédant pas 1 kg:
2008 11 96	----- grillées
2008 11 98	----- autres
2008 19	-- autres, y compris les mélanges:
	--- en emballages immédiats d'un contenu net excédant 1 kg:
2008 19 11	---- Fruits à coques tropicaux; mélanges contenant en poids 50 % ou plus de fruits à coques tropicaux et fruits tropicaux
	---- autres:
2008 19 13	----- Amandes et pistaches, grillées
2008 19 19	----- autres
	--- en emballages immédiats d'un contenu net n'excédant pas 1 kg:
2008 19 91	---- Fruits à coques tropicaux; mélanges contenant en poids 50 % ou plus de fruits à coques tropicaux et fruits tropicaux
ex 2008 19 91	----- autres que les fruits à coques tropicaux grillés
	---- autres:
	----- Fruits à coques, grillés
2008 19 93	------ Amandes et pistaches
2008 19 95	------ autres
2008 19 99	----- autres
2008 20	- Ananas:
	-- avec addition d'alcool:
	--- en emballages immédiats d'un contenu net excédant 1 kg:
2008 20 19	---- autres
	-- sans addition d'alcool:
	--- avec addition de sucre, en emballages immédiats d'un contenu net excédant 1 kg:
2008 20 51	---- d'une teneur en sucres excédant 17 % en poids
	--- avec addition de sucre, en emballages immédiats d'un contenu net n'excédant pas 1 kg:
2008 20 71	---- d'une teneur en sucres excédant 19 % en poids

Code NC	Désignation des marchandises
2008 30	- Agrumes:
	-- avec addition d'alcool:
	--- d'une teneur en sucres excédant 9 % en poids:
2008 30 11	---- ayant un titre alcoométrique massique acquis n'excédant pas 11,85 % mas
	-- sans addition d'alcool:
	--- avec addition de sucre, en emballages immédiats d'un contenu net excédant 1 kg:
2008 30 51	---- Segments de pamplemousses et de pomelos
	--- avec addition de sucre, en emballages immédiats d'un contenu net n'excédant pas 1 kg:
2008 30 71	---- Segments de pamplemousses et de pomelos
2008 30 75	---- Mandarines (y compris les tangerines et satsumas); clémentines, wilkings et autres hybrides similaires d'agrumes
2008 30 90	--- sans addition de sucre
2008 40	- Poires:
	-- avec addition d'alcool:
	--- en emballages immédiats d'un contenu net excédant 1 kg:
	---- d'une teneur en sucres excédant 13 % en poids:
2008 40 11	----- ayant un titre alcoométrique massique acquis n'excédant pas 11,85 % mas
	---- autres:
2008 40 21	----- ayant un titre alcoométrique massique acquis n'excédant pas 11,85 % mas
	--- en emballages immédiats d'un contenu net n'excédant pas 1 kg:
2008 40 31	---- d'une teneur en sucres excédant 15 % en poids
	-- sans addition d'alcool:
	--- avec addition de sucre, en emballages immédiats d'un contenu net excédant 1 kg:
2008 40 51	---- d'une teneur en sucres excédant 13 % en poids
	--- avec addition de sucre, en emballages immédiats d'un contenu net n'excédant pas 1 kg:
2008 40 71	---- d'une teneur en sucres excédant 15 % en poids
2008 40 79	---- autres
2008 50	- Abricots:
	-- avec addition d'alcool:
	--- en emballages immédiats d'un contenu net excédant 1 kg:
	---- d'une teneur en sucres excédant 13 % en poids:
2008 50 11	----- ayant un titre alcoométrique massique acquis n'excédant pas 11,85 % mas
	---- autres:
2008 50 31	----- ayant un titre alcoométrique massique acquis n'excédant pas 11,85 % mas
2008 50 39	----- autres
	-- sans addition d'alcool:
	--- avec addition de sucre, en emballages immédiats d'un contenu net excédant 1 kg:

Code NC	Désignation des marchandises
2008 50 69	---- autres
	--- sans addition de sucre, en emballages immédiats d'un contenu net:
2008 50 94	---- de 4,5 kg ou plus mais de moins de 5 kg
2008 50 99	---- de moins de 4,5 kg
2008 60	- Cerises:
	-- avec addition d'alcool:
	--- autres:
2008 60 31	---- ayant un titre alcoométrique massique acquis n'excédant pas 11,85 % mas
	-- sans addition d'alcool:
	--- avec addition de sucre, en emballages immédiats d'un contenu net:
2008 60 50	---- excédant 1 kg
	--- sans addition de sucre, en emballages immédiats d'un contenu net:
2008 60 70	---- de 4,5 kg ou plus
2008 60 90	---- de moins de 4,5 kg
ex 2008 60 90	----- Cerises acides (Prunus cerasus)
2008 80	- Fraises:
	-- avec addition d'alcool:
	--- d'une teneur en sucres excédant 9 % en poids:
2008 80 11	---- ayant un titre alcoométrique massique acquis n'excédant pas 11,85 % mas
2008 80 19	---- autres
	--- autres:
2008 80 31	---- ayant un titre alcoométrique massique acquis n'excédant pas 11,85 % mas
	-- sans addition d'alcool:
2008 80 50	--- avec addition de sucre, en emballages immédiats d'un contenu net excédant 1 kg
	- autres, y compris les mélanges, à l'exception de ceux du n° 2008 19:
2008 99	-- autres:
	--- sans addition d'alcool:
	---- avec addition de sucre, en emballages immédiats d'un contenu net excédant 1 kg:
2008 99 45	----- Prunes
	---- sans addition de sucre:
	----- Prunes en emballages immédiats d'un contenu net:
2008 99 72	------ de 5 kg ou plus
2008 99 78	------ de moins de 5 kg
2009	Jus de fruits (y compris les moûts de raisins) ou de légumes, non fermentés, sans addition d'alcool, avec ou sans addition de sucre ou d'autres édulcorants:
	- Jus d'orange:
2009 11	-- congelés
2009 19	-- autres:
	--- d'une valeur Brix excédant 20 mais n'excédant pas 67:

Code NC	Désignation des marchandises
2009 19 98	---- autres
	- Jus de raisin (y compris les moûts de raisin):
2009 69	-- autres:
	--- d'une valeur Brix excédant 67:
2009 69 11	---- d'une valeur n'excédant pas 22 euros par 100 kg poids net
	--- d'une valeur Brix excédant 30 mais n'excédant pas 67:
	---- d'une valeur excédant 18 euros par 100 kg poids net:
2009 69 51	----- concentrés
	---- d'une valeur n'excédant pas 18 euros par 100 kg poids net:
	----- d'une teneur en sucres d'addition excédant 30 % en poids:
2009 69 71	------ concentrés
2009 69 79	------ autres
	- Jus de pomme:
2009 79	-- autres:
	--- d'une valeur Brix excédant 67:
2009 79 11	---- d'une valeur n'excédant pas 22 euros par 100 kg poids net
	--- d'une valeur Brix excédant 20 mais n'excédant pas 67:
	---- autres:
2009 79 91	----- d'une teneur en sucres d'addition excédant 30 % en poids
2009 79 99	----- ne contenant pas de sucres d'addition
2009 90	- Mélanges de jus:
	-- d'une valeur Brix excédant 67:
	--- Mélanges de jus de pommes et de jus de poires:
2009 90 11	---- d'une valeur n'excédant pas 22 euros par 100 kg poids net
2009 90 19	---- autres
	-- d'une valeur Brix n'excédant pas 67:
	--- Mélanges de jus de pommes et de jus de poires:
2009 90 31	---- d'une valeur n'excédant pas 18 euros par 100 kg poids net et d'une teneur en sucres d'addition excédant 30 % en poids
	--- autres:
	---- d'une valeur excédant 30 euros par 100 kg poids net:
	----- Mélanges de jus d'agrumes et de jus d'ananas:
2009 90 41	------ contenant des sucres d'addition
	---- d'une valeur n'excédant pas 30 euros par 100 kg poids net:
	----- Mélanges de jus d'agrumes et de jus d'ananas:
2009 90 79	------ ne contenant pas de sucres d'addition

Code NC	Désignation des marchandises
2305 00 00	Tourteaux et autres résidus solides, même broyés ou agglomérés sous forme de pellets, de l'extraction de l'huile d'arachide
2307 00	Lies de vin; tartre brut
2308 00	Matières végétales et déchets végétaux, résidus et sous-produits végétaux, même agglomérés sous forme de pellets, des types utilisés pour l'alimentation des animaux, non dénommés ni compris ailleurs:
	- Marcs de raisin:
2308 00 11	-- ayant un titre alcoométrique total inférieur ou égal à 4,3 % mas et une teneur en matière sèche égale ou supérieure à 40 % en poids
2308 00 19	-- autres
2308 00 90	- autres
2309	Préparations des types utilisés pour l'alimentation des animaux:
2309 90	- autres:
	-- autres, y compris les prémélanges:
	--- contenant de l'amidon ou de la fécule, du glucose ou du sirop de glucose, de la maltodextrine ou du sirop de maltodextrine relevant des sous-positions 1702 30 51 à 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50 et 2106 90 55 ou des produits laitiers:
	---- contenant de l'amidon ou de la fécule ou du glucose ou de la maltodextrine, ou du sirop de glucose ou du sirop de maltodextrine:
	----- ne contenant ni amidon ni fécule ou d'une teneur en poids de ces matières inférieure ou égale à 10 %:
2309 90 35	------ d'une teneur en poids de produits laitiers égale ou supérieure à 50 % et inférieure à 75 %
2309 90 39	------ d'une teneur en poids de produits laitiers égale ou supérieure à 75 %
	----- d'une teneur en poids d'amidon ou de fécule supérieure à 10 % et inférieure ou égale à 30 %:
2309 90 41	------ ne contenant pas de produits laitiers ou d'une teneur en poids de produits laitiers inférieure à 10 %
	----- d'une teneur en poids d'amidon ou de fécule supérieure à 30 %:
2309 90 51	------ ne contenant pas de produits laitiers ou d'une teneur en poids de produits laitiers inférieure à 10 %
2309 90 53	------ d'une teneur en poids de produits laitiers égale ou supérieure à 10 % et inférieure à 50 %
2309 90 59	------ d'une teneur en poids de produits laitiers égale ou supérieure à 50 %
2309 90 70	---- ne contenant ni amidon ou fécule, ni glucose ou sirop de glucose, ni maltodextrine ou sirop de maltodextrine et contenant des produits laitiers
	--- autres:
2309 90 91	---- Pulpes de betteraves mélassées
	---- autres:
2309 90 95	----- d'une teneur en poids de chlorure de choline égale ou supérieure à 49 %, sur support organique ou inorganique»

ANNEXE IV

«ANNEXE II c)

CONCESSIONS TARIFAIRES ALBANAISES POUR DES PRODUITS AGRICOLES PRIMAIRES ORIGINAIRES DE LA COMMUNAUTÉ

[visées à l'article 27, paragraphe 3, point c)]

Franchise de droits dans les limites d'un contingent à la date d'entrée en vigueur de l'accord

Code NC	Désignation des marchandises	Contingent (en tonnes)
1001 90 91	Froment (blé) tendre, méteil et épeautre, autre que l'épeautre destiné à l'ensemencement	20 000»
1001 90 99		

ANNEXE V

«ANNEXE III

CONCESSIONS COMMUNAUTAIRES POUR DES POISSONS ET PRODUITS DE LA PÊCHE ALBANAIS

Les importations dans la Communauté européenne des produits suivants originaires d'Albanie font l'objet des concessions ci-après:

Code NC	Désignation des marchandises	À compter du 1er janvier 2007	À compter du1er janvier 2008
0301 91 10 0301 91 90 0302 11 10 0302 11 20 0302 11 80 0303 21 10 0303 21 20 0303 21 80 0304 19 15 0304 19 17 ex 0304 19 19 ex 0304 19 91 0304 29 15 0304 29 17 ex 0304 29 19 ex 0304 99 21 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 0305 49 45 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	Truites (*Salmo trutta, Oncorhynchus mykiss, Oncorhynchus clarki, Oncorhynchus aguabonita, Oncorhynchus gilae, Oncorhynchus apache et Oncorhynchus chrysogaster*): vivantes; fraîches ou réfrigérées; congelées; séchées, salées ou en saumure, fumées; filets et autre chair de poisson; farines, poudres et agglomérés sous forme de pellets, propres à l'alimentation humaine	CT: 50 t à 0 % Au-delà du CT: 80 % du droit NPF	CT: 50 t à 0 % Au-delà du CT: 70 % du droit NPF
0301 93 00 0302 69 11 0303 79 11 ex 0304 19 19 ex 0304 19 91 ex 0304 29 19 ex 0304 99 21 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	Carpes: vivantes; fraîches ou réfrigérées; congelées; séchées, salées ou en saumure, fumées; filets et autre chair de poisson; farines, poudres et agglomérés sous forme de pellets, propres à l'alimentation humaine	CT: 20 t à 0 %. Au-delà du CT: 80 % du droit NPF	CT: 20 t à 0 %. Au-delà du CT: 70 % du droit NPF
ex 0301 99 80 0302 69 61 0303 79 71 ex 0304 19 39 ex 0304 19 99 ex 0304 29 99 ex 0304 99 99 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	Dorades de mer des espèces *Dentex dentex et Pagellus spp.*: vivantes; fraîches ou réfrigérées; congelées; séchées, salées ou en saumure, fumées; filets et autre chair de poisson; farines, poudres et agglomérés sous forme de pellets, propres à l'alimentation humaine	CT: 20 t à 0 %. Au-delà du CT: 55 % du droit NPF	CT: 20 t à 0 %. Au-delà du CT: 30 % du droit NPF

Code NC	Désignation des marchandises	À compter du 1er janvier 2007	À compter du1er janvier 2008
ex 0301 99 80 0302 69 94 ex 0303 77 00 ex 0304 19 39 ex 0304 19 99 ex 0304 29 99 ex 0304 99 99 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	Bars (loups) (*Dicentrarchus labrax*): vivants; frais ou réfrigérés; congelés; séchés, salés ou en saumure, fumés; filets et autre chair de poisson; farines, poudres et agglomérés sous forme de pellets, propres à l'alimentation humaine	CT: 20 t à 0 %. Au-delà du CT: 55 % du droit NPF	CT: 20 t à 0 %. Au-delà du CT: 30 % du droit NPF

Code NC	Désignation des marchandises	Volume initial du contingent	Taux de droit
1604 13 11 1604 13 19 ex 1604 20 50	Préparations et conserves de sardines	100 tonnes	6 % (1)
1604 16 00 1604 20 40	Préparations et conserves d'anchois	1 000 tonnes (2)	0 % (1)

(1) Au-delà du volume du contingent, le taux de droit NPF plein est applicable.
(2) À compter du 1er janvier de la première année qui suit la date d'entrée en vigueur de l'accord, le volume contingentaire annuel est augmenté de 200 tonnes, pour autant qu'au moins 80 % du contingent de l'année précédente ait été utilisé avant le 31 décembre de l'année correspondante. Ce mécanisme s'applique jusqu'à ce que le volume contingentaire annuel atteigne 1 600 tonnes ou que les parties conviennent d'appliquer d'autres arrangements.

Le taux de droit applicable à tous les produits du n° 1604, à l'exception des préparations et conserves de sardines et des préparations et conserves d'anchois, est réduit comme suit:

Année	1er décembre 2006	1er janvier 2007	1er janvier 2008 et années suivantes
Droit	80 % du droit NPF	65 % du droit NPF	50 % du droit NPF»

ANNEXE VI

«PROTOCOLE N° 2

RELATIF AU COMMERCE ENTRE L'ALBANIE ET LA COMMUNAUTÉ DANS LE SECTEUR DES PRODUITS AGRICOLES TRANSFORMÉS

(protocole n° 2 de l'ASA)

Article 1

1. La Communauté et l'Albanie appliquent aux produits agricoles transformés les droits énumérés respectivement aux annexes I, II a), II b), II c) et II d), conformément aux conditions qui y sont mentionnées, que les importations soient ou non limitées par des contingents tarifaires.

2. Le conseil de stabilisation et d'association se prononce sur:

— l'extension de la liste des produits agricoles transformés visés par le présent protocole,

— la modification des droits visés aux annexes I, II a), II b), II c) et II d),

— l'augmentation ou la suppression de contingents tarifaires.

Article 2

Les droits appliqués conformément à l'article 1er peuvent être réduits par décision du comité de stabilisation et d'association:

— lorsque, dans les échanges entre la Communauté et l'Albanie, les droits appliqués aux produits de base sont réduits, ou

— en réponse à des réductions résultant de concessions mutuelles relatives aux produits agricoles transformés.

Les réductions prévues au premier tiret sont établies en fonction de la part du droit désignée comme élément agricole qui correspond aux produits agricoles effectivement mis en œuvre dans la fabrication des produits agricoles transformés en question et déduites des droits appliqués à ces produits agricoles de base.

Article 3

La Communauté et l'Albanie se communiquent les régimes administratifs applicables aux produits couverts par le présent protocole. Ces régimes doivent garantir un traitement équitable de toutes les parties intéressées et être aussi simples et souples que possible.

Annexe I

Droits applicables aux importations dans la Communauté de produits agricoles transformés originaires d'Albanie

Les droits sont nuls pour les importations dans la Communauté des produits agricoles transformés originaires d'Albanie énumérés ci-après.

Code NC	Désignation des marchandises
0403	Babeurre, lait et crème caillés, yoghourt, képhir et autres laits et crèmes fermentés ou acidifiés, même concentrés ou additionnés de sucre ou d'autres édulcorants ou aromatisés ou additionnés de fruits ou de cacao:
0403 10	- Yoghourts:
	-- aromatisés ou additionnés de fruits ou de cacao:
	--- en poudre, en granulés ou sous d'autres formes solides, d'une teneur en poids de matières grasses provenant du lait:
0403 10 51	---- n'excédant pas 1,5 %
0403 10 53	---- excédant 1,5 % mais n'excédant pas 27 %
0403 10 59	---- excédant 27 %
	--- autres, d'une teneur en poids de matières grasses provenant du lait:
0403 10 91	---- n'excédant pas 3 %
0403 10 93	---- excédant 3 % mais n'excédant pas 6 %
0403 10 99	---- excédant 6 %
0403 90	- autres:
	-- aromatisés ou additionnés de fruits ou de cacao:
	--- en poudre, en granulés ou sous d'autres formes solides, d'une teneur en poids de matières grasses provenant du lait:
0403 90 71	---- n'excédant pas 1,5 %
0403 90 73	---- excédant 1,5 % mais n'excédant pas 27 %
0403 90 79	---- excédant 27 %
	--- autres, d'une teneur en poids de matières grasses provenant du lait:
0403 90 91	---- n'excédant pas 3 %
0403 90 93	---- excédant 3 % mais n'excédant pas 6 %
0403 90 99	---- excédant 6 %
0405	Beurre et autres matières grasses provenant du lait; pâtes à tartiner laitières:
0405 20	- Pâtes à tartiner laitières:
0405 20 10	-- d'une teneur en poids de matières grasses égale ou supérieure à 39 % mais inférieure à 60 %
0405 20 30	-- d'une teneur en poids de matières grasses égale ou supérieure à 60 % mais n'excédant pas 75 %
0501 00 00	Cheveux bruts, même lavés ou dégraissés; déchets de cheveux
0502	Soies de porc ou de sanglier; poils de blaireau et autres poils pour la brosserie; déchets de ces soies ou poils
0505	Peaux et autres parties d'oiseaux revêtues de leurs plumes ou de leur duvet, plumes et parties de plumes (même rognées), duvet, bruts ou simplement nettoyés, désinfectés ou traités en vue de leur conservation; poudres et déchets de plumes ou de parties de plumes

Code NC	Désignation des marchandises
0506	Os et cornillons, bruts, dégraissés, simplement préparés (mais non découpés en forme), acidulés ou dégélatinés; poudres et déchets de ces matières
0507	Ivoire, écaille de tortue, fanons (y compris les barbes) de baleine ou d'autres mammifères marins, cornes, bois, sabots, ongles, griffes et becs, bruts ou simplement préparés mais non découpés en forme; poudres et déchets de ces matières
0508 00 00	Corail et matières similaires, bruts ou simplement préparés, mais non autrement travaillés; coquilles et carapaces de mollusques, de crustacés ou d'échinodermes et os de seiches, bruts ou simplement préparés, mais non découpés en forme, leurs poudres et leurs déchets
0510 00 00	Ambre gris, castoréum, civette et musc; cantharides; bile, même séchée; glandes et autres substances d'origine animale utilisées pour la préparation de produits pharmaceutiques, fraîches, réfrigérées, congelées ou autrement conservées de façon provisoire
0511	Produits d'origine animale, non dénommés ni compris ailleurs; animaux morts des chapitres 1 ou 3, impropres à l'alimentation humaine:
	- autres:
0511 99	-- autres:
	--- Éponges naturelles d'origine animale:
0511 99 31	---- brutes
0511 99 39	---- autres
0511 99 85	--- autres:
ex 0511 99 85	---- Crins et déchets de crins, même en nappes, avec ou sans support
0710	Légumes, non cuits ou cuits à l'eau ou à la vapeur, congelés:
0710 40 00	- Maïs doux
0711	Légumes conservés provisoirement (au moyen de gaz sulfureux ou dans de l'eau salée, soufrée ou additionnée d'autres substances servant à assurer provisoirement leur conservation, par exemple), mais impropres à l'alimentation en l'état:
0711 90	- autres légumes; mélanges de légumes:
	-- Légumes:
0711 90 30	--- Maïs doux
0903 00 00	Maté
1212	Caroubes, algues, betteraves à sucre et cannes à sucre, fraîches, réfrigérées, congelées ou séchées, même pulvérisées; noyaux et amandes de fruits et autres produits végétaux (y compris les racines de chicorée non torréfiées de la variété *Cichorium intybus sativum*), servant principalement à l'alimentation humaine, non dénommés ni compris ailleurs:
1212 20 00	- Algues
1302	Sucs et extraits végétaux; matières pectiques, pectinates et pectates; agar-agar et autres mucilages et épaississants dérivés des végétaux, même modifiés:
	- Sucs et extraits végétaux:
1302 12 00	-- de réglisse

Code NC	Désignation des marchandises
1302 13 00	-- de houblon
1302 19	-- autres:
1302 19 80	--- autres
1302 20	- Matières pectiques, pectinates et pectates
	- Mucilages et épaississants dérivés des végétaux, même modifiés:
1302 31 00	-- Agar-agar
1302 32	-- Mucilages et épaississants de caroubes, de graines de caroubes ou de graines de guarée, même modifiés:
1302 32 10	--- de caroubes ou de graines de caroubes
1401	Matières végétales des espèces principalement utilisées en vannerie ou en sparterie (bambous, rotins, roseaux, joncs, osiers, raphia, pailles de céréales nettoyées, blanchies ou teintes, écorces de tilleul, par exemple)
1404	Produits végétaux non dénommés ni compris ailleurs
1505 00	Graisse de suint et substances grasses dérivées, y compris la lanoline
1506 00 00	Autres graisses et huiles animales et leurs fractions, même raffinées, mais non chimiquement modifiées
1515	Autres graisses et huiles végétales (y compris l'huile de jojoba) et leurs fractions, fixes, même raffinées, mais non chimiquement modifiées:
1515 90	- autres:
1515 90 11	-- Huile de tung (d'abrasin); huiles de jojoba, d'oïticica; cire de myrica, cire du Japon; leurs fractions:
ex 1515 90 11	--- Huiles de jojoba, d'oïticica; cire de myrica, cire du Japon; leurs fractions
1516	Graisses et huiles animales ou végétales et leurs fractions, partiellement ou totalement hydrogénées, interestérifiées, réestérifiées ou élaïdinisées, même raffinées mais non autrement préparées:
1516 20	- Graisses et huiles végétales et leurs fractions:
1516 20 10	-- Huiles de ricin hydrogénées, dites "opalwax"
1517	Margarine; mélanges ou préparations alimentaires de graisses ou d'huiles animales ou végétales ou de fractions de différentes graisses ou huiles du présent chapitre, autres que les graisses et huiles alimentaires et leurs fractions du n° 1516:
1517 10	- Margarine, à l'exclusion de la margarine liquide:
1517 10 10	-- d'une teneur en poids de matières grasses provenant du lait excédant 10 % mais n'excédant pas 15 %
1517 90	- autres:
1517 90 10	-- d'une teneur en poids de matières grasses provenant du lait excédant 10 % mais n'excédant pas 15 %
	-- autres:
1517 90 93	--- Mélanges ou préparations culinaires utilisés pour le démoulage
1518 00	Graisses et huiles animales ou végétales et leurs fractions, cuites, oxydées, déshydratées, sulfurées, soufflées, standolisées ou autrement modifiées chimiquement, à l'exclusion de celles du n° 1516; mélanges ou préparations non alimentaires de graisses ou d'huiles animales ou végétales ou de fractions de différentes graisses ou huiles du présent chapitre, non dénommés ni compris ailleurs:
1518 00 10	- Linoxyne
	- autres:

Code NC	Désignation des marchandises
1518 00 91	-- Graisses et huiles animales ou végétales et leurs fractions, cuites, oxydées, déshydratées, sulfurées, soufflées, standolisées ou autrement modifiées chimiquement, à l'exclusion de celles du n° 1516
	-- autres:
1518 00 95	--- Mélanges et préparations non alimentaires de graisses et d'huiles animales ou de graisses et d'huiles animales et végétales et leurs fractions
1518 00 99	--- autres
1520 00 00	Glycérol brut; eaux et lessives glycérineuses
1521	Cires végétales (autres que les triglycérides), cires d'abeilles ou d'autres insectes et spermaceti, même raffinés ou colorés
1522 00	Dégras; résidus provenant du traitement des corps gras ou des cires animales ou végétales:
1522 00 10	- Dégras
1704	Sucreries sans cacao (y compris le chocolat blanc)
1803	Pâte de cacao, même dégraissée
1804 00 00	Beurre, graisse et huile de cacao
1805 00 00	Poudre de cacao sans addition de sucre ou d'autres édulcorants
1806	Chocolat et autres préparations alimentaires contenant du cacao
1901	Extraits de malt; préparations alimentaires de farines, gruaux, semoules, amidons, fécules ou extraits de malt, ne contenant pas de cacao ou contenant moins de 40 % en poids de cacao calculés sur une base entièrement dégraissée, non dénommées ni comprises ailleurs; préparations alimentaires de produits des n°s 0401 à 0404, ne contenant pas de cacao ou contenant moins de 5 % en poids de cacao calculés sur une base entièrement dégraissée, non dénommées ni comprises ailleurs
1902	Pâtes alimentaires, même cuites ou farcies (de viande ou d'autres substances) ou bien autrement préparées, telles que spaghetti, macaroni, nouilles, lasagnes, gnocchi, ravioli, cannelloni; couscous, même préparé:
	- Pâtes alimentaires non cuites ni farcies ni autrement préparées:
1902 11 00	-- contenant des œufs
1902 19	-- autres
1902 20	- Pâtes alimentaires farcies (même cuites ou autrement préparées):
	-- autres:
1902 20 91	--- cuites
1902 20 99	--- autres
1902 30	- autres pâtes alimentaires
1902 40	- Couscous
1903 00 00	Tapioca et ses succédanés préparés à partir de fécules, sous forme de flocons, grumeaux, grains perlés, criblures ou formes similaires

Code NC	Désignation des marchandises
1904	Produits à base de céréales obtenus par soufflage ou grillage (corn flakes, par exemple); céréales (autres que le maïs) en grains ou sous forme de flocons ou d'autres grains travaillés (à l'exclusion de la farine, du gruau et de la semoule), précuites ou autrement préparées, non dénommées ni comprises ailleurs
1905	Produits de la boulangerie, de la pâtisserie ou de la biscuiterie, même additionnés de cacao; hosties, cachets vides des types utilisés pour médicaments, pains à cacheter, pâtes séchées de farine, d'amidon ou de fécule en feuilles et produits similaires
2001	Légumes, fruits et autres parties comestibles de plantes, préparés ou conservés au vinaigre ou à l'acide acétique:
2001 90	- autres:
2001 90 30	-- Maïs doux (*Zea mays var. saccharata*)
2001 90 40	-- Ignames, patates douces et parties comestibles similaires de plantes d'une teneur en poids d'amidon ou de fécule égale ou supérieure à 5 %
2001 90 60	-- Cœurs de palmier
2004	Autres légumes préparés ou conservés autrement qu'au vinaigre ou à l'acide acétique, congelés, autres que les produits du n° 2006:
2004 10	- Pommes de terre:
	-- autres
2004 10 91	--- sous forme de farines, semoules ou flocons
2004 90	- autres légumes et mélanges de légumes:
2004 90 10	-- Maïs doux (*Zea mays var. saccharata*)
2005	Autres légumes préparés ou conservés autrement qu'au vinaigre ou à l'acide acétique, non congelés, autres que les produits du n° 2006:
2005 20	- Pommes de terre:
2005 20 10	-- sous forme de farines, semoules ou flocons
2005 80 00	- Maïs doux (*Zea mays var. saccharata*)
2008	Fruits et autres parties comestibles de plantes, autrement préparés ou conservés, avec ou sans addition de sucre ou d'autres édulcorants ou d'alcool, non dénommés ni compris ailleurs:
	- Fruits à coques, arachides et autres graines, même mélangés entre eux:
2008 11	-- Arachides:
2008 11 10	--- Beurre d'arachide
	- autres, y compris les mélanges, à l'exception de ceux du n° 2008 19:
2008 91 00	-- Cœurs de palmier
2008 99	-- autres:
	--- sans addition d'alcool:
	---- sans addition de sucre:
2008 99 85	----- Maïs, à l'exclusion du maïs doux (*Zea mays* var. *saccharata*)
2008 99 91	----- Ignames, patates douces et parties comestibles similaires de plantes d'une teneur en poids d'amidon ou de fécule égale ou supérieure à 5 %

Code NC	Désignation des marchandises
2101	Extraits, essences et concentrés de café, de thé ou de maté et préparations à base de ces produits ou à base de café, thé ou maté; chicorée torréfiée et autres succédanés torréfiés du café et leurs extraits, essences et concentrés
2102	Levures (vivantes ou mortes); autres micro-organismes monocellulaires morts (à l'exclusion des vaccins du n° 3002); poudres à lever préparées
2103	Préparations pour sauces et sauces préparées; condiments et assaisonnements, composés; farine de moutarde et moutarde préparée
2104	Préparations pour soupes, potages ou bouillons; soupes, potages ou bouillons préparés; préparations alimentaires composites homogénéisées
2105 00	Glaces de consommation, même contenant du cacao
2106	Préparations alimentaires non dénommées ni comprises ailleurs:
2106 10	- Concentrats de protéines et substances protéiques texturées
2106 90	- autres:
2106 90 20	-- Préparations alcooliques composées, autres que celles à base de substances odoriférantes, des types utilisés pour la fabrication de boissons
	-- autres:
2106 90 92	--- ne contenant pas de matières grasses provenant du lait, de saccharose, d'isoglucose, de glucose, d'amidon ou de fécule ou contenant en poids moins de 1,5 % de matières grasses provenant du lait, moins de 5 % de saccharose ou d'isoglucose, moins de 5 % de glucose ou d'amidon ou de fécule
2106 90 98	--- autres
2201	Eaux, y compris les eaux minérales naturelles ou artificielles et les eaux gazéifiées, non additionnées de sucre ou d'autres édulcorants ni aromatisées; glace et neige
2202	Eaux, y compris les eaux minérales et les eaux gazéifiées, additionnées de sucre ou d'autres édulcorants ou aromatisées, et autres boissons non alcooliques, à l'exclusion des jus de fruits ou de légumes du n° 2009
2203 00	Bières de malt
2205	Vermouths et autres vins de raisins frais préparés à l'aide de plantes ou de substances aromatiques
2207	Alcool éthylique non dénaturé d'un titre alcoométrique volumique de 80 % vol ou plus; alcool éthylique et eaux-de-vies dénaturés de tous titres
2208	Alcool éthylique non dénaturé d'un titre alcoométrique volumique de moins de 80 % vol; eaux-de-vie, liqueurs et autres boissons spiritueuses
2402	Cigares (y compris ceux à bouts coupés), cigarillos et cigarettes, en tabac ou en succédanés de tabac
2403	Autres tabacs et succédanés de tabac, fabriqués; tabacs "homogénéisés" ou "reconstitués"; extraits et sauces de tabac
2905	Alcools acycliques et leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés ou nitrosés:
	- autres polyalcools:
2905 43 00	-- Mannitol
2905 44	-- D-Glucitol (sorbitol)
2905 45 00	-- Glycérol

Code NC	Désignation des marchandises
3301	Huiles essentielles (déterpénées ou non), y compris celles dites "concrètes" ou "absolues"; résinoïdes; oléorésines d'extraction; solutions concentrées d'huiles essentielles dans les graisses, les huiles fixes, les cires ou matières analogues, obtenues par enfleurage ou macération; sous-produits terpéniques résiduaires de la déterpénation des huiles essentielles; eaux distillées aromatiques et solutions aqueuses d'huiles essentielles:
3301 90	- autres
3302	Mélanges de substances odoriférantes et mélanges (y compris les solutions alcooliques) à base d'une ou de plusieurs de ces substances, des types utilisés comme matières de base pour l'industrie; autres préparations à base de substances odoriférantes, des types utilisés pour la fabrication de boissons:
3302 10	- des types utilisés pour les industries alimentaires ou des boissons:
	-- des types utilisés pour les industries des boissons:
	--- Préparations contenant tous les agents aromatisants qui caractérisent une boisson:
3302 10 10	---- ayant un titre alcoométrique acquis excédant 0,5 % vol
	---- autres:
3302 10 21	----- ne contenant pas de matières grasses provenant du lait, de saccharose, d'isoglucose, de glucose, d'amidon ou de fécule ou contenant en poids moins de 1,5 % de matières grasses provenant du lait, moins de 5 % de saccharose ou d'isoglucose, moins de 5 % de glucose ou d'amidon ou de fécule
3302 10 29	----- autres
3501	Caséines, caséinates et autres dérivés des caséines; colles de caséine:
3501 10	- Caséines
3501 90	- autres:
3501 90 90	-- autres
3505	Dextrine et autres amidons et fécules modifiés (les amidons et fécules prégélatinisés ou estérifiés, par exemple); colles à base d'amidons ou de fécules, de dextrine ou d'autres amidons ou fécules modifiés:
3505 10	- Dextrine et autres amidons et fécules modifiés:
3505 10 10	-- Dextrine
	-- autres amidons et fécules modifiés:
3505 10 90	--- autres
3505 20	- Colles
3809	Agents d'apprêt ou de finissage, accélérateurs de teinture ou de fixation de matières colorantes et autres produits et préparations (parements préparés et préparations pour le mordançage, par exemple), des types utilisés dans l'industrie textile, l'industrie du papier, l'industrie du cuir ou les industries similaires, non dénommés ni compris ailleurs:
3809 10	- à base de matières amylacées
3823	Acides gras monocarboxyliques industriels; huiles acides de raffinage; alcools gras industriels
3824	Liants préparés pour moules ou noyaux de fonderie; produits chimiques et préparations des industries chimiques ou des industries connexes (y compris celles consistant en mélanges de produits naturels), non dénommés ni compris ailleurs:
3824 60	- Sorbitol, autre que celui du n° 2905 44

Annexe II a)

Droits applicables aux importations en Albanie de produits agricoles transformés originaires de la Communauté

Les droits sont nuls pour les importations en Albanie des produits originaires de la Communauté énumérés ci-après.

Code NC	Désignation des marchandises
0501 00 00	Cheveux bruts, même lavés ou dégraissés; déchets de cheveux
0502	Soies de porc ou de sanglier; poils de blaireau et autres poils pour la brosserie; déchets de ces soies ou poils
0505	Peaux et autres parties d'oiseaux revêtues de leurs plumes ou de leur duvet, plumes et parties de plumes (même rognées), duvet, bruts ou simplement nettoyés, désinfectés ou traités en vue de leur conservation; poudres et déchets de plumes ou de parties de plumes
0506	Os et cornillons, bruts, dégraissés, simplement préparés (mais non découpés en forme), acidulés ou dégélatinés; poudres et déchets de ces matières
0507	Ivoire, écaille de tortue, fanons (y compris les barbes) de baleine ou d'autres mammifères marins, cornes, bois, sabots, ongles, griffes et becs, bruts ou simplement préparés mais non découpés en forme; poudres et déchets de ces matières
0508 00 00	Corail et matières similaires, bruts ou simplement préparés, mais non autrement travaillés; coquilles et carapaces de mollusques, de crustacés ou d'échinodermes et os de seiches, bruts ou simplement préparés, mais non découpés en forme, leurs poudres et leurs déchets
0510 00 00	Ambre gris, castoréum, civette et musc; cantharides; bile, même séchée; glandes et autres substances d'origine animale utilisées pour la préparation de produits pharmaceutiques, fraîches, réfrigérées, congelées ou autrement conservées de façon provisoire
0511	Produits d'origine animale, non dénommés ni compris ailleurs; animaux morts des chapitres 1 ou 3, impropres à l'alimentation humaine:
	- autres:
0511 99	-- autres:
	--- Éponges naturelles d'origine animale:
0511 99 31	---- brutes
0511 99 39	---- autres
0511 99 85	--- autres:
ex 0511 99 85	---- Crins et déchets de crins, même en nappes, avec ou sans support
0903 00 00	Maté
1302	Sucs et extraits végétaux; matières pectiques, pectinates et pectates; agar-agar et autres mucilages et épaississants dérivés des végétaux, même modifiés:
	- Sucs et extraits végétaux:
1302 12 00	-- de réglisse
1302 13 00	-- de houblon
1302 19	-- autres:
1302 19 80	--- autres

Code NC	Désignation des marchandises
1302 20	- Matières pectiques, pectinates et pectates
	- Mucilages et épaississants dérivés des végétaux, même modifiés:
1302 31 00	-- Agar-agar
1302 32	-- Mucilages et épaississants de caroubes, de graines de caroubes ou de graines de guarée, même modifiés:
1302 32 10	--- de caroubes ou de graines de caroubes
1401	Matières végétales des espèces principalement utilisées en vannerie ou en sparterie (bambous, rotins, roseaux, joncs, osiers, raphia, pailles de céréales nettoyées, blanchies ou teintes, écorces de tilleul, par exemple)
1404	Produits végétaux non dénommés ni compris ailleurs
1505 00	Graisse de suint et substances grasses dérivées, y compris la lanoline
1506 00 00	Autres graisses et huiles animales et leurs fractions, même raffinées, mais non chimiquement modifiées
1515	Autres graisses et huiles végétales (y compris l'huile de jojoba) et leurs fractions, fixes, même raffinées, mais non chimiquement modifiées:
1515 90	- autres:
1515 90 11	-- Huile de tung (d'abrasin); huiles de jojoba, d'oïticica; cire de myrica, cire du Japon; leurs fractions:
ex 1515 90 11	--- Huiles de jojoba, d'oïticica; cire de myrica, cire du Japon; leurs fractions
1516	Graisses et huiles animales ou végétales et leurs fractions, partiellement ou totalement hydrogénées, interestérifiées, réestérifiées ou élaïdinisées, même raffinées mais non autrement préparées:
1516 20	- Graisses et huiles végétales et leurs fractions:
1516 20 10	-- Huiles de ricin hydrogénées, dites "opalwax"
1517	Margarine; mélanges ou préparations alimentaires de graisses ou d'huiles animales ou végétales ou de fractions de différentes graisses ou huiles du présent chapitre, autres que les graisses et huiles alimentaires et leurs fractions du n° 1516:
1517 10	- Margarine, à l'exclusion de la margarine liquide:
1517 10 10	-- d'une teneur en poids de matières grasses provenant du lait excédant 10 % mais n'excédant pas 15 %
1517 90	- autres:
1517 90 10	-- d'une teneur en poids de matières grasses provenant du lait excédant 10 % mais n'excédant pas 15 %
	-- autres:
1517 90 93	--- Mélanges ou préparations culinaires utilisés pour le démoulage
1518 00	Graisses et huiles animales ou végétales et leurs fractions, cuites, oxydées, déshydratées, sulfurées, soufflées, standolisées ou autrement modifiées chimiquement, à l'exclusion de celles du n° 1516; mélanges ou préparations non alimentaires de graisses ou d'huiles animales ou végétales ou de fractions de différentes graisses ou huiles du présent chapitre, non dénommés ni compris ailleurs:
1518 00 10	- Linoxyne
	- autres:

Code NC	Désignation des marchandises
1518 00 91	-- Graisses et huiles animales ou végétales et leurs fractions, cuites, oxydées, déshydratées, sulfurées, soufflées, standolisées ou autrement modifiées chimiquement, à l'exclusion de celles du nº 1516
	-- autres:
1518 00 95	--- Mélanges et préparations non alimentaires de graisses et d'huiles animales ou de graisses et d'huiles animales et végétales et leurs fractions
1518 00 99	--- autres
1520 00 00	Glycérol brut; eaux et lessives glycérineuses
1521	Cires végétales (autres que les triglycérides), cires d'abeilles ou d'autres insectes et spermaceti, même raffinés ou colorés
1522 00	Dégras; résidus provenant du traitement des corps gras ou des cires animales ou végétales:
1522 00 10	- Dégras
1702	Autres sucres, y compris le lactose, le maltose, le glucose et le fructose (lévulose) chimiquement purs, à l'état solide; sirops de sucres sans addition d'aromatisants ou de colorants; succédanés du miel, même mélangés de miel naturel; sucres et mélasses caramélisés:
1702 50 00	- Fructose chimiquement pur
1702 90	- autres, y compris le sucre inverti (ou interverti) et les autres sucres et sirops de sucres contenant en poids à l'état sec 50 % de fructose:
1702 90 10	-- Maltose chimiquement pur
1704	Sucreries sans cacao (y compris le chocolat blanc)
1803	Pâte de cacao, même dégraissée
1804 00 00	Beurre, graisse et huile de cacao
1805 00 00	Poudre de cacao sans addition de sucre ou d'autres édulcorants
1903 00 00	Tapioca et ses succédanés préparés à partir de fécules, sous forme de flocons, grumeaux, grains perlés, criblures ou formes similaires
1905	Produits de la boulangerie, de la pâtisserie ou de la biscuiterie, même additionnés de cacao; hosties, cachets vides des types utilisés pour médicaments, pains à cacheter, pâtes séchées de farine, d'amidon ou de fécule en feuilles et produits similaires
2101	Extraits, essences et concentrés de café, de thé ou de maté et préparations à base de ces produits ou à base de café, thé ou maté; chicorée torréfiée et autres succédanés torréfiés du café et leurs extraits, essences et concentrés:
2101 20	- Extraits, essences et concentrés de thé ou de maté et préparations à base de ces extraits, essences ou concentrés ou à base de thé ou de maté:
	-- Préparations:
2101 20 92	--- à base d'extraits, essences ou concentrés de thé ou de maté

Code NC	Désignation des marchandises
2103	Préparations pour sauces et sauces préparées; condiments et assaisonnements, composés; farine de moutarde et moutarde préparée:
2103 30	- Farine de moutarde et moutarde préparée:
2103 30 10	-- Farine de moutarde
2103 30 90	-- Moutarde préparée
2103 90	- autres:
2103 90 10	-- Chutney de mangues liquide
2103 90 30	-- Amers aromatiques, d'un titre alcoométrique volumique égal ou supérieur à 44,2 % vol et n'excédant pas 49,2 % vol et contenant de 1,5 % à 6 % en poids de gentiane, d'épices et ingrédients divers, de 4 % à 10 % de sucre et présentés en récipients d'une contenance n'excédant pas 0,50 l
2104	Préparations pour soupes, potages ou bouillons; soupes, potages ou bouillons préparés; préparations alimentaires composites homogénéisées
2106	Préparations alimentaires non dénommées ni comprises ailleurs:
2106 10	- Concentrats de protéines et substances protéiques texturées
2106 90	- autres:
2106 90 20	-- Préparations alcooliques composées, autres que celles à base de substances odoriférantes, des types utilisés pour la fabrication de boissons
	-- autres:
2106 90 92	--- ne contenant pas de matières grasses provenant du lait, de saccharose, d'isoglucose, de glucose, d'amidon ou de fécule ou contenant en poids moins de 1,5 % de matières grasses provenant du lait, moins de 5 % de saccharose ou d'isoglucose, moins de 5 % de glucose ou d'amidon ou de fécule:
2106 90 98	--- autres
2203 00	Bières de malt
2205	Vermouths et autres vins de raisins frais préparés à l'aide de plantes ou de substances aromatiques
2207	Alcool éthylique non dénaturé d'un titre alcoométrique volumique de 80 % vol ou plus; alcool éthylique et eaux-de-vie dénaturés de tous titres
2208	Alcool éthylique non dénaturé d'un titre alcoométrique volumique de moins de 80 % vol; eaux-de-vie, liqueurs et autres boissons spiritueuses
2403	Autres tabacs et succédanés de tabac, fabriqués; tabacs "homogénéisés" ou "reconstitués"; extraits et sauces de tabac:
2403 10	- Tabac à fumer, même contenant des succédanés de tabac en toute proportion:
2403 10 90	-- autre
2905	Alcools acycliques et leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés ou nitrosés:
	- autres polyalcools:
2905 43 00	-- Mannitol
2905 44	-- D-Glucitol (sorbitol)
2905 45 00	-- Glycérol

Code NC	Désignation des marchandises
3301	Huiles essentielles (déterpénées ou non), y compris celles dites “concrètes” ou “absolues”; résinoïdes; oléorésines d'extraction; solutions concentrées d'huiles essentielles dans les graisses, les huiles fixes, les cires ou matières analogues, obtenues par enfleurage ou macération; sous-produits terpéniques résiduaires de la déterpénation des huiles essentielles; eaux distillées aromatiques et solutions aqueuses d'huiles essentielles:
3301 90	- autres
3302	Mélanges de substances odoriférantes et mélanges (y compris les solutions alcooliques) à base d'une ou de plusieurs de ces substances, des types utilisés comme matières de base pour l'industrie; autres préparations à base de substances odoriférantes, des types utilisés pour la fabrication de boissons:
3302 10	- des types utilisés pour les industries alimentaires ou des boissons:
	- - des types utilisés pour les industries des boissons:
	--- Préparations contenant tous les agents aromatisants qui caractérisent une boisson:
3302 10 10	---- ayant un titre alcoométrique acquis excédant 0,5 % vol
	---- autres:
3302 10 21	----- ne contenant pas de matières grasses provenant du lait, de saccharose, d'isoglucose, de glucose, d'amidon ou de fécule ou contenant en poids moins de 1,5 % de matières grasses provenant du lait, moins de 5 % de saccharose ou d'isoglucose, moins de 5 % de glucose ou d'amidon ou de fécule
3302 10 29	----- autres
3501	Caséines, caséinates et autres dérivés des caséines; colles de caséine:
3501 10	- Caséines
3501 90	- autres:
3501 90 90	-- autres
3505	Dextrine et autres amidons et fécules modifiés (les amidons et fécules prégélatinisés ou estérifiés, par exemple); colles à base d'amidons ou de fécules, de dextrine ou d'autres amidons ou fécules modifiés:
3505 10	- Dextrine et autres amidons et fécules modifiés:
3505 10 10	-- Dextrine
	-- autres amidons et fécules modifiés:
3505 10 90	--- autres
3505 20	- Colles
3809	Agents d'apprêt ou de finissage, accélérateurs de teinture ou de fixation de matières colorantes et autres produits et préparations (parements préparés et préparations pour le mordançage, par exemple), des types utilisés dans l'industrie textile, l'industrie du papier, l'industrie du cuir ou les industries similaires, non dénommés ni compris ailleurs:
3809 10	- à base de matières amylacées
3823	Acides gras monocarboxyliques industriels; huiles acides de raffinage; alcools gras industriels
3824	Liants préparés pour moules ou noyaux de fonderie; produits chimiques et préparations des industries chimiques ou des industries connexes (y compris celles consistant en mélanges de produits naturels), non dénommés ni compris ailleurs:
3824 60	- Sorbitol, autre que celui du n° 2905 44

Annexe II b)

Concessions tarifaires albanaises pour des produits agricoles transformés originaires de la Communauté

Les droits de douane applicables aux produits visés dans la présente annexe sont réduits et éliminés conformément au calendrier suivant:

— le 1er janvier 2007, les droits à l'importation sont ramenés à 80 % des droits de base,

— le 1er janvier 2008, les droits à l'importation sont ramenés à 60 % des droits de base,

— le 1er janvier 2009, les droits à l'importation sont ramenés à 40 % des droits de base,

— le 1er janvier 2010, les droits restants sont éliminés.

Code NC	Désignation des marchandises
0710	Légumes, non cuits ou cuits à l'eau ou à la vapeur, congelés:
0710 40 00	- Maïs doux
0711	Légumes conservés provisoirement (au moyen de gaz sulfureux ou dans de l'eau salée, soufrée ou additionnée d'autres substances servant à assurer provisoirement leur conservation, par exemple), mais impropres à l'alimentation en l'état:
0711 90	- autres légumes; mélanges de légumes:
	-- Légumes:
0711 90 30	--- Maïs doux
1806	Chocolat et autres préparations alimentaires contenant du cacao
1901	Extraits de malt; préparations alimentaires de farines, gruaux, semoules, amidons, fécules ou extraits de malt, ne contenant pas de cacao ou contenant moins de 40 % en poids de cacao calculés sur une base entièrement dégraissée, non dénommées ni comprises ailleurs; préparations alimentaires de produits des nos 0401 à 0404, ne contenant pas de cacao ou contenant moins de 5 % en poids de cacao calculés sur une base entièrement dégraissée, non dénommées ni comprises ailleurs
1902	Pâtes alimentaires, même cuites ou farcies (de viande ou d'autres substances) ou bien autrement préparées, telles que spaghetti, macaroni, nouilles, lasagnes, gnocchi, ravioli, cannelloni; couscous, même préparé:
	- Pâtes alimentaires non cuites ni farcies ni autrement préparées:
1902 11 00	-- contenant des œufs
1902 19	-- autres
1902 20	- Pâtes alimentaires farcies (même cuites ou autrement préparées):
	-- autres:
1902 20 91	--- cuites
1902 20 99	--- autres
1902 30	- autres pâtes alimentaires
1902 40	- Couscous
1904	Produits à base de céréales obtenus par soufflage ou grillage (corn flakes, par exemple); céréales (autres que le maïs) en grains ou sous forme de flocons ou d'autres grains travaillés (à l'exception de la farine, du gruau et de la semoule), précuites ou autrement préparées, non dénommées ni comprises ailleurs

Code NC	Désignation des marchandises
2001	Légumes, fruits et autres parties comestibles de plantes, préparés ou conservés au vinaigre ou à l'acide acétique:
2001 90	- autres:
2001 90 30	-- Maïs doux (Zea mays var. saccharata)
2001 90 40	-- Ignames, patates douces et parties comestibles similaires de plantes d'une teneur en poids d'amidon ou de fécule égale ou supérieure à 5 %
2001 90 60	-- Cœurs de palmier
2004	Autres légumes préparés ou conservés autrement qu'au vinaigre ou à l'acide acétique, congelés, autres que les produits du n° 2006:
2004 10	- Pommes de terre:
	-- autres:
2004 10 91	--- sous forme de farines, semoules ou flocons
2004 90	- autres légumes et mélanges de légumes:
2004 90 10	-- Maïs doux (Zea mays var. saccharata)
2005	Autres légumes préparés ou conservés autrement qu'au vinaigre ou à l'acide acétique, non congelés, autres que les produits du n° 2006:
2005 20	- Pommes de terre:
2005 20 10	-- sous forme de farines, semoules ou flocons
2005 80 00	- Maïs doux (Zea mays var. saccharata)
2008	Fruits et autres parties comestibles de plantes, autrement préparés ou conservés, avec ou sans addition de sucre ou d'autres édulcorants ou d'alcool, non dénommés ni compris ailleurs:
	- Fruits à coques, arachides et autres graines, même mélangés entre eux:
2008 11	-- Arachides:
2008 11 10	--- Beurre d'arachide
	- autres, y compris les mélanges, à l'exception de ceux du n° 2008 19:
2008 91 00	-- Cœurs de palmier
2008 99	-- autres:
	--- sans addition d'alcool:
	---- sans addition de sucre:
2008 99 85	----- Maïs, à l'exclusion du maïs doux (Zea mays var. saccharata)
2008 99 91	----- Ignames, patates douces et parties comestibles similaires de plantes d'une teneur en poids d'amidon ou de fécule égale ou supérieure à 5 %
2101	Extraits, essences et concentrés de café, de thé ou de maté et préparations à base de ces produits ou à base de café, thé ou maté; chicorée torréfiée et autres succédanés torréfiés du café et leurs extraits, essences et concentrés:
	- Extraits, essences et concentrés de café et préparations à base de ces extraits, essences ou concentrés ou à base de café:
2101 11	-- Extraits, essences et concentrés

Code NC	Désignation des marchandises
2101 12	-- Préparations à base d'extraits, essences ou concentrés ou à base de café
2101 20	- Extraits, essences et concentrés de thé ou de maté et préparations à base de ces extraits, essences ou concentrés ou à base de thé ou de maté:
2101 20 20	-- Extraits, essences et concentrés
	-- Préparations:
2101 20 98	--- autres
2101 30	- Chicorée torréfiée et autres succédanés torréfiés du café et leurs extraits, essences et concentrés
2102	Levures (vivantes ou mortes); autres micro-organismes monocellulaires morts (à l'exclusion des vaccins du n° 3002); poudres à lever préparées
2103	Préparations pour sauces et sauces préparées; condiments et assaisonnements, composés; farine de moutarde et moutarde préparée:
2103 10 00	- Sauce de soja
2103 90	- autres:
2103 90 90	-- autres
2105 00	Glaces de consommation, même contenant du cacao
2201	Eaux, y compris les eaux minérales naturelles ou artificielles et les eaux gazéifiées, non additionnées de sucre ou d'autres édulcorants ni aromatisées; glace et neige
2202	Eaux, y compris les eaux minérales et les eaux gazéifiées, additionnées de sucre ou d'autres édulcorants ou aromatisées, et autres boissons non alcooliques, à l'exclusion des jus de fruits ou de légumes du n° 2009
2402	Cigares (y compris ceux à bouts coupés), cigarillos et cigarettes, en tabac ou en succédanés de tabac
2403	Autres tabacs et succédanés de tabac, fabriqués; tabacs "homogénéisés" ou "reconstitués"; extraits et sauces de tabac:
2403 10	- Tabac à fumer, même contenant des succédanés de tabac en toute proportion:
2403 10 10	-- en emballages immédiats d'un contenu net n'excédant pas 500 g
	- autres:
2403 91 00	-- Tabacs "homogénéisés" ou "reconstitués"
2403 99	-- autres

Annexe II c)

Pour les produits agricoles transformés énumérés dans la présente annexe, les droits NPF continuent de s'appliquer à la date d'entrée en vigueur de l'accord.

Code NC	Désignation des marchandises
0403	Babeurre, lait et crème caillés, yoghourt, képhir et autres laits et crèmes fermentés ou acidifiés, même concentrés ou additionnés de sucre ou d'autres édulcorants ou aromatisés ou additionnés de fruits ou de cacao:
0403 10	- Yoghourts:
	-- aromatisés ou additionnés de fruits ou de cacao:
	--- en poudre, en granulés ou sous d'autres formes solides, d'une teneur en poids de matières grasses provenant du lait:
0403 10 51	---- n'excédant pas 1,5 %
0403 10 53	---- excédant 1,5 % mais n'excédant pas 27 %
0403 10 59	---- excédant 27 %
	--- autres, d'une teneur en poids de matières grasses provenant du lait:
0403 10 91	---- n'excédant pas 3 %
0403 10 93	---- excédant 3 % mais n'excédant pas 6 %
0403 10 99	---- excédant 6 %
0403 90	- autres:
	-- aromatisés ou additionnés de fruits ou de cacao:
	--- en poudre, en granulés ou sous d'autres formes solides, d'une teneur en poids de matières grasses provenant du lait:
0403 90 71	---- n'excédant pas 1,5 %
0403 90 73	---- excédant 1,5 % mais n'excédant pas 27 %
0403 90 79	---- excédant 27 %
	--- autres, d'une teneur en poids de matières grasses provenant du lait:
0403 90 91	---- n'excédant pas 3 %
0403 90 93	---- excédant 3 % mais n'excédant pas 6 %
0403 90 99	---- excédant 6 %
0405	Beurre et autres matières grasses provenant du lait; pâtes à tartiner laitières:
0405 20	- Pâtes à tartiner laitières:
0405 20 10	-- d'une teneur en poids de matières grasses égale ou supérieure à 39 % mais inférieure à 60 %
0405 20 30	-- d'une teneur en poids de matières grasses égale ou supérieure à 60 % mais n'excédant pas 75 %
2103	Préparations pour sauces et sauces préparées; condiments et assaisonnements, composés; farine de moutarde et moutarde préparée:
2103 20 00	- Tomato ketchup et autres sauces tomates

Annexe II d)

Contingents tarifaires annuels applicables aux importations en Albanie de produits agricoles transformés originaires de la Communauté

Les importations en Albanie des produits suivants originaires de la Communauté bénéficient de droits nuls dans le cadre des contingents exposés ci-dessous. Les quantités excédant ces contingents sont soumises aux conditions énoncées aux annexes II a), II b) et II c).

Code NC	Désignation des marchandises	Contingent annuel à droit nul
1806	Chocolat et autres préparations alimentaires contenant du cacao	150 tonnes
1904	Produits à base de céréales obtenus par soufflage ou grillage (corn flakes, par exemple); céréales (autres que le maïs) en grains ou sous forme de flocons ou d'autres grains travaillés (à l'exception de la farine, du gruau et de la semoule), précuites ou autrement préparées, non dénommées ni comprises ailleurs	100 tonnes
2103	Préparations pour sauces et sauces préparées; condiments et assaisonnements, composés; farine de moutarde et moutarde préparée	60 tonnes
2105 00	Glaces de consommation, même contenant du cacao	100 tonnes
2201	Eaux, y compris les eaux minérales naturelles ou artificielles et les eaux gazéifiées, non additionnées de sucre ou d'autres édulcorants ni aromatisées; glace et neige	3 700 hl»
2202	Eaux, y compris les eaux minérales et les eaux gazéifiées, additionnées de sucre ou d'autres édulcorants ou aromatisées, et autres boissons non alcooliques, à l'exclusion des jus de fruits ou de légumes du n° 2009	

ANNEXE VII

«PROTOCOLE N° 4

RELATIF À LA DÉFINITION DE LA NOTION DE "PRODUITS ORIGINAIRES" ET AUX MÉTHODES DE COOPÉRATION ADMINISTRATIVE EN VUE DE L'APPLICATION DES DISPOSITIONS DU PRÉSENT ACCORD ENTRE LA COMMUNAUTÉ ET LA RÉPUBLIQUE D'ALBANIE

TABLE DES MATIÈRES

TITRE I	**DISPOSITIONS GÉNÉRALES**
Article premier	**Définitions**
TITRE II	**DÉFINITION DE LA NOTION DE "PRODUITS ORIGINAIRES"**
Article 2	**Conditions générales**
Article 3	**Cumul dans la Communauté**
Article 4	**Cumul en Albanie**
Article 5	**Produits entièrement obtenus**
Article 6	**Produits suffisamment ouvrés ou transformés**
Article 7	**Ouvraisons ou transformations insuffisantes**
Article 8	**Unité à prendre en considération**
Article 9	**Accessoires, pièces de rechange et outillages**
Article 10	**Assortiments**
Article 11	**Éléments neutres**
TITRE III	**CONDITIONS TERRITORIALES**
Article 12	**Principe de territorialité**
Article 13	**Transport direct**
Article 14	**Expositions**
TITRE IV	**RISTOURNES OU EXONÉRATIONS**
Article 15	**Interdiction des ristournes ou exonérations des droits de douane**
TITRE V	**PREUVE DE L'ORIGINE**
Article 16	**Conditions générales**
Article 17	**Procédure de délivrance d'un certificat de circulation des marchandises EUR.1**
Article 18	**Certificats de circulation des marchandises EUR.1 délivrés a posteriori**
Article 19	**Délivrance d'un duplicata du certificat de circulation des marchandises EUR.1**
Article 20	**Délivrance de certificats de circulation des marchandises EUR.1 sur la base d'une preuve de l'origine délivrée ou établie antérieurement**

Article 21 **Séparation comptable**

Article 22 **Conditions d'établissement d'une déclaration sur facture**

Article 23 **Exportateur agréé**

Article 24 **Validité de la preuve de l'origine**

Article 25 **Présentation de la preuve de l'origine**

Article 26 **Importation par envois échelonnés**

Article 27 **Exemptions de la preuve de l'origine**

Article 28 **Pièces justificatives**

Article 29 **Conservation des preuves de l'origine et des pièces justificatives**

Article 30 **Discordances et erreurs formelles**

Article 31 **Montants exprimés en euros**

TITRE VI **MÉTHODES DE COOPÉRATION ADMINISTRATIVE**

Article 32 **Assistance mutuelle**

Article 33 **Contrôle de la preuve de l'origine**

Article 34 **Règlement des différends**

Article 35 **Sanctions**

Article 36 **Zones franches**

TITRE VII **CEUTA ET MELILLA**

Article 37 **Application du protocole**

Article 38 **Conditions particulières**

TITRE VIII **DISPOSITIONS FINALES**

Article 39 **Modifications du protocole**

LISTE DES ANNEXES

Annexe I: Notes introductives à la liste de l'annexe II

Annexe II: Liste des ouvraisons ou transformations à appliquer aux matières non originaires pour que le produit transformé puisse obtenir le caractère originaire

Annexe III: Modèles de certificat de circulation des marchandises EUR.1 et de demande de certificat de circulation des marchandises EUR.1

Annexe IV: Texte de la déclaration sur facture

Annexe V: Produits exclus du cumul prévu aux articles 3 et 4

TITRE I

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Article premier

Définitions

Aux fins du présent protocole, on entend par:

a) "fabrication", toute ouvraison ou transformation, y compris l'assemblage ou les opérations spécifiques;

b) "matière", tout ingrédient, toute matière première, tout composant ou toute partie, etc., utilisé dans la fabrication du produit;

c) "produit", le produit obtenu, même s'il est destiné à être utilisé ultérieurement au cours d'une autre opération de fabrication;

d) "marchandises", les matières et les produits;

e) "valeur en douane", la valeur déterminée conformément à l'accord de 1994 relatif à la mise en œuvre de l'article VII de l'accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (accord sur la valeur en douane de l'OMC);

f) "prix départ usine", le prix payé pour le produit au fabricant de la Communauté ou d'Albanie dans l'entreprise duquel s'est effectuée la dernière ouvraison ou transformation, y compris la valeur de toutes les matières mises en œuvre et déduction faite de toutes les taxes intérieures qui sont ou peuvent être restituées lorsque le produit obtenu est exporté;

g) "valeur des matières", la valeur en douane au moment de l'importation des matières non originaires mises en œuvre ou, si elle n'est pas connue ou ne peut être établie, le premier prix vérifiable payé pour les matières dans la Communauté ou en Albanie;

h) "valeur des matières originaires", la valeur de ces matières telle que définie au point g) appliqué mutatis mutandis;

i) "valeur ajoutée", le prix départ usine, diminué de la valeur en douane de toutes les matières utilisées qui sont originaires des autres pays visés aux articles 3 et 4 ou, si la valeur en douane n'est pas connue ou ne peut être établie, le premier prix vérifiable payé pour les matières dans la Communauté ou en Albanie;

j) "chapitres" et "positions": les chapitres et les positions (à quatre chiffres) utilisés dans la nomenclature qui constitue le système harmonisé de désignation et de codification des marchandises, dénommé dans le présent protocole "système harmonisé" ou "SH";

k) "classé", le terme faisant référence au classement d'un produit ou d'une matière dans une position déterminée;

l) "envoi", les produits envoyés simultanément par un même exportateur à un même destinataire ou transportés sous le couvert d'un document de transport unique de l'exportateur au destinataire ou, en l'absence d'un tel document, couverts par une facture unique;

m) "territoires", les territoires, y compris les eaux territoriales.

TITRE II

DÉFINITION DE LA NOTION DE "PRODUITS ORIGINAIRES"

Article 2

Conditions générales

1. Aux fins de l'application de l'accord, sont considérés comme produits originaires de la Communauté:

a) les produits entièrement obtenus dans la Communauté au sens de l'article 5;

b) les produits obtenus dans la Communauté et contenant des matières qui n'y ont pas été entièrement obtenues, à condition que ces matières aient fait l'objet dans la Communauté d'ouvraisons ou de transformations suffisantes au sens de l'article 6.

2. Aux fins de l'application de l'accord, sont considérés comme produits originaires d'Albanie:

a) les produits entièrement obtenus en Albanie au sens de l'article 5;

b) les produits obtenus en Albanie et contenant des matières qui n'y ont pas été entièrement obtenues, à condition que ces matières aient fait l'objet en Albanie d'ouvraisons ou de transformations suffisantes au sens de l'article 6.

Article 3

Cumul dans la Communauté

1. Sans préjudice des dispositions de l'article 2, paragraphe 1, des produits sont considérés comme originaires de la Communauté s'ils y sont obtenus en incorporant des matières originaires d'Albanie, de la Communauté ou de tout pays ou territoire participant au processus de stabilisation et d'association de l'Union européenne [1], ou incorporant des matières originaires de Turquie auxquelles s'applique la décision n° 1/95 du Conseil d'association CE-Turquie du 22 décembre 1995 [2], à condition que ces matières aient fait l'objet, dans la Communauté, d'ouvraisons ou de transformations allant au-delà des opérations visées à l'article 7. Il n'est pas nécessaire que ces matières aient fait l'objet d'ouvraisons ou de transformations suffisantes.

---

[1] Ainsi que défini dans les conclusions du Conseil "Affaires générales" d'avril 1997 et dans la communication de la Commission de mai 1999 sur la mise en place du processus de stabilisation et d'association avec les pays des Balkans occidentaux.

[2] La décision n° 1/95 du Conseil d'association CE-Turquie du 22 décembre 1995 s'applique aux produits autres que les produits agricoles définis dans l'accord créant une association entre la Communauté économique européenne et la Turquie et que les produits du charbon et de l'acier définis dans l'accord entre la Communauté européenne du charbon et de l'acier et la République de Turquie sur le commerce des produits couverts par le traité instituant la Communauté européenne du charbon et de l'acier.

2. Lorsque les ouvraisons ou transformations effectuées dans la Communauté ne vont pas au-delà des opérations visées à l'article 7, le produit obtenu est considéré comme originaire de la Communauté uniquement lorsque la valeur ajoutée y apportée est supérieure à la valeur des matières utilisées originaires d'un des autres pays ou territoires visés au paragraphe 1. Si tel n'est pas le cas, le produit obtenu est considéré comme originaire du pays qui a fourni la plus forte valeur en matières originaires utilisées lors de la fabrication dans la Communauté.

3. Les produits originaires d'un des pays ou territoires visés au paragraphe 1, qui ne subissent aucune ouvraison ou transformation dans la Communauté, conservent leur origine lorsqu'ils sont exportés vers un de ces pays ou territoires.

4. Le cumul prévu au présent article ne peut être appliqué qu'aux conditions suivantes:

a) un accord commercial préférentiel conforme à l'article XXIV de l'accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT) existe entre les pays ou territoires participant à l'acquisition du caractère originaire et le pays de destination;

b) les matières et produits ont acquis leur caractère originaire par l'application de règles d'origine identiques à celles qui figurent dans le présent protocole;

et

c) des avis précisant que les conditions nécessaires à l'application du cumul sont remplies ont été publiés au *Journal officiel de l'Union européenne* (série C) et en Albanie, conformément à ses propres procédures.

Le cumul prévu au présent article s'applique à partir de la date indiquée dans l'avis publié au *Journal officiel de l'Union européenne* (série C).

La Communauté fournit à l'Albanie, par l'intermédiaire de la Commission des Communautés européennes, les détails des accords, et les règles d'origine qui y correspondent, appliqués avec les autres pays ou territoires visés au paragraphe 1.

Les produits visés à l'annexe V sont exclus de la définition du cumul arrêtée dans le présent article.

Article 4

Cumul en Albanie

1. Sans préjudice des dispositions de l'article 2, paragraphe 2, des produits sont considérés comme originaires d'Albanie s'ils y sont obtenus en incorporant des matières originaires de la Communauté, d'Albanie, ou de tout pays ou territoire participant au processus de stabilisation et d'association de l'Union européenne [3], ou incorporant des matières originaires de Turquie auxquelles s'applique la décision n° 1/95 du Conseil d'association CE-Turquie du 22 décembre 1995 [4], à condition que ces matières aient fait l'objet, en Albanie, d'ouvraisons ou de transformations allant au-delà des opérations visées à l'article 7. Il n'est pas nécessaire que ces matières aient fait l'objet d'ouvraisons ou de transformations suffisantes.

2. Lorsque les ouvraisons ou transformations effectuées en Albanie ne vont pas au-delà des opérations visées à l'article 7, le produit obtenu est considéré comme originaire d'Albanie uniquement lorsque la valeur ajoutée y apportée est supérieure à la valeur des matières utilisées originaires d'un des autres pays ou territoires visés au paragraphe 1. Si tel n'est pas le cas, le produit obtenu est considéré comme originaire du pays qui a fourni la plus forte valeur en matières originaires utilisées lors de la fabrication en Albanie.

3. Les produits originaires d'un des pays ou territoires visés au paragraphe 1, qui ne subissent aucune ouvraison ou transformation en Albanie, conservent leur origine lorsqu'ils sont exportés vers un de ces pays ou territoires.

4. Le cumul prévu au présent article ne peut être appliqué qu'aux conditions suivantes:

a) un accord commercial préférentiel conforme à l'article XXIV de l'accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT) existe entre les pays ou territoires participant à l'acquisition du caractère originaire et le pays de destination;

b) les matières et produits ont acquis leur caractère originaire par l'application de règles d'origine identiques à celles qui figurent dans le présent protocole;

et

c) des avis précisant que les conditions nécessaires à l'application du cumul sont remplies ont été publiés au *Journal officiel de l'Union européenne* (série C) et en Albanie, conformément à ses propres procédures.

Le cumul prévu au présent article s'applique à partir de la date indiquée dans l'avis publié au *Journal officiel de l'Union européenne* (série C).

L'Albanie fournit à la Communauté, par l'intermédiaire de la Commission des Communautés européennes, les détails des accords, notamment leur date d'entrée en vigueur et les règles d'origine qui y correspondent, appliqués avec les autres pays ou territoires visés au paragraphe 1.

Les produits visés à l'annexe V sont exclus de la définition du cumul arrêtée dans le présent article.

[3] Ainsi que défini dans les conclusions du Conseil Affaires générales d'avril 1997 et dans la communication de la Commission de mai 1999 sur la mise en place du processus de stabilisation et d'association avec les pays des Balkans occidentaux.

[4] La décision n° 1/95 du Conseil d'association CE-Turquie du 22 décembre 1995 s'applique aux produits autres que les produits agricoles définis dans l'accord créant une association entre la Communauté économique européenne et la Turquie et que les produits du charbon et de l'acier définis dans l'accord entre la Communauté européenne du charbon et de l'acier et la république de Turquie sur le commerce des produits couverts par le traité instituant la Communauté européenne du charbon et de l'acier.

Article 5

Produits entièrement obtenus

1. Sont considérés comme entièrement obtenus dans la Communauté ou en Albanie:

a) les produits minéraux extraits de leurs sols ou de leurs fonds de mers ou d'océans;

b) les produits du règne végétal qui y sont récoltés;

c) les animaux vivants qui y sont nés et élevés;

d) les produits provenant d'animaux vivants qui y font l'objet d'un élevage;

e) les produits de la chasse ou de la pêche qui y sont pratiquées;

f) les produits de la pêche maritime et autres produits tirés de la mer en dehors des eaux territoriales de la Communauté ou d'Albanie par leurs navires;

g) les produits fabriqués à bord de leurs navires-usines, exclusivement à partir de produits visés au point f);

h) les articles usagés ne pouvant servir qu'à la récupération des matières premières, y compris les pneumatiques usagés ne pouvant servir qu'au rechapage ou ne pouvant être utilisés que comme déchets;

i) les déchets provenant d'opérations manufacturières qui y sont effectuées;

j) les produits extraits du sol ou du sous-sol marin situé hors de leurs eaux territoriales, pour autant qu'elles aient des droits exclusifs d'exploitation sur ce sol ou sous-sol;

k) les marchandises qui y sont fabriquées exclusivement à partir de produits visés aux points a) à j).

2. Les expressions "leurs navires" et "leurs navires-usines" au paragraphe 1, points f) et g), ne s'appliquent qu'aux navires et navires-usines:

a) qui sont immatriculés ou enregistrés dans un État membre de la Communauté ou en Albanie;

b) qui battent pavillon d'un État membre de la Communauté ou de l'Albanie;

c) qui appartiennent au moins à 50 % à des ressortissants des États membres de la Communauté ou d'Albanie ou à une société dont le siège principal est situé dans un de ces États, dont le ou les gérants, le président du conseil d'administration ou de surveillance et la majorité des membres de ces conseils sont des ressortissants des États membres de la Communauté ou d'Albanie et dont, en outre, en ce qui concerne les sociétés de personnes ou les sociétés à responsabilité limitée, la moitié du capital au moins appartient à ces États, à des collectivités publiques ou à des ressortissants desdits États;

d) dont le capitaine et les officiers sont des ressortissants des États membres de la Communauté ou d'Albanie;

et

e) dont l'équipage est composé, dans une proportion de 75 % au moins, de ressortissants des États membres de la Communauté ou d'Albanie.

Article 6

Produits suffisamment ouvrés ou transformés

1. Aux fins de l'application de l'article 2, les produits non entièrement obtenus sont considérés comme suffisamment ouvrés ou transformés lorsque les conditions figurant sur la liste de l'annexe II sont remplies.

Les conditions visées ci-dessus indiquent, pour tous les produits couverts par l'accord, l'ouvraison ou la transformation qui doit être effectuée sur les matières non originaires mises en œuvre dans la fabrication de ces produits et s'appliquent exclusivement à ces matières. Il s'ensuit que, si un produit qui a acquis le caractère originaire en remplissant les conditions fixées dans la liste pour ce même produit est mis en œuvre dans la fabrication d'un autre produit, les conditions applicables au produit dans lequel il est incorporé ne lui sont pas applicables, et il n'est pas tenu compte des matières non originaires qui peuvent avoir été mises en œuvre dans sa fabrication.

2. Nonobstant le paragraphe 1, les matières non originaires qui, conformément aux conditions fixées dans la liste pour un produit déterminé, ne doivent pas être mises en œuvre dans la fabrication de ce produit peuvent néanmoins l'être, à condition que:

a) leur valeur totale n'excède pas 10 % du prix départ usine du produit;

b) l'application du présent paragraphe n'entraîne pas un dépassement du ou des pourcentages indiqués dans la liste en ce qui concerne la valeur maximale des matières non originaires.

Le présent paragraphe ne s'applique pas aux produits relevant des chapitres 50 à 63 du système harmonisé.

3. Les paragraphes 1 et 2 s'appliquent sous réserve de l'article 7.

Article 7

Ouvraisons ou transformations insuffisantes

1. Sans préjudice du paragraphe 2, les opérations suivantes sont considérées comme des ouvraisons ou transformations insuffisantes pour conférer le caractère de produits originaires, que les conditions de l'article 6 soient ou non remplies:

a) les manipulations destinées à assurer la conservation en l'état des produits pendant leur transport et leur stockage;

b) les divisions et réunions de colis;

c) le lavage, le nettoyage, le dépoussiérage, l'enlèvement d'oxyde, d'huile, de peinture ou d'autres revêtements;

d) le repassage ou le pressage des textiles;

e) les opérations simples de peinture et de polissage;

f) le dépanouillage, le blanchiment partiel ou complet, le lissage et le glaçage des céréales ou du riz;

g) les opérations consistant en l'addition de colorants au sucre ou en la formation de morceaux de sucre;

h) l'épluchage, le dénoyautage ou l'écorçage des fruits et des légumes;

i) l'aiguisage, le simple broyage ou la simple coupe;

j) le criblage, le tamisage, le triage, le classement, le rangement par classe, l'assortiment (y compris la composition de jeux de marchandises);

k) la simple mise en bouteilles, en canettes, en flacons, en sacs, en étuis, en boîtes, sur cartes, sur planchettes ou toute autre opération simple de conditionnement;

l) l'apposition ou l'impression sur les produits ou sur leurs emballages, de marques, d'étiquettes, de logos et d'autres signes distinctifs similaires;

m) le simple mélange de produits, même de natures différentes; le mélange de sucre et de toute autre matière;

n) la simple réunion de parties en vue de constituer un produit complet ou le démontage de produits en parties;

o) la combinaison de deux ou plusieurs opérations visées aux points a) à n);

p) l'abattage des animaux.

2. Toutes les opérations effectuées soit dans la Communauté, soit en Albanie, sur un produit déterminé sont considérées conjointement pour déterminer si l'ouvraison ou la transformation subie par ce produit doit être jugée insuffisante au sens du paragraphe 1.

Article 8

Unité à prendre en considération

1. L'unité à prendre en considération pour l'application des dispositions du présent protocole est le produit retenu comme unité de base pour la détermination du classement fondée sur la nomenclature du système harmonisé.

Il s'ensuit que:

a) lorsqu'un produit composé d'un groupe ou d'un assemblage d'articles est classé aux termes du système harmonisé dans une seule position, l'ensemble constitue l'unité à prendre en considération;

b) lorsqu'un envoi est composé d'un certain nombre de produits identiques classés sous la même position du système harmonisé, les dispositions du présent protocole s'appliquent à chacun de ces produits considérés individuellement.

2. Lorsque, par application de la règle générale n° 5 du système harmonisé, les emballages sont classés avec le produit qu'ils contiennent, ils doivent être considérés comme formant un tout avec le produit aux fins de la détermination de l'origine.

Article 9

Accessoires, pièces de rechange et outillages

Les accessoires, pièces de rechange et outillages livrés avec un matériel, une machine, un appareil ou un véhicule, qui font partie de l'équipement normal et sont compris dans le prix ou ne sont pas facturés à part, sont considérés comme formant un tout avec le matériel, la machine, l'appareil ou le véhicule considéré.

Article 10

Assortiments

Les assortiments au sens de la règle générale n° 3 du système harmonisé sont considérés comme originaires, à condition que tous les articles entrant dans leur composition soient originaires. Toutefois, un assortiment composé d'articles originaires et non originaires est considéré comme originaire dans son ensemble, à condition que la valeur des articles non originaires n'excède pas 15 % du prix départ usine de l'assortiment.

Article 11

Éléments neutres

Pour déterminer si un produit est originaire, il n'est pas nécessaire de déterminer l'origine des éléments suivants qui pourraient être utilisés dans sa fabrication:

a) énergie et combustibles;

b) installations et équipements;

c) machines et outils;

d) marchandises qui n'entrent pas et ne sont pas destinées à entrer dans la composition finale du produit.

TITRE III

CONDITIONS TERRITORIALES

Article 12

Principe de territorialité

1. Les conditions énoncées au titre II en ce qui concerne l'acquisition du caractère originaire doivent être remplies sans interruption dans la Communauté ou en Albanie, sous réserve des articles 3 et 4 et du paragraphe 3 du présent article.

2. Lorsque des marchandises originaires exportées de la Communauté ou d'Albanie vers un autre pays y sont retournées, elles doivent, sous réserve des dispositions des articles 3 et 4, être considérées comme étant non originaires, à moins qu'il puisse être démontré à la satisfaction des autorités douanières:

a) que les marchandises retournées sont les mêmes que celles qui ont été exportées;

et

b) qu'elles n'ont pas subi d'opérations allant au-delà de ce qui est nécessaire pour assurer leur conservation en l'état pendant qu'elles étaient dans ce pays ou qu'elles étaient exportées.

3. L'acquisition du caractère originaire dans les conditions énoncées au titre II n'est pas affectée par une ouvraison ou transformation effectuée hors de la Communauté ou de l'Albanie sur des matières exportées de la Communauté ou d'Albanie et ultérieurement réimportées, à condition:

a) que lesdites matières soient entièrement obtenues dans la Communauté ou en Albanie ou qu'elles y aient subi, avant leur exportation, une ouvraison ou transformation allant au-delà des opérations visées à l'article 7;

et

b) qu'il puisse être démontré à la satisfaction des autorités douanières:

i) que les marchandises réimportées résultent de l'ouvraison ou de la transformation des matières exportées;

et

ii) que la valeur ajoutée totale acquise en dehors de la Communauté ou de l'Albanie par l'application du présent article n'excède pas 10 % du prix départ usine du produit final pour lequel le caractère originaire est allégué.

4. Aux fins de l'application du paragraphe 3, les conditions énumérées au titre II et concernant l'acquisition du caractère originaire ne s'appliquent pas aux ouvraisons ou transformations effectuées en dehors de la Communauté ou de l'Albanie. Néanmoins, lorsque, dans la liste de l'annexe II, une règle fixant la valeur maximale des différentes matières non originaires mises en œuvre est appliquée pour la détermination du caractère originaire du produit final, la valeur totale des matières non originaires mises en œuvre dans la partie concernée et la valeur ajoutée totale acquise en dehors de la Communauté ou de l'Albanie par application des dispositions du présent article ne doivent pas excéder le pourcentage indiqué.

5. Aux fins de l'application des paragraphes 3 et 4, on entend par "valeur ajoutée totale" l'ensemble des coûts accumulés en dehors de la Communauté ou de l'Albanie, y compris la valeur des matières qui y sont ajoutées.

6. Les paragraphes 3 et 4 ne s'appliquent pas aux produits qui ne remplissent pas les conditions énoncées dans la liste de l'annexe II ou qui ne peuvent être considérés comme suffisamment ouvrés ou transformés qu'en application de la tolérance générale de l'article 6, paragraphe 2.

7. Les paragraphes 3 et 4 ne s'appliquent pas aux produits relevant des chapitres 50 à 63 du système harmonisé.

8. Les ouvraisons ou transformations effectuées hors de la Communauté ou de l'Albanie, dans les conditions prévues par le présent article, sont réalisées sous couvert du régime de perfectionnement passif ou de régimes similaires.

Article 13

Transport direct

1. Le régime préférentiel prévu par l'accord est applicable uniquement aux produits remplissant les conditions du présent protocole qui sont transportés directement entre la Communauté et l'Albanie ou en traversant les autres pays ou territoires visés aux articles 3 et 4. Toutefois, le transport de produits constituant un seul envoi peut s'effectuer en empruntant d'autres territoires, le cas échéant avec transbordement ou entreposage temporaire dans ces territoires, pour autant que les produits restent sous la surveillance des autorités douanières du pays de transit ou d'entreposage et qu'ils ne subissent pas d'autres opérations que le déchargement ou le rechargement ou toute autre opération destinée à assurer leur conservation en l'état.

Le transport par canalisation des produits originaires peut s'effectuer en empruntant des territoires autres que ceux de la Communauté ou de l'Albanie.

2. La preuve que les conditions visées au paragraphe 1 ont été réunies est fournie par la présentation aux autorités douanières du pays d'importation:

a) d'un document de transport unique sous le couvert duquel s'est effectuée la traversée du pays de transit; ou

b) d'une attestation délivrée par les autorités douanières du pays de transit contenant:

i) une description exacte des produits;

ii) la date du déchargement et du rechargement des produits avec, le cas échéant, indication des navires ou autres moyens de transport utilisés;

et

iii) la certification des conditions dans lesquelles les produits ont séjourné dans le pays de transit;

ou

c) à défaut, de tous documents probants.

Article 14

Expositions

1. Les produits originaires envoyés pour être exposés dans un pays ou territoire autre que ceux visés aux articles 3 et 4 et qui sont vendus, à la fin de l'exposition, en vue d'être importés dans la Communauté ou en Albanie bénéficient, à l'importation, des dispositions de l'accord, pour autant qu'il soit démontré à la satisfaction des autorités douanières:

a) qu'un exportateur a expédié ces produits de la Communauté ou d'Albanie vers le pays de l'exposition et les y a exposés;

b) que cet exportateur a vendu les produits ou les a cédés à un destinataire dans la Communauté ou en Albanie;

c) que les produits ont été expédiés durant l'exposition ou immédiatement après dans l'état où ils ont été expédiés en vue de l'exposition;

et

d) que, depuis le moment où ils ont été expédiés en vue de l'exposition, les produits n'ont pas été utilisés à des fins autres que la présentation à cette exposition.

2. Une preuve de l'origine doit être délivrée ou établie conformément aux dispositions du titre V et présentée dans les conditions normales aux autorités douanières du pays d'importation. La désignation et l'adresse de l'exposition doivent y être indiquées. Au besoin, il peut être demandé une preuve documentaire supplémentaire des conditions dans lesquelles les produits ont été exposés.

3. Le paragraphe 1 est applicable à toutes les expositions, foires ou manifestations publiques analogues, à caractère commercial, industriel, agricole ou artisanal, autres que celles qui sont organisées à des fins privées dans des locaux ou magasins commerciaux et qui ont pour objet la vente de produits étrangers, pendant lesquelles les produits restent sous le contrôle de la douane.

TITRE IV

RISTOURNES OU EXONÉRATIONS

Article 15

Interdiction des ristournes ou exonérations des droits de douane

1. Les matières non originaires mises en œuvre dans la fabrication de produits originaires de la Communauté, d'Albanie ou de l'un des autres pays ou territoires visés aux articles 3 et 4, pour lesquelles une preuve de l'origine est délivrée ou établie conformément aux dispositions du titre V, ne bénéficient ni dans la Communauté ni en Albanie d'une ristourne ou d'une exonération des droits de douane sous quelque forme que ce soit.

2. L'interdiction visée au paragraphe 1 s'applique à tout arrangement en vue du remboursement, de la remise ou du non-paiement partiel ou total des droits de douane ou taxes d'effet équivalent applicables dans la Communauté ou en Albanie aux matières mises en œuvre dans la fabrication, si ce remboursement, cette remise ou ce non-paiement s'applique, expressément ou en fait, lorsque les produits obtenus à partir desdites matières sont exportés et non destinés à la consommation nationale.

3. L'exportateur de produits couverts par une preuve de l'origine doit pouvoir produire à tout moment, à la demande des autorités douanières, tous les documents appropriés établissant qu'aucune ristourne n'a été obtenue pour les matières non originaires mises en œuvre dans la fabrication des produits concernés et que tous les droits de douane ou taxes d'effet équivalent applicables à ces matières ont effectivement été acquittés.

4. Les paragraphes 1 à 3 s'appliquent également aux emballages au sens de l'article 8, paragraphe 2, aux accessoires, pièces de rechange et outillages au sens de l'article 9 et aux produits d'assortiments au sens de l'article 10, dès lors qu'ils ne sont pas originaires.

5. Les paragraphes 1 à 4 s'appliquent uniquement aux matières couvertes par l'accord. En outre, ils ne font pas obstacle à l'application d'un système de restitutions à l'exportation pour les produits agricoles, applicable à l'exportation conformément aux dispositions de l'accord.

TITRE V

PREUVE DE L'ORIGINE

Article 16

Conditions générales

1. Les produits originaires de la Communauté bénéficient des dispositions de l'accord à l'importation en Albanie, de même que les produits originaires d'Albanie à l'importation dans la Communauté, sur présentation:

a) d'un certificat de circulation des marchandises EUR.1, dont le modèle figure à l'annexe III; ou

b) dans les cas visés à l'article 22, paragraphe 1, d'une déclaration, ci-après dénommée "déclaration sur facture", établie par l'exportateur sur une facture, un bon de livraison ou tout autre document commercial, décrivant les produits concernés d'une manière suffisamment détaillée pour pouvoir les identifier. Le texte de cette déclaration sur facture figure à l'annexe IV.

2. Nonobstant le paragraphe 1, dans les cas visés à l'article 27, les produits originaires au sens du présent protocole sont admis au bénéfice de l'accord sans qu'il soit nécessaire de produire aucun des documents visés dans ce paragraphe.

Article 17

Procédure de délivrance d'un certificat de circulation des marchandises EUR.1

1. Le certificat de circulation des marchandises EUR.1 est délivré par les autorités douanières du pays d'exportation sur demande écrite établie par l'exportateur ou, sous la responsabilité de celui-ci, par son représentant habilité.

2. À cet effet, l'exportateur ou son représentant habilité remplit le certificat de circulation des marchandises EUR.1 et le formulaire de demande, dont les modèles figurent à l'annexe III. Ces formulaires sont complétés dans une des langues dans lesquelles l'accord est rédigé, conformément aux dispositions du droit interne du pays d'exportation. Les formulaires remplis à la main doivent être complétés à l'encre et en caractères d'imprimerie. Les produits doivent être désignés dans la case réservée à cet effet, sans interligne. Lorsque la case n'est pas complètement remplie, un trait horizontal doit être tiré en dessous de la dernière ligne de la désignation, l'espace non utilisé devant être bâtonné.

3. L'exportateur sollicitant la délivrance d'un certificat de circulation des marchandises EUR.1 doit pouvoir présenter à tout moment, à la demande des autorités douanières du pays d'exportation où le certificat de circulation des marchandises EUR.1 est délivré, tous les documents appropriés établissant le caractère originaire des produits concernés et apportant la preuve que les autres conditions prévues par le présent protocole sont remplies.

4. Un certificat de circulation des marchandises EUR.1 est délivré par les autorités douanières d'un État membre de la Communauté ou d'Albanie si les produits concernés peuvent être considérés comme des produits originaires de la Communauté, d'Albanie ou de l'un des autres pays ou territoires visés aux articles 3 et 4, et remplissent les autres conditions prévues par le présent protocole.

5. Les autorités douanières délivrant des certificats de circulation des marchandises EUR.1 prennent toutes les mesures nécessaires afin de contrôler le caractère originaire des produits et le respect des autres conditions prévues par le présent protocole. À cet effet, elles sont habilitées à exiger toutes les preuves et à effectuer tous les contrôles des comptes de l'exportateur ou tout autre contrôle qu'elles estiment utiles. Elles doivent aussi veiller à ce que les formulaires visés au paragraphe 2 soient dûment remplis. Elles vérifient notamment si le cadre réservé à la désignation des marchandises a été rempli de façon à exclure toute possibilité d'adjonction frauduleuse.

6. La date de délivrance du certificat de circulation des marchandises EUR.1 doit être indiquée dans la case 11 du certificat.

7. Un certificat de circulation des marchandises EUR.1 est délivré par les autorités douanières et est tenu à la disposition de l'exportateur dès que l'exportation réelle est effectuée ou assurée.

Article 18

Certificats de circulation des marchandises EUR.1 délivrés a posteriori

1. Nonobstant l'article 17, paragraphe 7, un certificat de circulation des marchandises EUR.1 peut, à titre exceptionnel, être délivré après l'exportation des produits auxquels il se rapporte:

a) s'il n'a pas été délivré au moment de l'exportation par suite d'erreurs, d'omissions involontaires ou de circonstances particulières;

ou

b) s'il est démontré à la satisfaction des autorités douanières qu'un certificat de circulation des marchandises EUR.1 a été délivré, mais n'a pas été accepté à l'importation pour des raisons techniques.

2. Pour l'application du paragraphe 1, l'exportateur doit indiquer dans sa demande le lieu et la date de l'exportation des produits auxquels le certificat de circulation des marchandises EUR.1 se rapporte, ainsi que les raisons de sa demande.

3. Les autorités douanières ne peuvent délivrer un certificat de circulation des marchandises EUR.1 a posteriori qu'après avoir vérifié si les indications contenues dans la demande de l'exportateur sont conformes à celles du dossier correspondant.

4. Les certificats de circulation EUR.1 délivrés a posteriori doivent être revêtus de la mention suivante en anglais: "ISSUED RETROSPECTIVELY".

5. La mention visée au paragraphe 4 est apposée dans la case "Observations" du certificat de circulation des marchandises EUR.1.

Article 19

Délivrance d'un duplicata du certificat de circulation des marchandises EUR.1

1. En cas de vol, de perte ou de destruction d'un certificat de circulation des marchandises EUR.1, l'exportateur peut réclamer un duplicata aux autorités douanières qui l'ont délivré sur la base des documents d'exportation qui sont en leur possession.

2. Le duplicata ainsi délivré doit être revêtu de la mention suivante en anglais: "DUPLICATE".

3. La mention visée au paragraphe 2 est apposée dans la case "Observations" du duplicata du certificat de circulation des marchandises EUR.1.

4. Le duplicata, sur lequel doit être reproduite la date du certificat de circulation des marchandises EUR.1 original, prend effet à cette date.

Article 20

Délivrance de certificats de circulation des marchandises EUR.1 sur la base d'une preuve de l'origine délivrée ou établie antérieurement

Lorsque des produits originaires sont placés sous le contrôle d'un bureau de douane dans la Communauté ou en Albanie, il est possible de remplacer la preuve de l'origine initiale par un ou plusieurs certificats de circulation des marchandises EUR.1 aux fins de l'envoi de ces produits ou de certains d'entre eux ailleurs dans la Communauté ou en Albanie. Les certificats EUR.1 de remplacement sont délivrés par le bureau de douane sous le contrôle duquel les produits sont placés.

Article 21

Séparation comptable

1. Lorsque la tenue de stocks distincts de matières originaires et non originaires qui sont identiques et interchangeables entraîne un coût ou des difficultés matérielles considérables, les autorités douanières peuvent, à la demande écrite des intéressés, autoriser le recours à la méthode dite de la "séparation comptable" pour gérer de tels stocks.

2. Cette méthode doit pouvoir garantir que, pour une période de référence donnée, le nombre de produits obtenus qui peuvent être considérés comme "originaires" est identique à celui qui aurait été obtenu s'il y avait eu séparation physique des stocks.

3. Les autorités douanières peuvent subordonner l'octroi d'une telle autorisation aux conditions qu'elles estiment appropriées.

4. Cette méthode est consignée et appliquée conformément aux principes de comptabilité généralement admis qui sont applicables dans le pays où le produit a été fabriqué.

5. Le bénéficiaire de cette facilité peut, selon le cas, établir ou demander des preuves de l'origine pour la quantité de produits qui peuvent être considérés comme originaires. À la demande des autorités douanières, le bénéficiaire est tenu de fournir une déclaration sur la façon dont ces quantités ont été gérées.

6. Les autorités douanières contrôlent l'utilisation faite de l'autorisation et peuvent révoquer celle-ci à tout moment, dès lors que le bénéficiaire en fait un usage abusif de quelque façon que ce soit, ou ne remplit pas l'une des autres conditions fixées dans le présent protocole.

Article 22

Conditions d'établissement d'une déclaration sur facture

1. La déclaration sur facture visée à l'article 16, paragraphe 1, point b), peut être établie:

a) par un exportateur agréé au sens de l'article 23,

ou

b) par tout exportateur pour tout envoi constitué d'un ou plusieurs colis contenant des produits originaires dont la valeur totale n'excède pas 6 000 EUR.

2. Une déclaration sur facture peut être établie dès lors que les produits concernés peuvent être considérés comme des produits originaires de la Communauté, d'Albanie ou de l'un des autres pays ou territoires visés aux articles 3 et 4, et qu'ils remplissent les autres conditions prévues par le présent protocole.

3. L'exportateur établissant une déclaration sur facture doit pouvoir présenter à tout moment, à la demande des autorités douanières du pays d'exportation, tous les documents appropriés établissant le caractère originaire des produits concernés et apportant la preuve que les autres conditions prévues par le présent protocole sont remplies.

4. L'exportateur établit la déclaration sur facture en dactylographiant ou en imprimant sur la facture, le bon de livraison ou tout autre document commercial la déclaration dont le texte figure à l'annexe IV, en utilisant l'une des versions linguistiques de cette annexe, conformément aux dispositions du droit interne du pays d'exportation. Si la déclaration est établie à la main, elle doit l'être à l'encre et en caractères d'imprimerie.

5. Les déclarations sur facture portent la signature manuscrite originale de l'exportateur. Toutefois, un exportateur agréé au sens de l'article 23 n'est pas tenu de signer ces déclarations à condition de présenter aux autorités douanières du pays d'exportation un engagement écrit par lequel il accepte la responsabilité entière de toute déclaration sur facture l'identifiant comme si elle avait été signée de sa propre main.

6. Une déclaration sur facture peut être établie par l'exportateur lorsque les produits auxquels elle se rapporte sont exportés ou après exportation, pour autant que sa présentation dans le pays d'importation n'intervienne pas plus de deux ans après l'importation des produits auxquels elle se rapporte.

Article 23

Exportateur agréé

1. Les autorités douanières du pays d'exportation peuvent autoriser tout exportateur, ci-après dénommé "exportateur agréé", effectuant fréquemment des exportations de produits couverts par l'accord, à établir des déclarations sur facture, quelle que soit la valeur des produits concernés. L'exportateur qui sollicite cette autorisation doit offrir, à la satisfaction des autorités douanières, toutes garanties pour contrôler le caractère originaire des produits ainsi que le respect de toutes les autres conditions du présent protocole.

2. Les autorités douanières peuvent subordonner l'octroi du statut d'exportateur agréé à toutes les conditions qu'elles estiment appropriées.

3. Les autorités douanières attribuent à l'exportateur agréé un numéro d'autorisation douanière qui doit figurer sur la déclaration sur facture.

4. Les autorités douanières contrôlent l'usage qui est fait de l'autorisation par l'exportateur agréé.

5. Les autorités douanières peuvent révoquer l'autorisation à tout moment. Elles doivent le faire lorsque l'exportateur agréé n'offre plus les garanties visées au paragraphe 1, ne remplit plus les conditions visées au paragraphe 2 ou abuse d'une manière quelconque de l'autorisation.

Article 24

Validité de la preuve de l'origine

1. Une preuve de l'origine est valable pendant quatre mois à compter de la date de délivrance dans le pays d'exportation et doit être présentée dans ce même délai aux autorités douanières du pays d'importation.

2. Les preuves de l'origine qui sont présentées aux autorités douanières du pays d'importation après expiration du délai prévu au paragraphe 1 peuvent être acceptées aux fins de l'application du régime préférentiel lorsque le non-respect du délai est dû à des circonstances exceptionnelles.

3. En dehors de ces cas de présentation tardive, les autorités douanières du pays d'importation peuvent accepter les preuves de l'origine lorsque les produits leur ont été présentés avant l'expiration dudit délai.

Article 25

Présentation de la preuve de l'origine

Les preuves de l'origine sont présentées aux autorités douanières du pays d'importation conformément aux procédures applicables dans ce pays. Ces autorités peuvent exiger la traduction d'une preuve de l'origine. Elles peuvent, en outre, exiger que la déclaration d'importation soit accompagnée d'une déclaration par laquelle l'importateur atteste que les produits remplissent les conditions requises pour l'application de l'accord.

Article 26

Importation par envois échelonnés

Lorsqu'à la demande de l'importateur et aux conditions fixées par les autorités douanières du pays d'importation, les produits démontés ou non montés, au sens de la règle générale n° 2 a) du système harmonisé, relevant des sections XVI et XVII ou des n°s 7308 et 9406 du système harmonisé sont importés par envois échelonnés, une seule preuve de l'origine est produite aux autorités douanières lors de l'importation du premier envoi.

Article 27

Exemptions de la preuve de l'origine

1. Sont admis comme produits originaires, sans qu'il y ait lieu de produire une preuve de l'origine, les produits qui font l'objet de petits envois adressés à des particuliers par des particuliers ou qui sont contenus dans les bagages personnels des voyageurs, pour autant qu'il s'agisse d'importations dépourvues de tout caractère commercial, dès lors qu'elles sont déclarées comme répondant aux conditions du présent protocole et qu'il n'existe aucun doute quant à la sincérité de cette déclaration. En cas d'envoi par la poste, cette déclaration peut être faite sur la déclaration en douane CN22/CN23 ou sur une feuille annexée à ce document.

2. Sont considérées comme dépourvues de tout caractère commercial les importations qui présentent un caractère occasionnel et qui portent uniquement sur des produits réservés à l'usage personnel ou familial des destinataires ou des voyageurs, ces produits ne devant traduire, par leur nature et leur quantité, aucune préoccupation d'ordre commercial.

3. En outre, la valeur globale de ces produits ne peut pas excéder 500 EUR en ce qui concerne les petits envois ou 1 200 EUR en ce qui concerne le contenu des bagages personnels des voyageurs.

Article 28

Pièces justificatives

Les documents visés à l'article 17, paragraphe 3, et à l'article 22, paragraphe 3, destinés à établir que les produits couverts par un certificat de circulation des marchandises EUR.1 ou une déclaration sur facture peuvent être considérés comme des produits originaires de la Communauté, d'Albanie ou de l'un des autres pays ou territoires visés aux articles 3 et 4 et satisfont aux autres conditions du présent protocole, peuvent notamment se présenter sous les formes suivantes:

a) preuve directe des opérations effectuées par l'exportateur ou le fournisseur afin d'obtenir les marchandises concernées, contenue, par exemple, dans ses comptes ou sa comptabilité interne;

b) documents établissant le caractère originaire des matières mises en œuvre, délivrés ou établis dans la Communauté ou en Albanie où ces documents sont utilisés conformément au droit interne;

c) documents établissant l'ouvraison ou la transformation des matières subie dans la Communauté ou en Albanie, établis ou délivrés dans la Communauté ou en Albanie où ces documents sont utilisés conformément au droit interne;

d) certificats de circulation des marchandises EUR.1 ou déclarations sur facture établissant le caractère originaire des matières mises en œuvre, délivrés ou établis dans la Communauté ou en Albanie conformément au présent protocole ou dans un des autres pays ou territoires visés aux articles 3 et 4 conformément à des règles d'origine identiques aux règles du présent protocole;

e) preuves appropriées concernant l'ouvraison ou la transformation subie en dehors de la Communauté ou de l'Albanie par application de l'article 12, établissant que les conditions de cet article ont été satisfaites.

Article 29

Conservation des preuves de l'origine et des pièces justificatives

1. L'exportateur sollicitant la délivrance d'un certificat de circulation des marchandises EUR.1 doit conserver pendant trois ans au moins les documents visés à l'article 17, paragraphe 3.

2. L'exportateur établissant une déclaration sur facture doit conserver pendant trois ans au moins la copie de ladite déclaration sur facture, de même que les documents visés à l'article 22, paragraphe 3.

3. Les autorités douanières du pays d'exportation qui délivrent un certificat de circulation des marchandises EUR.1 doivent conserver pendant trois ans au moins le formulaire de demande visé à l'article 17, paragraphe 2.

4. Les autorités douanières du pays d'importation doivent conserver pendant trois ans au moins les certificats de circulation des marchandises EUR.1 et les déclarations sur facture qui leur sont présentés.

Article 30

Discordances et erreurs formelles

1. La constatation de légères discordances entre les mentions portées sur une preuve de l'origine et celles portées sur les documents produits au bureau de douane en vue de l'accomplissement des formalités d'importation des produits n'entraîne pas ipso facto la non-validité de la preuve de l'origine, s'il est dûment établi que ce document correspond au produit présenté.

2. Les erreurs formelles manifestes telles que les fautes de frappe dans une preuve de l'origine n'entraînent pas le refus du document si ces erreurs ne sont pas de nature à mettre en doute l'exactitude des déclarations contenues dans ledit document.

Article 31

Montants exprimés en euros

1. Pour l'application des dispositions de l'article 22, paragraphe 1, point b), et de l'article 27, paragraphe 3, lorsque les produits sont facturés dans une monnaie autre que l'euro, les montants exprimés dans la monnaie nationale des États membres de la Communauté, de l'Albanie ou des autres pays ou territoires visés aux articles 3 et 4, équivalant aux montants en euros, sont fixés annuellement par chacun des pays concernés.

2. Un envoi bénéficie des dispositions de l'article 22, paragraphe 1, point b), ou de l'article 27, paragraphe 3, sur la base de la monnaie dans laquelle la facture est libellée, selon le montant fixé par le pays concerné.

3. Les montants à utiliser dans une quelconque monnaie nationale sont la contre-valeur dans cette monnaie des montants exprimés en euros au premier jour ouvrable du mois d'octobre. Ces montants sont communiqués à la Commission des Communautés européennes avant le 15 octobre et sont appliqués au 1er janvier de l'année suivante. La Commission des Communautés européennes notifie les montants considérés à tous les pays concernés.

4. Un pays peut arrondir au niveau supérieur ou inférieur le montant résultant de la conversion dans sa monnaie nationale d'un montant exprimé en euros. Le montant arrondi ne peut différer de plus de 5 % du montant résultant de la conversion. Un pays peut maintenir inchangée la contre-valeur dans sa monnaie nationale d'un montant exprimé en euros si, au moment de l'adaptation annuelle prévue au paragraphe 3, la conversion de ce montant se traduit, avant toute opération d'arrondissement, par une augmentation de moins de 15 % de sa contre-valeur en monnaie nationale. La contre-valeur en monnaie nationale peut être maintenue inchangée si la conversion se traduit par une diminution de cette contre-valeur.

5. Les montants exprimés en euros font l'objet d'un réexamen par le comité de stabilisation et d'association sur demande de la Communauté ou de l'Albanie. Lors de ce réexamen, le comité de stabilisation et d'association examine l'opportunité de préserver les effets des limites concernées en termes réels. À cet effet, il est habilité à décider d'une modification des montants exprimés en euros.

TITRE VI

MÉTHODES DE COOPÉRATION ADMINISTRATIVE

Article 32

Assistance mutuelle

1. Les autorités douanières des États membres de la Communauté et d'Albanie se communiquent mutuellement, par l'intermédiaire de la Commission des Communautés européennes, les spécimens des empreintes des cachets utilisés dans leurs bureaux pour la délivrance des certificats de circulation des marchandises EUR.1, ainsi que les adresses des autorités douanières compétentes pour la vérification de ces certificats et des déclarations sur facture.

2. Afin de garantir une application correcte du présent protocole, la Communauté et l'Albanie se prêtent mutuellement assistance, par l'entremise de leurs administrations douanières respectives, pour le contrôle de l'authenticité des certificats EUR.1 ou des déclarations sur facture et de l'exactitude des renseignements fournis dans lesdits documents.

Article 33

Contrôle de la preuve de l'origine

1. Le contrôle a posteriori des preuves de l'origine est effectué par sondage ou chaque fois que les autorités douanières de l'État d'importation ont des doutes fondés en ce qui concerne l'authenticité de ces documents, le caractère originaire des produits concernés ou le respect des autres conditions prévues par le présent protocole.

2. Aux fins de l'application des dispositions du paragraphe 1, les autorités douanières du pays d'importation renvoient le certificat EUR.1 et la facture, si elle a été présentée, la déclaration sur facture ou une copie de ces documents aux autorités douanières du pays d'exportation en indiquant, le cas échéant, les motifs de fond ou de forme qui justifient une enquête. À l'appui de leur demande de contrôle a posteriori, elles fournissent tous les documents et tous les renseignements obtenus qui donnent à penser que les mentions portées sur la preuve de l'origine sont inexactes.

3. Le contrôle est effectué par les autorités douanières du pays d'exportation. À cet effet, elles sont habilitées à exiger toutes les preuves et à effectuer tous les contrôles des comptes de l'exportateur ou tout autre contrôle qu'elles estiment utiles.

4. Si les autorités douanières du pays d'importation décident de surseoir à l'octroi du traitement préférentiel aux produits concernés dans l'attente des résultats du contrôle, elles offrent à l'importateur la mainlevée des produits, sous réserve des mesures conservatoires jugées nécessaires.

5. Les autorités douanières sollicitant le contrôle sont informées dans les meilleurs délais de ses résultats. Ceux-ci doivent indiquer clairement si les documents sont authentiques et si les produits concernés peuvent être considérés comme des produits originaires de la Communauté, d'Albanie ou de l'un des autres pays ou territoires visés aux articles 3 et 4, et remplissent les autres conditions prévues par le présent protocole.

6. En cas de doutes fondés et en l'absence de réponse à l'expiration d'un délai de dix mois après la date de la demande de contrôle ou si la réponse ne comporte pas de renseignements suffisants pour déterminer l'authenticité du document en cause ou l'origine réelle des produits, les autorités douanières qui sollicitent le contrôle refusent le bénéfice des préférences, sauf en cas de circonstances exceptionnelles.

Article 34

Règlement des différends

Les différends survenus à l'occasion des contrôles visés à l'article 33 qui ne peuvent pas être réglés entre les autorités douanières ayant sollicité le contrôle et les autorités douanières responsables de sa réalisation ou qui soulèvent une question d'interprétation du présent protocole sont soumis au comité de stabilisation et d'association.

Dans tous les cas, le règlement des différends entre l'importateur et les autorités douanières du pays d'importation s'effectue conformément à la législation dudit pays.

Article 35

Sanctions

Des sanctions sont appliquées à toute personne qui établit ou fait établir un document contenant des données inexactes en vue de faire admettre un produit au bénéfice du régime préférentiel.

Article 36

Zones franches

1. La Communauté et l'Albanie prennent toutes les mesures nécessaires pour éviter que les produits qui sont échangés sous le couvert d'une preuve de l'origine et qui séjournent, au cours de leur transport, dans une zone franche située sur leur territoire n'y fassent l'objet de substitutions ou de manipulations autres que les manipulations usuelles destinées à assurer leur conservation en l'état.

2. Par dérogation au paragraphe 1, lorsque des produits originaires de la Communauté ou d'Albanie importés dans une zone franche sous couvert d'une preuve de l'origine subissent un traitement ou une transformation, les autorités douanières compétentes délivrent un nouveau certificat de circulation des marchandises EUR.1 à la demande de l'exportateur, si le traitement ou la transformation auxquels il a été procédé sont conformes aux dispositions du présent protocole.

TITRE VII

CEUTA ET MELILLA

Article 37

Application du protocole

1. L'expression "Communauté" utilisée à l'article 2 ne couvre pas Ceuta et Melilla.

2. Les produits originaires d'Albanie bénéficient à tous égards, lors de leur importation à Ceuta et Melilla, du même régime douanier que celui qui est appliqué aux produits originaires du territoire douanier de la Communauté en vertu du protocole n° 2 de l'acte d'adhésion du Royaume d'Espagne et de la République portugaise aux Communautés européennes. L'Albanie accorde aux importations de produits couverts par l'accord et originaires de Ceuta et Melilla le même régime douanier que celui qu'elle accorde aux produits importés de la Communauté et originaires de celle-ci.

3. Pour l'application du paragraphe 2 en ce qui concerne les produits originaires de Ceuta et Melilla, le présent protocole s'applique mutatis mutandis, sous réserve des conditions particulières définies à l'article 38.

Article 38

Conditions particulières

1. Sous réserve qu'ils aient été transportés directement, conformément aux dispositions de l'article 13, sont considérés comme:

1) produits originaires de Ceuta et Melilla:

a) les produits entièrement obtenus à Ceuta et Melilla;

b) les produits obtenus à Ceuta et à Melilla, dans la fabrication desquels sont entrés des produits autres que ceux visés au point a), à condition que:

i) ces produits aient fait l'objet d'ouvraisons ou de transformations suffisantes au sens de l'article 6;

ou que

ii) ces produits soient originaires d'Albanie ou de la Communauté, à condition qu'ils aient été soumis à des ouvraisons ou transformations allant au-delà des opérations visées à l'article 7;

2) produits originaires d'Albanie:

a) les produits entièrement obtenus en Albanie;

b) les produits obtenus en Albanie, dans la fabrication desquels sont entrés des produits autres que ceux visés au point a), à condition que:

i) ces produits aient fait l'objet d'ouvraisons ou de transformations suffisantes au sens de l'article 6;

ou que

ii) ces produits soient originaires de Ceuta et Melilla ou de la Communauté, à condition qu'ils aient été soumis à des ouvraisons ou transformations allant au-delà des opérations visées à l'article 7.

2. Ceuta et Melilla sont considérées comme un seul territoire.

3. L'exportateur ou son représentant habilité est tenu d'apposer les mentions "Albanie" et "Ceuta et Melilla" dans la case 2 du certificat de circulation des marchandises EUR.1 ou dans la déclaration sur facture. De plus, dans le cas de produits originaires de Ceuta et Melilla, le caractère originaire doit être indiqué dans la case 4 du certificat EUR.1 ou dans la déclaration sur facture.

4. Les autorités douanières espagnoles sont chargées d'assurer à Ceuta et Melilla l'application du présent protocole.

TITRE VIII

DISPOSITIONS FINALES

Article 39

Modifications du protocole

Le conseil de stabilisation et d'association peut décider de modifier les dispositions du présent protocole.

Annexe I

Notes introductives à la liste de l'annexe II

Note 1

Dans la liste figurent, pour tous les produits, les conditions requises pour que ces produits puissent être considérés comme suffisamment ouvrés ou transformés au sens de l'article 6 du protocole.

Note 2

2.1. Les deux premières colonnes de la liste décrivent le produit obtenu. La première colonne précise le numéro de la position ou du chapitre du système harmonisé et la deuxième la désignation des marchandises figurant dans le système pour cette position ou ce chapitre. En face des mentions figurant dans les deux premières colonnes, une règle est énoncée dans les colonnes 3 ou 4. Lorsque, dans certains cas, le numéro de la première colonne est précédé d'un "ex", cela indique que la règle figurant dans les colonnes 3 ou 4 ne s'applique qu'à la partie de la position décrite dans la colonne 2.

2.2. Lorsque plusieurs numéros de position sont regroupés dans la colonne 1 ou qu'un numéro de chapitre y est mentionné, et que les produits figurant dans la colonne 2 sont, en conséquence, désignés en termes généraux, la règle correspondante énoncée dans les colonnes 3 ou 4 s'applique à tous les produits qui, dans le cadre du système harmonisé, sont classés dans les différentes positions du chapitre concerné ou dans les positions regroupées dans la colonne 1.

2.3. Lorsque la liste comporte différentes règles applicables à différents produits relevant d'une même position, chaque tiret comporte la désignation relative à la partie de la position faisant l'objet de la règle correspondante dans les colonnes 3 ou 4.

2.4. Lorsque, en face des entrées figurant dans les deux premières colonnes, une règle est prévue dans les colonnes 3 et 4, l'exportateur a le choix d'appliquer la règle énoncée dans la colonne 3 ou dans la colonne 4. Lorsque aucune règle n'est prévue dans la colonne 4, la règle énoncée dans la colonne 3 doit être appliquée.

Note 3

3.1. Les dispositions de l'article 6 du protocole concernant les produits qui ont acquis le caractère originaire et qui sont mis en œuvre dans la fabrication d'autres produits s'appliquent, que ce caractère ait été acquis dans l'usine où ces produits sont mis en œuvre ou dans une autre usine d'une partie contractante.

Exemple:

Un moteur du n° 8407, pour lequel la règle prévoit que la valeur des matières non originaires susceptibles d'être mises en œuvre ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine, est fabriqué à partir d'ébauches de forge en aciers alliés du n° ex 7224.

Si cette ébauche a été obtenue dans la Communauté par forgeage d'un lingot non originaire, elle a déjà acquis le caractère de produit originaire en application de la règle prévue dans la liste pour les produits du n° ex7224. Cette ébauche peut, dès lors, être prise en considération comme produit originaire dans le calcul de la valeur du moteur, qu'elle ait été fabriquée dans la même usine que le moteur ou dans une autre usine de la Communauté. La valeur du lingot non originaire ne doit donc pas être prise en compte lorsqu'il est procédé à la détermination de la valeur des matières non originaires utilisées.

3.2. La règle figurant dans la liste fixe le degré minimal d'ouvraison ou de transformation à effectuer: il en résulte que les ouvraisons ou transformations allant au-delà confèrent, elles aussi, le caractère originaire et que, à l'inverse, les ouvraisons ou transformations restant en deçà de ce seuil ne confèrent pas le caractère originaire. En d'autres termes, si une règle prévoit que des matières non originaires se trouvant à un stade d'élaboration déterminé peuvent être utilisées, l'utilisation de telles matières se trouvant à un stade moins avancé est, elle aussi, autorisée, alors que l'utilisation de telles matières se trouvant à un stade plus avancé ne l'est pas.

3.3. Sans préjudice de la note 3.2, lorsqu'une règle utilise l'expression "Fabrication à partir de matières de toute position", les matières de toute(s) position(s) (même les matières de la même désignation et de la même position que le produit) peuvent être utilisées, sous réserve, toutefois, des restrictions particulières susceptibles d'être aussi énoncées dans la règle.

Toutefois, l'expression "Fabrication à partir de matières de toute position, y compris à partir des autres matières de la position…" ou "Fabrication à partir de matières de toute position, y compris d'autres matières de la même position que le produit" implique que les matières de toute(s) position(s) peuvent être utilisées, à l'exception de celles dont la désignation est identique à celle du produit telle qu'elle apparaît dans la colonne 2 de la liste.

3.4. Lorsqu'une règle de la liste précise qu'un produit peut être fabriqué à partir de plusieurs matières, cela signifie qu'une ou plusieurs de ces matières peuvent être utilisées. Elle n'implique évidemment pas que toutes ces matières doivent être utilisées simultanément.

Exemple:

La règle applicable aux tissus des n°s 5208 à 5212 prévoit que des fibres naturelles peuvent être utilisées et que des matières chimiques, entre autres, peuvent l'être également. Cette règle n'implique pas que les fibres naturelles et les matières chimiques doivent être utilisées simultanément; il est possible d'utiliser l'une ou l'autre de ces matières ou même les deux ensemble.

3.5. Lorsqu'une règle de la liste prévoit qu'un produit doit être fabriqué à partir d'une matière déterminée, cette condition n'empêche évidemment pas l'utilisation d'autres matières qui, en raison de leur nature même, ne peuvent pas satisfaire à la règle (voir également la note 6.2 ci-dessous en ce qui concerne les matières textiles).

Exemple:

La règle relative aux produits alimentaires préparés du n° 1904, qui exclut expressément l'utilisation des céréales et de leurs dérivés, n'interdit évidemment pas l'emploi de sels minéraux, de matières chimiques ou d'autres additifs, dans la mesure où ils ne sont pas obtenus à partir de céréales.

Toutefois, cette règle ne s'applique pas aux produits qui, bien qu'ils ne puissent pas être fabriqués à partir des matières spécifiées dans la liste, peuvent l'être à partir d'une matière de même nature à un stade antérieur de fabrication.

Exemple:

Dans le cas d'un vêtement de l'ex chapitre 62 fabriqué à partir de non-tissés, s'il est prévu que ce type d'article peut uniquement être obtenu à partir de fils non originaires, il n'est pas possible d'employer des tissus non tissés, même s'il est établi que les non-tissés ne peuvent normalement pas être obtenus à partir de fils. Dans de tels cas, la matière qu'il convient d'utiliser est celle située à l'état d'ouvraison qui est immédiatement antérieur au fil, c'est-à-dire à l'état de fibres.

3.6. S'il est prévu, dans une règle de la liste, deux pourcentages concernant la valeur maximale de matières non originaires pouvant être utilisées, ces pourcentages ne peuvent pas être additionnés. Il s'ensuit que la valeur maximale de toutes les matières non originaires utilisées ne peut jamais excéder le plus élevé des pourcentages considérés. Il va de soi que les pourcentages spécifiques qui s'appliquent à des produits particuliers ne doivent pas être dépassés par suite de ces dispositions.

Note 4

4.1. L'expression "fibres naturelles", lorsqu'elle est utilisée dans la liste, se rapporte aux fibres autres que les fibres artificielles ou synthétiques. Elle doit être limitée aux fibres dans tous les états où elles peuvent se trouver avant la filature, y compris les déchets, et, sauf dispositions contraires, elle couvre les fibres qui ont été cardées, peignées ou autrement travaillées pour la filature, mais non filées.

4.2. L'expression "fibres naturelles" couvre le crin du n° 0503, la soie des n°s 5002 et 5003, ainsi que la laine, les poils fins et les poils grossiers des n°s 5101 à 5105, les fibres de coton des n°s 5201 à 5203 et les autres fibres d'origine végétale des n°s 5301 à 5305.

4.3. Les expressions "pâtes textiles", "matières chimiques" et "matières destinées à la fabrication du papier", utilisées dans la liste, désignent les matières, non classées dans les chapitres 50 à 63, qui peuvent être utilisées en vue de fabriquer des fibres ou des fils synthétiques ou artificiels ou des fils ou des fibres de papier.

4.4. L'expression "fibres synthétiques ou artificielles discontinues" utilisée dans la liste couvre les câbles de filaments, les fibres discontinues et les déchets de fibres synthétiques ou artificielles discontinues des n°s 5501 à 5507.

Note 5

5.1. Lorsqu'il est fait référence à la présente note introductive pour un produit déterminé de la liste, les conditions exposées dans la colonne 3 ne doivent pas être appliquées aux différentes matières textiles de base qui sont utilisées dans la fabrication de ce produit lorsque, considérées ensemble, elles représentent 10 % ou moins du poids total de toutes les matières textiles de base utilisées (voir également les notes 5.3 et 5.4 ci-après).

5.2. Toutefois, la tolérance mentionnée dans la note 5.1 s'applique uniquement aux produits mélangés qui ont été obtenus à partir de deux ou plusieurs matières textiles de base.

Les matières textiles de base sont les suivantes:

— la soie,

— la laine,

— les poils grossiers,

— les poils fins,

— le crin,

— le coton,

— les matières servant à la fabrication du papier et le papier,

— le lin,

— le chanvre,

— le jute et les autres fibres libériennes,

— le sisal et les autres fibres textiles du genre “agave”,

— le coco, l’abaca, la ramie et les autres fibres textiles végétales,

— les filaments synthétiques,

— les filaments artificiels,

— les filaments conducteurs électriques,

— les fibres synthétiques discontinues de polypropylène,

— les fibres synthétiques discontinues de polyester,

— les fibres synthétiques discontinues de polyamide,

— les fibres synthétiques discontinues de polyacrylonitrile,

— les fibres synthétiques discontinues de polyimide,

— les fibres synthétiques discontinues de polytétrafluoroéthylène,

— les fibres synthétiques discontinues de polysulfure de phénylène,

— les fibres synthétiques discontinues de polychlorure de vinyle,

— les autres fibres synthétiques discontinues,

— les fibres artificielles discontinues de viscose,

— les autres fibres artificielles discontinues,

— les fils de polyuréthanes segmentés avec des segments souples de polyéthers même guipés,

— les fils de polyuréthanes segmentés avec des segments souples de polyesters même guipés,

— les produits du n° 5605 (filés métalliques et fils métallisés) formés d’une âme consistant, soit en une bande mince d’aluminium, soit en une pellicule de matière plastique recouverte ou non de poudre d’aluminium, d’une largeur n’excédant pas 5 mm, cette âme étant insérée par collage entre deux pellicules de matière plastique à l’aide d’une colle transparente ou colorée,

— les autres produits du n° 5605.

Exemple:

Un fil du n° 5205 obtenu à partir de fibres de coton du n° 5203 et de fibres synthétiques discontinues du n° 5506 est un fil mélangé. C’est pourquoi des fibres synthétiques discontinues non originaires qui ne satisfont pas aux règles d’origine (qui exigent la fabrication à partir de matières chimiques ou de pâtes textiles) peuvent être utilisées, à condition que leur poids total n’excède pas 10 % du poids du fil.

Exemple:

Un tissu de laine du n° 5112 obtenu à partir de fils de laine du n° 5107 et de fils de fibres synthétiques discontinues du n° 5509 est un tissu mélangé. C’est pourquoi des fils synthétiques qui ne satisfont pas aux règles d’origine (qui exigent la fabrication à partir de matières chimiques ou de pâtes textiles) ou des fils de laine qui ne satisfont pas aux règles d’origine (qui exigent la fabrication à partir de fibres naturelles non cardées ni peignées ou autrement travaillées pour la filature) ou une combinaison de ces deux types de fils peuvent être utilisés, à condition que leur poids total n’excède pas 10 % du poids du tissu.

Exemple:

Une surface textile touffetée du n° 5802 obtenue à partir de fils de coton du n° 5205 et d’un tissu de coton du n° 5210 est considérée comme étant un produit mélangé uniquement si le tissu de coton est lui-même un tissu mélangé ayant été fabriqué à partir de fils classés dans deux positions différentes ou si les fils de coton utilisés sont eux-mêmes mélangés.

Exemple:

Si la même surface touffetée est fabriquée à partir de fils de coton du n° 5205 et d’un tissu synthétique du n° 5407, il est alors évident que les deux fils utilisés sont deux matières textiles différentes et que la surface textile touffetée est par conséquent un produit mélangé.

5.3. Dans le cas des produits incorporant des "fils de polyuréthanes segmentés avec des segments souples de polyéthers, même guipés", cette tolérance est de 20 % en ce qui concerne les fils.

5.4. Dans le cas des produits formés d'"une âme consistant, soit en une bande mince d'aluminium, soit en une pellicule de matière plastique recouverte ou non de poudre d'aluminium, d'une largeur n'excédant pas 5 mm, cette âme étant insérée par collage entre deux pellicules de matière plastique à l'aide d'une colle transparente ou colorée", cette tolérance est de 30 % en ce qui concerne l'âme.

Note 6

6.1. Pour les produits textiles confectionnés qui font l'objet, sur la liste, d'une note de bas de page renvoyant à la présente note introductive, les matières textiles, à l'exception des doublures et des toiles tailleurs, qui ne répondent pas à la règle fixée dans la colonne 3 de la liste pour le produit confectionné concerné, peuvent être utilisées à condition qu'elles soient classées dans une position différente de celle du produit et que leur valeur n'excède pas 8 % du prix départ usine du produit.

6.2. Sans préjudice de la note 6.3, les matières qui ne sont pas classées dans les chapitres 50 à 63 peuvent être utilisées librement dans la fabrication des produits textiles, qu'elles contiennent ou non des matières textiles.

Exemple:

Si une règle de la liste prévoit pour un article particulier en matière textile, tel que des pantalons, que des fils doivent être utilisés, cela n'interdit pas l'utilisation d'articles en métal, tels que des boutons, puisque ces derniers ne sont pas classés dans les chapitres 50 à 63. De même, cela n'interdit pas l'utilisation de fermetures à glissière, même si ces dernières contiennent normalement des matières textiles.

6.3. Lorsqu'une règle de pourcentage s'applique, la valeur des matières qui ne sont pas classées dans les chapitres 50 à 63 doit être prise en considération dans le calcul de la valeur des matières non originaires incorporées.

Note 7

7.1. Les "traitements spécifiques", au sens des n^{os} ex2707, 2713 à 2715, ex2901, ex2902 et ex3403, sont les suivants:

a) la distillation sous vide;

b) la redistillation par un procédé de fractionnement très poussé;

c) le craquage;

d) le reformage;

e) l'extraction par solvants sélectifs;

f) le traitement comportant l'ensemble des opérations suivantes: traitement à l'acide sulfurique concentré ou à l'oléum ou à l'anhydride sulfurique; neutralisation par des agents alcalins; décoloration et épuration par la terre active par sa nature, la terre activée, le charbon actif ou la bauxite;

g) la polymérisation;

h) l'alkylation;

i) l'isomérisation.

7.2. Les "traitements spécifiques", au sens des n°s 2710 à 2712, sont les suivants:

a) la distillation sous vide;

b) la redistillation par un procédé de fractionnement très poussé;

c) le craquage;

d) le reformage;

e) l'extraction par solvants sélectifs;

f) le traitement comportant l'ensemble des opérations suivantes: traitement à l'acide sulfurique concentré ou à l'oléum ou à l'anhydride sulfurique; neutralisation par des agents alcalins; décoloration et épuration par la terre active par sa nature, la terre activée, le charbon actif ou la bauxite;

g) la polymérisation;

h) l'alkylation;

i) l'isomérisation;

j) la désulfuration, avec emploi d'hydrogène, uniquement en ce qui concerne les huiles lourdes relevant du n° ex 2710 conduisant à une réduction d'au moins 85 % de la teneur en soufre des produits traités (méthode ASTM D 1266-59 T);

k) le déparaffinage par un procédé autre que la simple filtration, uniquement en ce qui concerne les produits relevant du n° 2710;

l) le traitement à l'hydrogène, autre que la désulfuration, uniquement en ce qui concerne les huiles lourdes relevant du n° ex 2710, dans lequel l'hydrogène participe activement à une réaction chimique réalisée à une pression supérieure à 20 bars et à une température supérieure à 250 °C à l'aide d'un catalysateur. Les traitements de finition à l'hydrogène d'huiles lubrifiantes relevant du n° ex 2710 ayant notamment pour but d'améliorer la couleur ou la stabilité (par exemple hydrofinishing ou décoloration) ne sont, en revanche, pas considérés comme des traitements spécifiques;

m) la distillation atmosphérique, uniquement en ce qui concerne les fuel oils relevant du n° ex 2710, à condition que ces produits distillent en volume, y compris les pertes, moins de 30 % à 300 °C, d'après la méthode ASTM D 86;

n) le traitement par l'effluve électrique à haute fréquence, uniquement en ce qui concerne les huiles lourdes autres que le gazole et les fuel oils du n° ex 2710;

o) le déshuilage par cristallisation fractionnée, uniquement en ce qui concerne les produits du n° ex 2712, autres que la vaseline, l'ozokérite, la cire de lignite, la cire de tourbe ou la paraffine contenant en poids moins de 0,75 % d'huile.

7.3. Au sens des n^{os} ex 2707, 2713 à 2715, ex 2901, ex 2902 et ex 3403, les opérations simples telles que le nettoyage, la décantation, le dessalage, la séparation de l'eau, le filtrage, la coloration, le marquage, l'obtention d'une teneur en soufre donnée par mélange de produits ayant des teneurs en soufre différentes, toutes combinaisons de ces opérations ou des opérations similaires ne confèrent pas l'origine.

Annexe II

Liste des ouvraisons ou transformations à appliquer aux matières non originaires pour que le produit transformé puisse obtenir le caractère originaire

Les produits mentionnés dans la liste ne sont pas tous couverts par l'accord. Il est donc nécessaire de consulter les autres parties de l'accord.

Position SH	Désignation des marchandises	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaires conférant le caractère de produit originaire	
(1)	(2)	(3) ou (4)	
Chapitre 1	Animaux vivants	Tous les animaux du chapitre 1 doivent être entièrement obtenus	
Chapitre 2	Viandes et abats comestibles	Fabrication dans laquelle toutes les matières des chapitres 1 et 2 utilisées doivent être entièrement obtenues	
Chapitre 3	Poissons et crustacés, mollusques et autres invertébrés aquatiques	Fabrication dans laquelle toutes les matières du chapitre 3 utilisées doivent être entièrement obtenues	
ex Chapitre 4	Lait et produits de la laiterie; œufs d'oiseaux; miel naturel; produits comestibles d'origine animale, non dénommés ni compris ailleurs; à l'exclusion des:	Fabrication dans laquelle toutes les matières du chapitre 4 utilisées doivent être entièrement obtenues	
0403	Babeurre, lait et crème caillés, yoghourt, képhir et autres laits et crèmes fermentés ou acidifiés, même concentrés ou additionnés de sucre ou d'autres édulcorants ou aromatisés ou additionnés de fruits ou de cacao	Fabrication dans laquelle: — toutes les matières du chapitre 4 utilisées doivent être entièrement obtenues, — tous les jus de fruits (à l'exclusion des jus d'ananas, de limes, de limettes ou de pamplemousse) du n° 2009 utilisés doivent être déjà originaires, et — la valeur de toutes les matières du chapitre 17 utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit	
ex Chapitre 5	Autres produits d'origine animale, non dénommés ni compris ailleurs; à l'exclusion des:	Fabrication dans laquelle toutes les matières du chapitre 5 utilisées doivent être entièrement obtenues	
ex 0502	Soies de porc ou de sanglier, préparées	Nettoyage, désinfection, triage et redressage de soies de porc ou de sanglier	
Chapitre 6	Plantes vivantes et produits de la floriculture	Fabrication dans laquelle: — toutes les matières du chapitre 6 utilisées doivent être entièrement obtenues, et — la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	
Chapitre 7	Légumes, plantes racines et tubercules alimentaires	Fabrication dans laquelle toutes les matières du chapitre 7 utilisées doivent être entièrement obtenues	
Chapitre 8	Fruits comestibles; écorces d'agrumes ou de melons	Fabrication dans laquelle: — tous les fruits utilisés doivent être entièrement obtenus, et — la valeur de toutes les matières du chapitre 17 utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit	

(1)	(2)	(3) ou (4)	
ex Chapitre 9	Café, thé, maté et épices; à l'exclusion des:	Fabrication dans laquelle toutes les matières du chapitre 9 utilisées doivent être entièrement obtenues	
0901	Café, même torréfié ou décaféiné; coques et pellicules de café; succédanés du café contenant du café, quelles que soient les proportions du mélange	Fabrication à partir de matières de toute position	
0902	Thé, même aromatisé	Fabrication à partir de matières de toute position	
ex 0910	Mélanges d'épices	Fabrication à partir de matières de toute position	
Chapitre 10	Céréales	Fabrication dans laquelle toutes les matières du chapitre 10 utilisées doivent être entièrement obtenues	
ex Chapitre 11	Produits de la minoterie; malt, amidons et fécules; inuline; gluten de froment; à l'exclusion des:	Fabrication dans laquelle tous les légumes, les céréales, les tubercules et les racines du n° 0714 ou les fruits utilisés doivent être entièrement obtenus	
ex 1106	Farines, semoules et poudres des légumes à cosse secs du n° 0713, écossés	Séchage et mouture de légumes à cosse du n° 0708	
Chapitre 12	Graines et fruits oléagineux; graines, semences et fruits divers; plantes industrielles ou médicinales; pailles et fourrages	Fabrication dans laquelle toutes les matières du chapitre 12 utilisées doivent être entièrement obtenues	
1301	Gomme laque; gommes, résines, gommes-résines et oléorésines (baumes, par exemple), naturelles	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières du n° 1301 utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	
1302	Sucs et extraits végétaux; matières pectiques, pectinates et pectates; agar-agar et autres mucilages et épaississants dérivés des végétaux, même modifiés:		
	- Mucilages et épaississants dérivés de végétaux, modifiés	Fabrication à partir de mucilages et d'épaississants non modifiés	
	- autres	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	
Chapitre 14	Matières à tresser et autres produits d'origine végétale, non dénommés ni compris ailleurs	Fabrication dans laquelle toutes les matières du chapitre 14 utilisées doivent être entièrement obtenues	
ex Chapitre 15	Graisses et huiles animales ou végétales; produits de leur dissociation; graisses alimentaires élaborées; cires d'origine animale ou végétale; à l'exclusion des:	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit	
1501	Graisses de porc (y compris le saindoux) et graisses de volailles, autres que celles du n° 0209 ou du n° 1503:		
	- Graisses d'os ou de déchets	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières des n°s 0203, 0206 ou 0207 ou des os du n° 0506	

(1)	(2)	(3) ou (4)	
	- autres	Fabrication à partir des viandes ou des abats comestibles des animaux de l'espèce porcine des n°s 0203 ou 0206, ou des viandes ou des abats comestibles de volailles du n° 0207	
1502	Graisses des animaux des espèces bovine, ovine ou caprine, autres que celles du n° 1503.		
	- Graisses d'os ou de déchets	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières des n°s 0201, 0202, 0204 ou 0206 ou des os du n° 0506	
	- autres	Fabrication dans laquelle toutes les matières du chapitre 2 utilisées doivent être entièrement obtenues	
1504	Graisses et huiles et leurs fractions, de poissons ou de mammifères marins, même raffinées, mais non chimiquement modifiées:		
	- Fractions solides	Fabrication à partir de matières de toute position, y compris à partir des autres matières du n° 1504	
	- autres	Fabrication dans laquelle toutes les matières des chapitres 2 et 3 utilisées doivent être entièrement obtenues	
ex 1505	Lanoline raffinée	Fabrication à partir de graisse de suint du n° 1505	
1506	Autres graisses et huiles animales et leurs fractions, même raffinées, mais non chimiquement modifiées:		
	- Fractions solides	Fabrication à partir de matières de toute position, y compris à partir des autres matières du n° 1506	
	- autres	Fabrication dans laquelle toutes les matières du chapitre 2 utilisées doivent être entièrement obtenues	
1507 à 1515	Huiles végétales et leurs fractions:		
	- Huiles de soja, d'arachide, de palme, de coco (de coprah), de palmiste ou de babassu, de tung (d'abrasin), d'oléococca et d'oïticica, cire de myrica, cire du Japon, fractions de l'huile de jojoba et huiles destinées à des usages techniques ou industriels autres que la fabrication de produits pour l'alimentation humaine	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit	
	- Fractions solides, à l'exclusion de celles de l'huile de jojoba	Fabrication à partir des autres matières des n°s 1507 à 1515	
	- autres	Fabrication dans laquelle toutes les matières végétales utilisées doivent être entièrement obtenues	
1516	Graisses et huiles animales ou végétales et leurs fractions, partiellement ou totalement hydrogénées, interestérifiées, réestérifiées ou élaïdinisées, même raffinées, mais non autrement préparées	Fabrication dans laquelle: — toutes les matières du chapitre 2 utilisées doivent être entièrement obtenues, et — toutes les matières végétales utilisées doivent être entièrement obtenues. Toutefois, des matières des n°s 1507, 1508, 1511 et 1513 peuvent être utilisées	

(1)	(2)	(3) ou (4)	
1517	Margarine; mélanges ou préparations alimentaires de graisses ou d'huiles animales ou végétales ou de fractions de différentes graisses ou huiles du présent chapitre, autres que les graisses et huiles alimentaires et leurs fractions du n° 1516	Fabrication dans laquelle: — toutes les matières des chapitres 2 et 4 utilisées doivent être entièrement obtenues, et — toutes les matières végétales utilisées doivent être entièrement obtenues. Toutefois, des matières des n°s 1507, 1508, 1511 et 1513 peuvent être utilisées	
Chapitre 16	Préparations de viandes, de poissons ou de crustacés, de mollusques ou d'autres invertébrés aquatiques	Fabrication: — à partir des animaux du chapitre 1, et/ou — dans laquelle toutes les matières du chapitre 3 utilisées doivent être entièrement obtenues	
ex Chapitre 17	Sucres et sucreries; à l'exclusion des:	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit	
ex 1701	Sucres de canne ou de betterave et saccharose chimiquement pur, à l'état solide, additionnés d'aromatisants ou de colorants	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières du chapitre 17 utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit	
1702	Autres sucres, y compris le lactose, le maltose, le glucose et le fructose (lévulose) chimiquement purs, à l'état solide; sirops de sucres sans addition d'aromatisants ou de colorants; succédanés du miel, même mélangés de miel naturel; sucres et mélasses caramélisés:		
	- Maltose ou fructose chimiquement purs	Fabrication à partir de matières de toute position, y compris à partir des autres matières du n° 1702	
	- Autres sucres, à l'état solide, additionnés d'aromatisants ou de colorants	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières du chapitre 17 utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit	
	- autres	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être déjà originaires	
ex 1703	Mélasses résultant de l'extraction ou du raffinage du sucre, additionnées d'aromatisants ou de colorants	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières du chapitre 17 utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit	
1704	Sucreries sans cacao (y compris le chocolat blanc)	Fabrication: — à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit, et — dans laquelle la valeur de toutes les matières du chapitre 17 utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit	
Chapitre 18	Cacao et ses préparations	Fabrication: — à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit, et — dans laquelle la valeur de toutes les matières du chapitre 17 utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit	

(1)	(2)	(3) ou (4)	
1901	Extraits de malt; préparations alimentaires de farines, gruaux, semoules, amidons, fécules ou extraits de malt, ne contenant pas de cacao ou contenant moins de 40 % en poids de cacao calculés sur une base entièrement dégraissée, non dénommées ni comprises ailleurs; préparations alimentaires de produits des n°s 0401 à 0404, ne contenant pas de cacao ou contenant moins de 5 % en poids de cacao calculés sur une base entièrement dégraissée, non dénommées ni comprises ailleurs:		
	- Extraits de malt	Fabrication à partir des céréales du chapitre 10	
	- autres	Fabrication: — à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit, et — dans laquelle la valeur de toutes les matières du chapitre 17 utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit	
1902	Pâtes alimentaires, même cuites ou farcies (de viande ou d'autres substances) ou bien autrement préparées, telles que spaghetti, macaroni, nouilles, lasagnes, gnocchi, ravioli, cannelloni; couscous, même préparé:		
	- contenant en poids 20 % ou moins de viandes, d'abats, de poissons, de crustacés ou de mollusques	Fabrication dans laquelle toutes les céréales et leurs dérivés utilisés (à l'exclusion du blé dur et de ses dérivés) doivent être entièrement obtenus	
	- contenant en poids plus de 20 % de viandes, d'abats, de poissons, de crustacés ou de mollusques	Fabrication dans laquelle: — toutes les céréales et leurs dérivés utilisés (à l'exclusion du blé dur et de ses dérivés) doivent être entièrement obtenus, et — toutes les matières des chapitres 2 et 3 utilisées doivent être entièrement obtenues	
1903	Tapioca et ses succédanés préparés à partir de fécules, sous forme de flocons, grumeaux, grains perlés, criblures ou formes similaires	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion de la fécule de pommes de terre du n° 1108	
1904	Produits à base de céréales obtenus par soufflage ou grillage (corn flakes, par exemple); céréales (autres que le maïs) en grains ou sous forme de flocons ou d'autres grains travaillés (à l'exclusion de la farine, du gruau et de la semoule), précuites ou autrement préparées, non dénommées ni comprises ailleurs	Fabrication: — à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières du n° 1806, — dans laquelle toutes les céréales et la farine (à l'exclusion du blé dur et du maïs de la variété Zea indurata, et leurs dérivés) utilisées doivent être entièrement obtenues, et — dans laquelle la valeur de toutes les matières du chapitre 17 utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit	
1905	Produits de la boulangerie, de la pâtisserie ou de la biscuiterie, même additionnés de cacao; hosties, cachets vides des types utilisés pour médicaments, pains à cacheter, pâtes séchées de farine, d'amidon ou de fécule en feuilles et produits similaires	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières du chapitre 11	

(1)	(2)	(3) ou (4)	
ex Chapitre 20	Préparations de légumes, de fruits ou d'autres parties de plantes; à l'exclusion des:	Fabrication dans laquelle tous les fruits et les légumes utilisés doivent être entièrement obtenus	
ex 2001	Ignames, patates douces et parties comestibles similaires de plantes d'une teneur en poids d'amidon ou de fécule égale ou supérieure à 5 %, préparées ou conservées au vinaigre ou à l'acide acétique	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit	
ex 2004 et ex 2005	Pommes de terre sous forme de farines, semoules ou flocons, préparées ou conservées autrement qu'au vinaigre ou à l'acide acétique	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit	
2006	Légumes, fruits, écorces de fruits et autres parties de plantes, confits au sucre (égouttés, glacés ou cristallisés)	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières du chapitre 17 utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit	
2007	Confitures, gelées, marmelades, purées et pâtes de fruits, obtenues par cuisson, avec ou sans addition de sucre ou d'autres édulcorants	Fabrication: — à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit, et — dans laquelle la valeur de toutes les matières du chapitre 17 utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit	
ex 2008	- Fruits à coques, sans addition de sucre ou d'alcool	Fabrication dans laquelle la valeur de tous les fruits à coques et les graines oléagineuses originaires des n°s 0801, 0802 et 1202 à 1207 utilisés doit excéder 60 % du prix départ usine du produit	
	- Beurre d'arachide; mélanges à base de céréales; cœurs de palmier; maïs	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit	
	- autres, à l'exclusion des fruits (y compris les fruits à coques), cuits autrement qu'à l'eau ou à la vapeur, sans addition de sucre, congelés	Fabrication: — à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit, et — dans laquelle la valeur de toutes les matières du chapitre 17 utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit	
2009	Jus de fruits (y compris les moûts de raisins) ou de légumes, non fermentés, sans addition d'alcool, avec ou sans addition de sucre ou d'autres édulcorants	Fabrication: — à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit, et — dans laquelle la valeur de toutes les matières du chapitre 17 utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit	
ex Chapitre 21	Préparations alimentaires diverses; à l'exclusion des:	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit	
2101	Extraits, essences et concentrés de café, de thé ou de maté et préparations à base de ces produits ou à base de café, thé ou maté; chicorée torréfiée et autres succédanés torréfiés du café et leurs extraits, essences et concentrés	Fabrication: — à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit, et — dans laquelle toute la chicorée utilisée doit être entièrement obtenue	

(1)	(2)	(3) ou (4)	
2103	Préparations pour sauces et sauces préparées; condiments et assaisonnements, composés; farine de moutarde et moutarde préparée:		
	- Préparations pour sauces et sauces préparées; condiments et assaisonnements, composés	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit. Toutefois, la farine de moutarde ou la moutarde préparée peuvent être utilisées	
	- Farine de moutarde et moutarde préparée	Fabrication à partir de matières de toute position	
ex 2104	Préparations pour soupes, potages ou bouillons; soupes, potages ou bouillons préparés	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des légumes préparés ou conservés des n°s 2002 à 2005	
2106	Préparations alimentaires non dénommées ni comprises ailleurs	Fabrication: — à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit, et — dans laquelle la valeur de toutes les matières du chapitre 17 utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit	
ex Chapitre 22	Boissons, liquides alcooliques et vinaigres; à l'exclusion des:	Fabrication: — à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit, et — dans laquelle tout le raisin ou toutes les matières dérivées du raisin utilisés doivent être entièrement obtenus	
2202	Eaux, y compris les eaux minérales et les eaux gazéifiées, additionnées de sucre ou d'autres édulcorants ou aromatisées, et autres boissons non alcooliques, à l'exclusion des jus de fruits ou de légumes du n° 2009	Fabrication: — à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit, — dans laquelle la valeur de toutes les matières du chapitre 17 utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit, et — dans laquelle tous les jus de fruits utilisés (à l'exclusion des jus d'ananas, de limes, de limettes ou de pamplemousse) doivent être déjà originaires	
2207	Alcool éthylique non dénaturé d'un titre alcoométrique volumique de 80 % vol ou plus; alcool éthylique et eaux-de-vie dénaturés de tous titres	Fabrication: — à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières des n°s 2207 ou 2208, et — dans laquelle tout le raisin ou toutes les matières dérivées du raisin utilisés doivent être entièrement obtenus ou dans laquelle, si toutes les autres matières utilisées sont déjà originaires, de l'arak peut être utilisé dans une proportion n'excédant pas 5 % en volume	

(1)	(2)	(3) ou (4)	
2208	Alcool éthylique non dénaturé d'un titre alcoométrique volumique de moins de 80 % vol; eaux-de-vie, liqueurs et autres boissons spiritueuses	Fabrication: — à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières des n°s 2207 ou 2208, et — dans laquelle tout le raisin ou toutes les matières dérivées du raisin utilisés doivent être entièrement obtenus ou dans laquelle, si toutes les autres matières utilisées sont déjà originaires, de l'arak peut être utilisé dans une proportion n'excédant pas 5 % en volume	
ex Chapitre 23	Résidus et déchets des industries alimentaires; aliments préparés pour animaux; à l'exclusion des:	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit	
ex 2301	Farines de baleine; farines, poudres et agglomérés sous forme de pellets, de poissons ou de crustacés, de mollusques ou d'autres invertébrés aquatiques, impropres à l'alimentation humaine	Fabrication dans laquelle toutes les matières des chapitres 2 et 3 utilisées doivent être entièrement obtenues	
ex 2303	Résidus de l'amidonnerie du maïs (à l'exclusion des eaux de trempe concentrées), d'une teneur en protéines, calculée sur la matière sèche, supérieure à 40 % en poids	Fabrication dans laquelle tout le maïs utilisé doit être entièrement obtenu	
ex 2306	Tourteaux et autres résidus solides de l'extraction de l'huile d'olive, contenant plus de 3 % d'huile d'olive	Fabrication dans laquelle toutes les olives utilisées doivent être entièrement obtenues	
2309	Préparations des types utilisés pour l'alimentation des animaux	Fabrication dans laquelle: — toutes les céréales, tout le sucre, toutes les mélasses, toute la viande ou tout le lait utilisés doivent être déjà originaires, et — toutes les matières du chapitre 3 utilisées doivent être entièrement obtenues	
ex Chapitre 24	Tabacs et succédanés de tabac fabriqués; à l'exclusion des:	Fabrication dans laquelle toutes les matières du chapitre 24 utilisées doivent être entièrement obtenues	
2402	Cigares (y compris ceux à bouts coupés), cigarillos et cigarettes, en tabac ou en succédanés de tabac	Fabrication dans laquelle 70 % au moins en poids des tabacs non fabriqués ou des déchets de tabac du n° 2401 utilisés doivent être déjà originaires	
ex 2403	Tabac à fumer	Fabrication dans laquelle 70 % au moins en poids des tabacs non fabriqués ou des déchets de tabac du n° 2401 utilisés doivent être déjà originaires	
ex Chapitre 25	Sel; soufre; terres et pierres; plâtres, chaux et ciments; à l'exclusion des:	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit	
ex 2504	Graphite naturel cristallin, enrichi de carbone, purifié et broyé	Enrichissement de la teneur en carbone, purification et broyage du graphite brut cristallin	

(1)	(2)	(3) ou (4)	
ex 2515	Marbres, simplement débités, par sciage ou autrement, en blocs ou en plaques de forme carrée ou rectangulaire, d'une épaisseur n'excédant pas 25 cm	Débitage, par sciage ou autrement, de marbres (même si déjà sciés) d'une épaisseur excédant 25 cm	
ex 2516	Granite, porphyre, basalte, grès et autres pierres de taille ou de construction simplement débités, par sciage ou autrement, en blocs ou en plaques de forme carrée ou rectangulaire, d'une épaisseur n'excédant pas 25 cm	Débitage, par sciage ou autrement, de pierres (même si déjà sciées) d'une épaisseur excédant 25 cm	
ex 2518	Dolomie calcinée	Calcination de dolomie non calcinée	
ex 2519	Carbonate de magnésium naturel (magnésite) broyé et mis en récipients hermétiques et oxyde de magnésium, même pur, à l'exclusion de la magnésie électrofondue et de la magnésie calcinée à mort (frittée)	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit. Toutefois, le carbonate de magnésium naturel (magnésite) peut être utilisé	
ex 2520	Plâtres spécialement préparés pour l'art dentaire	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	
ex 2524	Fibres d'amiante	Fabrication à partir de minerai d'amiante (concentré d'asbeste)	
ex 2525	Mica en poudre	Broyage de mica ou de déchets de mica	
ex 2530	Terres colorantes, calcinées ou pulvérisées	Calcination ou broyage de terres colorantes	
Chapitre 26	Minerais, scories et cendres	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit	
ex Chapitre 27	Combustibles minéraux, huiles minérales et produits de leur distillation; matières bitumineuses; cires minérales; à l'exclusion des:	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit	
ex 2707	Huiles dans lesquelles les constituants aromatiques prédominent en poids par rapport aux constituants non aromatiques, similaires aux huiles minérales obtenues par distillation de goudrons de houille de haute température, distillant plus de 65 % de leur volume jusqu'à 250 °C (y compris les mélanges d'essence de pétrole et de benzol), destinées à être utilisées comme carburants ou comme combustibles	Opérations de raffinage et/ou un ou plusieurs traitement(s) spécifique(s) (1) ou Autres opérations, dans lesquelles toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit. Toutefois, des matières de la même position que le produit peuvent être utilisées, à condition que leur valeur totale n'excède pas 50 % du prix départ usine du produit	
ex 2709	Huiles brutes de minéraux bitumineux	Distillation pyrogénée des minéraux bitumineux	

(1)	(2)	(3) ou (4)	
2710	Huiles de pétrole ou de minéraux bitumineux, autres que les huiles brutes; préparations non dénommées ni comprises ailleurs, contenant en poids 70 % ou plus d'huiles de pétrole ou de minéraux bitumineux et dont ces huiles constituent l'élément de base; déchets d'huiles	Opérations de raffinage et/ou un ou plusieurs traitement(s) spécifique(s) (2) ou Autres opérations, dans lesquelles toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit. Toutefois, des matières de la même position que le produit peuvent être utilisées, à condition que leur valeur totale n'excède pas 50 % du prix départ usine du produit	
2711	Gaz de pétrole et autres hydrocarbures gazeux	Opérations de raffinage et/ou un ou plusieurs traitement(s) spécifique(s) (2) ou Autres opérations, dans lesquelles toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit. Toutefois, des matières de la même position que le produit peuvent être utilisées, à condition que leur valeur totale n'excède pas 50 % du prix départ usine du produit	
2712	Vaseline; paraffine, cire de pétrole microcristalline, slack wax, ozokérite, cire de lignite, cire de tourbe, autres cires minérales et produits similaires obtenus par synthèse ou par d'autres procédés, même colorés	Opérations de raffinage et/ou un ou plusieurs traitement(s) spécifique(s) (2) ou Autres opérations, dans lesquelles toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit. Toutefois, des matières de la même position que le produit peuvent être utilisées, à condition que leur valeur totale n'excède pas 50 % du prix départ usine du produit	
2713	Coke de pétrole, bitume de pétrole et autres résidus des huiles de pétrole ou de minéraux bitumineux	Opérations de raffinage et/ou un ou plusieurs traitement(s) spécifique(s) (1) ou Autres opérations, dans lesquelles toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit. Toutefois, des matières de la même position que le produit peuvent être utilisées, à condition que leur valeur totale n'excède pas 50 % du prix départ usine du produit	
2714	Bitumes et asphaltes, naturels; schistes et sables bitumineux; asphaltites et roches asphaltiques	Opérations de raffinage et/ou un ou plusieurs traitement(s) spécifique(s) (1) ou Autres opérations, dans lesquelles toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit. Toutefois, des matières de la même position que le produit peuvent être utilisées, à condition que leur valeur totale n'excède pas 50 % du prix départ usine du produit	

(1)	(2)	(3) ou (4)	
2715	Mélanges bitumineux à base d'asphalte ou de bitume naturels, de bitume de pétrole, de goudron minéral ou de brai de goudron minéral (mastics bitumineux, cut-backs, par exemple)	Opérations de raffinage et/ou un ou plusieurs traitement(s) spécifique(s) (1) ou Autres opérations, dans lesquelles toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit. Toutefois, des matières de la même position que le produit peuvent être utilisées, à condition que leur valeur totale n'excède pas 50 % du prix départ usine du produit	
ex Chapitre 28	Produits chimiques inorganiques; composés inorganiques ou organiques de métaux précieux, d'éléments radioactifs, de métaux des terres rares ou d'isotopes; à l'exclusion des:	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit. Toutefois, des matières de la même position que le produit peuvent être utilisées, à condition que leur valeur totale n'excède pas 20 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit
ex 2805	Mischmetall	Fabrication par traitement électrolytique ou thermique dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	
ex 2811	Trioxyde de soufre	Fabrication à partir de dioxyde de soufre	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit
ex 2833	Sulfate d'aluminium	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	
ex 2840	Perborate de sodium	Fabrication à partir de tétraborate de disodium pentahydrate	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit
ex 2852	Composés de mercure d'acides monocarboxyliques acycliques saturés et leurs anhydrides, halogénures, peroxydes et peroxyacides; leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés ou nitrosés	Fabrication à partir de matières de toute position. Toutefois, la valeur de toutes les matières des n°s 2852, 2915 et 2916 utilisées ne doit pas excéder 20 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit
	Composés de mercure d'éthers internes et leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés ou nitrosés	Fabrication à partir de matières de toute position. Toutefois, la valeur de toutes les matières du n° 2909 utilisées ne doit pas excéder 20 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit
	Composés de mercure de composés hétérocycliques à hétéroatome(s) d'azote exclusivement	Fabrication à partir de matières de toute position. Toutefois, la valeur de toutes les matières des n°s 2852, 2932 et 2933 utilisées ne doit pas excéder 20 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit

(1)	(2)	(3) ou (4)	
	Composés de mercure d'acides nucléiques et leurs sels, de constitution chimique définie ou non; autres composés hétérocycliques	Fabrication à partir de matières de toute position. Toutefois, la valeur de toutes les matières des n°s 2852, 2932, 2933 et 2934 utilisées ne doit pas excéder 20 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit
	Composés de mercure d'acides naphténiques, leurs sels insolubles dans l'eau et leurs esters	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit. Toutefois, des matières de la même position que le produit peuvent être utilisées, à condition que leur valeur totale n'excède pas 20 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit
	Autres composés de mercure de liants préparés pour moules ou noyaux de fonderie; produits chimiques et préparations des industries chimiques ou des industries connexes (y compris celles consistant en mélanges de produits naturels), non dénommés ni compris ailleurs	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	
ex Chapitre 29	Produits chimiques organiques; à l'exclusion des:	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit. Toutefois, des matières de la même position que le produit peuvent être utilisées, à condition que leur valeur totale n'excède pas 20 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit
ex 2901	Hydrocarbures acycliques utilisés comme carburants ou comme combustibles	Opérations de raffinage et/ou un ou plusieurs traitement(s) spécifique(s) (1) ou Autres opérations, dans lesquelles toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit. Toutefois, des matières de la même position que le produit peuvent être utilisées, à condition que leur valeur totale n'excède pas 50 % du prix départ usine du produit	
ex 2902	Cyclanes et cyclènes (à l'exclusion des azulènes), benzène, toluène et xylène, utilisés comme carburants ou comme combustibles	Opérations de raffinage et/ou un ou plusieurs traitement(s) spécifique(s) (1) ou Autres opérations, dans lesquelles toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit. Toutefois, des matières de la même position que le produit peuvent être utilisées, à condition que leur valeur totale n'excède pas 50 % du prix départ usine du produit	
ex 2905	Alcoolates métalliques des alcools de la présente position et de l'éthanol	Fabrication à partir de matières de toute position, y compris à partir des autres matières du n° 2905. Toutefois, les alcoolates métalliques de la présente position peuvent être utilisés, à condition que leur valeur totale n'excède pas 20 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit

(1)	(2)	(3) ou (4)	
2915	Acides monocarboxyliques acycliques saturés et leurs anhydrides, halogénures, peroxydes et peroxyacides; leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés ou nitrosés	Fabrication à partir de matières de toute position. Toutefois, la valeur de toutes les matières des n°s 2915 et 2916 utilisées ne doit pas excéder 20 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit
ex 2932	– Éthers internes et leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés ou nitrosés	Fabrication à partir de matières de toute position. Toutefois, la valeur de toutes les matières du n° 2909 utilisées ne doit pas excéder 20 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit
	– Acétals cycliques et hémi-acétals internes et leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés ou nitrosés	Fabrication à partir de matières de toute position	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit
2933	Composés hétérocycliques à hétéroatome(s) d'azote exclusivement	Fabrication à partir de matières de toute position. Toutefois, la valeur de toutes les matières des n°s 2932 et 2933 utilisées ne doit pas excéder 20 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit
2934	Acides nucléiques et leurs sels, de constitution chimique définie ou non; autres composés hétérocycliques	Fabrication à partir de matières de toute position. Toutefois, la valeur de toutes les matières des n°s 2932, 2933 et 2934 utilisées ne doit pas excéder 20 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit
ex 2939	Concentrés de paille de pavot contenant au moins 50 % en poids d'alcaloïdes	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	
ex Chapitre 30	Produits pharmaceutiques; à l'exclusion des:	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit. Toutefois, des matières de la même position que le produit peuvent être utilisées, à condition que leur valeur totale n'excède pas 20 % du prix départ usine du produit	
3002	Sang humain; sang animal préparé en vue d'usages thérapeutiques, prophylactiques ou de diagnostic; antisérums, autres fractions du sang, produits immunologiques modifiés, même obtenus par voie biotechnologique; vaccins, toxines, cultures de micro-organismes (à l'exclusion des levures) et produits similaires:		
	– Produits composés de deux ou plusieurs constituants qui ont été mélangés en vue d'usages thérapeutiques ou prophylactiques, ou non mélangés pour ces usages, présentés sous forme de doses ou conditionnés pour la vente au détail	Fabrication à partir de matières de toute position, y compris à partir des autres matières du n° 3002. Toutefois, les matières visées ci-contre peuvent être utilisées, à condition que leur valeur totale n'excède pas 20 % du prix départ usine du produit	

(1)	(2)	(3) ou (4)
	- autres	
	-- Sang humain	Fabrication à partir de matières de toute position, y compris à partir des autres matières du n° 3002. Toutefois, les matières visées ci-contre peuvent être utilisées, à condition que leur valeur totale n'excède pas 20 % du prix départ usine du produit
	-- Sang animal préparé en vue d'usages thérapeutiques ou prophylactiques	Fabrication à partir de matières de toute position, y compris à partir des autres matières du n° 3002. Toutefois, les matières visées ci-contre peuvent être utilisées, à condition que leur valeur totale n'excède pas 20 % du prix départ usine du produit
	-- Constituants du sang à l'exclusion des antisérums, de l'hémoglobine, des globulines du sang et des sérum-globulines	Fabrication à partir de matières de toute position, y compris à partir des autres matières du n° 3002. Toutefois, les matières visées ci-contre peuvent être utilisées, à condition que leur valeur totale n'excède pas 20 % du prix départ usine du produit
	-- Hémoglobine, globulines du sang et sérums globulines	Fabrication à partir de matières de toute position, y compris à partir des autres matières du n° 3002. Toutefois, les matières visées ci-contre peuvent être utilisées, à condition que leur valeur totale n'excède pas 20 % du prix départ usine du produit
	-- autres	Fabrication à partir de matières de toute position, y compris à partir des autres matières du n° 3002. Toutefois, les matières visées ci-contre peuvent être utilisées, à condition que leur valeur totale n'excède pas 20 % du prix départ usine du produit
3003 et 3004	Médicaments (à l'exclusion des produits des n°s 3002, 3005 ou 3006):	
	- obtenus à partir d'amicacin du n° 2941	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit. Toutefois, des matières des n°s 3003 et 3004 peuvent être utilisées, à condition que leur valeur totale n'excède pas 20 % du prix départ usine du produit
	- autres	Fabrication: — à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit. Toutefois, des matières des n°s 3003 ou 3004 peuvent être utilisées, à condition que leur valeur totale n'excède pas 20 % du prix départ usine du produit, et — dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit

(1)	(2)	(3) ou (4)	
ex 3006	– Déchets pharmaceutiques visés à la note 4 k) du présent chapitre	L'origine du produit dans son classement initial doit être retenue	
	– Barrières anti-adhérence stériles pour la chirurgie ou l'art dentaire, résorbables ou non:		
	– en matières plastiques	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières du chapitre 39 utilisées ne doit pas excéder 20 % du prix départ usine du produit (5)	
	– en tissu	Fabrication à partir (7): — de fibres naturelles — de fibres synthétiques ou artificielles discontinues non cardées ni peignées ou autrement travaillées pour la filature, ou — de matières chimiques ou de pâtes textiles	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 25 % du prix départ usine du produit
	– Appareillages identifiables de stomie	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	
ex Chapitre 31	Engrais; à l'exclusion des:	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit. Toutefois, des matières de la même position que le produit peuvent être utilisées, à condition que leur valeur totale n'excède pas 20 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit
ex 3105	Engrais minéraux ou chimiques contenant deux ou trois éléments fertilisants: azote, phosphore et potassium; autres engrais; produits du présent chapitre présentés, soit en tablettes ou formes similaires, soit en emballages d'un poids brut n'excédant pas 10 kg, à l'exclusion du: – Nitrate de sodium – Cyanamide calcique – Sulfate de potassium – Sulfate de magnésium et de potassium	Fabrication: — à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit. Toutefois, des matières de la même position que le produit peuvent être utilisées, à condition que leur valeur totale n'excède pas 20 % du prix départ usine du produit, et — dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit
ex Chapitre 32	Extraits tannants ou tinctoriaux; tanins et leurs dérivés; pigments et autres matières colorantes; peintures et vernis; mastics; encres; à l'exclusion des:	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit. Toutefois, des matières de la même position que le produit peuvent être utilisées, à condition que leur valeur totale n'excède pas 20 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit
ex 3201	Tanins et leurs sels, éthers, esters et autres dérivés	Fabrication à partir d'extraits tannants d'origine végétale	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit

(1)	(2)	(3) ou (4)	
3205	Laques colorantes; préparations visées à la note 3 du présent chapitre, à base de laques colorantes ([3])	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières des n°s 3203, 3204 et 3205. Toutefois, des matières du n° 3205 peuvent être utilisées, à condition que leur valeur totale n'excède pas 20 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit
ex Chapitre 33	Huiles essentielles et résinoïdes; produits de parfumerie ou de toilette préparés et préparations cosmétiques; à l'exclusion des:	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit. Toutefois, des matières de la même position que le produit peuvent être utilisées, à condition que leur valeur totale n'excède pas 20 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit
3301	Huiles essentielles (déterpénées ou non), y compris celles dites «concrètes» ou «absolues»; résinoïdes; oléorésines d'extraction; solutions concentrées d'huiles essentielles dans les graisses, les huiles fixes, les cires ou matières analogues, obtenues par enfleurage ou macération; sous-produits terpéniques résiduaires de la déterpénation des huiles essentielles; eaux distillées aromatiques et solutions aqueuses d'huiles essentielles	Fabrication à partir des matières de toute position, y compris à partir des matières reprises dans un autre «groupe» ([4]) de la présente position. Toutefois, les matières du même groupe que le produit peuvent être utilisées, à condition que leur valeur totale n'excède pas 20 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit
ex Chapitre 34	Savons, agents de surface organiques, préparations pour lessives, préparations lubrifiantes, cires artificielles, cires préparées, produits d'entretien, bougies et articles similaires, pâtes à modeler, «cires pour l'art dentaire» et compositions pour l'art dentaire à base de plâtre; à l'exclusion des:	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit. Toutefois, des matières de la même position que le produit peuvent être utilisées, à condition que leur valeur totale n'excède pas 20 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit
ex 3403	Préparations lubrifiantes contenant en poids moins de 70 % d'huiles de pétrole ou d'huiles obtenues à partir de minéraux bitumineux	Opérations de raffinage et/ou un ou plusieurs traitement(s) spécifique(s) ([1]) ou Autres opérations, dans lesquelles toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit. Toutefois, des matières de la même position que le produit peuvent être utilisées, à condition que leur valeur totale n'excède pas 50 % du prix départ usine du produit	
3404	Cires artificielles et cires préparées:		
	- à base de paraffines, de cires de pétrole ou de minéraux bitumineux, de résidus paraffineux	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit. Toutefois, des matières de la même position que le produit peuvent être utilisées, à condition que leur valeur totale n'excède pas 50 % du prix départ usine du produit	

(1)	(2)	(3) ou (4)	
	- autres	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des: — huiles hydrogénées ayant le caractère des cires du n° 1516, — acides gras de constitution chimique non définie et des alcools gras industriels ayant le caractère des cires du n° 3823, et — matières du n° 3404 Ces matières peuvent toutefois être utilisées, à condition que leur valeur totale n'excède pas 20 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit
ex Chapitre 35	Matières albuminoïdes; produits à base d'amidons ou de fécules modifiés; colles; enzymes; à l'exclusion des:	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit. Toutefois, des matières de la même position que le produit peuvent être utilisées, à condition que leur valeur totale n'excède pas 20 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit
3505	Dextrine et autres amidons et fécules modifiés (les amidons et fécules prégélatinisés ou estérifiés, par exemple); colles à base d'amidons ou de fécules, de dextrine ou d'autres amidons ou fécules modifiés:		
	- Amidons et fécules éthérifiés ou estérifiés	Fabrication à partir de matières de toute position, y compris à partir des autres matières du n° 3505	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit
	- autres	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières du n° 1108	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit
ex 3507	Enzymes préparées, non dénommées ni comprises ailleurs	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	
Chapitre 36	Poudres et explosifs; articles de pyrotechnie; allumettes; alliages pyrophoriques; matières inflammables	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit. Toutefois, des matières de la même position que le produit peuvent être utilisées, à condition que leur valeur totale n'excède pas 20 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit
ex Chapitre 37	Produits photographiques ou cinématographiques; à l'exclusion des:	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit. Toutefois, des matières de la même position que le produit peuvent être utilisées, à condition que leur valeur totale n'excède pas 20 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit

(1)	(2)	(3) ou (4)	
3701	Plaques et films plans, photographiques, sensibilisés, non impressionnés, en autres matières que le papier, le carton ou les textiles; films photographiques plans à développement et tirage instantanés, sensibilisés, non impressionnés, même en chargeurs:		
	– Films couleur pour appareils photographiques à développement instantané, en chargeurs	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières des n°s 3701 et 3702. Toutefois, des matières du n° 3702 peuvent être utilisées, à condition que leur valeur totale n'excède pas 30 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit
	– autres	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières des n°s 3701 et 3702. Toutefois, des matières des n°s 3701 et 3702 peuvent être utilisées, à condition que leur valeur totale n'excède pas 20 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit
3702	Pellicules photographiques sensibilisées, non impressionnées, en rouleaux, en autres matières que le papier, le carton ou les textiles; pellicules photographiques à développement et tirage instantanés en rouleaux, sensibilisées, non impressionnées	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières des n°s 3701 et 3702	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit
3704	Plaques, pellicules, films, papiers, cartons et textiles, photographiques, impressionnés, mais non développés	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières des n°s 3701 à 3704	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit
ex Chapitre 38	Produits divers des industries chimiques; à l'exclusion des:	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit. Toutefois, des matières de la même position que le produit peuvent être utilisées, à condition que leur valeur totale n'excède pas 20 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit
ex 3801	– Graphite colloïdal en suspension dans l'huile et graphite semi-colloïdal; pâtes carbonées pour électrodes	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	
	– Graphite en pâte consistant en un mélange de graphite dans une proportion de plus de 30 % en poids et d'huiles minérales	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières du n° 3403 utilisées ne doit pas excéder 20 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit
ex 3803	Tall oil raffiné	Raffinage du tall oil brut	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit
ex 3805	Essence de papeterie au sulfate, épurée	Épuration comportant la distillation ou le raffinage d'essence de papeterie au sulfate, brute	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit
ex 3806	Gommes esters	Fabrication à partir d'acides résiniques	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit

(1)	(2)	(3) ou (4)	
ex 3807	Poix noire (brai ou poix de goudron végétal)	Distillation de goudron de bois	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit
3808	Insecticides, antirongeurs, fongicides, herbicides, inhibiteurs de germination et régulateurs de croissance pour plantes, désinfectants et produits similaires, présentés dans des formes ou emballages de vente au détail ou à l'état de préparations ou sous forme d'articles tels que rubans, mèches et bougies soufrés et papier tue-mouches	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine des produits	
3809	Agents d'apprêt ou de finissage, accélérateurs de teinture ou de fixation de matières colorantes et autres produits et préparations (parements préparés et préparations pour le mordançage, par exemple) des types utilisés dans l'industrie textile, l'industrie du papier, l'industrie du cuir ou les industries similaires, non dénommés ni compris ailleurs	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine des produits	
3810	Préparations pour le décapage des métaux; flux à souder ou à braser et autres préparations auxiliaires pour le soudage ou le brasage des métaux; pâtes et poudres à souder ou à braser composées de métal et d'autres produits; préparations des types utilisés pour l'enrobage ou le fourrage des électrodes ou des baguettes de soudage	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine des produits	
3811	Préparations antidétonantes, inhibiteurs d'oxydation, additifs peptisants, améliorants de viscosité, additifs anticorrosifs et autres additifs préparés, pour huiles minérales (y compris l'essence) ou pour autres liquides utilisés aux mêmes fins que les huiles minérales:		
	– Additifs préparés pour huiles lubrifiantes, contenant des huiles de pétrole ou de minéraux bitumineux	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières du n° 3811 utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	
	– autres	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	
3812	Préparations dites «accélérateurs de vulcanisation»; plastifiants composites pour caoutchouc ou matières plastiques, non dénommés ni compris ailleurs; préparations antioxydantes et autres stabilisateurs composites pour caoutchouc ou matières plastiques	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	
3813	Compositions et charges pour appareils extincteurs; grenades et bombes extinctrices	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	
3814	Solvants et diluants organiques composites, non dénommés ni compris ailleurs; préparations conçues pour enlever les peintures ou les vernis	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	

(1)	(2)	(3) ou (4)	
3818	Éléments chimiques dopés en vue de leur utilisation en électronique, sous forme de disques, plaquettes ou formes analogues; composés chimiques dopés en vue de leur utilisation en électronique	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	
3819	Liquides pour freins hydrauliques et autres liquides préparés pour transmissions hydrauliques, ne contenant pas d'huiles de pétrole ni de minéraux bitumineux ou en contenant moins de 70 % en poids	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	
3820	Préparations antigel et liquides préparés pour dégivrage	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	
ex 3821	Milieux de culture préparés pour l'entretien des micro-organismes (y compris les virus et les organismes similaires) ou des cellules végétales, humaines ou animales	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	
3822	Réactifs de diagnostic ou de laboratoire sur tout support et réactifs de diagnostic ou de laboratoire préparés, même présentés sur un support, autres que ceux des n°s 3002 ou 3006; matériaux de référence certifiés	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	
3823	Acides gras monocarboxyliques industriels; huiles acides de raffinage; alcools gras industriels:		
	- Acides gras monocarboxyliques industriels; huiles acides de raffinage	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit	
	- Alcools gras industriels	Fabrication à partir de matières de toute position, y compris à partir des autres matières du n° 3823	
3824	Liants préparés pour moules ou noyaux de fonderie; produits chimiques et préparations des industries chimiques ou des industries connexes (y compris celles consistant en mélanges de produits naturels), non dénommés ni compris ailleurs:		
	- Les produits suivants de la présente position: -- Liants préparés pour moules ou noyaux de fonderie, à base de produits résineux naturels -- Acides naphténiques, leurs sels insolubles dans l'eau et leurs esters -- Sorbitol autre que celui du n° 2905 -- Sulfonates de pétrole, à l'exclusion des sulfonates de pétrole de métaux alcalins, d'ammonium ou d'éthanolamines; acides sulfoniques d'huiles de minéraux bitumeux, thiophénés, et leurs sels	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit. Toutefois, des matières de la même position que le produit peuvent être utilisées, à condition que leur valeur totale n'excède pas 20 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit

(1)	(2)	(3) ou (4)	
	-- Échangeurs d'ions		
	-- Compositions absorbantes pour parfaire le vide dans les tubes ou valves électriques		
	-- Oxydes de fer alcalinisés pour l'épuration des gaz		
	-- Eaux ammoniacales et crude ammoniac provenant de l'épuration du gaz d'éclairage		
	-- Acides sulfonaphténiques et leurs sels insolubles dans l'eau et leurs esters		
	-- Huiles de fusel et huile de Dippel		
	-- Mélanges de sels ayant différents anions		
	-- Pâtes à base de gélatine pour reproductions graphiques, même sur un support en papier ou en matières textiles		
	- autres	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	
3901 à 3915	Matières plastiques sous formes primaires; déchets, rognures et débris de matières plastiques; à l'exclusion des produits des n^{os} ex 3907 et 3912 pour lesquels les règles applicables sont exposées ci-après:		
	- Produits d'homopolymérisation d'addition dans lesquels la part d'un monomère représente plus de 99 % en poids de la teneur totale du polymère	Fabrication dans laquelle: — la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit, et — dans la limite indiquée ci-dessus, la valeur de toutes les matières du chapitre 39 utilisées ne doit pas excéder 20 % du prix départ usine du produit ([5])	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 25 % du prix départ usine du produit
	- autres	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières du chapitre 39 utilisées ne doit pas excéder 20 % du prix départ usine du produit ([5])	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 25 % du prix départ usine du produit
ex 3907	- Copolymères obtenus à partir de copolymères polycarbonates et copolymères acrylonitrilebutadiène-styrène (ABS)	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit. Toutefois, des matières de la même position que le produit peuvent être utilisées, à condition que leur valeur totale n'excède pas 50 % du prix départ usine du produit ([5])	
	- Polyester	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières du chapitre 39 utilisées ne doit pas excéder 20 % du prix départ usine du produit et/ou fabrication à partir de polycarbonate de tétrabromo(bisphénol A)	
3912	Cellulose et ses dérivés chimiques, non dénommés ni compris ailleurs, sous formes primaires	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières de la même position que le produit utilisées ne doit pas excéder 20 % du prix départ usine du produit	

(1)	(2)	(3) ou (4)	
3916 to 3921	Demi-produits et ouvrages en matières plastiques, à l'exclusion des produits des n^{os} ex 3916, ex 3917, ex 3920 et ex 3921, pour lesquels les règles applicables sont exposées ci-après:		
	- Produits plats travaillés autrement qu'en surface ou découpés sous une forme autre que carrée ou rectangulaire; autres produits travaillés autrement qu'en surface	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières du chapitre 39 utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 25 % du prix départ usine du produit
	- autres:		
	-- Produits d'homopolymérisation d'addition dans lesquels la part d'un monomère représente plus de 99 % en poids de la teneur totale du polymère	Fabrication dans laquelle: — la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit, et — dans la limite indiquée ci-dessus, la valeur de toutes les matières du chapitre 39 utilisées ne doit pas excéder 20 % du prix départ usine du produit ([5])	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 25 % du prix départ usine du produit
	-- autres	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières du chapitre 39 utilisées ne doit pas excéder 20 % du prix départ usine du produit ([5])	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 25 % du prix départ usine du produit
ex 3916 et ex 3917	Profilés et tubes	Fabrication dans laquelle: — la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit, et — dans la limite indiquée ci-dessus, la valeur de toutes les matières de la même position que le produit utilisées ne doit pas excéder 20 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 25 % du prix départ usine du produit
ex 3920	- Feuilles ou pellicules d'ionomères	Fabrication à partir d'un sel partiel de thermoplastique qui est un copolymère d'éthylène et de l'acide métacrylique partiellement neutralisé avec des ions métalliques, principalement de zinc et de sodium	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 25 % du prix départ usine du produit
	- Feuilles en cellulose régénérée, en polyamides ou en polyéthylène	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières de la même position que le produit utilisées ne doit pas excéder 20 % du prix départ usine du produit	
ex 3921	Bandes métallisées en matières plastiques	Fabrication à partir de bandes hautement transparentes en polyester d'une épaisseur inférieure à 23 microns ([6])	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 25 % du prix départ usine du produit
3922 à 3926	Ouvrages en matières plastiques	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	

(1)	(2)	(3) ou (4)	
ex Chapitre 40	Caoutchouc et ouvrages en caoutchouc; à l'exclusion des:	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit	
ex 4001	Plaques de crêpe de caoutchouc pour semelles	Laminage de feuilles de crêpe de caoutchouc naturel	
4005	Caoutchouc mélangé, non vulcanisé, sous formes primaires ou en plaques, feuilles ou bandes	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées, à l'exclusion du caoutchouc naturel, ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	
4012	Pneumatiques rechapés ou usagés en caoutchouc; bandages, bandes de roulement pour pneumatiques et «flaps» en caoutchouc:		
	- Pneumatiques et bandages (pleins ou creux), rechapés en caoutchouc	Rechapage de pneumatiques ou de bandages usagés	
	- autres	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières des n°s 4011 et 4012	
ex 4017	Ouvrages en caoutchouc durci	Fabrication à partir de caoutchouc durci	
ex Chapitre 41	Peaux (autres que les pelleteries) et cuirs; à l'exclusion des:	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit	
ex 4102	Peaux brutes d'ovins, délainées	Délainage des peaux d'ovins	
4104 à 4106	Cuirs et peaux épilés et peaux d'animaux dépourvus de poils, tannés ou en croûte, même refendus, mais non autrement préparés	Retannage de peaux ou de cuirs prétannés ou Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit	
4107, 4112 et 4113	Cuirs préparés après tannage ou après dessèchement et cuirs et peaux parcheminés, épilés, et cuirs préparés après tannage et cuirs et peaux parcheminés, d'animaux dépourvus de poils, même refendus, autres que ceux du n° 4114	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières des n°s 4104 à 4113	
ex 4114	Cuirs et peaux vernis ou plaqués; cuirs et peaux métallisés	Fabrication à partir de matières des n°s 4104 à 4106, 4107, 4112 ou 4113, à condition que leur valeur totale n'excède pas 50 % du prix départ usine du produit	
Chapitre 42	Ouvrages en cuir; articles de bourrellerie ou de sellerie; articles de voyage, sacs à main et contenants similaires; ouvrages en boyaux	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit	
ex Chapitre 43	Pelleteries et fourrures; pelleteries factices; à l'exclusion des:	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit	
ex 4302	Pelleteries tannées ou apprêtées, assemblées:		
	- Nappes, sacs, croix, carrés et présentations similaires	Blanchiment ou teinture, avec coupe et assemblage de peaux tannées ou apprêtées, non assemblées	

(1)	(2)	(3) ou (4)	
	- autres	Fabrication à partir de peaux tannées ou apprêtées, non assemblées	
4303	Vêtements, accessoires du vêtement et autres articles en pelleteries	Fabrication à partir de peaux tannées ou apprêtées, non assemblées du n° 4302	
ex Chapitre 44	Bois, charbon de bois et ouvrages en bois; à l'exclusion des:	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit	
ex 4403	Bois simplement équarris	Fabrication à partir de bois bruts, même écorcés ou simplement dégrossis	
ex 4407	Bois sciés ou dédossés longitudinalement, tranchés ou déroulés, d'une épaisseur excédant 6 mm, rabotés, poncés ou collés par assemblage en bout	Rabotage, ponçage ou assemblage en bout	
ex 4408	Feuilles pour placage (y compris celles obtenues par tranchage de bois stratifié) et feuilles pour contreplaqués, d'une épaisseur n'excédant pas 6 mm, tranchées, et autres bois sciés longitudinalement, tranchés ou déroulés, d'une épaisseur n'excédant pas 6 mm, rabotés, poncés ou collés par assemblage en bout	Tranchage, rabotage, ponçage ou collage par assemblage en bout	
ex 4409	Bois, profilés, tout au long d'une ou de plusieurs rives, faces ou bouts, même rabotés, poncés ou collés par assemblage en bout:		
	- poncés ou collés par assemblage en bout	Ponçage ou collage par assemblage en bout	
	- Baguettes et moulures	Transformation sous forme de baguettes ou de moulures	
ex 4410 à ex 4413	Baguettes et moulures en bois pour meubles, cadres, décors intérieurs, conduites électriques et similaires	Transformation sous forme de baguettes ou de moulures	
ex 4415	Caisses, caissettes, cageots, cylindres et emballages similaires, en bois	Fabrication à partir de planches non coupées à dimension	
ex 4416	Futailles, cuves, baquets et autres ouvrages de tonnellerie et leurs parties, en bois	Fabrication à partir de merrains, même sciés sur les deux faces principales, mais non autrement travaillés	
ex 4418	- Ouvrages de menuiserie et pièces de charpente pour construction, en bois	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit. Toutefois, des panneaux cellulaires en bois ou des bardeaux (shingles et shakes) peuvent être utilisés	
	- Baguettes et moulures	Transformation sous forme de baguettes ou de moulures	
ex 4421	Bois préparés pour allumettes; chevilles en bois pour chaussures	Fabrication à partir de bois de toute position, à l'exclusion des bois filés du n° 4409	
ex Chapitre 45	Liège et ouvrages en liège; à l'exclusion des:	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit	
4503	Ouvrages en liège naturel	Fabrication à partir du liège du n° 4501	

(1)	(2)	(3) ou (4)	
Chapitre 46	Ouvrages de sparterie ou de vannerie	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit	
Chapitre 47	Pâtes de bois ou d'autres matières fibreuses cellulosiques; papier ou carton à recycler (déchets et rebuts)	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit	
ex Chapitre 48	Papiers et cartons; ouvrages en pâte de cellulose, en papier ou en carton; à l'exclusion des:	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit	
ex 4811	Papiers et cartons simplement réglés, lignés ou quadrillés	Fabrication à partir de matières servant à la fabrication du papier du chapitre 47	
4816	Papiers carbone, papiers dits «autocopiants» et autres papiers pour duplication ou reports (autres que ceux du n° 4809), stencils complets et plaques offset, en papier, même conditionnés en boîte	Fabrication à partir de matières servant à la fabrication du papier du chapitre 47	
4817	Enveloppes, cartes-lettres, cartes postales non illustrées et cartes pour correspondance, en papier ou carton; boîtes, pochettes et présentations similaires, en papier ou carton, renfermant un assortiment d'articles de correspondance	Fabrication: — à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit, et — dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	
ex 4818	Papier hygiénique	Fabrication à partir de matières servant à la fabrication du papier du chapitre 47	
ex 4819	Boîtes, sacs, pochettes, cornets et autres emballages en papier, carton, ouate de cellulose ou nappes de fibres de cellulose	Fabrication: — à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit, et — dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	
ex 4820	Blocs de papier à lettres	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	
ex 4823	Autres papiers, cartons, ouate de cellulose et nappes de fibres de cellulose découpés à format	Fabrication à partir de matières servant à la fabrication du papier du chapitre 47	
ex Chapitre 49	Produits de l'édition, de la presse ou des autres industries graphiques; textes manuscrits ou dactylographiés et plans; à l'exclusion des:	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit	
4909	Cartes postales imprimées ou illustrées; cartes imprimées comportant des vœux ou des messages personnels, même illustrées, avec ou sans enveloppes, garnitures ou applications	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières des n°s 4909 et 4911	

(1)	(2)	(3) ou (4)	
4910	Calendriers de tous genres, imprimés, y compris les blocs de calendriers à effeuiller:		
	- calendriers dits «perpétuels» ou calendriers dont le bloc interchangeable est monté sur un support qui n'est pas en papier ou en carton	Fabrication: — à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit, et — dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	
	- autres	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières des n°s 4909 et 4911	
ex Chapitre 50	Soie; à l'exclusion des:	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit	
ex 5003	Déchets de soie (y compris les cocons non dévidables, les déchets de fils et les effilochés), cardés ou peignés	Cardage ou peignage de déchets de soie	
5004 à ex 5006	Fils de soie et fils de déchets de soie	Fabrication à partir (7): — de soie grège ou de déchets de soie, cardés ou peignés ou autrement travaillés pour la filature, — d'autres fibres naturelles non cardées ni peignées ou autrement travaillées pour la filature, — de matières chimiques ou de pâtes textiles, ou — de matières servant à la fabrication du papier	
5007	Tissus de soie ou de déchets de soie:		
	- incorporant des fils de caoutchouc	Fabrication à partir de fils simples (7)	
	- autres	Fabrication à partir (7): — de fils de coco, — de fibres naturelles, — de fibres synthétiques ou artificielles discontinues non cardées ni peignées ou autrement travaillées pour la filature, — de matières chimiques ou de pâtes textiles, ou — de papier, ou Impression accompagnée d'au moins deux opérations de préparation ou de finissage (telles que lavage, blanchiment, mercerisage, thermofixage, lainage, calandrage, opération de rétrécissement, fini permanent, décatissage, imprégnation, stoppage et épincetage), à condition que la valeur des tissus non imprimés utilisés n'excède pas 47,5 % du prix départ usine du produit	

(1)	(2)	(3) ou (4)	
ex Chapitre 51	Laine, poils fins ou grossiers; fils et tissus de crin; à l'exclusion des:	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit	
5106 à 5110	Fils de laine, de poils fins ou grossiers ou de crin	Fabrication à partir (7): — de soie grège ou de déchets de soie, cardés ou peignés ou autrement travaillés pour la filature, — de fibres naturelles non cardées ni peignées ou autrement travaillées pour la filature, — de matières chimiques ou de pâtes textiles, ou — de matières servant à la fabrication du papier	
5111 à 5113	Tissus de laine, de poils fins ou grossiers ou de crin:		
	- incorporant des fils de caoutchouc	Fabrication à partir de fils simples (7)	
	- autres	Fabrication à partir (7): — de fils de coco, — de fibres naturelles, — de fibres synthétiques ou artificielles discontinues non cardées ni peignées ou autrement travaillées pour la filature, — de matières chimiques ou de pâtes textiles, ou — de papier, ou Impression accompagnée d'au moins deux opérations de préparation ou de finissage (telles que lavage, blanchiment, mercerisage, thermofixage, lainage, calandrage, opération de rétrécissement, fini permanent, décatissage, imprégnation, stoppage et épincetage), à condition que la valeur des tissus non imprimés utilisés n'excède pas 47,5 % du prix départ usine du produit	
ex Chapitre 52	Coton; à l'exclusion des:	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit	
5204 à 5207	Fils de coton	Fabrication à partir (7): — de soie grège ou de déchets de soie, cardés ou peignés ou autrement travaillés pour la filature, — de fibres naturelles non cardées ni peignées ou autrement travaillées pour la filature, — de matières chimiques ou de pâtes textiles, ou — de matières servant à la fabrication du papier	
5208 à 5212	Tissus de coton:		
	- incorporant des fils de caoutchouc	Fabrication à partir de fils simples (7)	

(1)	(2)	(3) ou (4)	
	- autres	Fabrication à partir (7): — de fils de coco, — de fibres naturelles, — de fibres synthétiques ou artificielles discontinues non cardées ni peignées ou autrement travaillées pour la filature, — de matières chimiques ou de pâtes textiles, ou — de papier, ou Impression accompagnée d'au moins deux opérations de préparation ou de finissage (telles que lavage, blanchiment, mercerisage, thermofixage, lainage, calandrage, opération de rétrécissement, fini permanent, décatissage, imprégnation, stoppage et épincetage), à condition que la valeur des tissus non imprimés utilisés n'excède pas 47,5 % du prix départ usine du produit	
ex Chapitre 53	Autres fibres textiles végétales; fils de papier et tissus de fils de papier; à l'exclusion des:	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit	
5306 à 5308	Fils d'autres fibres textiles végétales; fils de papier	Fabrication à partir (7): — de soie grège ou de déchets de soie, cardés ou peignés ou autrement travaillés pour la filature, — de fibres naturelles non cardées ni peignées ou autrement travaillées pour la filature, — de matières chimiques ou de pâtes textiles, ou — de matières servant à la fabrication du papier	
5309 à 5311	Tissus d'autres fibres textiles végétales; tissus de fils de papier:		
	- incorporant des fils de caoutchouc	Fabrication à partir de fils simples (7)	
	- autres	Fabrication à partir (7): — de fils de coco, — de fils de jute, — de fibres naturelles, — de fibres synthétiques ou artificielles discontinues non cardées ni peignées ou autrement travaillées pour la filature, — de matières chimiques ou de pâtes textiles, ou — de papier, ou Impression accompagnée d'au moins deux opérations de préparation ou de finissage (telles que lavage, blanchiment, mercerisage, thermofixage, lainage, calandrage, opération de rétrécissement, fini permanent, décatissage, imprégnation, stoppage et épincetage), à condition que la valeur des tissus non imprimés utilisés n'excède pas 47,5 % du prix départ usine du produit	

(1)	(2)	(3) ou (4)	
5401 à 5406	Fils, monofilaments et fils de filaments synthétiques ou artificiels	Fabrication à partir (7): — de soie grège ou de déchets de soie, cardés ou peignés ou autrement travaillés pour la filature, — de fibres naturelles non cardées ni peignées ou autrement travaillées pour la filature, — de matières chimiques ou de pâtes textiles, ou — de matières servant à la fabrication du papier	
5407 et 5408	Tissus de fils de filaments synthétiques ou artificiels:		
	- incorporant des fils de caoutchouc	Fabrication à partir de fils simples (7)	
	- autres	Fabrication à partir (7): — de fils de coco, — de fibres naturelles, — de fibres synthétiques ou artificielles discontinues non cardées ni peignées ou autrement travaillées pour la filature, — de matières chimiques ou de pâtes textiles, ou — de papier, ou Impression accompagnée d'au moins deux opérations de préparation ou de finissage (telles que lavage, blanchiment, mercerisage, thermofixage, lainage, calandrage, opération de rétrécissement, fini permanent, décatissage, imprégnation, stoppage et épincetage), à condition que la valeur des tissus non imprimés utilisés n'excède pas 47,5 % du prix départ usine du produit	
5501 à 5507	Fibres synthétiques ou artificielles discontinues	Fabrication à partir de matières chimiques ou de pâtes textiles	
5508 à 5511	Fils à coudre et autres fils de fibres synthétiques ou artificielles discontinues	Fabrication à partir (7): — de soie grège ou de déchets de soie, cardés ou peignés ou autrement travaillés pour la filature, — de fibres naturelles non cardées ni peignées ou autrement travaillées pour la filature, — de matières chimiques ou de pâtes textiles, ou — de matières servant à la fabrication du papier	

(1)	(2)	(3) ou (4)	
5512 à 5516	Tissus de fibres synthétiques ou artificielles discontinues:		
	– incorporant des fils de caoutchouc	Fabrication à partir de fils simples (7)	
	– autres	Fabrication à partir (7): — de fils de coco, — de fibres naturelles, — de fibres synthétiques ou artificielles discontinues non cardées ni peignées ou autrement travaillées pour la filature, — de matières chimiques ou de pâtes textiles, ou — de papier, ou Impression accompagnée d'au moins deux opérations de préparation ou de finissage (telles que lavage, blanchiment, mercerisage, thermofixage, lainage, calandrage, opération de rétrécissement, fini permanent, décatissage, imprégnation, stoppage et épincetage), à condition que la valeur des tissus non imprimés utilisés n'excède pas 47,5 % du prix départ usine du produit	
ex Chapitre 56	Ouates, feutres et nontissés; fils spéciaux; ficelles, cordes et cordages; articles de corderie; à l'exclusion des:	Fabrication à partir (7): — de fils de coco, — de fibres naturelles, — de matières chimiques ou de pâtes textiles, ou — de matières servant à la fabrication du papier	
5602	Feutres, même imprégnés, enduits, recouverts ou stratifiés:		
	– Feutres aiguilletés	Fabrication à partir (7): — de fibres naturelles, ou — de matières chimiques ou de pâtes textiles Toutefois: — des fils de filaments de polypropylène du n° 5402, — des fibres de polypropylène des n°s 5503 ou 5506 ou — des câbles de filaments de polypropylène du n° 5501, dont le titre de chaque fibre ou filament constitutif est, dans tous les cas, inférieur à 9 décitex, peuvent être utilisés à condition que leur valeur totale n'excède pas 40 % du prix départ usine du produit	
	– autres	Fabrication à partir (7): — de fibres naturelles, — de fibres artificielles discontinues obtenues à partir de caséine, ou — de matières chimiques ou de pâtes textiles	

(1)	(2)	(3) ou (4)	
5604	Fils et cordes de caoutchouc, recouverts de textiles; fils textiles, lames et formes similaires des n°s 5404 ou 5405, imprégnés, enduits, recouverts ou gainés de caoutchouc ou de matière plastique:		
	- Fils et cordes de caoutchouc, recouverts de textiles	Fabrication à partir de fils ou de cordes de caoutchouc, non recouverts de matières textiles	
	- autres	Fabrication à partir (7): — de fibres naturelles non cardées ni peignées ou autrement travaillées pour la filature, — de matières chimiques ou de pâtes textiles, ou — de matières servant à la fabrication du papier	
5605	Filés métalliques et fils métallisés, même guipés, constitués par des fils textiles, des lames ou formes similaires des n°s 5404 ou 5405, combinés avec du métal sous forme de fils, de lames ou de poudres, ou recouverts de métal	Fabrication à partir (7): — de fibres naturelles, — de fibres synthétiques ou artificielles discontinues non cardées ni peignées ou autrement travaillées pour la filature, — de matières chimiques ou de pâtes textiles, ou — de matières servant à la fabrication du papier	
5606	Fils guipés, lames et formes similaires des n°s 5404 ou 5405 guipées, autres que ceux du n° 5605 et autres que les fils de crin guipés; fils de chenille; fils dits «de chaînette»	Fabrication à partir (7): — de fibres naturelles, — de fibres synthétiques ou artificielles discontinues non cardées ni peignées ou autrement travaillées pour la filature, — de matières chimiques ou de pâtes textiles, ou — de matières servant à la fabrication du papier	
Chapitre 57	Tapis et autres revêtements de sol en matières textiles:		
	- en feutre aiguilleté	Fabrication à partir (7): — de fibres naturelles, ou — de matières chimiques ou de pâtes textiles Toutefois: — des fils de filaments de polypropylène du n° 5402, — des fibres de polypropylène des n°s 5503 ou 5506 ou — des câbles de filaments de polypropylène du n° 5501, dont le titre de chaque fibre ou filament constitutif est, dans tous les cas, inférieur à 9 décitex, peuvent être utilisés à condition que leur valeur totale n'excède pas 40 % du prix départ usine du produit De la toile de jute peut être utilisée en tant que support	

(1)	(2)	(3) ou (4)	
	– en autres feutres	Fabrication à partir (7): — de fibres naturelles non cardées ni peignées ou autrement travaillées pour la filature, ou — de matières chimiques ou de pâtes textiles	
	– autres	Fabrication à partir (7): — de fils de coco ou de jute, — de fils de filaments synthétiques ou artificiels, — de fibres naturelles, ou — de fibres synthétiques ou artificielles discontinues non cardées ni peignées ou autrement travaillées pour la filature De la toile de jute peut être utilisée en tant que support	
ex Chapitre 58	Tissus spéciaux; surfaces textiles touffetées; dentelles; tapisseries; passementeries; broderies; sauf:		
	– incorporant des fils de caoutchouc	Fabrication à partir de fils simples (7)	
	– autres	Fabrication à partir (7): — de fibres naturelles, — de fibres synthétiques ou artificielles discontinues non cardées ni peignées ou autrement travaillées pour la filature, ou — de matières chimiques ou de pâtes textiles ou Impression accompagnée d'au moins deux opérations de préparation ou de finissage (telles que lavage, blanchiment, mercerisage, thermofixage, lainage, calandrage, opération de rétrécissement, fini permanent, décatissage, imprégnation, stoppage et épincetage), à condition que la valeur des tissus non imprimés utilisés n'excède pas 47,5 % du prix départ usine du produit	
5805	Tapisseries tissées à la main (genre Gobelins, Flandres, Aubusson, Beauvais et similaires) et tapisseries à l'aiguille (au petit point, au point de croix, par exemple), même confectionnées	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit	
5810	Broderies en pièces, en bandes ou en motifs	Fabrication: — à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit, et — dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	
5901	Tissus enduits de colles ou de matières amylacées, des types utilisés pour la reliure, le cartonnage, la gainerie ou usages similaires; toiles à calquer; toiles préparées pour la peinture; bougran et tissus similaires raidis des types utilisés pour la chapellerie	Fabrication à partir de fils	

(1)	(2)	(3) ou (4)	
5902	Nappes tramées pour pneumatiques obtenues à partir de fils à haute ténacité de nylon ou d'autres polyamides, de polyesters ou de rayonne viscose:		
	– contenant 90 % ou moins en poids de matières textiles	Fabrication à partir de fils	
	– autres	Fabrication à partir de matières chimiques ou de pâtes textiles	
5903	Tissus imprégnés, enduits ou recouverts de matière plastique ou stratifiés avec de la matière plastique, autres que ceux du n° 5902	Fabrication à partir de fils ou Impression accompagnée d'au moins deux opérations de préparation ou de finissage (telles que lavage, blanchiment, mercerisage, thermofixage, lainage, calandrage, opération de rétrécissement, fini permanent, décatissage, imprégnation, stoppage et épincetage), à condition que la valeur des tissus non imprimés utilisés n'excède pas 47,5 % du prix départ usine du produit	
5904	Linoléums, même découpés; revêtements de sol consistant en un enduit ou un recouvrement appliqué sur un support textile, même découpés	Fabrication à partir de fils (7)	
5905	Revêtements muraux en matières textiles:		
	– imprégnés, enduits ou recouverts de caoutchouc, de matière plastique ou d'autres matières, ou stratifiés avec du caoutchouc, de la matière plastique ou d'autres matières	Fabrication à partir de fils	
	– autres	Fabrication à partir (7): — de fils de coco, — de fibres naturelles, — de fibres synthétiques ou artificielles discontinues non cardées ni peignées ou autrement travaillées pour la filature, ou — de matières chimiques ou de pâtes textiles ou Impression accompagnée d'au moins deux opérations de préparation ou de finissage (telles que lavage, blanchiment, mercerisage, thermofixage, lainage, calandrage, opération de rétrécissement, fini permanent, décatissage, imprégnation, stoppage et épincetage), à condition que la valeur des tissus non imprimés utilisés n'excède pas 47,5 % du prix départ usine du produit	

(1)	(2)	(3) ou (4)
5906	Tissus caoutchoutés, autres que ceux du n° 5902:	
	- Étoffes de bonneterie	Fabrication à partir (7): — de fibres naturelles, — de fibres synthétiques ou artificielles discontinues non cardées ni peignées ou autrement travaillées pour la filature, ou — de matières chimiques ou de pâtes textiles
	- Autres tissus obtenus à partir de fils de filaments synthétiques, contenant plus de 90 % en poids de matières textiles	Fabrication à partir de matières chimiques
	- autres	Fabrication à partir de fils
5907	Autres tissus imprégnés, enduits ou recouverts; toiles peintes pour décors de théâtres, fonds d'atelier ou usages analogues	Fabrication à partir de fils ou Impression accompagnée d'au moins deux opérations de préparation ou de finissage (telles que lavage, blanchiment, mercerisage, thermofixage, lainage, calandrage, opération de rétrécissement, fini permanent, décatissage, imprégnation, stoppage et épincetage), à condition que la valeur des tissus non imprimés utilisés n'excède pas 47,5 % du prix départ usine du produit
5908	Mèches tissées, tressées ou tricotées, en matières textiles, pour lampes, réchauds, briquets, bougies ou similaires; manchons à incandescence et étoffes tubulaires tricotées servant à leur fabrication, même imprégnés:	
	- Manchons à incandescence, imprégnés	Fabrication à partir d'étoffes tubulaires tricotées
	- autres	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit
5909 à 5911	Produits et articles textiles pour usages techniques:	
	- Disques et couronnes à polir, autres qu'en feutre, du n° 5911	Fabrication à partir de fils ou de déchets de tissus ou de chiffons du n° 6310

(1)	(2)	(3) ou (4)	
	- Tissus feutrés ou non, des types communément utilisés sur les machines à papier ou pour d'autres usages techniques, même imprégnés ou enduits, tubulaires ou sans fin, à chaînes et/ou à trames simples ou multiples, ou tissés à plat, à chaînes et/ou à trames multiples du n° 5911	Fabrication à partir (7): — de fils de coco, — des matières suivantes: — fils de polytétrafluoroéthylène (8), — fils de polyamide, retors et enduits, imprégnés ou couverts de résine phénolique, — fils de polyamide aromatique obtenus par polycondensation de méta-phénylènediamine et d'acide isophtalique, — monofils en polytétrafluoroéthylène (8), — fils de fibres textiles synthétiques en poly(p-phénylènetéréphtalamide), — fils de fibres de verre, enduits de résine phénoplaste et guipés de fils acryliques (8), — monofilaments de copolyester d'un polyester, d'une résine d'acide térephtalique, de 1,4- cyclohexanediéthanol et d'acide isophtalique, — de fibres naturelles, — fibres synthétiques ou artificielles discontinues non cardées ni peignées ou autrement travaillées pour la filature, ou — de matières chimiques ou de pâtes textiles	
	- autres	Fabrication à partir (7): — de fils de coco, — de fibres naturelles, — de fibres synthétiques ou artificielles discontinues non cardées ni peignées ou autrement travaillées pour la filature, ou — de matières chimiques ou de pâtes textiles	
Chapitre 60	Étoffes de bonneterie	Fabrication à partir (7): — de fibres naturelles, — de fibres synthétiques ou artificielles discontinues non cardées ni peignées ou autrement travaillées pour la filature, ou — de matières chimiques ou de pâtes textiles	
Chapitre 61	Vêtements et accessoires du vêtement, en bonneterie:		
	- obtenus par assemblage, par couture, ou autrement, de deux ou plusieurs pièces de bonneterie qui ont été découpées en forme ou obtenues directement en forme	Fabrication à partir de fils (7) (9)	

(1)	(2)	(3) ou (4)	
	- autres	Fabrication à partir (7): — de fibres naturelles, — de fibres synthétiques ou artificielles discontinues non cardées ni peignées ou autrement travaillées pour la filature, ou — de matières chimiques ou de pâtes textiles	
ex Chapitre 62	Vêtements et accessoires du vêtement, autres qu'en bonneterie; à l'exclusion des:	Fabrication à partir de fils (7) (9)	
ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209 et ex 6211	Vêtements pour femmes, fillettes et bébés, et autres accessoires confectionnés du vêtement pour bébés, brodés	Fabrication à partir de fils (9) ou Fabrication à partir de tissus non brodés dont la valeur n'excède pas 40 % du prix départ usine du produit (9)	
ex 6210 et ex 6216	Équipements antifeu en tissus recouverts d'une feuille de polyester aluminisée	Fabrication à partir de fils (9) ou Fabrication à partir de tissus non recouverts dont la valeur n'excède pas 40 % du prix départ usine du produit (9)	
6213 et 6214	Mouchoirs, pochettes, châles, écharpes, foulards, cache-nez, cache-col, mantilles, voiles et voilettes et articles similaires:		
	- brodés	Fabrication à partir de fils simples écrus (7) (9) ou Fabrication à partir de tissus non brodés dont la valeur n'excède pas 40 % du prix départ usine du produit (9)	
	- autres	Fabrication à partir de fils simples écrus (7) (9) ou Confection suivie par une impression accompagnée d'au moins deux opérations de préparation ou de finissage (telles que lavage, blanchiment, mercerisage, thermofixage, lainage, calandrage, opération de rétrécissement, fini permanent, décatissage, imprégnation, stoppage et épincetage), à condition que la valeur de toutes les marchandises non imprimées des n°s 6213 et 6214 utilisées n'excède pas 47,5 % du prix départ usine du produit	
6217	Autres accessoires confectionnés du vêtement; parties de vêtements ou d'accessoires du vêtement, autres que celles du n° 6212:		

(1)	(2)	(3) ou (4)	
	- brodés	Fabrication à partir de fils (9) ou Fabrication à partir de tissus non brodés dont la valeur n'excède pas 40 % du prix départ usine du produit (9)	
	- Équipements antifeu en tissus recouverts d'une feuille de polyester aluminisée	Fabrication à partir de fils (9) ou Fabrication à partir de tissus non recouverts dont la valeur n'excède pas 40 % du prix départ usine du produit (9)	
	- Triplures pour cols et poignets, découpées	Fabrication: — à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit, et — dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
	- autres	Fabrication à partir de fils (9)	
ex Chapitre 63	Autres articles textiles confectionnés; assortiments; friperie et chiffons; à l'exclusion des:	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit	
6301 à 6304	Couvertures, linge de lit, etc.; vitrages, rideaux, etc.; autres articles d'ameublement:		
	- en feutre, en nontissés	Fabrication à partir (7): — de fibres naturelles, ou — de matières chimiques ou de pâtes textiles	
	- autres:		
	-- brodés	Fabrication à partir de fils simples écrus (9) (10) ou Fabrication à partir de tissus (autres qu'en bonneterie) non brodés dont la valeur n'excède pas 40 % du prix départ usine du produit	
	-- autres	Fabrication à partir de fils simples écrus (9) (10)	
6305	Sacs et sachets d'emballage	Fabrication à partir (7): — de fibres naturelles, — de fibres synthétiques ou artificielles discontinues non cardées ni peignées ou autrement travaillées pour la filature, ou — de matières chimiques ou de pâtes textiles	

(1)	(2)	(3) ou (4)	
6306	Bâches et stores d'extérieur; tentes; voiles pour embarcations, planches à voile ou chars à voile; articles de campement:		
	- en nontissés	Fabrication à partir (7) (9): — de fibres naturelles, ou — de matières chimiques ou de pâtes textiles	
	- autres	Fabrication à partir de fils simples écrus (7) (9)	
6307	Autres articles confectionnés, y compris les patrons de vêtements	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
6308	Assortiments composés de pièces de tissus et de fils, même avec accessoires, pour la confection de tapis, de tapisseries, de nappes de table ou de serviettes brodées, ou d'articles textiles similaires, en emballages pour la vente au détail	Chaque article qui constitue l'assortiment doit respecter la règle qui s'y appliquerait s'il n'était pas ainsi présenté en assortiment. Toutefois, des articles non originaires peuvent être incorporés, à condition que leur valeur totale n'excède pas 15 % du prix départ usine de l'assortiment	
ex Chapitre 64	Chaussures, guêtres et articles analogues; parties de ces objets; à l'exclusion des:	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des assemblages formés de dessus de chaussures fixés aux semelles premières ou à d'autres parties inférieures du nº 6406	
6406	Parties de chaussures (y compris les dessus même fixés à des semelles autres que les semelles extérieures); semelles intérieures amovibles, talonnettes et articles similaires amovibles; guêtres, jambières et articles similaires, et leurs parties	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit	
ex Chapitre 65	Coiffures et parties de coiffures; à l'exclusion des:	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit	
6505	Chapeaux et autres coiffures en bonneterie ou confectionnés à l'aide de dentelles, de feutre ou d'autres produits textiles, en pièces (mais non en bandes), même garnis; résilles et filets à cheveux en toutes matières, même garnis	Fabrication à partir de fils ou de fibres textiles (9)	
ex 6506	Chapeaux et autres coiffures en feutre, fabriqués à l'aide des cloches ou des plateaux du nº 6501, même garnis	Fabrication à partir de fils ou de fibres textiles (9)	
ex Chapitre 66	Parapluies, ombrelles, parasols, cannes, cannes-sièges, fouets, cravaches et leurs parties; à l'exclusion des:	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit	
6601	Parapluies, ombrelles et parasols (y compris les parapluies-cannes, les parasols de jardin et articles similaires)	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	

(1)	(2)	(3) ou (4)	
Chapitre 67	Plumes et duvet apprêtés et articles en plumes ou en duvet; fleurs artificielles; ouvrages en cheveux	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit	
ex Chapitre 68	Ouvrages en pierres, plâtre, ciment, amiante, mica ou matières analogues; à l'exclusion des:	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit	
ex 6803	Ouvrages en ardoise naturelle ou agglomérée (ardoisine)	Fabrication à partir d'ardoise travaillée	
ex 6812	Ouvrages en amiante ou en mélanges à base d'amiante ou en mélanges à base d'amiante et de carbonate de magnésium	Fabrication à partir de matières de toute position	
ex 6814	Ouvrages en mica, y compris le mica aggloméré ou reconstitué, sur un support en papier, en carton ou en autres matières	Fabrication à partir de mica travaillé (y compris le mica aggloméré ou reconstitué)	
Chapitre 69	Produits céramiques	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit	
ex Chapitre 70	Verre et ouvrages en verre; à l'exclusion des:	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit	
ex 7003, ex 7004 et ex 7005	Verre à couches non réfléchissantes	Fabrication à partir des matières du n° 7001	
7006	Verre des n°s 7003, 7004 ou 7005, courbé, biseauté, gravé, percé, émaillé ou autrement travaillé, mais non encadré ni associé à d'autres matières:		
	- Plaques de verre (substrats), recouvertes d'une couche de métal diélectrique, semi-conductrices selon les normes SEMII ([11])	Fabrication à partir de plaques de verre non recouvertes (substrats) du n° 7006	
	- autres	Fabrication à partir des matières du n° 7001	
7007	Verre de sécurité, consistant en verres trempés ou formés de feuilles contrecollées	Fabrication à partir des matières du n° 7001	
7008	Vitrages isolants à parois multiples	Fabrication à partir des matières du n° 7001	
7009	Miroirs en verre, même encadrés, y compris les miroirs rétroviseurs	Fabrication à partir des matières du n° 7001	
7010	Bonbonnes, bouteilles, flacons, bocaux, pots, emballages tubulaires, ampoules et autres récipients de transport ou d'emballage, en verre; bocaux à conserves en verre; bouchons, couvercles et autres dispositifs de fermeture, en verre	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit ou Taille d'objets en verre, à condition que la valeur de l'objet en verre non taillé n'excède pas 50 % du prix départ usine du produit	

(1)	(2)	(3) ou (4)	
7013	Objets en verre pour le service de la table, pour la cuisine, la toilette, le bureau, l'ornementation des appartements ou usages similaires, autres que ceux des n°s 7010 ou 7018	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit ou Taille d'objets en verre, à condition que la valeur de l'objet en verre non taillé n'excède pas 50 % du prix départ usine du produit ou Décoration à la main (à l'exclusion de l'impression sérigraphique) d'objets en verre soufflés à la bouche, à condition que la valeur de l'objet en verre soufflé n'excède pas 50 % du prix départ usine du produit	
ex 7019	Ouvrages (à l'exclusion des fils) en fibres de verre	Fabrication à partir: — de mèches, stratifils (rovings) ou fils, non colorés, coupés ou non, ou — de laine de verre	
ex Chapitre 71	Perles fines ou de culture, pierres gemmes ou similaires, métaux précieux, plaqués ou doublés de métaux précieux et ouvrages en ces matières; bijouterie de fantaisie; monnaies; à l'exclusion des:	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit	
ex 7101	Perles fines ou de culture assorties et enfilées temporairement pour la facilité du transport	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	
ex 7102, ex 7103 et ex 7104	Pierres gemmes (précieuses ou fines) et pierres synthétiques ou reconstituées, travaillées	Fabrication à partir de pierres gemmes (précieuses ou fines), ou de pierres synthétiques ou reconstituées, brutes	
7106, 7108 et 7110	Métaux précieux:		
	- sous formes brutes	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières des n°s 7106, 7108 et 7110 ou Séparation électrolytique, thermique ou chimique de métaux précieux des n°s 7106, 7110 ou 7110 ou Alliage des métaux précieux des n°s 7106, 7110 ou 7110 entre eux ou avec des métaux communs	
	- sous formes mi-ouvrées ou en poudre	Fabrication à partir de métaux précieux, sous formes brutes	
ex 7107, ex 7109 etex 7111	Métaux plaqués ou doublés de métaux précieux, sous formes mi-ouvrées	Fabrication à partir de métaux plaqués ou doublés de métaux précieux, sous formes brutes	

(1)	(2)	(3) ou (4)	
7116	Ouvrages en perles fines ou de culture, en pierres gemmes ou en pierres synthétiques ou reconstituées	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	
7117	Bijouterie de fantaisie	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit ou Fabrication à partir de parties en métaux communs, non dorés, ni argentés, ni platinés, à condition que la valeur de toutes les matières utilisées n'excède pas 50 % du prix départ usine du produit	
ex Chapitre 72	Fonte, fer et acier; à l'exclusion des:	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit	
7207	Demi-produits en fer ou en aciers non alliés	Fabrication à partir des matières des n°s 7201, 7202, 7203, 7204 ou 7205	
7208 à 7216	Produits laminés plats, fil machine, barres, profilés, en fer ou en aciers non alliés	Fabrication à partir des aciers inoxydables en lingots ou autres formes primaires du n° 7206	
7217	Fils en fer ou en aciers non alliés	Fabrication à partir des demi-produits du n° 7207	
ex 7218, 7219 à 7222	Demi-produits, produits laminés plats, fil machine, barres et profilés en aciers inoxydables	Fabrication à partir des aciers inoxydables en lingots ou autres formes primaires du n° 7218	
7223	Fils en aciers inoxydables	Fabrication à partir des demi-produits du n° 7218	
ex 7224, 7225 à 7228	Demi-produits, produits laminés plats et fil machine, barres et profilés en autres aciers alliés; barres creuses pour le forage en aciers alliés ou non alliés	Fabrication à partir des aciers en lingots ou autres formes primaires des n°s 7206, 7218 ou 7224	
7229	Fils en autres aciers alliés	Fabrication à partir des demi-produits du n° 7224	
ex Chapitre 73	Ouvrages en fonte, fer ou acier; à l'exclusion des:	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit	
ex 7301	Palplanches	Fabrication à partir des matières du n° 7206	
7302	Éléments de voies ferrées, en fonte, fer ou acier: rails, contre-rails et crémaillères, aiguilles, pointes de cœur, tringles d'aiguillage et autres éléments de croisement ou changement de voies, traverses, éclisses, coussinets, coins, selles d'assise, plaques de serrage, plaques et barres d'écartement et autres pièces spécialement conçues pour la pose, le jointement ou la fixation des rails	Fabrication à partir des matières du n° 7206	

(1)	(2)	(3) ou (4)	
7304, 7305 et 7306	Tubes, tuyaux et profilés creux, en fer (à l'exclusion de la fonte) ou en acier	Fabrication à partir des matières des n°s 7206, 7207, 7218 ou 7224	
ex 7307	Accessoires de tuyauterie en aciers inoxydables (ISO n° X5CrNiMo 1712) consistant en plusieurs pièces	Tournage, perçage, alésage, filetage, ébavurage et sablage d'ébauches forgées dont la valeur ne doit pas excéder 35 % du prix départ usine du produit	
7308	Constructions et parties de constructions (ponts et éléments de ponts, portes d'écluses, tours, pylônes, piliers, colonnes, charpentes, toitures, portes et fenêtres et leurs cadres, chambranles et seuils, rideaux de fermeture, balustrades, par exemple), en fonte, fer ou acier, à l'exception des constructions préfabriquées du n° 9406; tôles, barres, profilés, tubes et similaires, en fonte, fer ou acier, préparés en vue de leur utilisation dans la construction	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit. Toutefois, les profilés obtenus par soudage du n° 7301 ne peuvent pas être utilisés	
ex 7315	Chaînes antidérapantes	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières du n° 7315 utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	
ex Chapitre 74	Cuivre et ouvrages en cuivre; à l'exclusion des:	Fabrication: — à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit, et — dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	
7401	Mattes de cuivre; cuivre de cément (précipité de cuivre)	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit	
7402	Cuivre non affiné; anodes en cuivre pour affinage électrolytique	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit	
7403	Cuivre affiné et alliages de cuivre sous forme brute:		
	- Cuivre affiné	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit	
	- Alliages de cuivre et cuivre affiné contenant d'autres éléments	Fabrication à partir de cuivre affiné, sous forme brute, ou de déchets et débris de cuivre	
7404	Déchets et débris de cuivre	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit	
7405	Alliages mères de cuivre	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit	

(1)	(2)	(3) ou (4)	
ex Chapitre 75	Nickel et ouvrages en nickel; à l'exclusion des:	Fabrication: — à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit, et — dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	
7501 à 7503	Mattes de nickel, sinters d'oxydes de nickel et autres produits intermédiaires de la métallurgie du nickel; nickel sous forme brute; déchets et débris de nickel	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit	
ex Chapitre 76	Aluminium et ouvrages en aluminium; à l'exclusion des:	Fabrication: — à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit, et — dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	
7601	Aluminium sous forme brute	Fabrication: — à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit, et — dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit ou Fabrication par traitement thermique ou électrolytique à partir d'aluminium non allié ou de déchets et débris d'aluminium	
7602	Déchets et débris d'aluminium	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit	
ex 7616	Ouvrages en aluminium autres que toiles métalliques (y compris les toiles continues ou sans fin), grillages et treillis, en fils métalliques, de tôles ou bandes déployées, en aluminium	Fabrication: — à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit. Toutefois, peuvent être utilisés des toiles métalliques (y compris les toiles continues ou sans fin), des grillages et treillis, en fils métalliques, des tôles ou bandes déployées, en aluminium; et — dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	
Chapitre 77	Réservé pour une utilisation future éventuelle dans le système harmonisé		
ex Chapitre 78	Plomb et ouvrages en plomb; à l'exclusion des:	Fabrication: — à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit, et — dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	

(1)	(2)	(3) ou (4)	
7801	Plomb sous forme brute:		
	- Plomb affiné	Fabrication à partir de plomb d'œuvre	
	- autres	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit. Toutefois, les déchets et débris du n° 7802 ne peuvent pas être utilisés	
7802	Déchets et débris de plomb	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit	
ex Chapitre 79	Zinc et ouvrages en zinc; à l'exclusion des:	Fabrication: — à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit, et — dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	
7901	Zinc sous forme brute	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit. Toutefois, les déchets et débris du n° 7902 ne peuvent pas être utilisés	
7902	Déchets et débris de zinc	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit	
ex Chapitre 80	Étain et ouvrages en étain; à l'exclusion des:	Fabrication: — à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit, et — dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	
8001	Étain sous forme brute	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit. Toutefois, les déchets et débris du n° 8002 ne peuvent pas être utilisés	
8002 et 8007	Déchets et débris d'étain; autres ouvrages en étain	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit	
Chapitre 81	Autres métaux communs; cermets; ouvrages en ces matières:		
	- Autres métaux communs, ouvrés; ouvrages en ces matières	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières de la même position que le produit utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	
	- autres	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit	
ex Chapitre 82	Outils et outillage, articles de coutellerie et couverts de table, en métaux communs; parties de ces articles, en métaux communs; à l'exclusion des:	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit	
8206	Outils d'au moins deux des n°s 8202 à 8205, conditionnés en assortiments pour la vente au détail	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières des n°s 8202 à 8205. Toutefois, des outils des n°s 8202 à 8205 peuvent être utilisés dans la composition de l'assortiment, à condition que leur valeur totale n'excède pas 15 % du prix départ usine de cet assortiment	

(1)	(2)	(3) ou (4)	
8207	Outils interchangeables pour outillage à main, mécaniques ou non, ou pour machines-outils (à emboutir, à estamper, à poinçonner, à tarauder, à fileter, à percer, à aléser, à brocher, à fraiser, à tourner, à visser, par exemple), y compris les filières pour l'étirage ou le filage (extrusion) des métaux ainsi que les outils de forage ou de sondage	Fabrication: — à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit, et — dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
8208	Couteaux et lames tranchantes, pour machines ou pour appareils mécaniques	Fabrication: — à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit, et — dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
ex 8211	Couteaux (autres que ceux du n° 8208) à lame tranchante ou dentelée, y compris les serpettes fermantes	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit. Toutefois, des lames de couteaux et des manches en métaux communs peuvent être utilisés	
8214	Autres articles de coutellerie (tondeuses, fendoirs, couperets, hachoirs de boucher ou de cuisine et coupe-papier, par exemple); outils et assortiments d'outils de manucures ou de pédicures (y compris les limes à ongles)	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit. Toutefois, des manches en métaux communs peuvent être utilisés	
8215	Cuillers, fourchettes, louches, écumoires, pelles à tartes, couteaux spéciaux à poisson ou à beurre, pinces à sucre et articles similaires	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit. Toutefois, des manches en métaux communs peuvent être utilisés	
ex Chapitre 83	Ouvrages divers en métaux communs; à l'exclusion des:	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit	
ex 8302	Autres garnitures, ferrures et articles similaires pour bâtiments, et ferme-portes automatiques	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit. Toutefois, les autres matières du n° 8302 peuvent être utilisées, à condition que leur valeur totale n'excède pas 20 % du prix départ usine du produit	
ex 8306	Statuettes et autres objets d'ornement, en métaux communs	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit. Toutefois, les autres matières du n° 8306 peuvent être utilisées, à condition que leur valeur totale n'excède pas 30 % du prix départ usine du produit	
ex Chapitre 84	Réacteurs nucléaires, chaudières, machines, appareils et engins mécaniques; parties de ces machines ou appareils; à l'exclusion des:	Fabrication: — à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit, et — dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit
ex 8401	Éléments de combustible nucléaire	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit ([12])	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit

(1)	(2)	(3) ou (4)	
8402	Chaudières à vapeur (générateurs de vapeur), autres que les chaudières pour le chauffage central conçues pour produire à la fois de l'eau chaude et de la vapeur à basse pression; chaudières dites «à eau surchauffée»	Fabrication: — à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit, et — dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 25 % du prix départ usine du produit
8403 et ex 8404	Chaudières pour le chauffage central autres que celles du n° 8402 et appareils auxiliaires pour chaudières pour le chauffage central	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières des n°s 8403 et 8404	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit
8406	Turbines à vapeur	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
8407	Moteurs à piston alternatif ou rotatif, à allumage par étincelles (moteurs à explosion)	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
8408	Moteurs à piston, à allumage par compression (moteur diesel ou semi-diesel)	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
8409	Parties reconnaissables comme étant exclusivement ou principalement destinées aux moteurs des n°s 8407 ou 8408	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
8411	Turboréacteurs, turbopropulseurs et autres turbines à gaz	Fabrication: — à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit, et — dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 25 % du prix départ usine du produit
8412	Autres moteurs et machines motrices	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
ex 8413	Pompes volumétriques rotatives	Fabrication: — à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit, et — dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 25 % du prix départ usine du produit
ex 8414	Ventilateurs industriels et similaires	Fabrication: — à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit, et — dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 25 % du prix départ usine du produit

(1)	(2)	(3) ou (4)	
8415	Machines et appareils pour le conditionnement de l'air comprenant un ventilateur à moteur et des dispositifs propres à modifier la température et l'humidité, y compris ceux dans lesquels le degré hygrométrique n'est pas réglable séparément	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
8418	Réfrigérateurs, congélateurs-conservateurs et autres matériels, machines et appareils pour la production du froid, à équipement électrique ou autre; pompes à chaleur autres que les machines et appareils pour le conditionnement de l'air du n° 8415	Fabrication: — à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit, — dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit, et — dans laquelle la valeur de toutes les matières non originaires utilisées ne doit pas excéder la valeur de toutes les matières originaires utilisées	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 25 % du prix départ usine du produit
ex 8419	Machines pour les industries du bois, de la pâte à papier, du papier et du carton	Fabrication dans laquelle: — la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit, et — dans la limite indiquée ci-dessus, la valeur de toutes les matières de la même position que le produit utilisées ne doit pas excéder 25 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit
8420	Calandres et laminoirs, autres que pour les métaux ou le verre, et cylindres pour ces machines	Fabrication dans laquelle: — la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit, et — dans la limite indiquée ci-dessus, la valeur de toutes les matières de la même position que le produit utilisées ne doit pas excéder 25 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit
8423	Appareils et instruments de pesage, y compris les bascules et balances à vérifier les pièces usinées, mais à l'exclusion des balances sensibles à un poids de 5 cg ou moins; poids pour toutes balances	Fabrication: — à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit, et — dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 25 % du prix départ usine du produit
8425 à 8428	Machines et appareils de levage, de chargement, de déchargement ou de manutention	Fabrication dans laquelle: — la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit, et — dans la limite indiquée ci-dessus, la valeur de toutes les matières du n° 8431 utilisées ne doit pas excéder 10 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit

(1)	(2)	(3) ou (4)	
8429	Bouteurs (bulldozers), bouteurs biais (angledozers), niveleuses, décapeuses (scrapers), pelles mécaniques, excavateurs, chargeuses et chargeuses-pelleteuses, compacteuses et rouleaux compresseurs, autopropulsés:		
	- Rouleaux compresseurs	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
	- autres	Fabrication dans laquelle: — la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit, et — dans la limite indiquée ci-dessus, la valeur de toutes les matières du n° 8431 utilisées ne doit pas excéder 10 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit
8430	Autres machines et appareils de terrassement, nivellement, décapage, excavation, compactage, extraction ou forage de la terre, des minéraux ou des minerais; sonnettes de battage et machines pour l'arrachage des pieux; chasse-neige	Fabrication dans laquelle: — la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit, et — dans la limite indiquée ci-dessus, la valeur de toutes les matières du n° 8431 utilisées ne doit pas excéder 10 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit
ex 8431	Parties reconnaissables comme étant exclusivement ou principalement destinées aux rouleaux compresseurs	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
8439	Machines et appareils pour la fabrication de la pâte de matières fibreuses cellulosiques ou pour la fabrication ou le finissage du papier ou du carton	Fabrication dans laquelle: — la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit, et — dans la limite indiquée ci-dessus, la valeur de toutes les matières de la même position que le produit utilisées ne doit pas excéder 25 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit
8441	Autres machines et appareils pour le travail de la pâte à papier, du papier ou du carton, y compris les coupeuses de tous types	Fabrication dans laquelle: — la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit, et — dans la limite indiquée ci-dessus, la valeur de toutes les matières de la même position que le produit utilisées ne doit pas excéder 25 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit
ex 8443	Imprimantes pour machines et appareils de bureau (machines automatiques de traitement de l'information, machines de traitement de texte, etc.)	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
8444 à 8447	Machines des n°s 8444 à 8447 utilisées dans l'industrie textile	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	

(1)	(2)	(3) ou (4)	
ex 8448	Machines et appareils auxiliaires pour les machines des n°s 8444 et 8445	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
8452	Machines à coudre, autres que les machines à coudre les feuillets du n° 8440; meubles, embases et couvercles spécialement conçus pour machines à coudre; aiguilles pour machines à coudre:		
	- Machines à coudre, piquant uniquement le point de navette, dont la tête pèse au plus 16 kg sans moteur ou 17 kg avec moteur	Fabrication dans laquelle: — la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit, — la valeur de toutes les matières non originaires utilisées dans l'assemblage de la tête (moteur exclu) ne doit pas excéder la valeur de toutes les matières originaires utilisées, et — les mécanismes de tension du fil, le mécanisme du crochet et le mécanisme zigzag doivent être originaires	
	- autres	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
8456 à 8466	Machines, machines-outils et leurs parties et accessoires, des n°s 8456 à 8466	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
8469 à 8472	Machines et appareils de bureau (machines à écrire, machines à calculer, machines automatiques de traitement de l'information, duplicateurs, appareils à agrafer, par exemple)	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
8480	Châssis de fonderie; plaques de fond pour moules; modèles pour moules; moules pour les métaux (autres que les lingotières), les carbures métalliques, le verre, les matières minérales, le caoutchouc ou les matières plastiques	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	
8482	Roulements à billes, à galets, à rouleaux ou à aiguilles	Fabrication: — à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit, et — dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 25 % du prix départ usine du produit
8484	Joints métalloplastiques; jeux ou assortiments de joints de composition différente présentés en pochettes, enveloppes ou emballages analogues; joints d'étanchéité mécaniques	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	

(1)	(2)	(3) ou (4)	
ex 8486	- Machines-outils travaillant par enlèvement de toute matière et opérant par laser ou autre faisceau de lumière ou de photons, par ultrasons, par électro-érosion, par procédés électrochimiques, par faisceaux d'électrons, par faisceaux ioniques ou par jet de plasma	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
	- Machines-outils (y compris les presses) à rouler, cintrer, plier, dresser, planer, cisailler, poinçonner ou gruger les métaux		
	- Machines-outils pour le travail de la pierre, des produits céramiques, du béton, de l'amiante-ciment ou de matières minérales similaires, ou pour le travail à froid du verre		
	- Parties et accessoires reconnaissables comme étant exclusivement ou principalement destinés aux machines des n°s 8456, 8462 et 8464		
	- Instruments de traçage utilisés comme masqueurs conçus pour la production de masques et réticules à partir de substrats recouverts d'une résine photosensible; leurs parties et accessoires		
	- Moules, pour le moulage par injection ou par compression	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	
	- Autres machines et appareils de levage, de chargement, de déchargement ou de manutention	Fabrication dans laquelle: — la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit, et — dans laquelle la valeur de toutes les matières non originaires utilisées ne doit pas excéder la valeur de toutes les matières originaires utilisées	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit
	- Parties reconnaissables comme étant exclusivement ou principalement destinées aux machines ou appareils du n° 8428	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
	- Appareils photographiques des types utilisés pour la préparation des clichés ou cylindres d'impression qui sont des masqueurs conçus pour la production de masques et réticules à partir de substrats recouverts d'une résine photosensible; leurs parties et accessoires	Fabrication: — à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit, — dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit, et — dans laquelle la valeur de toutes les matières non originaires utilisées ne doit pas excéder la valeur de toutes les matières originaires utilisées	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit
8487	Parties de machines ou d'appareils, non dénommées ni comprises ailleurs dans le présent chapitre, ne comportant pas de connexions électriques, de parties isolées électriquement, de bobinages, de contacts ni d'autres caractéristiques électriques	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	

(1)	(2)	(3) ou (4)	
ex Chapitre 85	Machines, appareils et matériels électriques et leurs parties; appareils d'enregistrement ou de reproduction du son; appareils d'enregistrement ou de reproduction des images et du son en télévision, et parties et accessoires de ces appareils; à l'exclusion des:	Fabrication: — à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit, et — dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit
8501	Moteurs et machines génératrices, électriques, à l'exclusion des groupes électrogènes	Fabrication dans laquelle: — la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit, et — dans la limite indiquée ci-dessus, la valeur de toutes les matières du n° 8503 utilisées ne doit pas excéder 10 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit
8502	Groupes électrogènes et convertisseurs rotatifs électriques	Fabrication dans laquelle: — la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit, et — dans la limite indiquée ci-dessus, la valeur de toutes les matières des n°s 8501 et 8503 utilisées ne doit pas excéder 10 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit
ex 8504	Unités d'alimentation électrique du type utilisé avec les machines automatiques de traitement de l'information	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
ex 8517	Autres appareils pour la transmission ou la réception de la voix, d'images ou d'autres données, y compris les appareils pour la communication dans un réseau sans fil (tel qu'un réseau local ou étendu), autres que ceux des n°s 8443, 8525, 8527 ou 8528	Fabrication dans laquelle: — la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit, et — la valeur de toutes les matières non originaires utilisées ne doit pas excéder la valeur de toutes les matières originaires utilisées	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 25 % du prix départ usine du produit
ex 8518	Microphones et leurs supports; haut-parleurs, même montés dans leurs enceintes; amplificateurs électriques d'audiofréquence; appareils électriques d'amplification du son	Fabrication dans laquelle: — la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit, et — la valeur de toutes les matières non originaires utilisées ne doit pas excéder la valeur de toutes les matières originaires utilisées	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 25 % du prix départ usine du produit
8519	Appareils d'enregistrement ou de reproduction du son	Fabrication dans laquelle: — la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit, et — la valeur de toutes les matières non originaires utilisées ne doit pas excéder la valeur de toutes les matières originaires utilisées	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit

(1)	(2)	(3) ou (4)	
8521	Appareils d'enregistrement ou de reproduction vidéophoniques, même incorporant un récepteur de signaux vidéophoniques	Fabrication dans laquelle: — la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit, et — la valeur de toutes les matières non originaires utilisées ne doit pas excéder la valeur de toutes les matières originaires utilisées	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit
8522	Parties et accessoires reconnaissables comme étant exclusivement ou principalement destinés aux appareils des n°s 8519 à 8521	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
8523	- Disques, bandes et autres dispositifs de stockage rémanent des données et autres supports pour l'enregistrement du son ou pour enregistrements analogues, vierges, y compris les matrices et moules galvaniques pour la fabrication des disques, mais à l'exclusion des produits du chapitre 37	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
	- Disques, bandes et autres dispositifs de stockage rémanent des données et autres supports pour l'enregistrement du son ou pour enregistrements analogues, enregistrés, y compris les matrices et moules galvaniques pour la fabrication des disques, mais à l'exclusion des produits du chapitre 37	Fabrication dans laquelle: — la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit, etdans la limite indiquée ci-dessus, — la valeur de toutes les matières du n° 8523 utilisées ne doit pas excéder 10 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit
	- Cartes à déclenchement par effet de proximité et cartes à puce comportant deux circuits électroniques intégrés ou davantage	Fabrication dans laquelle: — la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit, et — dans la limite indiquée ci-dessus, la valeur de toutes les matières des n°s 8541 et 8542 utilisées ne doit pas excéder 10 % du prix départ usine du produit ou Opération de diffusion dans laquelle les circuits intégrés sont formés sur un support semi conducteur, grâce à l'introduction sélective d'un dopant adéquat, qu'ils soient ou non assemblés et/ou testés dans un pays autre que ceux visés aux articles 3 et 4	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 25 % du prix départ usine du produit
	- Cartes à puce comportant un circuit électronique intégré	Fabrication: — à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit, et — dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit

(1)	(2)	(3) ou (4)	
8525	Appareils d'émission pour la radiodiffusion ou la télévision, même incorporant un appareil de réception ou un appareil d'enregistrement ou de reproduction du son; caméras de télévision, appareils photographiques numériques et caméscopes	Fabrication dans laquelle: — la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit, et — la valeur de toutes les matières non originaires utilisées ne doit pas excéder la valeur de toutes les matières originaires utilisées	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 25 % du prix départ usine du produit
8526	Appareils de radiodétection et de radiosondage (radar), appareils de radionavigation et appareils de radiotélécommande	Fabrication dans laquelle: — la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit, et — la valeur de toutes les matières non originaires utilisées ne doit pas excéder la valeur de toutes les matières originaires utilisées	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 25 % du prix départ usine du produit
8527	Appareils récepteurs pour la radiodiffusion, même combinés, sous une même enveloppe, à un appareil d'enregistrement ou de reproduction du son ou à un appareil d'horlogerie	Fabrication dans laquelle: — la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit, et — la valeur de toutes les matières non originaires utilisées ne doit pas excéder la valeur de toutes les matières originaires utilisées	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 25 % du prix départ usine du produit
8528	- Moniteurs et projecteurs, n'incorporant pas d'appareil de réception de télévision, des types exclusivement ou principalement destinés à une machine automatique de traitement de l'information du n° 8471	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
	- Autres moniteurs et projecteurs, n'incorporant pas d'appareil de réception de télévision; appareils récepteurs de télévision, même incorporant un appareil récepteur de radiodiffusion ou un appareil d'enregistrement ou de reproduction du son ou des images	Fabrication dans laquelle: — la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit, et — la valeur de toutes les matières non originaires utilisées ne doit pas excéder la valeur de toutes les matières originaires utilisées	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 25 % du prix départ usine du produit
8529	Parties reconnaissables comme étant exclusivement ou principalement destinées aux appareils des n°s 8525 à 8528:		
	- reconnaissables comme étant exclusivement ou principalement destinées aux appareils d'enregistrement ou de reproduction vidéophoniques	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	

(1)	(2)	(3) ou (4)	
	- reconnaissables comme étant exclusivement ou principalement destinées aux moniteurs et projecteurs, n'incorporant pas d'appareil de réception de télévision, des types exclusivement ou principalement destinés à une machine automatique de traitement de l'information du nº 8471	Fabrication: — à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit, et — dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit
	- autres	Fabrication dans laquelle: — la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit, et — la valeur de toutes les matières non originaires utilisées ne doit pas excéder la valeur de toutes les matières originaires utilisées	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 25 % du prix départ usine du produit
8535	Appareillage pour la coupure, le sectionnement, la protection, le branchement, le raccordement ou la connexion des circuits électriques pour une tension excédant 1 000 V	Fabrication dans laquelle: — la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit, et — dans la limite indiquée ci-dessus, la valeur de toutes les matières du nº 8538 utilisées ne doit pas excéder 10 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit
8536	- Appareillage pour la coupure, le sectionnement, la protection, le branchement, le raccordement ou la connexion des circuits électriques pour une tension n'excédant pas 1 000 V	Fabrication dans laquelle: — la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit, et — dans la limite indiquée ci-dessus, la valeur de toutes les matières du nº 8538 utilisées ne doit pas excéder 10 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit
	- Connecteurs pour fibres optiques, faisceaux ou câbles de fibres optiques		
	-- en matières plastiques	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	
	-- en céramique, en fer et en acier	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit	
	-- en cuivre	Fabrication: — à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit, et — dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	

(1)	(2)	(3) ou (4)	
8537	Tableaux, panneaux, consoles, pupitres, armoires et autres supports comportant plusieurs appareils des n°s 8535 ou 8536, pour la commande ou la distribution électrique, y compris ceux incorporant des instruments ou appareils du chapitre 90 ainsi que les appareils de commande numérique, autres que les appareils de commutation du n° 8517	Fabrication dans laquelle: — la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit, et — dans la limite indiquée ci-dessus, la valeur de toutes les matières du n° 8538 utilisées ne doit pas excéder 10 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit
ex 8541	Diodes, transistors et dispositifs similaires à semi-conducteurs, à l'exclusion des disques (wafers) non encore découpés en micro-plaquettes	Fabrication: — à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit, et — dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 25 % du prix départ usine du produit
ex 8542	Circuits intégrés et micro-assemblages électroniques:		
	- Circuits intégrés monolithiques	Fabrication dans laquelle: — la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit, et — dans la limite indiquée ci-dessus, la valeur de toutes les matières des n°s 8541 et 8542 utilisées ne doit pas excéder 10 % du prix départ usine du produit ou Opération de diffusion dans laquelle les circuits intégrés sont formés sur un support semi conducteur, grâce à l'introduction sélective d'un dopant adéquat, qu'ils soient ou non assemblés et/ou testés dans un pays ou territoire autre que ceux visés aux articles 3 et 4	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 25 % du prix départ usine du produit
	- Puces multiples faisant partie de machines ou d'appareils, non dénommées ni comprises ailleurs dans le présent chapitre	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
	- autres	Fabrication dans laquelle: — la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit, et — dans la limite indiquée ci-dessus, la valeur de toutes les matières des n°s 8541 et 8542 utilisées ne doit pas excéder 10 % du prix départ usine du produit	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product

(1)	(2)	(3) ou (4)	
8544	Fils, câbles (y compris les câbles coaxiaux) et autres conducteurs isolés pour l'électricité (même laqués ou oxydés anodiquement), munis ou non de pièces de connexion; câbles de fibres optiques, constitués de fibres gainées individuellement, même comportant des conducteurs électriques ou munis de pièces de connexion	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
8545	Électrodes en charbon, balais en charbon, charbons pour lampes ou pour piles et autres articles en graphite ou en autre carbone, avec ou sans métal, pour usages électriques	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
8546	Isolateurs en toutes matières pour l'électricité	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
8547	Pièces isolantes, entièrement en matières isolantes ou comportant de simples pièces métalliques d'assemblage (douilles à pas de vis, par exemple) noyées dans la masse, pour machines, appareils ou installations électriques, autres que les isolateurs du n° 8546; tubes isolateurs et leurs pièces de raccordement, en métaux communs; isolés intérieurement	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
8548	Déchets et débris de piles, de batteries de piles et d'accumulateurs électriques; piles et batteries de piles électriques hors d'usage et accumulateurs électriques hors d'usage; parties électriques de machines ou d'appareils, non dénommées ni comprises ailleurs dans le présent chapitre	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
ex Chapitre 86	Véhicules et matériel pour voies ferrées ou similaires et leurs parties; matériel fixe de voies ferrées ou similaires; appareils mécaniques (y compris électromécaniques) de signalisation pour voies de communications; à l'exclusion des:	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
8608	Matériel fixe de voies ferrées ou similaires; appareils mécaniques (y compris électromécaniques) de signalisation, de sécurité, de contrôle ou de commande pour voies ferrées ou similaires, routières ou fluviales, aires ou parcs de stationnement, installations portuaires ou aérodromes; leurs parties	Fabrication: — à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit, et — dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit

(1)	(2)	(3) ou (4)	
ex Chapitre 87	Voitures automobiles, tracteurs, cycles et autres véhicules terrestres, leurs parties et accessoires; à l'exclusion des:	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
8709	Chariots automobiles non munis d'un dispositif de levage, des types utilisés dans les usines, les entrepôts, les ports ou les aéroports pour le transport des marchandises sur de courtes distances; chariots-tracteurs des types utilisés dans les gares; leurs parties	Fabrication: — à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit, et — dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit
8710	Chars et automobiles blindées de combat, armés ou non; leurs parties	Fabrication: — à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit, et — dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit
8711	Motocycles (y compris les cyclomoteurs) et cycles équipés d'un moteur auxiliaire, avec ou sans side-cars; side-cars:		
	- à moteur à piston alternatif, d'une cylindrée:		
	-- n'excédant pas 50 cm^3	Fabrication dans laquelle: — la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit, et — la valeur de toutes les matières non originaires utilisées ne doit pas excéder la valeur de toutes les matières originaires utilisées	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 20 % du prix départ usine du produit
	-- excédant 50 cm^3	Fabrication dans laquelle: — la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit, et — la valeur de toutes les matières non originaires utilisées ne doit pas excéder la valeur de toutes les matières originaires utilisées	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 25 % du prix départ usine du produit
	- autres	Fabrication dans laquelle: — la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit, et — la valeur de toutes les matières non originaires utilisées ne doit pas excéder la valeur de toutes les matières originaires utilisées	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit

(1)	(2)	(3) ou (4)	
ex 8712	Bicyclettes sans roulements à billes	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières du n° 8714	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit
8715	Landaus, poussettes et voitures similaires pour le transport des enfants, et leurs parties	Fabrication: — à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit, et — dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit
8716	Remorques et semi-remorques pour tous véhicules; autres véhicules non automobiles; leurs parties	Fabrication: — à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit, et — dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit
ex Chapitre 88	Navigation aérienne ou spatiale; à l'exclusion des:	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit
ex 8804	Rotochutes	Fabrication à partir de matières de toute position, y compris à partir des autres matières du n° 8804	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit
8805	Appareils et dispositifs pour le lancement de véhicules aériens; appareils et dispositifs pour l'appontage de véhicules aériens et appareils et dispositifs similaires; appareils au sol d'entraînement au vol; leurs parties	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit
Chapitre 89	Navigation maritime ou fluviale	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit. Toutefois, les coques du n° 8906 ne peuvent pas être utilisées	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit
ex Chapitre 90	Instruments et appareils d'optique, de photographie ou de cinématographie, de mesure, de contrôle ou de précision; instruments et appareils médico-chirurgicaux; leurs parties et accessoires; à l'exclusion des:	Fabrication: — à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit, et — dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit

(1)	(2)	(3) ou (4)	
9001	Fibres optiques et faisceaux de fibres optiques; câbles de fibres optiques autres que ceux du n° 8544; matières polarisantes en feuilles ou en plaques; lentilles (y compris les verres de contact), prismes, miroirs et autres éléments d'optique en toutes matières, non montés, autres que ceux en verre non travaillé optiquement	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
9002	Lentilles, prismes, miroirs et autres éléments d'optique en toutes matières, montés, pour instruments ou appareils, autres que ceux en verre non travaillé optiquement	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
9004	Lunettes (correctrices, protectrices ou autres) et articles similaires	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
ex 9005	Jumelles, longues-vues, télescopes optiques, et leurs bâtis	Fabrication: — à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit, — dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit, et — dans laquelle la valeur de toutes les matières non originaires utilisées ne doit pas excéder la valeur de toutes les matières originaires utilisées	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit
ex 9006	Appareils photographiques; appareils et dispositifs, y compris les lampes et tubes, pour la production de la lumière-éclair en photographie, à l'exclusion des lampes et tubes à allumage électrique	Fabrication: — à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit, — dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit, et — dans laquelle la valeur de toutes les matières non originaires utilisées ne doit pas excéder la valeur de toutes les matières originaires utilisées	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit
9007	Caméras et projecteurs cinématographiques, même incorporant des appareils d'enregistrement ou de reproduction du son	Fabrication: — à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit, — dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit, et — dans laquelle la valeur de toutes les matières non originaires utilisées ne doit pas excéder la valeur de toutes les matières originaires utilisées	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit

(1)	(2)	(3) ou (4)	
9011	Microscopes optiques, y compris les microscopes pour la photomicrographie, la cinéphotomicrographie ou la microprojection	Fabrication: — à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit, — dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit, et — dans laquelle la valeur de toutes les matières non originaires utilisées ne doit pas excéder la valeur de toutes les matières originaires utilisées	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit
ex 9014	Autres instruments et appareils de navigation	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
9015	Instruments et appareils de géodésie, de topographie, d'arpentage, de nivellement, de photogrammétrie, d'hydrographie, d'océanographie, d'hydrologie, de météorologie ou de géophysique, à l'exclusion des boussoles; télémètres	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
9016	Balances sensibles à un poids de 5 cg ou moins, avec ou sans poids	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
9017	Instruments de dessin, de traçage ou de calcul (machines à dessiner, pantographes, rapporteurs, étuis de mathématiques, règles et cercles à calcul, par exemple); instruments de mesure de longueurs, pour emploi à la main (mètres, micromètres, pieds à coulisse et calibres, par exemple), non dénommés ni compris ailleurs dans le présent chapitre	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
9018	Instruments et appareils pour la médecine, la chirurgie, l'art dentaire ou l'art vétérinaire, y compris les appareils de scintigraphie et autres appareils électromédicaux ainsi que les appareils pour tests visuels:		
	– Fauteuils de dentiste incorporant des appareils pour l'art dentaire ou crachoirs fontaines	Fabrication à partir de matières de toute position, y compris à partir des autres matières du n° 9018	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit
	– autres	Fabrication: — à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit, et — dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 25 % du prix départ usine du produit

(1)	(2)	(3) ou (4)	
9019	Appareils de mécanothérapie; appareils de massage; appareils de psychotechnie; appareils d'ozonothérapie, d'oxygénothérapie, d'aérosolthérapie, appareils respiratoires de réanimation et autres appareils de thérapie respiratoire	Fabrication: — à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit, et — dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 25 % du prix départ usine du produit
9020	Autres appareils respiratoires et masques à gaz, à l'exclusion des masques de protection dépourvus de mécanisme et d'élément filtrant amovible	Fabrication: — à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit, et — dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 25 % du prix départ usine du produit
9024	Machines et appareils d'essais de dureté, de traction, de compression, d'élasticité ou d'autres propriétés mécaniques des matériaux (métaux, bois, textiles, papier, matières plastiques, par exemple)	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
9025	Densimètres, aréomètres, pèse-liquides et instruments flottants similaires, thermomètres, pyromètres, baromètres, hygromètres et psychromètres, enregistreurs ou non, même combinés entre eux	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
9026	Instruments et appareils pour la mesure ou le contrôle du débit, du niveau, de la pression ou d'autres caractéristiques variables des liquides ou des gaz (débitmètres, indicateurs de niveau, manomètres, compteurs de chaleur, par exemple), à l'exclusion des instruments et appareils des n°s 9014, 9015, 9028 ou 9032	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
9027	Instruments et appareils pour analyses physiques ou chimiques (polarimètres, réfractomètres, spectromètres, analyseurs de gaz ou de fumées, par exemple); instruments et appareils pour essais de viscosité, de porosité, de dilatation, de tension superficielle ou similaires ou pour mesures calorimétriques, acoustiques ou photométriques (y compris les indicateurs de temps de pose); microtomes	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
9028	Compteurs de gaz, de liquides ou d'électricité, y compris les compteurs pour leur étalonnage:		
	– Parties et accessoires	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	

(1)	(2)	(3) ou (4)	
	- autres	Fabrication dans laquelle: — la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit, et — la valeur de toutes les matières non originaires utilisées ne doit pas excéder la valeur de toutes les matières originaires utilisées	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit
9029	Autres compteurs (compteurs de tours, compteurs de production, taximètres, totalisateurs de chemin parcouru, podomètres, par exemple); indicateurs de vitesse et tachymètres, autres que ceux des n°s 9014 ou 9015; stroboscopes	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
9030	Oscilloscopes, analyseurs de spectre et autres instruments et appareils pour la mesure ou le contrôle de grandeurs électriques; instruments et appareils pour la mesure ou la détection des radiations alpha, bêta, gamma, X, cosmiques ou autres radiations ionisantes	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
9031	Instruments, appareils et machines de mesure ou de contrôle, non dénommés ni compris ailleurs dans le présent chapitre; projecteurs de profils	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
9032	Instruments et appareils pour la régulation ou le contrôle automatiques	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
9033	Parties et accessoires non dénommés ni compris ailleurs dans le présent chapitre, pour machines, appareils, instruments ou articles du chapitre 90	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
ex Chapitre 91	Horlogerie; à l'exclusion des:	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
9105	Réveils, pendules, horloges et appareils d'horlogerie similaires, à mouvement autre que de montre	Fabrication dans laquelle: — la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit, et — la valeur de toutes les matières non originaires utilisées ne doit pas excéder la valeur de toutes les matières originaires utilisées	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit
9109	Mouvements d'horlogerie, complets et assemblés	Fabrication dans laquelle: — la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit, et — la valeur de toutes les matières non originaires utilisées ne doit pas excéder la valeur de toutes les matières originaires utilisées	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit

(1)	(2)	(3) ou (4)	
9110	Mouvements d'horlogerie complets, non assemblés ou partiellement assemblés (chablons); mouvements d'horlogerie incomplets, assemblés; ébauches de mouvements d'horlogerie	Fabrication dans laquelle: — la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit, et — dans la limite indiquée ci-dessus, la valeur de toutes les matières du n° 9114 utilisées ne doit pas excéder 10 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit
9111	Boîtes de montres et leurs parties	Fabrication: — à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit, et — dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit
9112	Cages et cabinets d'appareils d'horlogerie et leurs parties	Fabrication: — à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit, et — dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit
9113	Bracelets de montres et leurs parties:		
	– en métaux communs, même dorés ou argentés, ou en plaqués ou doublés de métaux précieux	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
	– autres	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	
Chapitre 92	Instruments de musique; parties et accessoires de ces instruments	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
Chapitre 93	Armes, munitions et leurs parties et accessoires	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	
ex Chapitre 94	Meubles; mobilier médico-chirurgical; articles de literie et similaires; appareils d'éclairage non dénommés ni compris ailleurs; lampes-réclames, enseignes lumineuses, plaques indicatrices lumineuses et articles similaires; constructions préfabriquées; à l'exclusion des:	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit

(1)	(2)	(3) ou (4)	
ex 9401 et ex 9403	Meubles en métaux communs, contenant des tissus non rembourrés de coton d'un poids maximal de 300 g/m^2	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit ou Fabrication à partir de tissus de coton présentés sous des formes déjà prêtes à l'usage des n°s 9401 ou 9403, à condition que: — leur valeur n'excède pas 25 % du prix départ usine du produit, et que — toutes les autres matières utilisées soient déjà originaires et classées dans une position autre que les n°s 9401 ou 9403	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit
9405	Appareils d'éclairage (y compris les projecteurs) et leurs parties, non dénommés ni compris ailleurs; lampes-réclames, enseignes lumineuses, plaques indicatrices lumineuses et articles similaires, possédant une source d'éclairage fixée à demeure, et leurs parties non dénommées ni comprises ailleurs	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	
9406	Constructions préfabriquées	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	
ex Chapitre 95	Jouets, jeux, articles pour divertissements ou pour sports; leurs parties et accessoires; à l'exclusion des:	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit	
ex 9503 [9501,9502]	Autres jouets; modèles réduits et modèles similaires pour le divertissement, animés ou non; puzzles de tout genre	Fabrication: — à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit, et — dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	
ex 9506	Clubs de golf et parties de clubs	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit. Toutefois, des ébauches pour la fabrication de têtes de club de golf peuvent être utilisées	
ex Chapitre 96	Ouvrages divers; à l'exclusion des:	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit	
ex 9601 et ex 9602	Ouvrages en matières animales, végétales ou minérales à tailler	Fabrication à partir de matières à tailler travaillées de la même position que le produit	
ex 9603	Articles de brosserie (à l'exclusion des balais et balayettes en bottes liées, emmanchés ou non, et des pinceaux obtenus à partir de poils de martres ou d'écureuils), balais mécaniques pour emploi à la main, autres qu'à moteur; tampons et rouleaux à peindre; raclettes en caoutchouc ou en matières souples analogues	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	
9605	Assortiments de voyage pour la toilette des personnes, la couture ou le nettoyage des chaussures ou des vêtements	Chaque article qui constitue l'assortiment doit respecter la règle qui s'y appliquerait s'il n'était pas ainsi présenté en assortiment. Toutefois, des articles non originaires peuvent être incorporés, à condition que leur valeur totale n'excède pas 15 % du prix départ usine de l'assortiment	

(1)	(2)	(3) ou (4)	
9606	Boutons et boutons-pression; formes pour boutons et autres parties de boutons ou de boutons-pression; ébauches de boutons	Fabrication: — à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit, et — dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	
9608	Stylos et crayons à bille; stylos et marqueurs à mèche feutre ou à autres pointes poreuses; stylos à plume et autres stylos; stylets pour duplicateurs; porte-mine; porte-plume, porte-crayon et articles similaires; parties (y compris les capuchons et les agrafes) de ces articles, à l'exclusion de celles du n° 9609	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit. Toutefois, des plumes à écrire ou des pointes pour plumes de la même position peuvent être utilisées	
9612	Rubans encreurs pour machines à écrire et rubans encreurs similaires, encrés ou autrement préparés en vue de laisser des empreintes, même montés sur bobines ou en cartouches; tampons encreurs même imprégnés, avec ou sans boîte	Fabrication: — à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit, et — dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	
ex 9613	Briquets à système d'allumage piézo-électrique	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières du n° 9613 utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit	
ex 9614	Pipes et têtes de pipes	Fabrication à partir d'ébauchons	
Chapitre 97	Objets d'art, de collection ou d'antiquité	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières de la même position que le produit	

(1) Les traitements spécifiques sont exposés dans les notes introductives 7.1 et 7.3.
(2) Les traitements spécifiques sont exposés dans la note introductive 7.2.
(3) La note 3 du chapitre 32 précise qu'il s'agit des préparations à base de matières colorantes des types utilisés pour colorer toute matière ou bien destinés à entrer comme ingrédients dans la fabrication de préparations colorantes, à condition qu'elles ne soient pas classées dans une autre position du chapitre 32.
(4) On entend par groupe, toute partie du libellé de la présente position reprise entre deux points-virgules.
(5) Pour les produits qui sont constitués de matières classées, d'une part, dans les n°s 3901 à 3906 et, d'autre part, dans les n°s 3907 à 3911, cette restriction s'applique uniquement au groupe de matières qui prédomine en poids.
(6) Les bandes suivantes sont considérées comme hautement transparentes: bandes dont le trouble optique — mesuré selon ASTM-D 1003-16 par le néphélomètre de Gardner (facteur de trouble) — est inférieur à 2 %.
(7) Les conditions particulières applicables aux produits constitués d'un mélange de matières textiles sont exposées dans la note introductive 5.
(8) L'utilisation de ce produit est limitée à la fabrication de tissus du type utilisé sur les machines à papier.
(9) Voir la note introductive 6.
(10) Voir la note introductive 6 pour les articles en bonneterie non élastique ni caoutchoutée obtenus par couture ou assemblage de morceaux d'étoffes de bonneterie (découpés ou tricotés directement en forme).
(11) SEMII- Semiconductor Equipement and Materials Institute Incorporated.
(12) Cette règle s'applique jusqu'au 31 décembre 2005.

Annexe III

Modèles de certificat de circulation des marchandises EUR.1 et de demande de certificat de circulation des marchandises EUR.1

Règles d'impression

1. Le format du certificat est de 210 × 297 mm, une tolérance maximale de 5 mm en moins et de 8 mm en plus étant admise en ce qui concerne la longueur. Le papier à utiliser est un papier de couleur blanche sans pâtes mécaniques, collé pour écriture et pesant au moins 25 grammes par mètre carré. Il est revêtu d'une impression de fond guillochée de couleur verte rendant apparente toute falsification par moyens mécaniques ou chimiques.

2. Les autorités compétentes des États membres de la Communauté et d'Albanie peuvent se réserver l'impression des certificats ou en confier le soin à des imprimeries ayant reçu leur agrément. Dans ce dernier cas, référence à cet agrément est faite sur chaque certificat. Chaque certificat est revêtu d'une mention indiquant le nom et l'adresse de l'imprimeur ou d'un signe permettant l'identification de celui-ci. Il porte en outre un numéro de série, imprimé ou non, destiné à l'individualiser.

CERTIFICAT DE CIRCULATION DES MARCHANDISES

1. **Exportateur** (nom, adresse complète, pays)	**EUR.1 No A 000.000** Consulter les notes au verso avant de remplir le formulaire
3. **Destinataire** (nom, adresse complète, pays) (mention facultative)	2. **Certificat utilisé dans les échanges préférentiels entre** ..... **et** ..... (indiquer les pays, groupes de pays ou territoires concernés)
	4. **Pays, groupe de pays ou territoire dont les produits sont considérés comme originaires** / 5. **Pays, groupe de pays ou territoire de destination**
6. **Informations relatives au transport** (mention facultative)	7. **Observations**

8. **Numéro d'ordre; marques, numéros; nombre et nature des colis** (1); **désignation des marchandises**	9. **Masse brute (kg) ou autre mesure (l, m³, etc.)**	10. **Factures** (mention facultative)

11. **VISA DE LA DOUANE** *Déclaration certifiée conforme* Document d'exportation (2) Modèle ..... n° ..... du ..... Bureau de douane: ..... Pays de délivrance: .... À ..... le .... (Signature) Cachet	12. **DÉCLARATION DE L'EXPORTATEUR** Je soussigné déclare que les marchandises désignées ci-avant remplissent les conditions requises pour l'obtention du présent certificat À ..... le .... (Signature)

(1) Pour les marchandises non emballées, indiquer le nombre d'objets ou mentionner "en vrac".
(2) À remplir seulement lorsque les règles du pays ou territoire d'exportation l'exigent.

13. **DEMANDE DE CONTRÔLE**, à envoyer à:	14. **RÉSULTAT DU CONTRÔLE**
	Le contrôle effectué a permis de constater que le présent certificat (1) ☐ a bien été délivré par le bureau de douane indiqué et que les mentions qu'il contient sont exactes. ☐ ne répond pas aux conditions d'authenticité et de régularité requises (voir les remarques ci-annexées).
Le contrôle de l'authenticité et de la régularité du présent certificat est sollicité. ..... À ....., le ..... Cachet (Signature)	..... À ....., le ..... Cachet (Signature) (1) Marquer d'un X la mention applicable.

NOTES

1. Le certificat ne doit comporter ni grattages ni surcharges. Les modifications éventuelles qui y sont apportées doivent être effectuées en biffant les indications erronées et en ajoutant, le cas échéant, les indications voulues. Toute modification ainsi opérée doit être approuvée par celui qui a établi le certificat et visée par les autorités douanières du pays de délivrance.

2. Les articles indiqués sur le certificat doivent se suivre sans interligne et chaque article doit être précédé d'un numéro d'ordre. Immédiatement au-dessous du dernier article doit être tracée une ligne horizontale. Les espaces doivent être bâtonnés de façon à rendre impossible toute adjonction ultérieure.

3. Les marchandises sont désignées selon les usages commerciaux avec les précisions suffisantes pour en permettre l'identification.

DEMANDE DE CERTIFICAT DE CIRCULATION DES MARCHANDISES

1. **Exportateur** (nom, adresse complète, pays)	**EUR.1 No A 000.000** Consulter les notes au verso avant de remplir le formulaire	
3. **Destinataire** (nom, adresse complète, pays) (mention facultative)	2. **Demande de certificat à utiliser dans les échanges préférentiels entre** ..... **et** ..... (indiquer les pays, groupes de pays ou territoires concernés)	
	4. **Pays, groupe de pays ou territoire dont les produits sont considérés comme originaires**	5. **Pays, groupe de pays ou territoire de destination**
6. **Informations relatives au transport** (mention facultative)	7. **Observations**	

8. **Numéro d'ordre; marques, numéros; nombre et nature des colis** (1); **désignation des marchandises**	9. **Masse brute (kg) ou autre mesure (l, m^3, etc.)**	10. **Factures** (mention facultative)

(1) Pour les marchandises non emballées, indiquer le nombre d'objets ou mentionner "en vrac".

DÉCLARATION DE L'EXPORTATEUR

Je soussigné, exportateur des marchandises désignées au recto,

DÉCLARE que ces marchandises remplissent les conditions requises pour l'obtention du certificat ci-annexé;

PRÉCISE les circonstances qui ont permis à ces marchandises de remplir ces conditions:

.....

.....

.....

.....

PRÉSENTE les pièces justificatives suivantes [1]:

.....

.....

.....

.....

M'ENGAGE à présenter, à la demande des autorités compétentes, toutes justifications supplémentaires que celles-ci jugeraient nécessaires en vue de la délivrance du certificat ci-annexé, ainsi qu'à accepter, le cas échéant, tout contrôle par lesdites autorités de ma comptabilité et des circonstances de la fabrication des marchandises susvisées;

DEMANDE la délivrance du certificat ci-annexé pour ces marchandises.

À ..... , le .....

.....
(Signature)

[1] Par exemple: documents d'importation, certificats de circulation, factures, déclarations du fabricant, etc., se référant aux produits mis en œuvre ou aux marchandises réexportées en l'état.

Annexe IV

Texte de la déclaration sur facture

La déclaration sur facture dont le texte figure ci-après doit être établie conformément aux notes de bas de page. Il n'est toutefois pas nécessaire de reproduire ces notes.

Version bulgare

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (митническо разрешение № … (1)) декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с …. (2) преференциален произход

Version espagnole

El exportador de los productos incluidos en el presente documento [autorización aduanera nº … (1)] declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial … (2).

Version tchèque

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení … (1)) prohlašuje, že kromě zřetelně označených, mají tyto výrobky preferenční původ v … (2).

Version danoise

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr. … (1)), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i … (2).

Version allemande

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr. … (1)) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anders angegeben, präferenzbegünstigte … (2) Ursprungswaren sind.

Version estonienne

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolliamenti kinnitus nr … (1)) deklareerib, et need tooted on … (2) sooduspäritoluga, välja arvatud juhul, kui on selgelt näidatud teisiti.

Version grecque

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ'αριθ. … (1)) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής … (2).

Version anglaise

The exporter of the products covered by this document (customs authorisation No … (1)) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of … (2) preferential origin.

Version française

L'exportateur des produits couverts par le présent document [autorisation douanière nº … (1)] déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle … (2).

Version italienne

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n. … (1)) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale … (2).

Version lettone

To produktu eksportētājs, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas atļauja Nr. … (1)), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir preferenciāla izcelsme … (2).

Version lituanienne

Šiame dokumente išvardytų prekių eksportuotojas (muitinės liudijimo Nr. … (1)) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra … (2) preferencinės kilmės prekės.

Version hongroise

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: … (1)) kijelentem, hogy eltérő egyértelmű jelzés hiányában az áruk preferenciális … (2) származásúak.

Version maltaise

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru. … (1)) jiddikjara li, hlief fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' oriġini preferenzjali … (2).

Version néerlandaise

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. … (1)), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële … oorsprong zijn (2).

Version polonaise

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr … (1)) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają … (2) preferencyjne pochodzenie.

Version portugaise

O abaixo-assinado, exportador dos produtos abrangidos pelo presente documento [autorização aduaneira n.º … (1)], declara que, salvo indicação expressa em contrário, estes produtos são de origem preferencial … (2).

Version roumaine

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document [autorizația vamală nr. … (1)] declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială … (2).

Version slovaque

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia … (1)) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v … (2).

Version slovène

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št. … (1)) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno … (2) poreklo.

Version finnoise

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o … (1)) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja … alkuperätuotteita (2).

Version suédoise

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr … (1)) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande … ursprung (2).

Version albanaise

Eksportuesi i produkteve të përfshira në këtë dokument (autorizim doganor Nr. … (1)) deklaron që, përveç rasteve kur tregohet qartësisht ndryshe, këto produkte janë me origjinë preferenciale (2).

.....(3)

À … …, le …

.....(4)

(Signature de l'exportateur et indication, en toutes lettres, du nom de la personne qui signe la déclaration)

(1) Si la déclaration sur facture est établie par un exportateur agréé, le numéro d'autorisation de cet exportateur doit être mentionné ici. Si la déclaration sur facture n'est pas établie par un exportateur agréé, la mention figurant entre parenthèses est omise ou l'espace prévu est laissé en blanc.

(2) L'origine des produits doit être indiquée. Au cas où la déclaration sur facture se rapporte, en totalité ou en partie, à des produits originaires de Ceuta et Melilla, l'exportateur est tenu de les identifier clairement, au moyen du sigle «CM», dans le document sur lequel la déclaration est établie.

(3) Ces indications sont facultatives si les informations figurent dans le document proprement dit.

(4) Dans les cas où l'exportateur n'est pas tenu de signer, la dispense de signature dégage aussi de l'obligation d'indiquer le nom du signataire.

Annexe V

Produits exclus du cumul prévu aux articles 3 et 4

Code NC	Désignation des marchandises
1704 90 99	Autres sucreries sans cacao.
1806 10 30	Chocolat et autres préparations alimentaires contenant du cacao
	- Poudre de cacao avec addition de sucre ou d'autres édulcorants:
1806 10 90	-- d'une teneur en poids de saccharose (y compris le sucre interverti calculé en saccharose) ou d'isoglucose calculé également en saccharose, égale ou supérieure à 65 % mais inférieure à 80 %
	-- d'une teneur en poids de saccharose (y compris le sucre interverti calculé en saccharose) ou d'isoglucose calculé également en saccharose, égale ou supérieure à 80 %
1806 20 95	- Autres préparations alimentaires contenant du cacao, présentées soit en blocs ou en barres d'un poids excédant 2 kg, soit à l'état liquide ou pâteux ou en poudres, granulés ou formes similaires, en récipients ou en emballages immédiats, d'un contenu excédant 2 kg
	-- autres
	--- autres
1901 90 99	Extraits de malt, préparations alimentaires de farines, gruaux, semoules, amidons, fécules ou extraits de malt, ne contenant pas de cacao ou contenant moins de 40 % en poids de cacao calculées sur une base entièrement dégraissée, non dénommées ni comprises ailleurs, préparations alimentaires de produits des no s 0401 à 0404, ne contenant pas de cacao ou contenant moins de 5 % en poids de cacao calculées sur une base entièrement dégraissée, non dénommées ni comprises ailleurs
	- autres
	-- autres (que les extraits de malt)
	--- autres
2101 12 98	Autres préparations à base de café.
2101 20 98	Autres préparations à base de thé ou de maté.
2106 90 59	Préparations alimentaires non dénommées ni comprises ailleurs
	- autres
	-- autres
2106 90 98	Préparations alimentaires non dénommées ni comprises ailleurs:
	- autres (que les concentrats de protéines et substances protéiques texturées)
	-- autres
	--- autres
3302 10 29	Mélanges de substances odoriférantes et mélanges (y compris les solutions alcooliques) à base d'une ou de plusieurs de ces substances, des types utilisés comme matières de base pour l'industrie; autres préparations à base de substances odoriférantes, des types utilisés pour la fabrication de boissons:
	- des types utilisés pour les industries alimentaires ou des boissons
	-- des types utilisés pour les industries des boissons:
	--- Préparations contenant tous les agents aromatisants qui caractérisent une boisson:
	---- ayant un titre alcoométrique acquis excédant 0,5 % vol
	---- autres:
	----- ne contenant pas de matières grasses provenant du lait, de saccharose, d'isoglucose, de glucose, d'amidon ou de fécule ou contenant en poids moins de 1,5 % de matières grasses provenant du lait, moins de 5 % de saccharose ou d'isoglucose, moins de 5 % de glucose ou d'amidon ou de fécule
	----- autres»

No. 47959. Argentina and Uruguay

EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT BETWEEN THE ARGENTINE REPUBLIC AND THE EASTERN REPUBLIC OF URUGUAY RELATING TO THE TAX EXEMPTION SCHEME FOR THE INTRODUCTION ON THE TERRITORY OF THE OTHER STATE OF VEHICLES OF DIPLOMATIC AND CONSULAR OFFICERS, ARMED FORCES AND ADMINISTRATIVE STAFF OF BOTH COUNTRIES. BUENOS AIRES, 6 NOVEMBER 1997 [*United Nations, Treaty Series, vol. 2706, I-47959.*]

AGREEMENT TERMINATING THE AGREEMENT BETWEEN THE ARGENTINE REPUBLIC AND THE EASTERN REPUBLIC OF URUGUAY RELATING TO THE TAX EXEMPTION SCHEME FOR THE INTRODUCTION ON THE TERRITORY OF THE OTHER STATE OF VEHICLES OF DIPLOMATIC AND CONSULAR OFFICERS, AND ARMED FORCES AND ADMINISTRATIVE STAFF OF BOTH COUNTRIES OF 6 NOVEMBER 1997. BUENOS AIRES, 18 FEBRUARY 2008

Entry into force: 18 February 2008

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 14 October 2010

N° 47959. Argentine et Uruguay

ÉCHANGE DE NOTES CONSTITUANT UN ACCORD ENTRE LA RÉPUBLIQUE ARGENTINE ET LA RÉPUBLIQUE ORIENTALE DE L'URUGUAY CONCERNANT LE RÉGIME DE FRANCHISES FISCALES POUR L'INTRODUCTION SUR LE TERRITOIRE DE L'AUTRE ÉTAT DE VÉHICULES POUR LES AGENTS DIPLOMATIQUES ET CONSULAIRES, LES FORCES ARMÉES ET LE PERSONNEL ADMINISTRATIF DES DEUX PAYS. BUENOS AIRES, 6 NOVEMBRE 1997 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 2706, I-47959.*]

ACCORD PORTANT ABROGATION DE L'ACCORD ENTRE LA RÉPUBLIQUE ARGENTINE ET LA RÉPUBLIQUE ORIENTALE DE L'URUGUAY CONCERNANT LE RÉGIME D'EXONÉRATION D'IMPÔT POUR L'INTRODUCTION SUR LE TERRITOIRE DE L'AUTRE ÉTAT DES VÉHICULES POUR LES AGENTS DIPLOMATIQUES ET CONSULAIRES, LES FORCES ARMÉES ET LE PERSONNEL ADMINISTRATIF DES DEUX PAYS DU 6 NOVEMBRE 1997. BUENOS AIRES, 18 FÉVRIER 2008

Entrée en vigueur : 18 février 2008

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 14 octobre 2010

[SPANISH TEXT – TEXTE ESPAGNOL]

ACUERDO DE TERMINACIÓN

Los Gobiernos de la República Argentina y de la República Oriental del Uruguay, con relación al "Acuerdo por Canje de Notas" celebrado con fecha 6 de noviembre de 1997, relativo al régimen de franquicias tributarias para la introducción de automotores para miembros de misiones diplomáticas y consulares, convienen en:

Dar por terminado el referido Acuerdo a partir de la fecha de la firma del presente instrumento.

Hecho en Buenos Aires, a los dieciocho días del mes de febrero del año dos mil ocho, en dos ejemplares de idéntico tenor, en idioma español, siendo ambos igualmente auténticos.

Por el Gobierno de la República Argentina	Por el Gobierno de la República Oriental del Uruguay
Jorge Enrique Taiana	Francisco Bustillo Bonasso

[TRANSLATION – TRADUCTION]

TERMINATION AGREEMENT

The Governments of the Argentine Republic and the Eastern Republic of Uruguay, in view of the "Agreement by Exchange of Notes" entered into on 6 November 1997 on the tax exemption scheme for the introduction on the territory of the other State of vehicles of members of consular and diplomatic missions, agree:

To terminate the said Agreement as of the date of the signature of this Instrument.

DONE at Buenos Aires on 18 February 2008 in two copies with the same content, in Spanish, both texts being equally authentic.

For the Government of the Argentine Republic:

JORGE ENRIQUE TAIANA

For the Government of the Eastern Republic of Uruguay:

FRANCISCO BUSTILLO BONASSO

[TRANSLATION – TRADUCTION]

ACCORD PORTANT ABROGATION

Les Gouvernements de la République argentine et de la République orientale de l'Uruguay sont convenus de ce qui suit en ce qui concerne l'« Accord sous forme d'échange de notes » du 6 novembre 1997, relatif au régime de franchises fiscales pour l'introduction de véhicules destinés aux membres des missions diplomatiques et consulaires :

Il est mis fin à l'Accord susmentionné à compter de la date de signature du présent instrument.

FAIT à Buenos Aires, le 18 février 2008, en deux exemplaires originaux identiques en langue espagnole, les deux textes faisant également foi.

Pour le Gouvernement de la République argentine :

JORGE ENRIQUE TAIANA

Pour le Gouvernement de la République orientale de l'Uruguay :

FRANCISCO BUSTILLO BONASSO

ISBN 978-92-1-900683-6

13-10413

UNITED NATIONS

TREATY SERIES

Volume
2709

2010

Annex A
Annexe A

RECUEIL DES TRAITÉS

NATIONS UNIES